

СЛУЖБЕН ВЕСНИК

на Република Северна Македонија

Број 102

22 мај 2019, среда

година LXXV

www.slvesnik.com.mk

contact@slvesnik.com.mk



СОДРЖИНА

	Стр.		Стр.
1276. Закон за Судскиот совет на Република Северна Македонија.....	2	1283. Одлука за давање согласност на Годишна програма за работата на Државната комисија за жалби по јавни набавки за 2019 година.....	71
1277. Закон за Инспекциски надзор	35		
1278. Одлука за давање согласност на Статутарната одлука за изменување и дополнување на Статутот на Комисијата за хартии од вредност на Република Северна Македонија.....	70	Меѓународни договори	
1279. Одлука за давање согласност на Статутарната одлука за изменување на Статутот на Комисијата за хартии од вредност на Република Северна Македонија.....	70	Закон за ратификација на Спогодбата меѓу Владата на Република Македонија и Владата на Романија за соработка во областа на образование, наука, култура, мас-медиуми, млади и спорт.....	2
1280. Одлука за одобрување на Годишниот извештај за работа на Агенцијата за регулирање на железничкиот сектор за 2018 година	70	Закон за ратификација на Конвенцијата на Советот на Европа за кинематографска копродукција (ревидирана).....	24
1281. Одлука за давање согласност на Финансискиот план на Државната комисија за жалби по јавни набавки за 2019 година	71	Закон за ратификација на Договорот меѓу Владата на Република Македонија и Владата на Република Косово за реципрочно признавање на возачки дозволи.....	49
1282. Одлука за давање согласност на Стратешкиот план на Државната комисија за жалби по јавни набавки за 2019 година	71		

СОБРАНИЕ НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА

1276.

Врз основа на членот 75, ставови 1, 2 и 3 од Уставот на Република Северна Македонија, претседателот на Република Северна Македонија и претседателот на Собранието на Република Северна Македонија издаваат

У К А З ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА СУД- СКИОТ СОВЕТ НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА

Се прогласува Законот за Судскиот совет на Република Северна Македонија,
што Собранието на Република Северна Македонија го донесе на седницата одржана на 16 мај 2019 година.

Бр. 08-2877/1
16 мај 2019 година
Скопје

Претседател на Република
Северна Македонија,
Стево Пендаровски, с.р.

Претседател
на Собранието на Република
Северна Македонија,
м-р **Talat Xhaferi**, с.р.

ЗАКОН ЗА СУДСКИОТ СОВЕТ НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА

I. ОСНОВНИ ОДРЕДБИ

Основање

Член 1

Со овој закон се уредуваат постапката за изборот на Судскиот совет на Република Северна Македонија, начинот на остварување на неговите функции, изборот, престанокот и разрешувањето на судија и судија поротник, постапката за утврдување на одговорност на судија или претседател на суд, утврдување нестручно и несовесно вршење на судиската функција, следењето и оценувањето на работата на судиите, начинот на работа и одлучување и други прашања поврзани со работата на Судскиот совет на Република Северна Македонија.

Цел на основање

Член 2

Судскиот совет на Република Северна Македонија (во натамошниот текст: Советот) е самостоен и независен орган на судството. Советот ја обезбедува и гарантира самостојноста и независноста на судската власт, преку остварување на своите функции согласно со Уставот и законите.

Политичко дејствување

Член 3

(1) Се забранува политичко организирање и дејствување во Советот.
(2) Членовите на Советот во вршењето на функциите на Советот не смеат да остваруваат партиска активност.
(3) Советот со својата работа оневозможува политичко влијание во судството.

Статус на Советот

Член 4

(1) Советот има својство на правно лице.
(2) Седиштето на Советот е во Скопје.

Печат на Советот

Член 5

- (1) Советот има печат.
(2) Печатот го содржи името Република Северна Македонија, грбот на Република Северна Македонија, називот и седиштето на Советот.
(3) На зградата во која се наоѓа седиштето на Советот се истакнува називот и седиштето, грбот и знамето на Република Северна Македонија.

II. СОСТАВ И ПРЕТСЕДАТЕЛ НА СОВЕТОТ

Состав на Советот

Член 6

- (1) Советот е составен од 15 члена, од кои:
- по функција членови на Советот се претседателот на Врховниот суд на Република Северна Македонија и министерот за правда,
- осум члена на Советот ги избираат судиите од своите редови. Тројца од избраните членови се припадници на заедниците кои не се мнозинство во Република Северна Македонија, при што ќе се запази соодветната и правична застапеност на граѓаните кои припаѓаат на сите заедници,

- тројца членови на Советот ги избира Собранието на Република Северна Македонија со мнозинство гласови од вкупниот број пратеници, при што мора да има мнозинство гласови од вкупниот број пратеници кои припаѓаат на заедниците кои не се мнозинство во Република Северна Македонија и

- двајца членови на Советот предлага претседателот на Република Северна Македонија, а изборот го врши Собранието на Република Северна Македонија, од кои еден е припадник на заедниците кои не се мнозинство во Република Северна Македонија.

(2) Членовите на Советот по функција учествуваат во работата на Советот без право на глас.

(3) Членовите на Советот по функција не учествуваат во работата на седниците на Советот на кои се расправа и одлучува за поведена постапка за утврдување на одговорност, избор или разрешување на судија или претседател на суд.

Мандат на членовите на Советот

Член 7

(1) Избраните членови на Советот од редот на судите имаат мандат од шест години со право на уште еден избор по истекот на најмалку шест години од престанокот на претходниот мандат во Судскиот совет.

(2) Членовите на Советот избрани од страна на Собранието на Република Северна Македонија имаат мандат од шест години со право на уште еден избор.

(3) На претседател на Врховниот суд на Република Северна Македонија и на министер за правда со престанок на функцијата им престанува и мандатот во Советот.

(4) Мандатот на член кој е избран на дополнителни избори, поради предвремен престанок на мандатот на член на Советот на чие место е избран, трае шест години.

Избор и траење на мандатот на претседател на Советот

Член 8

- (1) Со работата на Советот раководи претседател.
(2) Претседателот на Советот има заменик, кој го заменува во негово отсуство.

(3) Претседателот на Советот и неговиот заменик се избираат од редот на членовите на Советот со право на глас, кои се избрани од страна на Собранието на Република Северна Македонија.

(4) Претседателот на Советот и неговиот заменик се избираат со најмалку осум гласови од членовите со право на глас.

(5) Мандатот на претседателот на Советот и на заменикот претседател на Советот трае две години без право на повторен избор.

III. ПОСТАПКА ЗА ИЗБОР НА ЧЛЕН НА СОВЕТОТ

Оглас за член на Советот

Член 9

(1) Претседателот на Советот е должен најдоцна три месеци пред истекот на мандатот на Советот или на член на Советот:

- да распише оглас за избор на член на Советот од редот на судиите,

- да го извести претседателот на Собранието на Република Северна Македонија да распише оглас за избор на член на Советот што го избира Собранието и

- да го извести претседателот на Република Северна Македонија да му предложи на Собранието кандидат за член на Советот.

(2) Во случај на предвремен престанок на мандатот од членот 7 став (4) од овој закон, претседателот на Советот ќе постапи согласно со ставот (1) на овој член во рок од 15 дена по престанокот на мандатот на членот на Советот.

Времетраење на огласот

Член 10

(1) Огласот од членот 9 од овој закон се објавува во „Службен весник на Република Северна Македонија“ и во најмалку две јавни гласила од кои едно е на службен јазик различен од македонскиот кој го зборуваат најмалку 20% од граѓаните во Република Северна Македонија.

(2) Огласот трае 15 дена од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Северна Македонија“.

(3) Од денот на распишувањето на огласот до денот на гласањето мора да поминат најмалку 30 дена.

Услови за избор на член на Советот

Член 11

(1) На огласот за избор на член на Советот од редот на судиите може да се јави секој судија кој во моментот на објавување на огласот врши судиска функција и кој ги исполнува следниве услови:

-да има најмалку шест години судиски стаж,
-да има позитивна оцена во работењето во вршењето на судиската функција,

-да не му е изречена со правосилна одлука дисциплинска мерка намалување на плата во висина од 15% до 30% од месечната плата која трае во моментот на објавување на огласот.

(2) На огласот за избор на член на Совет по предлог на Собранието на Република Северна Македонија може да се јави секое лице кое во моментот на објавувањето на огласот ги исполнува следниве услови:

-да е државјанин на Република Северна Македонија,

-дипломиран правник со најмалку 15 години работено искуство во правната професија со положен правосуден испит и кое во вршењето на правната професија се истакнало со научна или професионална работа или со свое јавно делување,

-да не е осуден со правосилна судска пресуда за кривично дело злоупотреба на службена должност и овластување во вршење на функцијата или друго кривично дело на безусловна казна затвор од најмалку шест месеци што го прави недостоен за да ја врши функцијата член на Советот и

-да ужива углед и да поседува интегритет за вршење на функцијата член на Совет.

(3) За член на Советот по предлог на претседателот на Република Северна Македонија, Собранието на Република Северна Македонија може да избере лице кое во моментот на изборот ги исполнува следниве услови:

-да е државјанин на Република Северна Македонија,

-дипломиран правник со најмалку 15 години работено искуство во правната професија со положен правосуден испит и кое во вршењето на правната професија се истакнало со научна или професионална работа или со свое јавно делување,

-да не е осуден со правосилна судска пресуда за кривично дело злоупотреба на службена должност и овластување во вршење на функцијата или друго кривично дело на безусловна казна затвор од најмалку шест месеци што го прави недостоен за да ја врши функцијата член на Советот и

-да ужива углед и да поседува интегритет за вршење на функцијата член на Совет.

(4) Во случаите од ставовите (2) и (3) на овој член, за член на Советот не може да биде избрано лице кое во моментот на објавување на огласот врши судиска или јавнообвинителска функција или лице кое било разрешено од судиска или јавнообвинителска функција, освен ако Европскиот суд за човекови права утврдил прекршување на Европската конвенција за човековите права во постапката за разрешување, ниту лице кое во последните четири години било пратеник, член на Влада на Република Северна Македонија или вршело функција во орган на политичка партија.

(5) Членовите на Советот што ги избира Собранието на Република Северна Македонија, како и членовите што ги избира Собранието на Република Северна Македонија по предлог на претседателот на Република Северна Македонија, се од редот на универзитетски професори по право, адвокати, поранешни судии на Уставен суд на Република Северна Македонија, меѓународни судии и други истакнати правници.

Кандидатура

Член 12

(1) Кандидатите за член на Советот од редот на судиите својата кандидатура ја поднесуваат писмено до Советот.

(2) Кон пријавата кандидатот доставува:

-потврда за судискиот стаж,

-биографски податоци за стручниот и професионалниот развој,

-оцените за резултатите во работењето издадени од Советот,

-податоци за учество во стручна и професионална едукација, издадени од Академијата за обука на судии и јавни обвинители и

-изјава за која листа се пријавува.

Комисија за подготвување на кандидатски листи

Член 13

(1) Советот од својот состав формира Комисија од три члена за подготвување на кандидатски листи (во натамошниот текст: Комисија).

(2) Комисијата од навремено доставените кандидатури на кандидатите кои ги исполниле условите од членот 11 од овој закон изготвува кандидатски листи и ги објавува на веб страницата на Советот.

(3) Кандидатските листи се подготвуваат по изборни единици и тоа:

- како општа листа за кандидат од Врховниот суд на Република Северна Македонија,
- како општа листа за кандидат од апелационо подрачје Скопје и од управните судови,
- како општа листа за кандидат од апелационо подрачје Битола,
- како општа листа за кандидат од апелационо подрачје Гостивар,
- како општа листа за кандидат од апелационо подрачје Штип и

-како единствена посебна листа на кандидати на судиите припадници на сите заедници кои не се мнозинство во Република Северна Македонија за целата територија на Република Северна Македонија.

(4) Кандидатите кои не се евидентирани на кандидатските листи имаат право на приговор до Советот во рок од 48 часа од објавување на листите.

(5) Советот на седница одлучува по приговорите и ги утврдува кандидатските листи од ставот (3) на овој член.

(6) Утврдените кандидатски листи Советот ги доставува до Комисијата за спроведување на избори за членови на Советот од редот на судиите, во рок од 15 дена од завршувањето на огласот.

Комисија за спроведување на избори на членови на Советот од редот на судиите

Член 14

(1) Советот формира Комисија за спроведување на избори на членови на Советот од редот на судиите (во натамошниот текст: Комисија за избор).

(2) Комисијата за избор се состои од претседател, два члена и нивни заменици.

(3) Претседателот на Комисијата за избор, еден член и нивните заменици се избираат од Здружението на судии на Република Северна Македонија, а еден член и неговиот заменик се избираат од редот на претставниците на здруженијата и фондациите кои работат повеќе од пет години во областа на човековите права и владеење на правото.

(4) Триесет дена пред гласањето за членови на Советот од редот на судиите, Советот на својата веб страница објавува повик до здруженијата и фондациите од ставот (3) на овој член да номинираат по еден кандидат за член на Комисијата за избор.

(5) Рокот за пријавување на кандидатите за членови на Комисијата за избор од здруженијата и фондациите од ставот (3) на овој член, трае десет дена од денот на објавување на повикот.

(6) Кандидат за член на Комисијата за избор може да биде лице кое завршило правни студии со стекнати 300 ЕКТС или VII/1 степен и кое не е осудено со правосилна судска пресуда за кривично дело на безусловна казна затвор од најмалку шест месеци.

(7) Советот ја утврдува исполнетоста на условите од ставовите (3) и (6) на овој член и утврдува листа на кандидати за Комисија за избор, од кои по пат на ждрепка се избираат двајца членови и нивни заменици.

(8) Доколку на повикот од ставот (4) на овој член нема пријавено кандидати кои ги исполнуваат условите за член на Комисијата за избор, Советот се обраќа до Адвокатската комора на Република Северна Македонија да предложи кандидати за член и/или заменик на Комисијата за избор кои ги исполнуваат условите од ставот (6) на овој член.

(9) Комисијата за избор го подготвува изборниот материјал, формира изборни одбори и ги спроведува изборите на членови на Советот од редот на судиите.

Член 15

Член на Комисија за подготвување на кандидатски листи не може да биде и член на Комисија за спроведување на избори на членови на Советот од редот на судиите и обратно.

Избор по апелационите подрачја

Член 16

При изборот на членовите на Советот од редот на судиите се зема предвид следнава застапеност на членовите од подрачјата на сите апелациони судови и тоа:

-еден член се избира од апелационо подрачје Скопје,

-еден член се избира од апелационо подрачје Битола,

-еден член се избира од апелационо подрачје Гостивар,

-еден член се избира од апелационо подрачје Штип,

-еден член се избира од Врховниот суд на Република Северна Македонија,

-двајца членови се избираат од редот на судиите припадници на заедницата која е повеќе од 20% од населението во Република Северна Македонија од страна на сите судии запишани во Судскиот изборен именик и

-еден член се избира од редот на судиите припадници на заедниците кои се помалку од 20% од населението во Република Северна Македонија од страна на сите судии запишани во Судскиот изборен именик.

Судски изборен именик

Член 17

(1) Судскиот изборен именик го води Судскиот совет и во него се содржани податоците за:

-име и презиме на судијата,

-единствен матичен број,

-судот во кој ја врши судиската функција,

-датумот кога прв пат е избран за судија,

-националната припадност,

-бројот на судската службена легитимација и

-место за забелешка.

(2) Судскиот совет, судскиот изборен именик го става на увид во судот и секој судија има право во рок од три дена по писмен пат да побара исправка на податоците.

(3) Судскиот совет во рок од три дена од приемот на барањето од ставот (2) на овој член одлучува со решение.

(4) Против решението од ставот (3) на овој член може да се поведе управен спор пред надлежниот суд во рок од 24 часа по приемот на решението.

(5) Надлежниот суд од ставот (4) на овој член донесува одлука во рок од 48 часа.

(6) Судскиот совет најдоцна во рок од 20 дена од денот на распишувањето на изборите го заклучува Судскиот изборен именик.

Начин на спроведување на изборите на членови на Советот од редот на судиите

Член 18

(1) Изборите за членови на Советот од редот на судиите се спроведуваат во ист ден.

(2) Изборите се спроведуваат на изборни места со број и со седиште во сите судови во Република Северна Македонија, согласно со Законот за судовите.

(3) Изборите по изборни места ги спроведува Изборен одбор формиран со решение од Комисијата за избори.

(4) Кандидат за член на Советот не може да биде член на Изборен одбор.

(5) Изборниот одбор е составен од претседател и двајца членови од редот на судиите и/или стручните соработници од судот и нивни заменици.

(6) Комисијата за избори е должна Изборниот одбор да го формира седум дена пред денот на гласањето.

Изборен материјал

Член 19

Изборниот материјал се состои од:

- кутии за гласање и паравани,
- обрасци за записници,
- блок со гласачки ливчиња според изводот од Судскиот изборен именик,
- листи на кандидати,
- извод од Судскиот изборен именик и
- друг материјал потребен за гласање.

Гласачко ливче

Член 20

(1) Општото гласачко ливче содржи:

- назив на гласачкото ливче,
- изборна единица и назив на изборното место,
- сериски број кој се наоѓа на делот кој останува на кочанот и
- име и презиме на кандидатите според азбучен ред.

(2) Посебното гласачко ливче содржи:

- назив на гласачкото ливче,
- изборна единица и назив на изборното место,
- сериски број кој се наоѓа на делот кој останува на кочанот,
- име и презиме на кандидатите, според азбучен ред,
- податоци за националната припадност на кандидатите и
- судот од кој кандидатот се кандидира.

(3) Комисијата за избор го подготвува образецот на гласачкото ливче согласно со овој член.

Доставување на изборниот материјал

Член 21

Комисијата за избор го предава изборниот материјал на претседателот на Изборниот одбор најдоцна во рок од 24 часа пред одржување на изборите за што се составува записник.

Спроведување на гласањето

Член 22

(1) Гласањето се спроведува во работен ден.

(2) Гласањето започнува во 8,00 часот и трае непрекинато до 15,00 часот.

(3) Судиите гласаат за кандидатите од општата листа од своето апелационо подрачје и за единствената посебна листа.

(4) Судиите на Врховниот суд на Република Северна Македонија гласаат за општата листа на кандидат од Врховниот суд на Република Северна Македонија и за единствената посебна листа.

(5) Судиите се идентификуваат со судиска легитимација и гласаат тајно.

(6) Во 15,00 часот гласачкото место се затвора, а на судиите што се затекнале во просториите им се овозможува да гласаат.

(7) Избирачкиот одбор може да го затвори гласачкото место и пред истекот на рокот од ставот (1) на овој член, ако гласале сите судии запишани во изводот од Судскиот избирачки именик, но не смее да ја отвори гласачката кутија до 15 часот кога се затвораат сите гласачки места.

Записник за гласање

Член 23

(1) По затворање на гласачкото место Избирачкиот одбор најдоцна до 18,00 часот составува записник за текот и резултатот на гласањето и ја известува Комисијата за избор.

(2) Во записникот се внесуваат податоци:

- за вкупниот број на излезени гласачи што гласале,
- за вкупниот број на гласови што ги добил секој кандидат,
- за бројот на неважечки ливчиња и
- забелешка за текот на гласањето.

(3) Избирачкиот одбор во рок од 24 часа го доставува записникот со резултатите од гласањето и другиот избирачки материјал до Комисијата за избор.

Неважечко гласачко ливче

Член 24

Гласачкото ливче е неважечко доколку не е пополнето или има заокружено поголем број на кандидати од бројот што се избира според изборната единица или на друг недвосмислен начин не може со сигурност да се констатира волјата на избирачот.

Изборен резултат

Член 25

(1) Комисијата за избор ги сумира резултатите од изборните места и го утврдува изборниот резултат во изборните единици најдоцна во рок од 48 часа од моментот на затворање на изборите и е должна преку веб страницата на Советот да обезбеди јавноста директно да го следи сумирањето на изборниот резултат, а во случај да не може да се обезбеди директен пренос од технички причини, е должна да обезбеди снимање на истиот и најдоцна следниот ден да ја постави снимката на својата веб страница.

(2) За избран член на Советот се смета кандидатот што добил најголем број гласови по изборни единици.

(3) Ако повеќе кандидати добиле најмногу и еднаков број гласови од една изборна листа, изборите за овие кандидати ќе се повторат во рок од седум дена од денот на гласањето.

(4) Комисијата за избор на избраните членови на Советот од редот на судиите им издава уверение.

(5) Формата и содржината на уверението ќе ги пропише со акт министерот за правда.

Постапка за заштита на избирачкото право на кандидат

Член 26

(1) Секој кандидат може во рок од пет часа по завршувањето на гласањето до Комисијата за избори да поднесе приговор за текот на гласањето за член на Совет.

(2) Секој кандидат може во рок од пет часа од објавувањето на резултатите од гласањето за член на Совет до Комисијата за избори да поднесе приговор на постапката за сумирање и утврдување на резултатите од гласањето.

(3) Комисијата за избори е должна во рок од 12 часа по приемот на приговорот од ставовите (1) и (2) на овој член да донесе одлука.

(4) Против одлуката на Комисијата за избори од ставот (3) на овој член во рок од 24 часа од приемот на одлуката може да се поднесе тужба за поведување на управен спор пред надлежен суд.

(5) По тужбата од ставот (4) на овој член надлежниот суд одлучува во рок од 48 часа од денот на нејзиниот прием.

Постапка за заштита на избирачко право на избирач

Член 27

(1) Секој избирач на кого му е повредено избирачкото право во постапката при спроведување на гласањето може во рок од пет часа по завршувањето на гласањето до Комисијата за избори да поднесе приговор.

(2) Комисијата за избори е длъжна во рок од 12 часа по приемот на приговорот да донесе одлука.

(3) Против одлуката на Комисијата за избори во рок од 24 часа од приемот на одлуката може да се поднесе тужба за поведување на управен спор пред надлежен суд.

(4) По тужбата од ставот (3) на овој член судот одлучува во рок од 48 часа од денот на нејзиниот прием.

Седница на Собранието на која се избираат членови на Советот

Член 28

(1) На иста седница на Собранието на Република Северна Македонија се врши изборот на членови на Советот што ги избира Собранието по предлог на надлежното работно тело на Собранието на Република Северна Македонија од редот на кандидатите кои се јавиле на огласот и по предлог на претседателот на Република Северна Македонија.

(2) Седницата на Собранието на Република Северна Македонија на која се избираат членовите од ставот (1) на овој член е итна и ќе се одржи во рок од најмногу 30 дена од изборот на членови за Советот што се избираат од страна на сите судии.

Свечена изјава

Член 29

(1) Избраниите членови на Советот и членовите по функција даваат свечена изјава пред претседателот на Собранието на Република Северна Македонија.

(2) Свечената изјава гласи:

„Извјавувам и се колнам дека функцијата член на Судскиот совет на Република Северна Македонија ќе ја вршам совесно, одговорно и чесно и ќе ги почитувам Уставот на Република Северна Македонија, законите и меѓународните договори ратификувани во согласност со Уставот на Република Северна Македонија“.

(3) Свечената изјава новоизбраниите членови ја потпишуваат.

(4) На новоизбраниот член му се дава примерок од потписаната свечена изјава.

Конституирање на Советот

Член 30

(1) Конститутивната седница се одржува во рок од 30 дена од изборот на мнозинството членови на Советот.

(2) Конститутивната седница ја свикува претседателот на претходниот Судски совет, а доколку во рокот од ставот (1) на овој член претседателот на претходниот состав на Советот не ја свика конститутивната седница, членовите на Советот се собираат триесеттиот ден од денот на изборот во 10,00 часот и го конституираат Советот.

(3) Со конститутивната седница претседава најстариот член на Советот, до изборот на претседател на Советот.

Престанок на мандат на член на Советот

Член 31

(1) На член на Советот му престанува мандатот:
1) со истекот на времето за кое е избран;
2) по негово барање;
3) ако е разрешен од судиската функција согласно со закон;

4) ако е осуден со правосилна судска пресуда за кривично дело злоупотреба на службена должност и овластување во вршење на функцијата или друго кривично дело на безусловна казна затвор од најмалку шест месеци што го прави недостоен за вршење на функцијата член на Советот;

5) ако на член на Советот му се утврди трајна неспособност за вршење на функцијата и

6) ако е избран на друга јавна функција или професија.

(2) Во случајот од ставот (1) точка 2) на овој член мандатот престанува кога Советот, односно Собранието на Република Северна Македонија на седница ќе ја усвои оставката.

(3) Во случајот од ставот (1) точка 3) на овој член мандатот на член на Советот престанува со правосилноста на одлуката за разрешување на судијата од судиската функција.

(4) Во случајот од ставот (1) точка 4) на овој член мандатот престанува со денот на правосилноста на пресудата.

(5) Во случајот од ставот (1) точка 5) на овој член мандатот престанува кога Советот на седница ќе утврди исполнување на условот врз основа на претходно спроведена постапка, односно кога Собранието на Република Северна Македонија по предлог на Советот ќе утврди и ќе изгласа исполнување на услов престанок на мандатот за член на Советот избран од Собранието.

(6) Во случај од ставот (1) точка 6) на овој член мандатот престанува со изборот на друга функција или професија.

Времено оддалечување од вршење на функцијата член на Совет

Член 32

(1) Член на Советот може да се оддалечи од вршењето на функцијата член на Совет ако за него е одобрен обвинителен акт во случаите од членот 31 став (1) точка 4) од овој закон.

(2) Одлука за времено оддалечување од функцијата член на Советот донесува Советот со најмалку осум гласови од вкупниот број членови со право на глас при што од седницата и од гласањето се иззема членот на Советот против кој е поведена постапката.

Изземање на член на Советот

Член 33

(1) Член на Советот не учествува во работа на Советот во постапки во кои се одлучува за судија, претседател на суд, кандидат за судија или кандидат за претседател на суд со кој е во:

- 1) брачна или вонбрачна заедница;
- 2) роднинска врска по права линија до кој било степен, а во странична до четврт степен;
- 3) роднинска врска по сватовство до втор степен;
- 4) однос на посвоеник или посвоител или лице со кое живее во иста семејна заедница.

(2) Член на Совет избран од редот на судиите не учествува во работата на Советот кога е поведена постапка за утврдување на негова одговорност како судија или како член на Советот.

(3) Член на Советот е должен веднаш да престане со својата работа во постапките од надлежност на Советот во моментот на осознавање за постоење на причините од ставот (1) на овој член и за тоа да го извести Советот.

(4) Член на Советот, освен во случаите предвидени во ставот (1) на овој член, доколку во вршењето на својата функција дознае за постоење на околности кои може да предизвикаат сомневање во неговата непристрасност, е должен веднаш за тоа да го извести Советот, кој ќе донесе соодветна одлука.

(5) Ако членот на Советот не постапи согласно со ставот (3) на овој член, тогаш за него може да биде поведена дисциплинска постапка.

Основи за поднесување на барање за дисциплинска постапка за член на Совет

Член 34

(1) Образложено барање за поведување на постапка за дисциплинска одговорност на член на Совет, до Судскиот совет може да поднесат најмалку 20 судии или секој член на Судскиот совет со право на глас, ако членот на Советот:

- влијае врз независноста на судиите и врши притисок во врска со одлучувањето по одредени предмети,
- ја занемарува и не ја извршува својата функција во работата на Советот,

- ако одбие да поднесе изјава за имотна состојба и интереси согласно со закон или ако податоците содржани во изјавата во голема мера се невистинити или

- ги прекрши правилата за изземање во ситуации во кои членот на Советот знаел или требало да знае за постоење на некоја од основите за изземање предвидени со овој закон.

(2) Членот на Советот се разрешува од функцијата согласно со основите предвидени во ставот (1) на овој член ако повредата е сторена:

- со намера или очигледна небрежност по вина на членот на Советот без оправдани причини и
- повредата предизвикала тешки последици.

Постапка за одлучување по барање за покренување на дисциплинска постапка за член на Советот

Член 35

(1) Поднесено барање за дисциплинска одговорност на член на Советот заедно со доказите се доставува лично до членот на Советот за кој е поднесено барањето, преку архивата на Советот или со препорачана пратка на домашната адреса.

(2) Ако членот на Советот не се затече на местото на достава од ставот (1) на овој член му се остава писмено известување за местото и времето за подигање на барањето и истото се смета за уредна достава.

(3) Членот на Советот може писмено да одговори на наводите во барањето или да даде усна изјава на записник во рок од осум дена од денот на добивањето на барањето.

(4) Заедно со одговорот на барањето членот на Советот ги доставува сите докази врз основа на кои го заснова својот одговор на барањето.

(5) Во рок од два дена од истекот на рокот од ставот (3) на овој член, претседателот на Советот, односно заменик претседателот во случај кога барањето се однесува за претседателот на Советот, до членовите на Советот ги доставува барањето за дисциплинска одговорност, одговорот од ставот (3) и доказите од ставот (4) на овој член, доколку истите се доставени и закажува седница на која ќе се расправа по барањето за дисциплинска одговорност на членот на Советот.

(6) Одлуката за разрешување на член на Советот ја донесува Советот со најмалку осум гласови од членовите со право на глас, при што за разрешувањето мора да гласале најмалку двајца членови избрани од Собранието на Република Северна Македонија.

(7) Во носењето на одлуката од ставот (6) на овој член, не учествуваат членовите по функција, членот за чија одговорност се одлучува и членот кој е подносител на барањето за дисциплинска одговорност.

(8) Мандатот на членот на Советот престанува со денот кога е донесена одлуката за разрешување на членот на Советот.

IV. НАДЛЕЖНОСТ, ОРГАНИЗАЦИЈА И НАЧИН НА РАБОТА НА СОВЕТОТ

Надлежност

Член 36

(1) Советот е надлежен да:

- ги избира и разрешува судиите,
- ги избира и разрешува претседателите на судовите,
- утврдува престанок на судиската функција,
- избира и разрешува судии поротници,
- ја следи и оценува работата на судиите,
- одлучува за дисциплинска одговорност на член на Советот,
- одлучува за утврдување на одговорност на судија и претседател на суд,
- одлучува за одземање на имунитет на судија,
- одлучува по барање за одобрување на притвор на судија,

-предлага двајца судии на Уставниот суд на Република Северна Македонија од редот на судиите,

-го разгледува годишниот извештај на Врховниот суд на Република Северна Македонија за утврдените начелни ставови и начелни правни мислења по прашања од значење за обезбедување на единство во примена на законите,

-одлучува за времено оддалечување на судија од вршење на судиска функција и член на Совет од вршење на функцијата член на Совет,

-го утврдува бројот на потребните судиски места по судови,

-ги разгледува и оценува тримесечните и годишните извештаи за работа на судовите и истите јавно ги објавува на својата веб страница,

-постапува по претставки и поплаки на граѓаните и правните лица за работата на судиите, претседателите на судовите и судовите,

-се грижи за угледот на судиите и довербата на граѓаните кон судството,

-поднесува годишен извештај за работата,

-донесе деловник и други општи акти со кои ги уредува работите од својата надлежност,

-утврдува ориентационен број на предмети што треба да ги реши судијата месечно и

-врши и други работи утврдени со закон.

(2) Советот задолжително најмалку еднаш во месецот одржува седница на која расправа поединечно по сите претставки и поплаки поднесени од граѓаните и правните лица за работата на судиите, претседателите на судовите и судовите, како и за одолжување на судските постапки и одлучува за секоја одделна претставка и поплака, најдолго во рок од 60 дена од денот на нивниот прием во Советот.

(3) Седницата на Советот од ставот (2) на овој член е јавна.

(4) Советот донесува Годишна програма за работа со акциски план најдоцна до 15 декември во тековната година за наредната година.

Годишна програма за работа**Член 37**

Годишната програма за работа на Советот содржи:

- мерки и активности за унапредување на независноста на судството,
- мерки и активности за зголемување на ефикасноста на судството,
- план за континуирано следење на работата на судовите,
- проекција за слободни судиски места и запазување на принципот на соодветна и правична застапеност на припадниците на заедниците кои не се мнозинство во Република Северна Македонија,
- следење на препораките и предложените мерки од анализите на тримесечните и годишните извештаи за работата на судовите,
- други работи од областа на неговата надлежност за кои ќе оцени дека треба да бидат содржани во Годишната програма за работа на Советот.

Работа на седници**Член 38**

- (1) Работите од своја надлежност, Советот ги разгледува и за нив одлучува на седница.
- (2) Претседателот на Советот ги свикува седниците и со нив раководи.
- (3) Претседателот е должен да свика седница и по предлог на најмалку пет члена на Советот.
- (4) Седница може да се одржи ако е присутно мнозинството од вкупниот број членови, со право на глас доколку со овој закон поинаку не е определено.
- (5) Предлогот на дневниот ред се утврдува со мнозинство гласови од присутните членови со право на глас.
- (6) Поканата за седница со предлог на дневниот ред и со материјалите се доставува до членовите на Советот најмалку седум дена пред одржувањето на седницата.
- (7) Поради итни и неодложни работи, седницата на Советот може да се закаже и одржи и во пократок рок од рокот утврден во ставот (6) на овој член.
- (8) Советот ги донесува одлуки со мнозинство од присутните членови со право на глас, доколку со овој закон поинаку не е определено.

Јавност во работата**Член 39**

- (1) Седниците на Советот се јавни.
- (2) Јавноста може да биде исклучена само со одлука на Советот заради заштита на угледот и интегритетот на судијата или кандидатот за судија. За исклучување на јавноста од седниците, Советот одлучува со двотретинско мнозинство гласови од вкупниот број членови на Советот со право на глас.
- (3) Во случај кога Советот одлучил за исклучување на јавноста од седницата, претседателот на Советот е должен да ја извести јавноста за причините за исклучување на јавноста и во случај ако на истата седница донесува одлука со гласање, гласањето за одлуката е јавно.
- (4) Кога Советот одлучува за избор на претседател на суд или избор на судија јавноста не може да биде исклучена во ниеден случај.
- (5) Советот составува записник од гласањето за одлуката од ставот (4) на овој член и истиот јавно го објавува на веб страницата на Советот.
- (6) За работата на седницата на Советот се води записник и се снима тонски запис. Усвоениот записник се објавува на веб страницата на Советот.

Претседател на Советот**Член 40**

Претседателот на Советот:

- го претставува Советот,
- претседава и раководи со седниците,
- учествува во работата и во одлучувањето на Советот,
- ги потпишува одлуките, предизвиките, решенијата и другите акти на Советот и се грижи за нивно извршување и
- се грижи за спроведување на Деловникот на Советот и врши и други работи определени со закон и Деловникот.

Еднаквост на членовите на Советот**Член 41**

Членовите на Советот со право на глас во вршењето на функцијата член на Советот се единакви во права-та и обврските.

Забрана за избор на членовите на Советот**Член 42**

Член на Советот додека трае неговиот мандат, не може да биде избран за судија, за судија во повисок суд, за претседател на суд или за судија на Уставен суд на Република Северна Македонија.

Права, обврски и одговорности на член на Советот**Член 43**

(1) Член на Советот со право на глас ги има следниве права, обврски и одговорности:

- учествува во работата и во одлучувањето на Советот,
- дава иницијативи, предлози и мислења по прашања од надлежност на Советот,
- учествува во работата на работните тела на Советот во кој е избран,
- по заклучок на Советот остварува увид во работата на судија и презема други дејствија и за тоа му поднесува извештај на Советот,
- одговорен е за повреда на Уставот и закон во врска со вршење на функцијата во Советот и
- врши и други работи определени со овој закон.

(2) Министерот за правда и претседателот на Врховниот суд како членови на Советот по функција ги имаат истите права, обврски и одговорности, како членовите со право на глас од ставот (1) на овој член, освен во случаи предвидени со овој закон.

Деловник за работа на Советот**Член 44**

(1) Советот донесува Деловник за работа со најмалку осум гласови од вкупниот број членови со право на глас.

(2) Со Деловникот за работа на Советот се уредува постапката и начинот на работа на Советот и други прашања од надлежност на Советот.

(3) Деловникот за работа се објавува во „Службен весник на Република Северна Македонија“.

V. ИЗБОР, ПРЕСТАНОК И РАЗРЕШУВАЊЕ НА СУДИЈА И СУДИЈА-ПОРОТНИК**Утврдување на слободни судиски места во основните судови****Член 45**

(1) Советот со одлука врз основа на анализа го утврдува бројот на слободните судиски места за основните судови во Република Северна Македонија, земајќи

ги предвид вкупниот број на слободни места за судии во основните судови, како и проекцијата за потребите од местата кои ќе се пополнуваат по завршување на почетната обука.

(2) Одлуката од ставот (1) на овој член Советот ја донесува со најмалку седум членови со право на глас и ја доставува до Академијата за судии и јавни обвинители најдоцна до 31 март во годината во која одлуката е донесена.

Огласување на избор за судија

Член 46

(1) Советот донесува одлука за објавување на оглас за избор на судија веднаш по упразнување на судиско место или по утврдена потреба за судиско место.

(2) Во одлуката за објавување на огласот за избор на судија се наведува и потребната специјализација (кривична, граѓанска, стопанска, управна област или друга област од делокругот на работата на судот) за пополнување на празното судиско место, а согласно со претходно доставеното барање од страна на судот до Советот со кое се бара пополнување на судиско место.

(3) Огласот се објавува во „Службен весник на Република Северна Македонија“ и во најмалку два дневни весници од кои еден на друг јазик различен од македонскиот што го зборуваат најмалку 20% од граѓаните во Република Северна Македонија и трае 15 дена од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Северна Македонија“.

Избор на судија на основен суд

Член 47

(1) Советот избира судија на основен суд од листата на кандидати, доставена од Академијата за судии и јавни обвинители што се јавиле на огласот, земајќи ги предвид годината на завршување на обуката и постигнатиот успех, како и резултатите од спроведеното интервју од страна на Советот.

(2) Советот спроведува интервју на кандидатите вреднувајќи ги нивните лични и социјални компетенции, при што за интервјујото кандидатите може да добијат најмногу 10% од вкупните поени.

(3) Советот го избира за судија најдобро рангираниот кандидат согласно со критериумите од ставот (1) на овој член.

(4) Советот со подзаконски акт го утврдува начинот на рангирање согласно со критериумите од ставот (1) на овој член и начинот на спроведување на интервјујото на кандидатите.

(5) Подзаконскиот акт од ставот (4) на овој член го донесува Советот со најмалку седум гласови од вкупниот број членови со право на глас.

(6) Советот може да избере судија на еден основен суд кој се пријавил на огласот за судија на друг основен суд доколку на огласот не се јавил кандидат од Академијата за судии и јавни обвинители.

Критериуми за избор на судија на повисок суд

Член 48

(1) Советот избира судија во Апелационен суд, Управниот суд, Вишиот управен суд и Врховниот суд на Република Северна Македонија од пријавените кандидати на огласот што ги исполнуваат условите и критериумите предвидени во Законот за судовите и овој закон на начин што пријавените кандидати ги рангираат според потребната специјализација за пополнувањето на судиско место.

(2) Советот за судија ќе избере лице кое има највисоки стручни и професионални квалитети, кое ужива углед во вршењето на судиската функција, а врз основа на следниве критериуми:

1) стручното знаење и специјализација во струката и учеството во континуирана обука;

2) позитивна оценка во работењето;

3) способност за усно и писмено изразување, што се гледа преку изготвените одлуки и судското стручно дејствување;

4) преземањето дополнителна работа во вршење на судиската функција со учество во решавање на заостанати предмети;

5) преземање дополнителна работа при вршење на судиската функција преку менторство, едукација и слично и

6) должина на судиски стаж.

(3) Доколку кандидатот е од редот на судиите, Советот прибавува мислење од судот.

(4) Претседателот на судот врз основа на одржаната седница на судиите го доставува мислењето до Советот.

(5) Начинот на рангирање на кандидатите го уредува Советот со подзаконски акт.

(6) Рангирањето на кандидатите го врши комисија формирана од тројца членови на Советот со право на глас, избрани по пат на ждрепка.

Одлука за избор на судија

Член 49

(1) За избор на судија, Советот расправа и одлучува на седница на која присуствуваат најмалку осум гласови од членовите на Советот со право на глас.

(2) За судија е избран кандидатот кој добил најмалку осум гласови од вкупниот број на членови на Советот со право на глас.

(3) Секој член на Советот со право на глас е должен усно на седница на Советот да ја образложи својата одлука за избор на судија.

(4) Советот е должен писмено да го извести секој кандидат за одлуката за избор на судија.

(5) Кандидатот кој не е избран за судија има право на жалба во рок од осум дена од приемот на известувањето до Советот за жалба при Врховниот суд на Република Северна Македонија, на начин и постапка уредени со овој закон.

Правична и соодветна застапеност во изборот на судии и претседатели на судови

Член 50

(1) Кога Советот избира судија и претседател на основен суд и апелационен суд кој се наоѓа на подрачје на единица на локална самоуправа каде што 20% од граѓаните зборуваат службен јазик различен од македонскиот, одлучува согласно со членот 49 од овој закон, при што мора да има мнозинство гласови од присутните членови кои припаѓаат на заедниците кои не се мнозинство во Република Северна Македонија.

(2) Кога Советот избира претседател и судија на Управен суд, Виш управен суд и Врховниот суд на Република Северна Македонија, одлучува согласно со членот 49 од овој закон, при што мора да има мнозинство гласови од присутните членови кои припаѓаат на заедниците кои не се мнозинство во Република Северна Македонија.

Избор на претседател на суд

Член 51

(1) Советот избира претседател на суд од пријавените кандидати судии на оглас за избор на претседател на суд со најмалку осум членови на Советот со право на глас.

(2) Советот за претседател ќе избере лице кое ги исполнува условите и критериуми утврдени со Законот за судовите.

(3) Секој член на Советот со право на глас е должен усно на седница на Советот да ја образложи својата одлука за избор на претседател на суд.

(4) Советот е должен писмено да го извести секој кандидат за одлуката за избор на претседател на суд.

(5) Кандидатот кој не е избран за претседател на суд има право на жалба во рок од осум дена од приемот на известувањето до Советот за одлучување по жалби при Врховниот суд на Република Северна Македонија.

Повторно огласување на избор

Член 52

Доколку по спроведена постапка за избор на судија или претседател на суд, Советот утврди дека нема пријавено кандидат или сите пријавени кандидати се оценини со негативна оценка, ќе донесе одлука за повторно огласување на избор на судија, односно претседател на суд.

Избор и разрешување на судии-поротници

Член 53

(1) Советот избира и разрешува судии-поротници по предлог на претседателот на надлежниот основен и апелационен суд.

(2) Советот го утврдува бројот на судиите-поротници по предлог на претседателот на судот за кој се избираат судиите-поротници.

(3) Кога Советот избира судија-поротник во суд кој се наоѓа на подрачје на единица на локална самоуправа каде што 20% од граѓаните зборуваат службен јазик различен од македонскиот, одлучува со мнозинство гласови од присутните членови, при што мора да има мнозинство гласови од присутните членови кои припаѓаат на заедниците кои не се мнозинство во Република Северна Македонија.

Престанување на судиска функција

Член 54

Советот со решение ќе утврди престанок на судиска функција на судија, кога е исполнет некој од основите утврдени со Уставот, на начин определен со овој закон и тоа:

- 1) по барање на судијата;
- 2) ако трајно ја загуби способноста за вршење на судиска функција;
- 3) ако ги исполни условите за старосна пензија;
- 4) ако е осуден со правосилна судска пресуда за кривично дело на безусловна казна затвор од најмалку шест месеци или му е изречена прекршочна санкција забрана за вршење на професија, дејност или должност за дело поврзано со злоупотреба на судиска функција, по правосилноста на пресудата со која е изречена оваа казна, односно прекршок.

5) ако е избран или именуван на друга јавна функција, освен во случаи на мирување утврдени со закон, со денот на изборот или именувањето на друга јавна функција или професија.

Престанок на судиска функција по барање на судија

Член 55

Советот донесува решение за престанок на судиска функција на судија, кога сам ќе го побара тоа, без посебно да ги испитува причините на барањето.

Престанок на судиска функција поради трајно губење на способност за нејзино вршење

Член 56

(1) Советот со решение ќе утврди престанок на судиска функција на судија, поради трајно губење на способноста за вршење на судиска функција.

(2) Трајното губење на способноста за вршење на судиска функција се утврдува врз основа на документација со наод, оцена и мислење на надлежна здравствена комисија.

(3) Постапка за утврдување на трајно загубената способност за вршење на судиска функција, Советот поведува по службена должност кога сам ќе дојде до такво сознание или кога таква иницијатива ќе даде претседателот на судот во кој судијата ја врши функцијата или претседателот на повисокиот суд или општата седница на Врховниот суд на Република Северна Македонија.

(4) Постапката за поведување и утврдување на трајно загубената способност, поблиску се уредува со правилник што го донесува Советот.

Престанок на судиска функција со исполнување на услови за старосна пензија

Член 57

(1) Судиската функција престанува со исполнување на услови за старосна пензија согласно со закон, при што судијата може да го продолжи мандатот согласно со прописите за работните односи со доставување изјава до Судскиот совет.

(2) Советот престанокот, односно продолжувањето на судиска функција согласно со ставот (1) на овој член со решение го констатира на првата наредна седница.

Престанок на судиска функција поради сторено кривично дело или прекршок

Член 58

(1) Советот со решение ќе утврди престанок на судиска функција на судија кога судијата е осуден за сторено кривично дело на безусловна казна затвор од најмалку шест месеци или му е изречена прекршочна санкција забрана за вршење на професија, дејност или должност за дело поврзано со злоупотреба на судиска функција, по правосилноста на пресудата со која е изречена оваа казна, односно прекршок.

(2) Првостепениот суд што ја донел одлуката од ставот (1) на овој член без одлагање ќе достави до Советот примерок од пресудата.

Престанок на судиска функција поради избор или именување на друга јавна функција

Член 59

(1) Советот со решение ќе утврди престанок на судиска функција на судија кога е избран или именуван на друга јавна функција, освен во случај кога со закон е предвидено мирување на судиска функција, со денот на изборот, односно именувањето.

(2) Органот кој го избра, односно именувал судијата на друга јавна функција е должен на Советот веднаш да му го достави актот за именување, односно избор.

Основи за разрешување на судија

Член 60

Судијата се разрешува од судиска функција:

1) поради сторена потешка дисциплинска повреда пропишана со закон што го прави недостоен за вршење на судиската функција и

2) поради нестручно и несовесно вршење на судиската функција, утврдено со закон.

Постапка за утврдување на одговорност на судија или претседател на суд

Член 61

(1) Постапката за утврдување на одговорност на судија или претседател на суд (во натамошниот текст: постапката) се поведува во рок од шест месеци од денот на осознавање на сторената повреда, но не подоцна од три години од денот на сторувањето на повредата.

(2) Постапката е итна и од доверлив карактер, се води без присуство на јавноста и со почитување на угледот и достоинството на судијата или претседателот на судот при што се води сметка за заштита на личните податоци на судијата или претседателот на судот согласно со прописите за заштита на личните податоци.

(3) По барање на судијата или претседателот на судот, Советот ќе одлучи постапката да биде јавна.

(4) По барање на судијата или претседателот на судот, на седницата може да присуствува и претставник од Здружението на судии.

Барање за поведување на постапка за утврдување на одговорност на судија или претседател на суд

Член 62

(1) Образложено барање за поведување на постапка за утврдување на одговорност на судија или претседател на суд (во натамошниот текст: барањето) се доставува до Советот и содржи: име и презиме на судијата или претседателот на суд, адреса и место на живеење, во кој суд ја врши функцијата, опис на повредата, законски назив на повредата со наведување на одредби од Законот за судовите и предлог докази што треба да се изведат на расправата.

(2) Со барањето се доставуваат и доказите на кои се заснова барањето.

Комисија на известители

Член 63

(1) По добивање на барањето за утврдување на одговорност на судија или претседател на суд, Советот од членовите со право на глас по пат на ждрепка формира Комисија на известители (во натамошниот текст: Комисијата) составена од три членови од кои два се од редот на членовите избрани од страна на судиите, а еден е од редот на членовите избран од страна на Собранието на Република Северна Македонија. Претседателот на Комисијата се избира со ждрепка од редот на членовите на Комисијата.

(2) Член на Советот кој е подносител на барањето, не може да биде член на Комисијата од ставот (1) на овој член.

(3) Кога Советот утврдува одговорност на судија или претседател на суд кој припаѓа на заедниците кои не се мнозинство во Република Северна Македонија, во Комисијата од ставот (1) на овој член, еден член мора да биде припадник од заедниците кои не се мнозинство во Република Северна Македонија.

(4) Комисијата ќе го отфрли барањето за утврдување на одговорност на судијата или претседателот на судот доколку барањето е:

- ненавремено,
- нецелосно или

- очигледно неосновано, односно се однесува на факти кои веќе биле предмет на разгледување од повисок суд во постапка по правен лек или можеле да бидат предмет на разгледување од повисок суд, но не биле покренати со правен лек.

(5) Во случаите од ставот (4) на овој член, постапката за одговорност на судија или претседател на суд завршува со решението на Комисијата.

(6) Комисијата одлучува со најмалку два гласа, освен за одлука за отфрлање на барањето од ставот (4) на овој член, која ја носи со консензус, односно со три гласа.

(7) Доколку Комисијата не го отфрли барањето за утврдување на одговорност на судија, односно претседател на суд, ќе му достави известување за утврдената фактичка состојба на Советот, кој е должен да одлучи во рок од седум дена од денот на доставувањето на известувањето за запирање или продолжување на постапката.

(8) Доколку Советот одлучи за продолжување на постапката, Комисијата е должна да ги прибере сите потребни информации и да изготви извештај во рок од три месеци од денот на приемот на барањето.

Прибавување податоци и докази

Член 64

(1) Комисијата прибавува податоци и докази кои се од интерес за утврдување на состојбата во врска со барањето.

(2) Доколку податоците и доказите од ставот (1) на овој член се наоѓаат кај државен орган, орган на единицата на локалната самоуправа или кај физичко или правно лице на кое му е доверено вршење на јавни овластувања, истите се должни без надоместок да ги достават до Советот во рокот определен во барањето од ставот (1) на овој член.

Достава

Член 65

(1) Комисијата го доставува барањето и доказите лично до судијата или претседателот на суд против кој е поднесено, преку архивата на судот во кој ја врши судиската функција или со препорачана пратка на домашната адреса.

(2) Ако судијата не се затече на местото на достава од ставот (1) на овој член му се остава писмено известување за местото и времето за подигање на барањето и истото се смета за уредна достава.

(3) Судијата или претседателот на суд може писмено да одговори на наводите во барањето или да даде усна изјава на записник во рок од осум дена од денот на добивањето на барањето.

(4) Судијата или претседателот на суд против кој е поднесено барање има право на бранител којшто самимот го известува и го обезбедува за расправата.

(5) Заедно со одговорот на барањето судијата или претседателот на суд ги доставува сите докази врз основа на кои го заснова својот одговор на барањето.

(6) Судијата или претседателот на суд во одговорот на барањето е должен да ја наведе адресата на која ќе му се доставуваат писмената во текот на постапката по писмен пат со препорачана пратка, како и електронска адреса на која писмената ќе му се доставуваат по електронски пат.

(7) Доколку судијата или претседателот на суд не се затече на адресата наведена во одговорот на барањето каде што треба да се изврши доставување на писменото, доставувачот ќе остави писмено известување заради примање на писменото со кое се известува да дојде во определен ден и час во определена просторија на Советот за прием на писменото. Ако судијата или претседател на суд не постапи по известувањето се смета дека доставувањето е извршено на денот и часот наведени во известувањето.

(8) Доставувањето по електронски пат се врши согласно со одредбите од Законот за парничната постапка.

Расправа по барањето

Член 66

(1) Комисијата закажува расправа во рок од седум дена од денот на добивањето на одговорот на барањето од судијата или претседателот на судот. Комисијата работи во полни состав и со неа раководи претседателот.

(2) На расправата се поканува судијата, односно претседателот на судот.

(3) Ако судијата или претседателот на судот уредно поканет не дојде на расправата, а изостанокот не го оправда, расправата ќе се одржи.

(4) На расправата се изведуваат доказите предложени од подносителот на барањето, судијата, односно претседателот на судот, како и доказите прибавени од Комисијата.

(5) Судијата, односно претседателот на судот има право усно на записник или писмено во рок од три дена да се произнесе по сите докази изведени на расправата.

(6) За дејствијата преземени на расправата се составува записник. Записникот го води лице од редот на стручната служба на Советот.

(7) Записникот особено содржи податоци за: денот, часот и местото на одржување на расправата, претседателот и членовите на Комисијата и лицето кое го води записникот, имињата на присутните лица, изјавата на судијата или претседателот на судот, односно неговиот бранител и доказите што се изведени. Записникот го потпишуваат подносителот на барањето, судијата, или претседателот на судот односно нивниот бранител, Комисијата и лицето кое го води записникот.

(8) Доколку некое од лицата наведени во ставот (7) на овој член не го потпише записникот, тоа ќе се евидентира во истиот.

(9) За текот на расправата покрај записник се врши и тонско снимање.

(10) Записникот, односно тонското снимање од ставот (9) на овој член во рок од 48 часа ќе се прегледат и приклучат кон записникот, заедно со преписот од тонското снимање.

Извештај на Комисијата

Член 67

(1) Комисијата во рок од 15 дена од денот на завршувањето на расправата поднесува Извештај за констатираната состојба по барањето до Советот.

(2) Извештајот од ставот (1) на овој член треба да ги содржи сите списи и акти што во текот на постапката Комисијата ги имала на располагање, изјаснувањето на судијата или претседателот на судот, како и описот на спроведените дејствија.

(3) Сите списи по предметот мора да им бидат достапни на членовите на Советот.

Расправа пред Советот

Член 68

(1) На расправата пред Советот претседателот на Комисијата го образложува Извештајот.

(2) Претседателот и членовите на Комисијата учествуваат во расправата и гласањето за одлуката.

(3) Доколку член на Совет е подносител на барањето истиот не присуствува на расправата пред Советот и се иззема од гласањето за конечната одлука.

(4) Одлучувајќи по извештајот, Советот може времено да го отдалечи судијата или претседателот на судот од вршење на судиската функција, согласно со Законот за судовите.

(5) Доколку судијата, односно претседателот на судот против кого е поведена постапка за утврдување на одговорност, во текот на постапката поднесе барање за престанок на судиската функција, Советот ќе констатира престанок на судиската функција и ќе ја продолжи постапката до донесување конечна одлука која ќе биде составен дел на судиското досие на судијата, односно претседателот на судот.

Постапка за одлучување по предлог одлука за изрекување на дисциплинска мерка

Член 69

(1) Советот на седница расправа по Извештајот на комисијата и по завршување на расправата првично одлучува за запирање на постапката доколку утврди дека нема основа за одговорност, со најмалку седум гласови од вкупниот број членови со право на глас.

(2) Во случајот од ставот (1) на овој член, одлуката за времено оддалечување од вршење на судиската функција се става вон сила.

(3) Доколку Советот не донесе одлука за запирање на постапката, односно утврди дека судијата или претседателот на судот сторил потешка дисциплинска повреда или нестручно и несовесно ја вршел судиската функција, под услови утврдени со закон, одлучува за разрешување на судијата или претседателот на суд со најмалку осум гласови од вкупниот број членови со право на глас.

(4) Доколку Советот не ја запре постапката или не донесе одлука за разрешување, односно утврди дека постои одговорност на судијата или претседателот на судот поради сторена дисциплинска повреда, спроведува гласање за изрекување на дисциплинска мерка, почнувајќи од потешката кон полесната со најмалку седум гласови од вкупниот број членови со право на глас.

(5) Со донесување одлука за изрекување на дисциплинска мерка гласањето се прекинува.

(6) Со донесување на одлуката за разрешување, судијата или претседателот на суд времено се оддалечува од вршењето на судиската функција, односно претседател на суд до правосилно окончување на постапката.

Одлучување по извештајот на комисијата

Член 70

Ако Советот во текот на расправата по извештајот на Комисијата со најмалку седум гласови од вкупниот број членови на Советот со право на глас оцени дека е потребна доработка на предметот, може списите по предметот да ги врати на Комисијата на доработка најмногу еднаш, со напатства и насоки која е должна извештајот по предметот со сите дополнително спроведени дејствија да ги достави до Советот во рок од 15 дена од денот на доставувањето.

Доставување на одлука

Член 71

(1) Одлуката од членот 69 од овој закон се изготвува во рок од 10 дена од денот на донесувањето и задолжително содржи вовед, изрека, обзрложение и правна поука.

(2) Примерок од одлуката се доставува на судијата, односно претседателот на судот, подносителот на барањето и претседателот на судот во кој судијата ја врши функцијата, односно претседателот на непосредно повисокиот суд.

(3) Доставата на одлуката од ставот (2) на овој член се врши согласно со членот 65 од овој закон.

Право на жалба

Член 72

(1) Право на жалба до Советот за одлучување по жалба при Врховниот суд на Република Северна Македонија (во натамошниот текст: Советот за жалба) против одлуката на Советот, има само судијата, односно претседателот на судот за кого е поведена постапката за утврдување на одговорност, во рок од осум дена од денот на приемот на одлуката.

(2) Советот за жалба е составен од девет члена, од кои тројца судии на Врховниот суд на Република Северна Македонија, по еден судија од апелационите судови и двајца судии од судот од кој е судијата против кој е водена постапката. Членовите се бираат јавно по систем на ждрепка на општа седница на Врховен суд на Република Северна Македонија, односно седница на сите судии на односниот суд, најдоцна во рок од 10 дена од денот на приемот на одлуката.

(3) Советот за жалба најдоцна во рок од 30 дена од неговото формирање одлучува по жалбата, ценејќи ја законитоста на постапката.

(4) Во случаите од ставот (3) на овој член, Советот за жалба може да го потврди или да го укине решението на Советот во случај на груба повреда на одредбите за постапката за одговорност на судија или претседател на суд.

(5) Доколку Советот за жалба го укине решението, Советот ќе ја повтори постапката, задолжително почитувајќи ги напатствијата од Советот за жалба и ќе донесе одлука и истата јавно ќе ја објави на својата веб страница.

(6) Против одлуката од ставот (5) не е дозволена жалба или тужба.

(7) Претседателот на Врховниот суд на Република Северна Македонија и судија, односно претседател на суд, учесник во постапката пред Советот не можат да бидат членови на Советот за жалба од ставот (2) на овој член.

Повторување на постапка по повод конечна пресуда на Европскиот суд за човекови права во Стразбур

Член 73

(1) Кога Европскиот суд за човекови права ќе утврди повреда на човеково право или основните слободи предвидени со Европската конвенција за заштита на основните човекови права и основни слободи и Дополнителните протоколи на Конвенцијата, кои Република Северна Македонија ги ратификувала во согласност со Уставот на Република Северна Македонија, во постапка пред Советот и Врховниот суд на Република Северна Македонија, судијата или претседателот на судот чие право е повредено во постапките, може во рок од 30 дена, но најдоцна во рок од три години од конечноста на пресудата на Европскиот суд за човекови права да поднесе барање до Советот за повторување на постапката.

(2) За поднесеното барање Советот ја известува Меѓуресорската комисија за извршување на одлуките на Европскиот суд за човекови права, согласно со Законот за извршување на одлуките на Европскиот суд за човекови права.

(3) Советот е должен во повторената постапка да ги почитува правните ставови изразени во конечната пресуда на Европскиот суд за човекови права со која е утврдена повредата на човековите права и основни слободи.

(4) Советот согласно со членот 25 од Законот за извршување на одлуките на Европскиот суд за човекови права може да ја повтори постапката за отстранување на повредата и последиците кои настанале од повредата.

(5) Советот од своите редови во рок од 15 дена формира Комисија од претседател и два члена за постапување по поднесеното барање за повторување на постапката во која не можат да бидат членовите на Советот кои се членови на Меѓуресорската комисија за извршување на одлуките на Европскиот суд за човекови права.

(6) Комисијата ценети дали поднесеното барање е навремено, целосно и дозволено.

(7) Доколку барањето е нецелосно, ненавремено или недозволено, Комисијата ќе му предложи на Советот да го отфрли.

(8) Доколку Комисијата утврди дека барањето е навремено, целосно и дозволено Комисијата предметот го доставува на натамошно постапување до Советот кој предметот најдоцна во рок од три дена го доставува на надлежно постапување до Советот за жалба при Врховниот суд на Република Северна Македонија.

(9) Советот за жалба е должен во рок од 15 дена од приемот на предметот да постапи и да ја укине својата одлука и одлуката на Советот, водејќи се од правните ставови изразени во конечната пресуда на Европскиот суд за човекови права со која е утврдена повредата и предметот веднаш, а најдоцна во рок од три дена, да го врати на Советот на повторно постапување.

(10) Повторената постапка во делот на утврдената повреда се води согласно со одредбите од овој закон за утврдување на одговорност на судија или претседател на суд, во која можат да бидат предлагани и изведувани нови докази.

(11) Против одлуката донесена во повторената постапка, незадоволната странка има право на жалба до Советот за жалби во рок од 15 дена од приемот на одлуката.

Право на фер судење

Член 74

Во текот на постапката пред Советот, судија или претседателот на судот против кој се води постапка има право на фер судење согласно со гаранциите утврдени во членот 6 од Европската конвенција за заштита на човековите слободи и права.

Критериуми и постапка за следење и оценување на работата на судијата и на претседателот на суд

Член 75

(1) Следењето на работата на судијата и претседателот на суд се врши преку редовно и вонредно оценување.

(2) Судијата се оценува според вкупните резултати од постигнатата успешност во работењето преку утврдените квалитативни и квантитативни критериуми согласно со одредбите од овој закон.

Цел на следење и оценување

Член 76

(1) Целта на следењето и оценувањето на работата на судијата и на претседател на суд е афирмација на судството како независна и самостојна власт, јакнење на личната мотивација на судиите, обезбедување на натамошен професионален развој на судиите врз основа на нивните лични и професионални способности без какво било влијание, како и зајакнување на независноста и непристрасноста на судиите при вршењето на судиската функција.

(2) Следењето и оценувањето на работата на судијата и на претседател на суд се остварува без да се наруши независноста и самостојноста на судијата и на претседател на суд во вршењето на судиската функција.

Редовно и вонредно оценување

Член 77

(1) Редовното оценување на судијата и претседателот на суд се врши еднаш на четири години, заклучно со крајот на јуни во тековната година, за работата на судите и претседателот на судот во претходните четири години.

(2) Вонредното оценување на работењето на судијата и претседателот на суд се врши во случај кога судијата конкурира за избор на судија во друг суд во повисок суд, за избор на претседател на суд или за член на Советот.

(3) Ако судијата или претседателот на судот конкурираат за судија на повисок суд или за претседател на суд, во тековната година за претходната година за која се веќе оценети преку редовното оценување, во тој случај не се врши нивно вонредно оценување.

Методи на следење и оценување

Член 78

(1) Оценувањето на работата на судијата се врши врз основа на вкупните резултати преку квантитативно и квалитативно оценување на работата на судијата.

(2) Советот ја утврдува формата и содржината на Образец во кој се содржани податоци и информации за работата на судијата и за работата на претседателот на судот, согласно со критериумите утврдени со овој закон, во кој се внесуваат податоците за работењето на судијата и претседателот на судот што се пополнува еднаш месечно.

(3) Составен дел на Образецот од ставот (2) на овој член е упатството за начинот на пополнувањето на објектот изгответено од страна на Советот.

Елементи за пресметување на оцената

Член 79

(1) Како основа за пресметување на оцената за работата на судијата се зема збирот на резултатите добиени од квалитативните и квантитативните критериуми. Квалитативните критериуми во однос на квантитативните се во сооднос 60% наспроти 40% при формирањето на конечната оценка.

(2) При пресметувањето на оцената за работата на судијата се зема предвид ефективното време на работа. Начинот на пресметување на ефективното време на работа на судијата го пропишува Совет и истото се објавува на веб страница на Советот.

(3) За квалитативните критериуми судијата може да добие максимум 120 бода, а за квантитативните критериуми судијата може да добие максимум 80 бода.

Квалитативни критериуми за судиското работење

Член 80

Квалитативните критериуми за оценување на работата на судијата се:

- квалитет на водење на судска постапка во кој се оценува: способност за аргументација, подготвеност за водење на расправата, составување на записник и сослушување на странки, подготвеност за донесување на процесни одлуки како и способност за решавање на конфликти.

- квалитет на ажуарно постапување по судски предмети во однос на: почитување на законските рокови за преземање на процесни дејствија во постапката, почитување на законски рокови за донесување, објавување и изготвување на одлуките, времетраење на судската постапка и

- квалитет на работата на судијата во делот на бројот на укинати одлуки заради сторена битна повреда на постапката во однос на вкупниот број на решени нормирани предмети.

Утврдување исполнетост на квалитативни критериуми

Член 81

(1) Квалитетот на водење на судска постапка се утврдува преку увид во пет предмети по случаен избор од страна на автоматизираниот компјутерски систем за управување со судски предмети и пет предмети определени од судијата, во периодот на оценување, од страна на комисии.

(2) Квалитет на ажуарното постапување по судските предмети се оценува преку увид во податоците од автоматизираниот компјутерски систем за управување со судски предмети.

(3) Увидот од ставот (1) на овој член за оцена на работата на кандидатот за судија го вршат Комисии од пет члена на судии од сите апелациони судови, односно од непосредно повисок суд.

(4) Комисиите од ставот (3) на овој член за оценка на работата на судиите ги формира Советот, по случаен избор, на начин уреден со подзаконски акт кој го донесува Советот.

Работа на комисијата

Член 82

(1) Секој член на комисијата од членот 81 од овој закон ја оценува работата на судијата во секој поединичен предмет, а крајната оценка се добива како средна вредност од сите поединечни оценки по сите предмети од страна на секој член.

(2) Комисијата доставува до Советот една средна образложена оценка.

(3) Оценувањето се врши со оценки од 1 до 10 при што 10 е највисока оценка.

(4) Обрасците и методологијата за оценување од овој член ги донесува Советот врз основа на мислење од општата седница на Врховниот суд на Република Северна Македонија.

Максимални бода за квалитативни критериуми

Член 83

За квалитативните критериуми од членот 80 од овој закон судијата може да добие максимум 120 бода.

Бодирање на квалитативни критериуми

Член 84

(1) Квалитетот на водење на постапка се бодува согласно со следнава табела:

Средна оценка од Комисијата за квалитет на водење на постапка	Бодови
Од 8 – 10	60
Од 5 – 8	40
Од 3 – 5	25
Под 3	0

(2) Квалитетот во ажуарно постапување по судски предмети, се бодува согласно со следнава табела:

Процент на почитувани рокови	Бодови
-почитувани роковите во повеќе од 90% до 100% од предметите	35
-почитувани роковите во повеќе од 70% до 90% од предметите	25
-почитувани роковите во повеќе од 50% до 70% од предметите	15
-почитувани роковите во помалку од 50% од предметите	0

(3) Квалитетот на работата на судијата во делот на бројот на укинати одлуки заради битни повреди на постапката во однос на вкупниот број на решени нормирани предмети во периодот во кој се оценува, се бодува согласно со следнава табела:

Процент на укинати одлуки во однос на вкупниот број решени нормирани предмети	Бодови
До 5%	25
Од 5% до 10%	20
Од 10% до 15%	15
Од 15% до 20%	10
Повеќе од 20%	0

Ориентационен број на предмети

Член 85

(1) Советот донесува методологија со индикатори за утврдување на сложеноста на предметот според правната област, сложеноста на материјата и видот на судовите, според степенот и стварната надлежност врз основа на претходно прибавено позитивно мислење од Врховниот суд на Република Северна Македонија и ја објавува на својата веб страница.

(2) Советот секоја година, со одлука го утврдува ориентациониот број на предмети што треба да ги реши судијата месечно врз основа на методологијата од ставот (1) на овој член и мислењето на седница на судии, односно општа седница на Врховниот суд на Република Северна Македонија.

Квантитативен критериум

Член 86

(1) Квантитативен критериум за работењето на судијата се:

-обемот на неговата работа која се вреднува преку бројот и видот на решени предмети во однос на ориентациониот број на предмети што треба да ги реши судијата месечно добиени од автоматизираниот компјутерски систем за управување со судски предмети во судовите,

-квантитет на работата на судијата во делот на број на преиначени одлуки во однос на вкупен број решени нормирани одлуки.

(2) Доколку бројот на решени предмети по одделни видови предмети во однос на предвидениот ориентационен број изнесува 100%, се смета дека судијата ги исполнил квантитативните критериуми и се вреднува со 40 бода.

(3) Поголемиот или помалиот број на решени предмети во однос на предвидениот ориентационен број на предмети се вреднува на начин што за секој започнат 1% повеќе или помалку, бројот на бодови од ставот (3) на овој член се зголемува, односно намалува за 0,5 бода, при што вкупниот број бодови не може да биде повеќе од 60 бода, ниту помалку од 20 бода.

(4) Квантитетот на работа на судијата во делот на укинати и преиначени одлуки се оценува преку увид во автоматизираниот компјутерски систем за управување со судски предмети во судовите при што се зема предвид само бројот на одлуките против кои се дозволени правни средства и истите се преиначени заради погрешна примена на материјалното право.

Вреднување преку број на преиначени одлуки во однос на вкупен број решени предмети

Член 87

Работата на судијата според бројот на преиначени одлуки во однос на вкупниот број на решени предмети во периодот во кој се оценува, се бодува согласно со следнава табела:

Процент на преиначени одлуки во однос на вкупниот број решени нормирани предмети	Бодови
До 5%	20
Од 5% до 10%	15
Од 10% до 15%	10
Од 15% до 20%	7
Од 20% до 30%	4
Повеќе од 30%	0

Посебни случаи на оценување на работата на судијата

Член 88

(1) Ако работата на судијата е таква што неговите одлуки не подлежат на надзор на повисок суд, односно против истите не се изјавени правни средства, судијата ќе добие максимални 105 бода по критериумите од овој закон и методологијата за оценување на судија.

(2) Ако за судија конкурира поранешен судија на меѓународен суд, кандидатот за судија добива позитивна оцена.

Оцена за работата на судијата

Член 89

(1) Оцената на Советот за работата на судијата може да биде позитивна или негативна.

(2) Врз основа на добиениот збир на бодови по квантитативните и квантитативните критериуми за оценување на работата на судиите, Советот ги оценува судите со следниве оценки:

1) позитивна оцена, ако судијата добие над 100 бода;

2) негативна оцена доколку судијата добие помалку од 100 бода.

Оценување на претседател на суд кој презел обврска за судење на предмети

Член 90

(1) Следењето и оценувањето на работата на претседателот на судот кој презел обврска за судење на предмети се врши согласно со одредбите од овој закон кои се однесуваат на критериумите и постапката за следење и оценување на работата на судијата, со тоа што во однос на оценување на квантитативниот критериум од овој закон, ориентационата норма се вреднува на 70%.

(2) Бодовите добиени од оценувањето за работата како судија на претседателот на судот, му се додаваат на бодовите добиени при неговото оценување како

претседател на суд, доколку како претседател на суд е оценет со позитивна оцена, со тоа што вкупниот број бодови не може да надмине 200 бода.

Квантитативни критериуми за оценување на работата на претседател на суд

Член 91

Квантитативни критериуми за оценување на работата на претседател на суд како претседател на суд се податоци кои се добиваат од автоматизираниот компјутерски систем за управување со судски предмети во судовите, преку процент на решени предмети во однос на примени предмети на ниво на судот.

Квалитативните критериуми за оценување на работата на претседателот на судот

Член 92

(1) Квалитативните критериуми за оцена на работата на претседателот на судот, како претседател на суд се:

- реализирана програма за работа со акциски план,
- примената на Судскиот деловник која се оценува преку увид во извештите од редовните и вонредни контроли од страна на повисокиот суд, Советот и Министерството за правда,
- функционирање на автоматизираниот компјутерски систем за управување со судски предмети кое се оценува преку увид во извештите од редовните и вонредни контроли од страна на повисокиот суд, Советот и Министерството за правда,
- квалитет на донесена одлука во судска управа, кој се утврдува преку увид во пет предмети по случаен избор од страна на автоматизираниот компјутерски систем за управување со судски предмети и пет предмети определени од претседателот на судот, во периодот на оценување, при што се ценят законскиот основ, разбираливоста и јасноста на јазикот во одлуката, јасна аргументираност на сите факти, околности и докази и

- односи со јавноста и транспарентност во работењето, кои се оценуваат преку увид во веб страницата на судот (соопштенија за работа на судот, објавени одлуки, анализи и извештаи за работата на судот и слично) и слободен пристап до информации од јавен карактер.

(2) Податоците за утврдување на резултатите од ставот (1) на овој член се обезбедуваат од Годишниот извештај за работата на судот кој е разгледан на општа седница од страна на Врховниот суд на Република Северна Македонија, програмата за работа на претседателот на судот, извештите од редовните и вонредни контроли од страна на повисокиот суд, Советот и Министерството за правда.

(3) При оцена на работата на претседателот на судот се земаат предвид и околностите кои имале влијание на реализацијата на програмата за работа, а на кои претседателот не можел да делува.

(4) Комисијата од ставот (1) алинеја 4 на овој член ја формира Советот и е составена од пет члена судии на непосредно повисокиот суд.

(5) Обрасците и методологијата за оценување на овој член ги донесува Советот врз основа на мислење од општата седница на Врховниот суд на Република Северна Македонија.

Бодирање на квантитативни критериуми

Член 93

Процентот на решени предмети на ниво на судот во однос на примени предмети се бодува според следнава табела:

Процент на решени предмети во однос на примени предмети	Бодови
Повеќе од 110%	40
Од 105% до 110%	35
Од 100% до 105%	30
Од 90% до 100%	20
Под 90%	0

Бодирање на квалитативни критериуми

Член 94

(1) Реализираната програма за работа на претседател на судот се бодува согласно со проценката на комисијата за оценување за процент на реализирани активности по години, според следнава табела:

Процент на реализирана програма за работа	Бодови
81% - 100%	60
51% - 80%	30
Под 50%	0

(2) Примена на Судскиот деловник (Годишен распоред за работа, изземање на судии, прераспоредување на предмети и слично) се бодува согласно со следнава табела:

Примена на Судскиот деловник	Бодови
Нема констатирани недоследности во извештите од редовните и вонредните контроли од страна на повисокиот суд, Судскиот совет и Министерството за правда	40
Има констатирани недоследности во извештите од редовните и вонредните контроли од страна на повисокиот суд, Судскиот совет и Министерството за правда и истите се надминати согласно со препораките и роковите од извештите	20

(3) Функционирањето на автоматизираниот компјутерски систем за управување со судски предмети се бодува согласно со следнава табела:

Функционирање на автоматизираниот компјутерски систем за управување со судски предмети	Бодови
Доследно законско функционирање на автоматизираниот компјутерски систем за управување со судски предмети	20
Има констатирани недоследности во законско функционирање на автоматизираниот компјутерски систем за управување со судски предмети од страна на надлежен орган и истите се надминати согласно со препораките и роковите во извештите.	10

(4) Квалитетот на донесена одлука во судска управа (се ценят законскиот основ, разбираливоста и јасноста на јазикот во одлуката, јасна аргументираност на сите факти, околности, докази) се бодува согласно со следнава табела:

Средна оценка од Комисијата за квалитет на донесена одлука во судска управа	Бодови
Од 8 – 10	20
Од 5 – 8	15
Од 3 – 5	10
Под 3	0

(5) Критериумот односи со јавноста и транспарентност во работењето се бодува согласно со следнава tabela:

Средна оценка од Комисијата за квалитет на објавени информации	Бодови
Од 8 – 10	20
Од 5 – 8	15
Од 3 – 5	10
Под 3	0

(6) Претседателот на судот за остварен квалитет во работата како претседател на суд се оценува со максимум 160 бодови.

Оценување на претседател на суд

Член 95

Советот ја оценува работата на претседателот на судот како претседател на суд со следниве оцени:

- позитивна оцена, над 100 бода,
- негативна оцена, под 100 бода.

Одлука за оценување

Член 96

(1) Советот донесува образложена одлука за оценката за работата на судијата и претседателот на судот.

(2) Одлуката од ставот (1) на овој член во рок од осум дена од денот на нејзиното донесување се доставува до судијата, односно претседателот на судот за кој се водела постапка за оценување.

(3) Судијата, односно претседателот на судот имаат право на образложен приговор на оцената што ја добијле во рок од осум дена од денот на приемот на одлуката од ставот (1) на овој член.

(4) Советот во рок од седум дена од прием на приговорот расправа по приговорот и донесува одлука за одбивање или прифаќање на приговорот или одлука за повторно оценување.

(5) Против одлуката од ставот (4) на овој член судијата односно претседателот на суд имаат право на жалба во рок од осум дена од денот на приемот на одлуката до Советот за жалби на начин и постапка уредени со овој закон.

Повторно оценување

Член 97

(1) Советот е должен во рок од 30 дена од денот на донесување на одлуката од членот 96 став (4), односно став (5) да изврши повторно оценување на работата на судијата и претседателот на судот.

(2) Повторното оценување на работата на судијата и претседателот на судот се врши врз основа на извештај на Комисија составена од три члена на Советот, во

која не може да членуваат лицата кои членувале во Комисијата која ја предложила оцената на судијата при првото оценување.

(3) Против одлуката за повторното оценување донесена од страна на Советот, судијата и претседателот на судот нема право на жалба, ниту на приговор.

Предлог за избор на судии на Уставниот суд на Република Северна Македонија

Член 98

(1) Советот од редот на судиите со најмалку 15 години судиски стаж, по претходно утврдена оцена на нивните вкупни резултати во работата и придонесот за развојот на стручната и теоретската мисла и на правниот систем, му предлага на Собранието на Република Северна Македонија двајца кандидати за избор на судии на Уставниот суд на Република Северна Македонија.

(2) Предлогот од ставот (1) на овој член Советот го утврдува со најмалку осум гласови од членовите со право на глас, на начин и по постапка определени со Деловникот за работа на Советот.

Одлука за одземање на имунитет на судија и одлучување по барање за притвор

Член 99

(1) Советот одлучува за одземање на имунитет на судија во случаи утврдени со закон, на седница на Советот со најмалку седум гласови на членовите на Советот со право на глас.

(2) Советот на седница одлучува со најмалку седум гласови од вкупниот број членовите на Советот со право на глас по барањето за одобрување на притвор на судија, односно по известувањето дека судијата е притворен.

(3) Постапката во која Советот одлучува за одземање на имунитет на судија е итна и се спроведува во рок 24 часа од доставеното барање, односно известувањето за притвор.

Извештај за работата

Член 100

(1) Советот за својата работа поднесува Годишниот извештај до Собранието на Република Северна Македонија најдоцна до 30 април во тековната година за претходната година.

(2) Извештајот од ставот (1) на овој член јавно се објавува на веб страницата на Советот.

(3) Во извештајот се содржани податоци:

- за бројот на избраните и разрешените претседатели на судови, судии и судиите поротници,
- за бројот на поведени и завршени постапки за утврдување на одговорност,
- за кадровската состојба во судството,
- за материјално-финансиската состојба во судството,
- за состојбата во судовите согласно со годишните извештаи за нивната работа,
- податоците за постапување по претставки и предлози од граѓаните и институциите за работата на судите и судовите.

(4) Извештајот содржи и оцени за работата на судите во Република Северна Македонија во однос на квалитетот и ажуарноста на нивната работа, како и други прашања во врска со остварувањето на независноста и самостојноста на судството.

(5) Извештајот содржи и податоци за степенот на реализација на Годишната програма за работа на Советот по ставки.

(6) Советот на седница го усвојува извештајот за својата работа со најмалку осум гласови од членовите со право на глас и го поднесува до Собранието на Република Северна Македонија на разгледување и усвојување.

(7) По усвојувањето на извештајот за својата работа, Советот го доставува до сите судови во Република Северна Македонија.

(8) Доколку Собранието на Република Северна Македонија не го усвои извештајот, тоа ќе биде основ за поведување на расправа пред органите што ги избрале членовите на Судскиот совет за оцена на нивната работа во советот.

VI. СТРУЧНА СЛУЖБА НА СОВЕТОТ

Стручна служба

Член 101

(1) Советот има Стручна служба која врши административни, стручно-технички, организациски, информатички, истражувачки и финансиски работи за потребите на Советот.

(2) Со Стручната служба раководи генерален секретар.

(3) Советот донесува акти за внатрешна организација и систематизација на работните места.

(4) При вработувањето во Стручната служба на Советот се обезбедува правична и соодветна застапеност на граѓаните што припаѓаат на сите заедници во Република Северна Македонија.

(5) Генералниот секретар присуствува на седниците на Советот без право на глас и може да предлага точки на дневен ред.

Статус на вработените во Стручната служба на Советот

Член 102

(1) Генералниот секретар и вработените во Стручната служба имаат статус на административни службеници.

(2) Генералниот секретар го избира Советот со најмалку седум гласови од вкупниот број членови на Советот со право на глас.

(3) Кандидатите за генерален секретар, покрај општите услови за засновање работен однос во суд, односно условите утврдени со Законот за административни службеници, треба да имаат и осум години работен стаж по положен правосуден испит.

(4) За прашањата кои се однесуваат на вработените во ставот (1) на овој член, се применуваат одредбите од Законот за административните службеници, општите прописи за работни односи и овој закон.

Центар за ИКТ

Член 103

(1) Во Советот се формира Центар за информациско-комуникациска технологија, аналитика и статистика (во натамошниот текст: Центар за ИКТ), кој е одговорен за чување на базата на податоци за електронски досие на судии, кандидатски листи за избор на судии и претседатели на судови, оценување на судии и претседатели на судови и базата на податоци за финансиско и материјално работење на единките корисници на судскиот буџет.

(2) Центарот за ИКТ е одговорен за чување и на реплицирана база на податоци за Судскиот информатички систем која е сместена во Врховниот суд на Република Северна Македонија и истата се користи согласно со потребите од овој закон.

(3) Центарот за ИКТ ги координира активностите на другите центри за информатика во судството со цел подобрување на софтверските и хардверски решенија во судството.

VII. СРЕДСТВА ЗА РАБОТА

Член 104

Средствата за работа на Советот се обезбедуваат од Буџетот на Република Северна Македонија од делот означен со Судска власт.

Член 105

Платата на членовите на Советот, генералниот секретар и на судските службеници се определува со закон.

VIII. ПРЕОДНИ И ЗАВРШНИ ОДРЕДБИ

Член 106

Подзаконските акти предвидени со овој закон Советот е должен да ги донесе во рок од три месеци од денот на влегувањето во сила на овој закон.

Член 107

(1) Започнатите постапки за избор на судија во повисок суд или претседател на суд или член на Судскиот совет до денот на влегувањето во сила на овој закон ќе завршат според одредбите од Законот за Судскиот совет на Република Македонија („Службен весник на Република Македонија“ број 60/2006, 150/10, 100/11, 20/15, 61/15, 197/17 и 83/18).

(2) Започнатите постапки за разрешување на судија или претседател на суд до денот на влегувањето во сила на овој закон, ќе завршат согласно со одредбите од Законот за Судски совет на Република Македонија („Службен весник на Република Македонија“ број 60/2006, 150/10, 100/11, 20/15, 61/15, 197/17 и 83/18).

(3) Започнатите постапки за утврдување на дисциплинска одговорност на судија или претседател на суд до денот на влегувањето во сила на овој закон ќе завршат согласно со одредбите од Законот за Судскиот совет на Република Македонија („Службен весник на Република Македонија“ број 60/2006, 150/10, 100/11, 20/15, 61/15, 197/17 и 83/18).

(4) Автоматизираниот компјутерски систем за управување со судските предмети во судовите ќе се усогласи согласно со одредбите на овој закон во рок од 18 месеци од денот на влегувањето во сила на овој закон.

(5) До усогласување на автоматизираниот компјутерски систем за управување со судски предмети во судовите согласно со одредбите од овој закон ќе се применува постојниот автоматизиран компјутерски систем за управување со судски предмети во судовите.

Член 108

Со денот на влегувањето во сила на овој закон престанува да важи Законот за Судскиот совет на Република Македонија („Службен весник на Република Македонија“ број 60/2006, 150/10, 100/11, 20/15, 61/15, 197/17 и 83/18).

Член 109

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Северна Македонија“.

L I G J
PËR KËSHILLIN GJYQËSOR TË REPUBLIKËS SË
MAQEDONISË SË VERICUT

I. DISPOZITA THEMELORE

Themelimi

Neni 1

Me këtë ligj rregullohen procedura për zgjedhjen e Këshillit Gjyqësor të Republikës së Maqedonisë së Veriut, mënyra e realizimit të funksioneve të tyre, zgjedhja, ndërprerja dhe shkarkimi i gjykatësit dhe gjykatësit porot, procedura për përcaktimin e përgjegjësisë së gjykatësit ose kryetarit të gjykatës, përcaktimi i ushtrimit joprofesional dhe të pandërgjegjshëm të funksionit të gjykatësit, ndjekja dhe ylerësimi i punës së gjykatësve, mënyra e punës dhe vendimmarria dhe çështjet tjera lidhur me punën e Këshillit Gjyqësor të Republikës së Maqedonisë së Veriut.

Qëllimi i themelimit

Neni 2

Këshilli Gjyqësor i Republikës së Maqedonisë së Veriut (në tekstin e mëtejmë: Këshilli) është organ i pavarur dhe i mëvetësishëm i gjyqësisë. Këshilli e siguron dhe e garanton mëvetësinë dhe pavarësinë e pushtetit gjyqësor, përmes ushtrimit të funksioneve të veta në pajtim me Kushtetutën dhe ligjet.

Veprimi politik

Neni 3

- (1) Ndalohet organizimi dhe veprimi politik në Këshill.
- (2) Anëtarët e Këshillit në ushtrimin e funksioneve të Këshillit nuk guxojnë të realizojnë aktivitet partiaq.
- (3) Këshilli me punën e vet pamundëson ndikimin politik në gjyqësi.

Statusi i Këshillit

Neni 4

- (1) Këshilli ka cilësinë e personit juridik.
- (2) Selia e Këshillit është në Shkup.

Vula e Këshillit

Neni 5

- (1) Këshilli ka vulë.
- (2) Vula e përban emrin Republika e Maqedonisë së Veriut, stemën e Republikës së Maqedonisë së Veriut, emrin dhe selinë e Këshillit.
- (3) Në godinën në të cilën gjendet selia e Këshillit theksohet emri dhe selia, stema dhe flamuri i Republikës së Maqedonisë së Veriut.

II. PËRBËRJA DHE KRYETARI I KËSHILLIT

Përbërja e Këshillit

Neni 6

- (1) Këshilli përbëhet prej 15 anëtarëve, prej të cilëve:
 - me funksion anëtarë të Këshillit janë kryetari i Gjykatës Supreme të Republikës së Maqedonisë së Veriut dhe ministri i Drejtësisë,
 - tetë anëtarë të Këshillit i zgjedhin gjykatësit nga radhët e veta. Tre nga anëtarët e zgjedhur janë pjesëtarë të komuniteteve që nuk janë shumicë në Republikën e Maqedonisë së Veriut, me ç'rast do të respektohet përfaqësimi i drejtë dhe adekuat i qytetarëve që u takojnë të gjitha komuniteteve,

- tre anëtarë të Këshillit i zgjedh Kuvendi i Republikës së Maqedonisë së Veriut me shumicë votash nga numri i përgjithshëm i deputetëve, me ç'rast duhet të ketë shumicë votash nga numri i përgjithshëm i deputetëve që u takojnë komuniteteve që nuk janë shumicë në Republikën e Maqedonisë së Veriut dhe

- dy anëtarë të Këshillit propozon Presidenti i Republikës së Maqedonisë së Veriut, ndërsa zgjedhjen e bën Kuvendi i Republikës së Maqedonisë së Veriut, prej të cilëve njëri është pjesëtar i komuniteteve që nuk janë shumicë në Republikën e Maqedonisë së Veriut.

(2) Anëtarët e Këshillit sipas funksionit marrin pjesë në punën e Këshillit pa të drejtë vote.

(3) Anëtarët e Këshillit sipas funksionit nuk marrin pjesë në punën e mbledhjeve të Këshillit në të cilat debatohet dhe vendoset për procedurën e ngritur për përcaktimin e përgjegjësisë, zgjedhjes ose shkarkimit të gjykatësit ose kryetarit të gjykatës.

Mandati i anëtarëve të Këshillit

Neni 7

(1) Anëtarët e zgjedhur të Këshillit nga radhët e gjykatësve kanë mandat prej gjashtë vitesh me të drejtë të rizgjedhjes pas skadimit të së paku gjashtë vitesh nga pushimi i mandatit paraprak në Këshillin Gjyqësor.

(2) Anëtarët e Këshillit të zgjedhur nga ana e Kuvendit të Republikës së Maqedonisë së Veriut kanë mandat prej gjashtë vitesh me të drejtë të rizgjedhjes.

(3) Kryetarit të Gjykatës Supreme të Republikës së Maqedonisë së Veriut dhe ministrit të Drejtësisë me pushimin e funksionit u pushon edhe mandati në Këshill.

(4) Mandati i anëtarit i cili është zgjedhur në zgjedhjet plotësuese, për shkak të pushimit të parakohshëm të mandatit të anëtarit të Këshillit në vendin e të cilit është zgjedhur, zgjat gjashtë vjet.

Zgjedhja dhe kohëzgjatja e mandatit të kryetarit të Këshillit

Neni 8

(1) Me punën e Këshillit udhëheq kryetari.

(2) Kryetari i Këshillit ka zëvendës, i cili e zëvendëson në mungesë të tij.

(3) Kryetari i Këshillit dhe zëvendësi i tij zgjidhen nga radhët e anëtarëve të Këshillit me të drejtë vote, të cilët janë zgjedhur nga Kuvendi i Republikës së Maqedonisë së Veriut.

(4) Kryetari i Këshillit dhe zëvendësi i tij zgjidhen me së paku tetë vota nga anëtarët me të drejtë vote.

(5) Mandati i kryetarit të Këshillit zgjat dy vjet pa të drejtë të rizgjedhjes.

III. PROCEDURA PËR ZGJEDHJEN E ANËTARIT TË KËSHILLIT

Shpallja për anëtar të Këshillit

Neni 9

(1) Kryetari i Këshillit ka për detyrë më së voni tri muaj para skadimit të mandatit të Këshillit ose të anëtarit të Këshillit:

- të shpall konkurs për zgjedhjen e anëtarit të Këshillit nga radhët e gjykatësve,

- ta njoftojë Kryetarin e Kuvendit të Republikës së Maqedonisë së Veriut që të shpall konkurs për zgjedhjen e anëtarit të Këshillit që e zgjedh Kuvendi dhe

- ta njoftojë Presidetin e Republikës së Maqedonisë së Veriut t'i propozojë Kuvendit kandidat për anëtar të Këshillit.

(2) Në rast të pushimit të parakohshëm të mandatit nga nen 7 paragrafi (4) të këtij ligji, kryetari i Këshillit do të veprojë në pajtim me paragrafin (1) të këtij nenit në afat prej 15 ditësh pas pushimit të mandatit të anëtarit të Këshillit.

Kohëzgjatja e shpalljes

Neni 10

(1) Shpallja nga nen 9 i këtij ligji botohet në "Gazetën Zyrare të Republikës së Maqedonisë së Veriut" dhe së paku në dy gazeta publike prej të cilave njëra është në gjuhën zyrtare të ndryshme nga gjuha maqedonase të cilën e flasin së paku 20% të qytetarëve në Republikën e Maqedonisë së Veriut.

(2) Shpallja zgjat 15 ditë nga dita e botimit në "Gazetën Zyrare të Republikës së Maqedonisë së Veriut".

(3) Nga dita e shpalljes së konkursit deri në ditën e votimit duhet të kalojnë së paku 30 ditë.

Kushtet për zgjedhjen e anëtarit të Këshillit

Neni 11

(1) Në shpalljen për zgjedhjen e anëtarit të Këshillit nga radhët e gjykatësve mund të paraqitet çdo gjykatës i cili në momentin e shpalljes së konkursit e ushtron funksionin e gjykatësit dhe i cili i përbush kushtet si vijon:

- të ketë së paku gjashtë vjet stazh të gjykatësit,
- të ketë vlerësim pozitiv në punën në ushtrimin e funksionit të gjykatësit, dhe
- të mos i jetë shqiptuar me vendim të plotfuqishëm masa disiplinore zvogëlim i rrogës në lartësi prej 15% deri më 30% të rrogës mujore që zgjat në momentin e publikimit të shpalljes.

(2) Në shpalljen për zgjedhjen e anëtarit të Këshillit me propozim të Kuvendit të Republikës së Maqedonisë së Veriut mund të paraqitet çdo person i cili në momentin e publikimit të shpalljes i përbush kushtet si vijon:

- të jetë shtetas i Republikës së Maqedonisë së Veriut,
- të jetë jurist i diplomuar me së paku 15 vjet përvojë pune në profesionin juridik me provimin e dhënë të jurisprudencës dhe i cili në ushtrimin e profesionit juridik është theksuar me punë shkencore ose profesionale ose me veprimin e tij publik,

- mos të jetë i dënuar me aktgjykim të plotfuqishëm gjyqësor për vepër penale keqpërdorim të detyrës zyrtare dhe autorizimit në ushtrimin e funksionit ose vepër tjetër penale me dënim pakusht me burg prej së paku gjashtë muaj që e bën të padenjë ta ushtrøjë funksionin anëtar i Këshillit dhe

- të gëzojë reputacion dhe të posedojë integritet për ushtrimin e funksionit anëtar i Këshillit.

(3) Anëtar i Këshillit me propozim të Presidentit të Republikës së Maqedonisë së Veriut, Kuvendi i Republikës së Maqedonisë së Veriut mund të zgjedh person i cili në momentin e zgjedhjes i përbush kushtet si vijon:

- të jetë shtetas i Republikës së Maqedonisë së Veriut,
- të jetë jurist i diplomuar me së paku 15 vjet përvojë pune në profesionin juridik me provimin e dhënë të jurisprudencës dhe i cili në ushtrimin e profesionit juridik është theksuar me punë shkencore ose profesionale ose me veprimin e tij publik,

- mos jetë i dënuar me aktgjykim të plotfuqishëm gjyqësor për vepër penale keqpërdorim të detyrës zyrtare dhe autorizimit në ushtrimin e funksionit ose vepër tjetër penale me dënim pakusht me burg prej së paku gjashtë muaj që e bën të padenjë ta ushtrøjë funksionin anëtar i Këshillit dhe

- të gëzojë reputacion dhe të posedojë integritet për ushtrimin e funksionit anëtar i Këshillit.

(4) Në rastet nga paragrafët (2) dhe (3) të këtij nenit, anëtar i Këshillit nuk mund të zgjidhet personi i cili në momentin e shpalljes së konkursit ushtron funksion të gjykatësit ose prokurorit publik ose personi i cili ishte shkarkuar nga funksioni i gjykatësit ose prokurorit publik, përvësë nëse Gjykata Evropiane për të Drejtat e Njeriu ka përcaktuar shkelje të Konventës evropiane për të drejtat e njeriu në procedurën për shkarkim, as personi i cili në katër vitet e fundit ka qenë deputet, anëtar i Qeverisë së Republikës së Maqedonisë së Veriut ose ka ushtruar funksion në organin e partisë politike.

(5) Anëtarët e Këshillit që i zgjedh Kuvendi i Republikës së Maqedonisë së Veriut, si dhe anëtarët që i zgjedh Kuvendi i Republikës së Maqedonisë së Veriut me propozim të Presidentit të Republikës së Maqedonisë së Veriut, janë nga radhët e profesorëve universitarë të së drejtës, avokatëve, ish-gjykatësve të Gjykatës Kushtetuese të Republikës së Maqedonisë së Veriut, gjykatësve ndërkombëtarë dhe juristëve tjera të shquar.

Kandidatura

Neni 12

(1) Kandidatët për anëtar të Këshillit nga radhët e gjykatësve kandidaturën e tyre e parashtrojnë me shkrim te Këshilli.

(2) Me fletëparaqitjen kandidati dorëzon:

- vërtetimin për stazhin e gjykatësit,
- të dhënët biografike për zhvillimin profesional dhe kompetent,
- vlerësimet për rezultatet në punë të lëshuara nga Këshilli,
- të dhënët për pjesëmarrjen në edukimin profesional, të lëshuara nga Akademia për Trajnimin e Gjykatësve dhe Prokurorëve Publikë dhe
- deklaratën se për cilën listë paraqitet.

Komisioni për përgatitjen e listave të kandidatëve

Neni 13

(1) Këshilli nga përbërja e vet formon Komision prej tre anëtarëve për përgatitjen e listave të kandidatëve (në tekstin e mëtejëmë: Komision).

(2) Komisioni nga kandidaturat e dorëzuara me kohë të kandidatëve që i kanë përbushur kushtet nga nen 11 të këtij ligji harton lista të kandidatëve dhe i publikon në faqen e internetit të Këshillit.

(3) Listat e kandidatëve përgatiten sipas njësive zgjedhore, edhe atë:

- si listë e përgjithshme për kandidatin nga Gjykata Supreme e Republikës së Maqedonisë së Veriut,
- si listë e përgjithshme për kandidatin nga rajoni i apelit Shkup dhe nga gjykatat administrative,
- si listë e përgjithshme për kandidat nga rajoni i apelit Manastir,

- si listë e përgjithshme për kandidat nga Gjykata e Apelit Gostivar,
- si listë e përgjithshme për kandidat nga rajoni i apelit Shtip dhe

- si listë e veçantë unike e kandidatëve të gjykatësve pjesëtarë të të gjitha komuniteteve që nuk janë shumicë në Republikën e Maqedonisë së Veriut për gjithë territorin e Republikës së Maqedonisë së Veriut.

(4) Kandidatët të cilët nuk janë të evidentuar në listat e kandidatëve kanë të drejtë kundërshtimi në Këshill në afat prej 48 orësh nga publikimi i listave.

(5) Këshilli në mbledhje vendos për kundërshtimet dhe i përcakton listat e kandidatëve nga paragrafi (3) i këtij nenit.

(6) Listat e përcaktuara të kandidatëve Këshilli i dorëzon në Komisionin për zbatimin e zgjedhjeve për anëtarët e Këshillit nga radhët e gjykatësve, në afat prej 15 ditësh nga përfundimi i shpalljes.

Komisioni pér zbatimin e zgjedhjeve të anëtarëve të Këshillit nga radhët e gjykatësve

Neni 14

(1) Këshilli formon Komision pér zbatimin e zgjedhjeve të anëtarëve të Këshillit nga radhët e gjykatësve (në tekstin e mëtejmë: Komisioni pér zgjedhje).

(2) Komisioni pér zgjedhje përbëhet nga kryetari, dy anëtarë dhe zëvendësit e tyre.

(3) Kryetari i Komisionit pér zgjedhje, një anëtar dhe zëvendësit e tyre zgjidhen nga Shoqata e Gjykatësve të Republikës së Maqedonisë së Veriut, ndërsa një anëtar dhe zëvendësi i tij zgjidhen nga radhët e përfaqësuesve të shoqatave dhe fondacioneve që punojnë më tepër se pesë vjet në sferën e të drejtave të njeriut dhe sundimin e së drejtës.

(4) Tridhjetë ditë para votimit pér anëtarët e Këshillit nga radhët e gjykatësve, Këshilli në faqen e vet të internetit publikon thirrje pér shoqatat dhe fondacionet nga paragrafi

(3) i këtij nenit tē emërojnë nga një kandidat pér anëtar të Komisionit pér zgjedhje.

(5) Afati pér paraqitjen e kandidatëve pér anëtarë të Komisionit pér zgjedhje nga shoqatat dhe fondacionet nga paragrafi 3 i këtij nenit, zgjat dhjetë ditë nga dita e publikimit të thirrjes.

(6) Kandidat pér anëtar të Komisionit pér zgjedhjen mund tē jetë personi i cili ka mbaruar studime juridike me 300 SETK të fituara ose shkallën VII/1 dhe i cili nuk është dënuar me aktgjykim të prerë gjyqësor pér vepër penale me dënim tē pakusht me burg prej së paku gjashtë muaj.

(7) Këshilli e përcakton përbushjen e kushteve nga paragrafët (3) dhe (6) tē këtij nenit dhe përcakton listë tē kandidatëve pér Komisionin pér zgjedhje, prej tē cilëve nëpërmjet shortit zgjidhen dy anëtarë dhe zëvendësit e tyre.

(8) Nëse në thirrjen nga paragrafi (4) tē këtij nenit nuk ka tē paraqitur kandidatë tē cilët i përbushin kushtet pér anëtar të Komisionit pér zgjedhje, Këshilli i dretohet Odës së Avokatëve të Republikës së Maqedonisë së Veriut të propozojë kandidatë pér anëtar dhe/ose zëvendës të Komisionit pér zgjedhje që i përbushin kushtet nga paragrafi (6) tē këtij nenit.

(9) Komisioni pér zgjedhje e përgatit materialin zgjedhor, formon këshilla zgjedhorë dhe i zbaton zgjedhjet e anëtarëve të Këshillit nga radhët e gjykatësve.

Neni 15

Anëtarë i Komisionit pér përgatitjen e listave të kandidatëve nuk mund tē jetë edhe anëtar i Komisionit pér zbatimin e zgjedhjeve të anëtarëve të Këshillit nga radhët e gjykatësve dhe anasjelltas.

Zgjedhja pér rajonet e apelit

Neni 16

Gjatë zgjedhjes së anëtarëve të Këshillit nga radhët e gjykatësve merret parasysh përfaqësimi si vijon i anëtarëve nga rajonet e tē gjitha gjykatave të apelit, edhe atë:

- një anëtar zgjidhet nga rajoni i apelit Shkup,
- një anëtar zgjidhet nga rajoni i apelit Manastir,
- një anëtar zgjidhet nga rajoni i apelit Gostivar,
- një anëtar zgjidhet nga rajoni i apelit Shtip,
- një anëtar zgjidhet nga Gjykata Supreme e Republikës së Maqedonisë së Veriut,

- dy anëtarë zgjidhen nga radhët e gjykatësve pjesëtarë të komunitetit që është më tepër se 20% të popullsisë në Republikën e Maqedonisë së Veriut nga ana e tē gjithë gjykatësve të regjistruar në Regjistrin zgjedhor gjyqësor dhe

- një anëtar zgjidhet nga radhët e gjykatësve pjesëtarë të komunitetit që janë më pak se 20% të popullsisë në Republikën e Maqedonisë së Veriut nga ana e tē gjithë gjykatësve të regjistruar në Regjistrin zgjedhor gjyqësor.

Regjistri zgjedhor gjyqësor

Neni 17

(1) Regjistrin zgjedhor gjyqësor e mban Këshilli Gjyqësor dhe në tē përbahen tē dhënat pér:

- emrin dhe mbiemrin e gjykatësit,
- numrin unik tē amzës,
- gjykatën në tē cilën e ushtron funksionin e gjykatësit,
- datën kur pér herë tē parë është zgjedhur gjykatës,
- përkatësinë nacionale,
- numrin e legjitimacionit zyrtar gjyqësor dhe
- vendin pér shënimë.

(2) Këshilli Gjyqësor, regjistrin zgjedhor gjyqësor e vë në këqyrje në gjykatë dhe çdo gjykatës ka tē drejtë në afat prej tri ditësh në formë me shkrim tē kërkjojë korrigimin e tē dhënavë.

(3) Këshilli Gjyqësor në afat prej tri ditësh nga pranimi i kërkësës nga paragrafi (2) tē këtij neni vendos me aktvendim.

(4) Kundër aktvendimit nga paragrafi (3) tē këtij neni mund tē ngrejë kontest administrativ para gjykatës kompetente në afat prej 24 orësh pas pranimit të aktvendimit.

(5) Gjykata kompetente nga paragrafi (4) i këtij neni miraton vendim në afat prej 48 orësh.

(6) Këshilli Gjyqësor më së voni në afat prej 20 ditësh nga dita e shpalljes së zgjedhjeve e përbyll Regjistrin zgjedhor gjyqësor.

Mënyra e zbatimit të zgjedhjeve të anëtarëve të Këshillit nga radhët e gjykatësve

Neni 18

(1) Zgjedhjet pér anëtarë tē Këshillit nga radhët e gjykatësve zbatohen në ditën e njëjtë.

(2) Zgjedhjet zbatohen në vendvotimet me numër dhe me seli nē tē gjitha gjykatat nē Republikën e Maqedonisë së Veriut, nē pajtim me Ligjin pér gjykata.

(3) Zgjedhjet pér vendvotimet i zbaton Këshilli Zgjedhor i formuar me aktvendim nga Komisioni pér zgjedhje.

(4) Kandidati pér anëtar tē Këshillit nuk mund tē jetë anëtar i Këshillit Zgjedhor.

(5) Këshilli Zgjedhor përbëhet nga kryetari dhe dy anëtarët nga radhët e gjykatësve dhe/pse bashkëpunëtorëve profesionalë nga gjykata dhe zëvendësit e tyre.

(6) Komisioni pér zgjedhje ka pér detyrë që Këshillin Zgjedhor ta formojë shtatë ditë para ditës së votimit.

Materiali zgjedhor

Neni 19

Materiali zgjedhor përbëhet nga:

- kuitë pér votim dhe paravanët,
- formularët pér procesverbalë,
- blloku me fletëvotime sipas ekstraktit tē Regjistrit zgjedhor gjyqësor,
- listat e kandidatëve,
- ekstrakti i Regjistrit zgjedhor gjyqësor dhe
- materiali tjeter i nevojshëm pér votim.

Fletëvotimi

Neni 20

(1) Fletëvotimi i përgjithshëm përban:

- emrin e fletëvotimit,
- njësinë zgjedhore dhe emrin e vendvotimit,
- numrin serik që gjendet nē pjesën që mbetet në bllokun amë dhe
- emrin dhe mbiemrin e kandidatëve sipas rendit alfabetik.

(2) Fletëvotimi i veçantë përban:

- emrin e fletëvotimit,
 - njësinë zgjedhore dhe emrin e vendvotimit,
 - numrin serik që gjendet në pjesën që mbetet në bllokun amë,
 - emrin dhe mbiemrin e kandidatëve, sipas rendit alfabetik,
 - të dhënat për përkatësinë nacionale të kandidatëve dhe
 - gjykatën nga e cila kandidati kandidohet.
- (3) Komisioni për zgjedhje e përgatit formularin e fletëvotimit në pajtim me këtë nen.

Dorëzimi i materialit zgjedhor

Neni 21

Komisioni për zgjedhje ia dërgon materialin zgjedhor kryetarit të Këshillit Zgjedhor më së voni në afat prej 24 orësh para mbajtjes së zgjedhjeve për çka hartohet procesverbalı.

Zbatimi i votimit

Neni 22

- (1) Votimi zbatohet në ditën e punës.
- (2) Votimi fillon në orën 8:00 dhe zgjat pandërprerë deri në orën 15:00.

(3) Gjykatësit votojnë për kandidatët e listës së përgjithshme nga rajoni i tyre i apelit dhe për listën unike të vecantë.

(4) Gjykatësit e Gjykatës Supreme të Republikës së Maqedonisë së Veriut votojnë për listën e përgjithshme të kandidatit nga Gjykata Supreme e Republikës së Maqedonisë së Veriut dhe për listën unike të vecantë.

(5) Gjykatësit identifikohen me legitimacionin e gjykatësit dhe votojnë në mënyrë të fshehtë.

(6) Në orën 15:00 vendvotimi mbylljet, ndërsa gjykatësve që janë hasur në lokalet u mundësohet të votojnë.

(7) Këshilli Zgjedhor mund ta mbyll vendvotimin edhe para skadimit të afatit nga paragrafi (1) i këtij neni, nëse kanë votuar të gjithë gjykatësit e regjistruar në ekstrakt nga Registri zgjedhor gjyqësor, por nuk guxon ta hap kutinë e votimit deri në orën 15:00 kur mbyllen të gjitha vendvotimet.

Procesverbal i votit

Neni 23

(1) Pas mbylljes së vendvotimit Këshilli Zgjedhor më së voni deri në orën 18:00 harton procesverbal për rrjedhën dhe rezultatin e votimit dhe e njofton Komisionin për zgjedhje.

(2) Në procesverbal futen të dhënat:

- për numrin e përgjithshëm të daljes së votuesve që kanë votuar,
- për numrin e përgjithshëm të votave që i ka marrë secili kandidat,
- për numrin e fletëvotimeve të pavlefshme dhe
- vërejtjet përrnjedhën e votimit.

(3) Këshilli Zgjedhor në afat prej 24 orësh e dorëzon procesverbalin me rezultatet e votimit dhe materialin tjetër zgjedhor te Komisioni për zgjedhje.

Fletëvotimi i pavlefshëm

Neni 24

Fletëvotimi është i pavlefshëm nëse nuk është i plotësuar ose ka të rrethuar numrët më të madh të kandidatëve që zgjidhet sipas njësisë zgjedhore ose mënyrës tjetër së padishimtë nuk mundet me siguri të konstatohet vullneti i zgjedhësit. Rezultati zgjedhor

Neni 25

(1) Komisioni për zgjedhje i përbledh rezultatet nga vendet zgjedhore dhe e përeakton rezultatin zgjedhor në njësitet zgjedhore më së voni në afat prej 48 orësh nga momenti i mbylljes së zgjedhjeve dhe është i detyruar që përmes ueb faqes së Këshillit të sigurojë që publiku ta ndjekë drejtëpërdrejt përbledhjen e rezultatit zgjedhor, ndërsa në rast të mos mund të sigurojë transmetim të drejtëpërdrejtë për shkaqe teknike, është i detyruar që të sigurojë incizim të të njëjtë dhe më së voni ditën në vijim ta vendosë incizimin në ueb faqen e tij.

(2) Anëtar i zgjedhur i Këshillit konsiderohet kandidati që ka fituar numrën më të madh të votave për njësi zgjedhore.

(3) Nëse më shumë kandidatë kanë fituar numrën më të madh dhe të barabartë të votave nga një listë zgjedhore, zgjedhjet për këto kandidatë do të përsëriten në afat prej shtatë ditësh nga dita e votimit.

(4) Komisioni për zgjedhje të anëtarëve të zgjedhur të Këshillit nga radhët e gjykatësve u lëshon certifikatë.

(5) Formën dhe përbajtjen e certifikatës do ti përcaktojë me akt ministri i Drejtësisë.

Procedura për mbrojtjen e të drejtës së zgjedhjes së kandidatit

Neni 26

(1) Çdo kandidat mund që në afat prej pesë orësh pas përfundimit të votimit në Komisionin për zgjedhje të parashtrojë kundërshtim përrnjedhën e votimit përanë anëtar të Këshillit.

(2) Çdo kandidat mund që në afat prej pesë orësh nga shpallja e rezultateve nga votimi përanë anëtar të Këshillit në Komisionin për zgjedhje të parashtrojë kundërshtim të procedurës përrnjedhje dhe përcaktim të rezultateve nga votimi.

(3) Komisioni për zgjedhje është i detyruar që në afat prej 12 orësh pas pranimit të kundërshtimit nga paragrafi (1) dhe (2) të këtij neni të miratojë vendim.

(4) Kundër vendimit të Komisionit për zgjedhje nga paragrafi (3) i këtij neni në afat prej 24 orësh nga pranimi i vendimit mund të parashtrojë padi për ngritje të kontestit administrativ para gjykatës kompetente.

(5) Për padinë nga paragrafi (4) i këtij neni gjykata kompetente vendos në afat prej 48 orësh nga dita e pranimit të saj.

Procedura për mbrojtjen e të drejtës së zgjedhjes së zgjedhësit

Neni 27

(1) Çdo zgjedhës të cilët i është shkelur e drejta e zgjedhësit në procedurë gjatë realizimit të votimit mund që në afat prej pesë orësh pas përfundimit të votimit në Komisionin për zgjedhje të parashtrojë kundërshtim.

(2) Komisioni për zgjedhje është i detyruar që në afat prej 12 orësh pas pranimit të kundërshtimit të miratojë vendim.

(3) Kundër vendimit të Komisionit për zgjedhje në afat prej 24 orësh nga pranimi i vendimit mund të parashtrohet padi për ngritje të kontestit administrativ para gjykatës kompetente.

(4) Për padinë nga paragrafi (3) i këtij neni gjykata vendos në afat prej 48 orësh nga dita e pranimit të saj.

Seanca e Kuvendit në të cilën zgjidhen anëtarë të Këshillit

Neni 28

(1) Në seancën e njëjtë të Kuvendit të Republikës së Maqedonisë së Veriut bëhet zgjedhja e anëtarëve të Këshillit që i zgjedh Kuvendi me propozim të truput punues

kompetent тѣ Кувендит тѣ Republikës së Maqedonisë së Veriut nga radhët e kandidatëve тѣ cilët janë paraqitur në shpalljen dhe me propozim тѣ Presidentit тѣ Republikës së Maqedonisë së Veriut.

(2) Seanca e Kuvendit тѣ Republikës së Maqedonisë së Veriut nѣ тѣ cilën zgjidhen anëtarët nga paragrafi (1) i këtij neni ёshtë urgjente dhe do тѣ mbahet nѣ afat prej më së shumti 30 ditësh nga dita e zgjedhjes së anëtarëve për Këshillin që zgjidhen nga тѣ gjithë gjykatësit.

Deklarata solemne

Neni 29

(1) Anëtarët e zgjedhur тѣ Këshillit dhe anëtarët sipas funksionit jepin deklaratë solemne para Kryetarit тѣ Kuvendit тѣ Republikës së Maqedonisë së Veriut.

(2) Deklarata solemne ёshtë si vijon:

"Deklaroj dhe betohem se funksionin anëtar i Këshillit Gjyqësor тѣ Republikës së Maqedonisë së Veriut do ta kryej nѣ mënyrë тѣ ndërgjegjishme, тѣ përgjegjishme dhe тѣ ndershme dhe do t'i respektuo Kushtetutën e Republikës së Maqedonisë së Veriut, ligjet dhe marrëveshjet ndërkombëtare тѣ ratifikuarë nѣ pajtim me Kushtetutën e Republikës së Maqedonisë së Veriut".

(3) Deklaratën solemne anëtarët e sapozgjedhur e nënshkruajnë.

(4) Anëtarit тѣ sapozgjedhur i jepet ekzemplar nga deklarata e nënshkruar solemne.

Konstitutimi i Këshillit

Neni 30

(1) Mbledhja konstitutive mbahet nѣ afat prej 30 ditësh nga zgjedhja e shumicës së anëtarëve тѣ Këshillit.

(2) Mbledhjen konstitutive e cakton kryetari i Këshillit Gjyqësor paraprak, e nѣse nѣ afatin nga paragrafi (1) i këtij neni kryetari i ish-përbërjes së Këshillit nuk e cakton mbledhjen konstitutive, anëtarët e Këshillit mblidhen nѣ ditën e tridhetë nga dita e zgjedhjes nѣ ora 10:00 dhe e konstituojnë Këshillin.

(3) Me mbledhjen konstitutive kryeson anëtarët më i vjetër i Këshillit, deri nѣ zgjedhjen e kryetarit тѣ Këshillit.

Pushimi i mandatit тѣ anëtarit тѣ Këshillit

Neni 31

(1) Anëtarit тѣ Këshillit i ndërpritet mandati:

- 1) me skadimin e kohës për тѣ cilën ёshtë zgjedhur;
- 2) me kërkesë тѣ tij;

3) nѣse ёshtë shkarkuar nga funksioni i gjykatësit nѣ pajtim me ligjin;

4) nѣse ёshtë dënuar me aktgjykim тѣ plotfuqishëm gjyqësor për vepër penale keqpërdorim тѣ detyrës dhe autorizimit zyrtar nѣ kryerjen e funksionit ose vepër tjetër penale me dënim pakusht me burg prej së paku gjashtë muaj gjë që e bën të padenjë për kryerje тѣ funksionit anëtar i Këshillit;

5) nѣse anëtarit тѣ Këshillit i konstatohet paaftesi тѣ përhershme për kryerje тѣ funksionit dhe

6) nѣse ёshtë zgjedhur nѣ funksion ose profesion tjetër publik.

(2) Në rastin nga paragrafi (1) pika 2) e këtij neni mandati ndërpritet kur Këshilli, përkatësisht Kuvendi i Republikës së Maqedonisë së Veriut nѣ seancë do ta miratojë dorëheqjen.

(3) Në rastin nga paragrafi (1) pika 3) e këtij neni mandati i anëtarit i Këshillit ndërpritet me plotfuqishm  rinë e vendimit për shkarkim тѣ gjykatësit nga funksioni i gjykatësit.

(4) Në rastin nga paragrafi (1) pika 4) e këtij neni mandati ndërpritet me ditën e plotfuqishmërisë së aktgjykim.

(5) Në rastin nga paragrafi (1) pika 5) e këtij neni mandati ndërpritet kur Këshilli në mbledhje do тѣ p  rcaktajoj përmbushjen e kushtit në bazë të procedurës së zbatuar paraprake, përkatësisht kur Kuvendi i Republikës së Maqedonisë së Veriut me propozim тѣ Këshillit do тѣ p  rcaktajoj dhe do тѣ votoj   përmbushjen e kushtit p  r ndërprerje тѣ mandatit anëtar i Këshillit i zgjedhur nga Kuvendi.

(6) Në rast nga paragrafi (1) pika 6) e këtij neni mandati ndërpritet me zgjedhje në funksion ose profesion tjetër.

Largim i përkohshëm nga kryerja e funksionit anëtar i Këshillit

Neni 32

(1) Anëtarë i Këshillit mund тѣ largohet nga kryerja e funksionit anëtar i Këshillit, nëse për тѣ ёsht   miratuar aktpadi në rastet nga neni 32 paragrafi (1) pika 4) e këtij ligj.

(2) Vendim për largim тѣ përkohshëm nga funksioni anëtar i Këshillit miraton Këshilli me së paku tetë vota nga numri i përgjithshëm i anëtarëve me të drejtë vote me c  rast nga mbledhja dhe nga votimi përjashtohet anëtarë i Këshillit kundër të cilit ёsht   ngritur procedurë.

Përjashtim i anëtarit тѣ Këshillit

Neni 33

(1) Anëtarë i Këshillit nuk merr pjesë në punën e Këshillit në procedura në të cilat vendoset p  r gjykatës, kryetar i gjykatës, kandidat p  r gjykatës ose kandidat për kryetar të gjykatës me të cilin ёsht   në:

1) Bashkësi martesore ose jashtëmartesore;

2) Lidhje farefisnore në linjë të drejtë deri te cilado shkallë, e në linjë anësore deri në shkallë të kat  t;

3) Lidhje farefisnore sipas krushqis   deri në shkallë të dytë;

4) Raporti i të adoptuarit ose adoptuesit ose person me të cilin jeton në bashkësi të njëjtë familjare.

(2) Anëtarë i Këshillit i zgjedhur nga radhët e gjykatësve nuk merr pjesë punën e Këshillit kur ёsht   ngritur procedura për përcaktimin e përgjegjësisë së tij si gjykatës ose së anëtar i Këshillit.

(3) Anëtarë i Këshillit ёsht   i detyruar që menjëherë ta ndërpresë punën e vet në procedurat me kompetencë të Këshillit në momentin e mësimit për ekzistimin e shkaqeve nga paragrafi (1) i këtij neni dhe për atë ta njoftojë Këshillin.

(4) Anëtarë i Këshillit, përvec në rastet e parapara në paragrafin (1) të këtij neni, nëse në kryerjen e funksionit të tij mëson për ekzistimin e irrethanave të cilat mund të shkaktojnë dyshim në paansh  m  rin   e tij, ёsht   i detyruar që menjëherë p  r atë ta njoftojë Këshillin, i cili do të miratojë vendim adekuat.

(5) Nëse anëtarë i Këshillit nuk vepron në pajtim me paragrafin (3) të këtij neni, atëherë p  r të mund të ngrihet procedurë disiplinore.

Baza për parashtrim të kërkësës p  r procedurë disiplinore për anëtar të Këshillit

Neni 34

(1) K  rk  s  s të arsyetuar p  r ngritje të procedurës për përgjegjësi disiplinore të anëtarit të Këshillit, në Këshilli Gjyqësor mund të parashtrajnë së paku 20 gjykatës ose secili anëtarë i Këshillit Gjyqësor me të drejtë vote, nëse anëtarë i Këshillit:

-ndikon mbi pavarësinë e gjykatësve dhe ushtron presion në lidhje me vendimmarjen p  r lëndë të caktuara,

- e anashkalon dhe nuk e kryen funksionin e tij në punën e Këshillit,

- нёсе refuzon tё parashtrøjë deklaratë pёr gjendjen pronёsore dhe interesat nё pajtim me ligjin ose nёse tё dhёnat e pёrmbajtura nё deklaratë nё masё tё madhe janё tё paverteta ose

- i shkel rregullat pёr pёrjashtim nё situata nё tё cilat anёtar i Kёshillit ka mёsuar ose eshtё dashur tё mёsojё pёr ekzistimin e ndonjё prej bazave pёr pёrjashtim tё parapare me kёti ligj.

(2) Anёtar i Kёshillit shkarkohet nga funksioni nё pajtim me bazat e parapare nё paragrafin (1) tё kёti nen i nёse eshtё kryer shkelja:

- me qёllim ose pakujdesia evedente me faj tё anёtarit tё Kёshillit pa shkaqe tё arsyeshme dhe

- shkelja ka shkaktuar pasoja tё renda.

Procedura e vendimmarrjes pёr kёrkesen pёr ngritjen e procedurёs disiplinore pёr anёtar tё Kёshillit

Neni 35

(1) Kёrkesa pёr ngritjen e procedurёs disiplinore pёr anёtar tё Kёshillit bashkё me dёshmitё dorёzohet personalisht te anёtar i Kёshillit pёr tё cilin eshtё parashtruar kёrkesa, nёp ermjet arkivit tё Kёshillit ose me dёrgesё tё rekomanduar nё adresen e shtepisё.

(2) Nёse anёtar i Kёshillit nuk gjendet nё vendin e dorёzimit nga paragrafin (1) i kёti nen, i lihet njoftim me shkrim pёr vendin dhe kohёn e marries sё kёrkeses dhe enjёjta konsiderohet si e dorёzuar me rregull.

(3) Anёtar i Kёshillit mundet me shkrim t'u pёrgjigjet konstatimeve nё kёrkeses ose tё paraqesё deklaratё gojore nё procesverbal nё afat prej tetё ditёsh nga dita e marries sё kёrkeses.

(4) Bashkё me pёrgjigjen ndaj kёrkeses anёtar i Kёshillit i dorёzon tё gjitha dёshmitё nё bazё tё cilave e mbёshtet pёrgjigjen ndaj kёrkeses.

(5) Nё afat prej dy ditёsh nga kalimi i afatit nga parografi (3) i kёti nen, kryetari i Kёshillit, pёrkatesisht zёvendёskryetari nё rastin kur kёrkesa ka tё bёjё me kryetarin e Kёshillit, tё anёtarët e Kёshillit i dorёzon kёrkesen pёr procedurё disiplinore, pёrgjigjen nga parografi (3) dhe dёshmitё nga paragrafi (4) i kёti nen, nёse tё njёjtat janё dorёzuar, dhe cakton seancё ku do tё debatohet pёr kёrkesen pёr procedurё disiplinore tё anёtarit tё Kёshillit.

(6) Vendimin pёr shkarkimin e anёtarit tё Kёshillit e merr Kёshilli me sё paku tetё vota nga anёtarët me tё drejtё vote, me ç'rast pёr shkarkim doemos duhet tё votojnё sё paku dy anёtarë tё zgjedhur nga Kuvendi i Republikës sё Maqedonisë sё Veriut.

(7) Nё marrien e vendimit nga paragrafi (6) i kёti nen, nuk marrin pjesё anёtarët sipas funksionit, anёtar i pёr pёrgjegjёsinё e tё cil tё vendoset dhe anёtar i qё eshtё parashtrues i kёrkeses pёr ngritjen e procedurёs disiplinore.

(8) Mandati i anёtarit tё Kёshillit pushon nё diten e marries sё vendimit pёr shkarkimin e anёtarit tё Kёshillit.

IV. KOMPETENCA, ORGANIZIMI DHE MЁNYRA E PUNЁS SЁ KЁSHILLIT

Kompetencia

Neni 36

(1) Kёshilli eshtё kompetent qё:

- t'i zgjedhё dhe shkarkojё gjiyatësit,
- t'i zgjedhё dhe shkarkojё kryetarët e gjiyatave,
- pёrcaktojё ndёrprerje tё funksionit tё gjiyatësit,
- tё zgjedhё dhe shkarkojё gjiyatës porotё,
- ta ndjekё dhe vlerёsojё punёn e gjiyatësve,
- tё vendosё pёr pёrgjegjёsi disiplinore tё anёtarit tё Kёshillit,
- vendosё pёr pёrcaktimin e pёrgjegjёsisё sё gjiyatësit dhe kryetarit tё gjiyatës,

- tё vendosё pёr heqje tё imunititet tё gjiyatësit,
- tё vendosё me kёrkesë pёr lejim tё arrestimit tё gjiyatësit,

- tё propozojё dy gjiyatës tё Gjiyatës Kushtetuese tё Republikës sё Maqedonisë sё Veriut pёr qёndrimet e konstituara parimore dhe mendimet juridike parimore pёr çeshtje me rёndesi pёr sigurimin e unititet nё zbatimin e ligjeve,

- tё vendosё pёr largimin e pёrkohshёm tё gjiyatësit nga kryerja a funksionit tё gjiyatësit dhe anёtarit nga kryerja e funksionit anёtar i kёshillit,

- ta shqyrtojё raportin vjetor tё Gjiyatës Supreme tё Republikës sё Maqedonisë sё Veriut pёr qёndrimet e konstituara parimore dhe mendimet juridike parimore pёr çeshtje me rёndesi pёr sigurimin e unititet nё zbatimin e ligjeve,

- tё vendosё pёr largimin e pёrkohshёm tё gjiyatësit nga kryerja a funksionit tё gjiyatësit dhe anёtarit nga kryerja e funksionit anёtar i kёshillit,

- ta shqyrtojё dhe vlerёsojё rapportet tremujore dhe vjetore pёr punё tё gjiyatëve dhe tё njёjtat t'i shpallё publikisht nё ueb faqen e vet,

- tё veprojё pёr parashtrresat dhe ankesat e qytetarёve dhe personave juridikё pёr punёn e gjiyatësve, kryetarёve tё gjiyatave dhe gjiyatave,

- tё kujdeset pёr reputacionin e gjiyatësve dhe besimin e qytetarёve ndaj gjiqёsorit,

- tё paraqesё raport vjetor pёr punёn,

- tё miratojё rregullore dhe akte tjera tё pёrgjithshme me tё cilat i rregullon punёt me kompetencё tё tij;

- tё pёrcaktojё numёr orientues tё lёndёve qё duhet t'i zgjidhё gjiyatësi nё nivel mјor dhe

- tё kryejё edhe punё tjera tё pёrcaktuara me ligj.

(2) Kёshilli detyrimisht sё paku njёherё nё muaj mban mbledhje nё tё cilen diskuton veç e veç pёr tё gjitha parashtrresat dhe ankesat e parashtrua nga qytetarët dhe personat juridikё pёr punёn e gjiyatësve, kryetarёve tё gjiyatave dhe gjiyatave, si dhe pёr zgjatjen e procedurave gjiqёsore dhe vendos pёr cdo parashtresë dhe ankesë tё veçantё, mё sё gjati nё afat prej 60 ditёsh nga dita e pranimit tё tyre nё Kёshillin.

(3) Mbledhja e Kёshillit nga parografi (2) i kёti nen i eshtё publike.

(4) Kёshilli miraton program vjetor pёr punё me plan aksional mё sё voni deri mё 15 dhjetor vitin rrjedhes pёr vitin e ardhshёm.

Programi vjetor pёr punё

Neni 37

Programi vjetor pёr punё tё Kёshillit pёrmban:

- masa dhe aktivitete pёr avancimin e pavarësise sё gjiqёsorit,

- masa dhe aktivitete pёr rritjen e efikasitetit tё gjiqёsorit,

- plan pёr ndjekje tё vazhdueshme tё punёs sё gjiyatësve,

- projekcion pёr vende tё lira tё gjiyatësit dhe ruajtje tё principit tё pёrfaqësimit tё drejtё dhe adekuat tё pjesëtarёve tё komuniteteve qё nuk janё shumicё nё Republiken e Maqedonisë sё Veriut,

- ndjekje tё rekondimeve dhe masave tё propozuara nga analizat e raporteve tremujore dhe vjetore pёr punёn e gjiyatës,

- punё tjera nga sfera e kompetencës sё tij pёr tё cilat do tё vlerёsojё se duhet tё pёrfshihen nё Programin vjetor pёr punёn e Kёshillit.

Puna nё mbledhje

Neni 38

(1) Punët me kompetencë tё vet, Kёshilli i shqyrton dhe pёr to vendos nё mbledhje.

(2) Kryetari i Kёshillit i cakton mbledhjet dhe me to udhёheq.

(3) Кретари ёсhtë i detyruar që të caktojë mbledhje edhe me propozim të së paku pesë anëtarëve të Këshillit.

(4) Mbledhje mund të mbajë nëse ёshtë e pranishme shumica e numrit të përgjithshëm të anëtarëve, me të drejtë vote nëse me këtë ligj nuk ёshtë caktuar ndryshe.

(5) Propozimi i rendit të ditës miratohet me shumicë votash nga anëtarët e pranishëm me të drejtë vote.

(6) Ftesa për mbledhje me propozimin e rendit të ditës dhe me materialet u dërgohet anëtarëve të Këshillit së paku shtatë ditë para mbajtjes së mbledhjes.

(7) Për shkak të punëve urgjente dhe të paprolongueshme, mbledhja e Këshillit mund të caktohet dhe mbahet edhe në afat më të shkurtër se afati i përcaktuar në paragrafin 6 të këtij neni.

(8) Këshilli i merr vendimet me shumicën e anëtarëve të pranishëm me të drejtë vote, nëse me ktëtligj nuk ёshtë përcaktuar ndryshe.

Publiciteti në punë

Neni 39

(1) Mbledhjet e Këshillit janë publike.

(2) Publiku mund të përjashtohet vetëm me vendim të Këshillit për shkak të mbrojtjes së reputacionit dhe integritetit të gjykatësit ose kandidatit për gjykatës. Për përjashtim të publikut nga mbledhjet, Këshilli vendos me dy të tretë e shumicës së votave nga numri i përgjithshëm i anëtarëve të Këshillit me të drejtë vote.

(3) Në rast kur Këshilli ka vendosur për përjashtim të publikut nga mbledhja, kryetari i Këshillit ёshtë i detyruar që ta njoftojë publikun për shkaqet për përjashtim të publikut dhe në rast nëse në mbledhjen e njëjtë miraton vendim me votim, votimi për vendimin ёshtë publik.

(4) Kur Këshilli vendos për zgjedhje të kryetarit të gjykatës ose zgjedhje të gjykatësit publiku nuk mund të përjashtohet në asnjë rast.

(5) Këshilli përpilon procesverbal për vendimin nga paragrafi (4) i këtij neni dhe të njëjtin e shpall publikisht në ueb faqen e Këshillit.

(6) Për punën e mbledhjes së Këshillit mbahet procesverbal dhe bëhet incizim tonik. Prosesverbal i miratuar publikohet në ueb faqen e Këshillit.

Kryetari i Këshillit

Neni 40

Kryetari i Këshillit:

- e prezanton Këshillin,
- kryeson dhe udhëheq me mbledhjet,
- merr pjesë në punën dhe në vendimarrjen e Këshillit,
- i nënshkruan vendimet, propozimet, aktvendimet dhe aktet tjera të Këshillit dhe kujdeset për zbatimin e tyre dhe
- kujdeset për zbatimin e Rregullores së Këshillit dhe kryen edhe punë tjera të caktuara me ligj dhe Rregullore.

Barazia e anëtarëve të Këshillit

Neni 41

Anëtarët e Këshillit me të drejtë vote në kryerjen e funksionit anëtar i Këshillit janë të barabartë në të drejtat dhe obligimet.

Ndalim për zgjedhjen e anëtarëve të Këshillit

Neni 42

Anëtar i Këshillit derisa zgjat mandati i tij, nuk mund të zgjidhet për gjykatës, për gjykatës në gjykatën më të lartë, për kryetar të gjykatës ose për gjykatës të Gjykatës Kushtetuese të Republikës së Maqedonisë së Veriut.

Të drejtat, obligimet dhe përgjegjësitet e anëtarit të Këshillit

Neni 43

(1) Anëtar i Këshillit me të drejtë vote i ka të drejtat, obligimet dhe përgjegjësitet në vijim:

- merr pjesë në punën dhe në vendimarrjen e Këshillit,
- jep iniciativa, propozime dhe mendime për çështje me kompetencë të Këshillit,

- merr pjesë në punën e trupave punues të Këshillit në të cilin ёshtë zgjedhur,

- me përjashtim të Këshillit realizon këqyrje në punën e gjykatësit dhe ndërmerr veprime tjera dhe për atë i paraqet raport Këshillit,

- ёshtë përgjegjës për shkeljen e Kushtetutës dhe ligjit në lidhje me kryerjen e funksionit në Këshillin dhe

- kryen edhe punë tjera të caktuara me këtë ligj.

(2) Ministri i Drejtësisë dhe kryetari i Gjykatës Supreme si anëtarë të Këshillit sipas funksionit i kanë të drejtat, obligimet dhe përgjegjësitet e njëjta, si edhe anëtarët me të drejtë vote nga paragafi (1) i këtij neni, përvèç në rastet e parapara me këtë ligj.

Rregullore për punën e Këshillit

Neni 44

(1) Këshilli miraton Rregullore për punë me së paku tetë vota nga numri i përgjithshëm i anëtarëve me të drejtë vote.

(2) Me Rregulloren për punën e Këshillit rregullohet procedura dhe mënyra e punës së Këshillit, dhe çështjet tjera në kompetencë të Këshillit.

(3) Rregullorja për punë botohet në "Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë së Veriut".

V. ZGJEDHJA, NDËRPRERJA DHE SHKARKIMI I GJYKATËSIT DHE GJYKATËSIT-POROTË

Përcaktimi i vendeve të lira të gjykatësve në gjykatat themelore

Neni 45

(1) Këshilli me vendim në bazë të analizës e përcaktion numrin e vendeve të lira të gjykatësve për gjykatat themelore në Republikën e Maqedonisë së Veriut, duke e marrë parasysh numrin e përgjithshëm të vendeve të lira për gjykatës në gjykatat themelore, si dhe projeksionin për nevojat përvendet që do të plotësohen pas përfundimit të trajnimit fillestare.

(2) Vendimin nga paragafi (1) i këtij neni Këshilli e miraton me së paku shtatë anëtarë me të drejtë vote dërezojnë Akademisë së Gjykatësve dhe Prokurorëve Publikë më së voni deri më 31 mars në vitin në të cilin ёshtë miratar vendimi.

Shpallja e zgjedhjes për gjykatës

Neni 46

(1) Këshilli miraton vendim për shpalljen e konkursit për zgjedhje të gjykatësit menjëherë pas zbrazjes së vendit të gjykatësit, ose pas nevojës së konstatuar përvendin e gjykatësit.

(2) Në vendimin për shpalljen e konkursit për zgjedhje të gjykatësit ceket edhe specializimi i nevojshëm (fusha penale, civile, ekonomike, administrative ose fushë tjetër nga fushëveprimi i punës së gjykatës) për plotësimin e vendit të zbrazët të gjykatësit, e në pajtim me kërkësën e dorëzuar paraprakisht nga ana e gjykatës në Këshillin me të cilën kërkohet plotësimi i vendit të gjykatësit.

(3) Konkursi botohet në "Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë së Veriut" dhe së paku në dy gazeta ditore nga të cilat njëra në gjuhë tjetër të ndryshme

nga gjuha maqedonase që e flasin së paku 20% të qytetarëve në Republikën e Maqedonisë së Veriut dhe zgjat 15 ditë nga dita e botimit në "Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë së Veriut".

Zgjedhja e gjykatësit të gjykatës themelore

Neni 47

(1) Këshilli zgjedh gjykatës të gjykatës themelore nga lista e kandidatëve, të dorëzuar nga Akademia e Gjykatësve dhe Prokurorëve Publikë që janë paraqitur në konkurs, duke i marrë parasysh vitin e mbarimit të trajnimit dhe suksesin e arritur, si dhe rezultatin nga intervista e kryer nga Këshilli.

(2) Këshilli kryen uintervistë të kandidatëve duke i vlerësuar kompetencat e tyre personale dhe sociale, me ç'rast përi intervistën e kryer kandidati mund të fitojë më së shumti 10% të pikave të përgjithshme.

(3) Këshilli e zgjedh përi gjykatës kandidatin më të mirë të ranguar sipas kritereve nga paragrafi (1) i këtij neni.

(4) Këshilli me akt nënligjor e përcakton mënyrën e rangimit sipas kritereve nga paragrafi (1) i këtij neni dhe mënyrën e kryerjes së intervistës së kandidatëve.

(5) Aktin nënligjor nga paragrafi (4) i këtij neni e miraton Këshilli me së paku shtatë vota nga numri i përgjithshëm i anëtarëve me të drejtë vote.

(6) Këshilli mund të zgjedh gjykatës të një gjykate themelore që është paraqitur në konkurs përi gjykatës të gjykatës tjetër themelore, nëse në konkurs nuk është paraqitur kandidati nga Akademia e Gjykatësve dhe Prokurorëve Publikë.

Kritere përi zgjedhje të gjykatës së gjykatës më të lartë

Neni 48

(1) Këshilli zgjedh gjykatës së Gjykatës e Apelit, Gjykatës Administrative, Gjykatës e Lartë Administrative dhe Gjykatës Supreme të Republikës së Maqedonisë së Veriut nga kandidatët e paraqitur në konkurs që i përbushin kushtet dhe kriteret e parapara në Ligjin përi gjykatat dhe në këtë ligj mënyrë që kandidatët e paraqitur i rangon sipas specializimit të nevojshëm përi plotësimin e vendit përi gjykatës.

(2) Këshilli përi gjykatës do ta zgjedhë personin i cili ka cilësi më të larta profesionale, i cili gëzon autoritet në kryerjen e funksionit të gjykatës, e në bazë të kritereve vijuese:

1) njohuria profesionale dhe specializimi në profesion dhe pjesëmarrja në trajnimin e vazhdueshëm;

2) nota pozitive në punë;

3) aftësia përi shprehje gojore dhe me shkrim, që shihet përmes vendimeve të përpiluara dhe veprimit profesional gjyqësor;

4) ndërmarrja e punës plotësuese në kryerjen e funksionit të gjykatës me pjesëmarrje në zgjidhjen e lëndëve të mbetur;

5) ndërmarrja e punës plotësuese gjatë kryerjes së funksionit gjyqësor përmes mentorimit, edukimit dhe ngjashëm dhë;

6) gjatësia e stazhit të gjykatës.

(3) Nëse kandidati është nga radhët e gjykatësve, Këshilli merr mendim nga gjykatë.

(4) Kryetari i gjykatës në bazë të mbledhjes së mbajtur të gjykatësve e dorëzon mendimin në Këshill.

(5) Mënyrën e rangimit të kandidatëve e rregullon Këshilli me akt nënligjor.

(6) Rangimin e kandidatëve e kryen komisioni i formuar nga tre anëtarë të Këshillit me të drejtë vote, të zgjedhur me short.

Vendimi përi zgjedhje të gjykatës

Neni 49

(1) Përi zgjedhjen e gjykatës, Këshilli diskuton dhe vendos në mbledhje në të cilën janë të pranishme së paku shtatë vota të anëtarëve të Këshillit me të drejtë vote.

(2) Gjykatës zgjidhet kandidati i cili ka fituar së paku tetë vota nga numri i përgjithshëm i anëtarëve të Këshillit me të drejtë vote.

(3) Çdo anëtar i Këshillit me të drejtë vote është i detyruar gojarisht në mbledhje të Këshillit ta arsyetojë vendimin e vet përi zgjedhje të gjykatës.

(4) Këshilli është i detyruar që ta njoftojë me shkrim çdo kandidat përi vendimin përi zgjedhje të gjykatës.

(5) Kandidati i cili nuk është zgjedhur gjykatës ka të drejtë ankesë në afat prej tetë ditësh nga pranimi i njoftimit në Këshillin përi ankesën në Gjykatën Supreme të Republikës së Maqedonisë së Veriut, në mënyrë dhe procedurë të përcaktuara me këtë ligj.

Përfaqësimi i drejtë dhe adekuat në zgjedhjen e gjykatësve dhe kryetarëve të gjykatave

Neni 50

(1) Kur Këshilli zgjedh gjykatës dhe kryetar të gjykatës themelore dhe gjykatës së apelit që gjendet në rajonin e njësisë së vetëqeverisjes lokale ku 20% të qytetarëve flasin gjuhë zyrtare të ndryshme nga gjuha maqedonase, vendos në pajtim me nenin 49 të këtij ligji, me ç'rast doemos duhet të ketë shumicë votash nga anëtarët e pranishëm që u përkasin komuniteteve që nuk janë shumicë në Republikën e Maqedonisë së Veriut.

(2) Kur Këshilli zgjedh kryetar dhe gjykatës të Gjykatës administrative, Gjykatës së Lartë Administrative dhe Gjykatës Supreme të Republikës së Maqedonisë së Veriut, vendos në pajtim me nenin 49 të këtij ligji, me ç'rast doemos duhet të ketë shumicë votash nga anëtarët e pranishëm që u përkasin komuniteteve që nuk janë shumicë në Republikën e Maqedonisë së Veriut.

Zgjedhja e kryetarit të gjykatës

Neni 51

(1) Këshilli zgjedh kryetar të gjykatës nga kandidatët e paraqitur gjykatës së shpalljen përi zgjedhjen e kryetarit të gjykatës me së paku tetë anëtarëve të Këshillit me të drejtë vote.

(2) Këshilli përi kryetar do të zgjedh personin që i përbush kushtet dhe kriteret e përcaktuara me Ligjin përi gjykatë.

(3) Secili anëtar i Këshillit me të drejtë vote ka përi detyrë publikisht në mbledhjen e Këshillit ta arsyetojë vendimin e vet përi zgjedhjen e kryetarit të gjykatës.

(4) Këshilli ka përi detyrë me shkrim ta njoftojë çdo kandidat përi vendimin përi zgjedhjen e kryetarit të gjykatës.

(5) Kandidati që nuk është zgjedhur kryetar i gjykatës ka të drejtë ankesë në afat prej tetë ditësh nga pranimi i njoftimit te Këshilli përi vendimmarrje përi ankesa te Gjykata Supreme e Republikës së Maqedonisë së Veriut.

Shpallja e sérishme e zgjedhjes

Neni 52

Nëse pas procedurës së zbatuar përi zgjedhjen e gjykatës ose kryetarit të gjykatës, Këshilli përcaktion se nuk ka kandidat të paraqitur ose të gjithë kandidatët e paraqitur janë vlerësuar me notë negative, do të miratojë vendim përi shpalljen e sérishme të zgjedhjes së gjykatës, përkatësisht kryetarit të gjykatës.

Zgjedhja dhe shkarkimi i gjykatësve - porotë**Neni 53**

(1) Këshilli zgjedh dhe shkarkon gjykatës - porotë me propozim të kryetarit të gjykatës së apelit dhe gjykatës themelore kompetente.

(2) Këshilli e përcakton numrin e gjykatësve - porotë me propozim të kryetarit të gjykatës për të cilën zgjidhen gjykatësit - porotë.

(3) Kur Këshilli zgjedh gjykatës - porotë në gjykatë që gjendet në zonën e njësisë së vetëqeverisjes lokale ku 20% të qytetarëve flasin gjuhë zyrtare të ndryshme nga gjuhë maqedonase, vendos me shumicë votash nga anëtarët e pranishëm, me ç'rast duhet të ketë shumicë votash nga anëtarët e pranishëm që u takojnë komuniteteve që nuk janë shumicë në Republikën e Maqedonisë së Veriut.

Ndërprerja e funksionit të gjykatësit**Neni 54**

Këshilli me aktvendim do të përcaktojë ndërprerjen e funksionit të gjykatësit, kur është përbushur njëra nga bazat e përcaktuara me Kushtetutë, në mënyrën e caktuar me këtë ligj, edhe atë:

- 1) me kërkesë të gjykatësit;
- 2) nëse përherë e humb aftësinë për ushtrimin e funksionit të gjykatësit;
- 3) nëse i përbush kushtet për pensionin e pleqërisë;
- 4) nëse është dënuar me aktgjykim të plotfuqishëm gjyqësor për vepër penale me dënim pakusht me burg prej së paku gjashtë muaj ose i është shqiptuar ndalim për ushtrimin e profesionit, veprimtarisë ose detyrës dhe

5) nëse zgjidhet ose emërohet në funksion tjetër publik, përveç në rastet e pushimit të përcaktuara me ligj, në ditën e zgjidhjes ose emërimit në funksionin ose profesionin tjetër publik.

Ndërprerja e funksionit të gjykatësit me kërkesë të gjykatësit**Neni 55**

Këshilli miraton aktvendim për ndërprerjen e funksionit të gjykatësit, kur vetë do ta kërkojë këtë, posaçërisht pa i shqyrtuar shkaqet e kërkesës.

Ndërprerja e funksionit të gjykatësit për shkak të humbjes së përhershme të aftësisë për ushtrimin e tij**Neni 56**

(1) Këshilli me aktvendim do të përcaktojë ndërprerjen e funksionit të gjykatësit, për shkak të humbjes së përhershme të aftësisë për ushtrimin e funksionit të gjykatësit.

(2) Humbja e përhershme e aftësisë për ushtrimin e funksionit të gjykatësit përcaktohet në bazë të dokumentacionit me konstatim, vlerësim dhe mendim të komisionit shëndetësor kompetent.

(3) Procedurën për përcaktimin e humbjes së përhershme të aftësisë për ushtrimin e funksionit të gjykatësit, Këshilli e ngritet me detyrë zyrtare kur vetë do të vijë në njohurinë e tillë, ose kur iniciativë të tillë do të jep kryetari i gjykatës në të cilën gjykatësi e ushtron funksionin ose kryetari i gjykatës më të lartë ose mbledhja e përgjithshme e Gjykatës Supreme e Republikës së Maqedonisë së Veriut.

(4) Procedura për ngritjen dhe përcaktimin e humbjes së përhershme të aftësisë, më afér rregullohet me rregullore që e miraton Këshilli.

Ndërprerja e funksionit të gjykatësit me përbushjen e kushteve për pensionin e pleqërisë**Neni 57**

(1) Funksioni i gjykatësit ndërpritet me përbushjen e kushteve për pensionin e pleqërisë në pajtim me ligjin, me ç'rast gjykatësi mund ta vazhdojë mandatin në pajtim me rregullat përmarrëdhënë pune me dorëzimin e deklaratës te Këshilli Gjyqësor.

(2) Këshilli ndërprerjen, përkatesisht vazhdimin e funksionit të gjykatësit në pajtim me paragrafin (1) të këtij nenit me aktvendim e konstaton në mbledhjen e parë të ardhshme.

Ndërprerja e funksionit të gjykatësit për shkak të kryerjes së veprës penale ose kundërvajtjes**Neni 58**

(1) Këshilli me aktvendim do të përcaktojë ndërprerjen e funksionit të gjykatësit kur gjykatësi është dënuar për kryerjen e veprës penale me dënim pakusht me burg prej së paku gjashtë muaj ose i është shqiptuar sanksioni i kundërvajtjes ndalim për ushtrimin e profesionit, veprimtarisë ose detyrës për vepër lidhur me keqpërdorimin e funksionit të gjykatësit, pas plotfuqishmërisë së aktgjykimit me të cilën është shqiptuar ky dënim, përkatesisht kundërvajtje.

(2) Gjykate e shkallës së parë që e ka miratuar vendimin nga paragrafi (1) të këtij nenit pa prolongim do të dorëzojë te Këshilli ekzemplar të aktgjykimit.

Ndërprerja e funksionit të gjykatësit për shkak të zgjedhjes ose emërimit në funksionin tjetër publik**Neni 59**

(1) Këshilli me aktvendim do të përcaktojë ndërprerjen e funksionit të gjykatësit kur është zgjedhur ose emëruar në funksionin tjetër publik, përveç në rast kur me ligj parashihet pushimi i funksionit të gjykatësit në ditën e zgjedhjes, përkatesisht emërimit.

(2) Organi i cili e ka zgjedhur, përkatesisht emëruar gjykatësin në funksionin tjetër publik ka për detyrë që Këshillit menjëherë t'ia dorëzojë aktin për emërim, përkatesisht zgjedhje.

Bazat për shkarkimin e gjykatësit**Neni 60**

Gjykatësi shkarkohet nga funksioni i gjykatësit:

1) për shkak të kryerjes së shkeljes së rëndë disiplinore të përcaktuar me ligj që e bën të padenjë për ushtrimin e funksionit të gjykatësit dhe

2) për shkak të ushtrimit joprofesional dhe të pavetëdijshëm të funksionit të gjykatësit, të përcaktuar me ligj.

Procedura për përcaktimin e përgjegjësisë së gjykatësit ose kryetarit të gjykatës**Neni 61**

(1) Procedura për përcaktimin e përgjegjësisë së gjykatësit ose kryetarit të gjykatës (në tekstin e mëtutjeshëm: procedura) ngrihet në afat prej gjashtë muaj nga dita e kuptimit të shkeljes së bëre, por jo më vonë se tre vjet nga dita e kryerjes së shkeljes.

(2) Procedura është urgjente dhe me karakter konfidencial, kryhet pa praninë e publikut dhe me respektimin e reputacionit dhe dinjitetit të gjykatësit ose të kryetarit të gjykatës gjatë së cilës mbahet llogari për mbrojtjen e të dhënavë personale të gjykatësit ose të kryetarit të gjykatës në pajtim me rregullat përmbrrojtjen e të dhënavë personale.

(3) Me kérkesë të gjykatësit ose të kryetarit të gjykatës, Këshilli do të vendos procedura të jetë publike.

(4) Me kérkesë të gjykatësit ose të kryetarit të gjykatës, në mbledhje mund të jetë i pranishëm edhe përsaqësuesi i Shoqatës së Gjykatësve.

Kérkesa për ngitje të procedurës për përcaktimin e përgjegjësisë së gjykatësit ose kryetarit të gjykatës

Neni 62

(1) Kérkesë e arsyetur për ngritjen e procedurës për përcaktimin e përgjegjësisë së gjykatësit ose kryetarit të gjykatës (në tekstin e mëtutjeshëm: kérkesa) dorëzohet te Këshilli dhe përmban: emrin dhe mbiemrin e gjykatësit ose të kryetarit të gjykatës, adresën dhe vendbanimin, në cilën gjykatë e kryen funksionin, pëershkrimin e shkeljes, emrin ligor të shkeljes me theksimin e dispozitave të Ligjit për gjykatat dhe propozim dëshmi që duhet të nxirren në diskutimin.

(2) Me kérkesën dorëzohen edhe dëshmitë në të cilat bazohet kérkesa.

Komisioni i raportuesve

Neni 63

(1) Pas marrjes së kérkesës për përcaktimin e përgjegjësisë së gjykatësit ose kryetarit të gjykatës, Këshilli i anëtarëve me të drejtë vote me short formon Komision të raportuesve (në tekstin e mëtjmë: Komisioni) të përbërë nga tre anëtarë nga të cilët dy janë nga radhët e anëtarëve të zgjedhur nga gjykatës, e njëri është nga radhët e anëtarëve të zgjedhur nga Kuvendi i Republikës së Maqedonisë së Veriut. Kryetari i Komisionit zgjidhet me short nga radhët e anëtarëve të Komisionit.

(2) Anëtar i Këshillit që është parashtruar i kérkesës, nuk mund të jetë anëtar i Komisionit nga paragrafi (1) të këtij neni.

(3) Kur Këshilli përcakton përgjegjësinë e gjykatësit ose kryetarit të gjykatës i cili u takon bashkësive të cilat nuk janë shumicë në Republikën e Maqedonisë së Veriut, në Komisionin nga paragrafi (1) i këtij neni, një anëtar doemos duhet të jetë pjesëtar nga bashkësítë të cilat nuk janë shumicë në Republikën e Maqedonisë së Veriut.

(4) Komisioni e hedh poshtë kérkesën për përcaktimin e përgjegjësisë së gjykatësit ose kryetarit të gjykatës nëse kérkesë është:

- jo në kohën e duhur,
- e paplotë ose

- dukshëm e pabazuar, përkatësish ka të bëjë me fakte që tanimë kanë qenë lëndë e shqyrtimit nga gjykata më e lartë në procedurë për këshillë juridike ose kanë mundur të jenë lëndë e shqyrtimit nga gjykata më e lartë, por nuk janë ngritur me këshillë juridike.

(5) Në rastet nga paragrafi (4) i këtij neni, procedura e përgjegjësisë së gjykatësit ose kryetarit të gjykatës përfundon me aktvendim të Komisionit.

(6) Komisioni vendos me së paku dy vota, përvceç përvimin për hedhje poshtë të kérkesës nga paragrafi (4) i këtij neni, të cilin e merr me konsenzus, përkatësish me tri vota.

(7) Nëse Komisioni nuk e hedh poshtë kérkesën për përcaktimin e përgjegjësisë së gjykatësit, respektivisht kryetarit të gjykatës, do t'i dorëzojë Këshillit njoftim përgjendjen e përcaktuar faktike, që është i obliguar të vendosë në afat prej shtatë ditësh nga dita e dorëzimit të njoftimit për ndërpërjetjen ose vazhdimin e procedurës.

(8) Nëse Këshilli vendos për vazhdimin e procedurës, Komisioni obligohet t'i grumbullojë të gjitha informatat e nevojsghme dhe të përgatitë raport në afat prej tri ditësh nga dita e pranimit të kérkesës.

Grumbullimi i të dhënavës dhe dëshmive

Neni 64

(1) Komisioni grumbullon të dhëna dhe dëshmi të cilat janë me interes për përcaktimin e gjendjes në lidhje me kérkesën.

(2) Nëse të dhënat dhe dëshmitë nga paragrafi (1) i këtij neni gjenden te organi shtetëror, organi i njësisë së veteqeverisjes lokale ose te personi fizik ose juridik të cilit i është besuar kryerja e autorizimeve publike, të njëjtë janë të detyruar pa kompensim t'i dorëzojnë te Këshilli në afatin e caktuar në kérkesën nga paragrafi (1) i këtij neni.

Dorëzimi

Neni 65

(1) Komisioni e dorëzon kérkesën dhe dëshmitë personalisht për gjykatësin ose kryetarin e gjyqit kundër të cilit është parashtruar, nëpërmjet arkivit të gjyqit i cili e kryen funksionin e gjykatësit ose me dërgesë e rekomanduar në adresë të shtëpisë.

(2) Nëse gjykatësi nuk haset në vendin e dorëzimit nga paragrafi (1) i këtij neni i lihet njoftim me shkrim përvendin dhe kohën e marrjes së kérkesës, dhe ky konsiderohet si dorëzim i rregullt.

(3) Gjykatësi ose kryetari i gjyqit mundet me shkrim të përgjigjet në citimet e kérkesës ose të japë deklaratë me gojë në procesverbal në afat prej tetë ditësh nga dita e marrjes së kérkesës.

(4) Gjykatësi ose kryetari i gjyqit kundër të cilit është parashtruar kérkesa ka të drejtë të avokatit të cilin vet e njofton dhe e siguron për debat.

(5) Së bashku me përgjigjen e kérkesës gjykatësi ose kryetari i gjyqit i dorëzon të gjitha dëshmitë në bazë të së cilave e themelon përgjigjen e vet të kérkesës.

(6) Gjykatësi ose kryetari i gjyqit njoftim përgjigjen e kérkesës është i detyruar ta theksojë adresën në të cilën do t'i dorëzohen letrat gjatë procedurës me shkrim me dërgesë të rekanduar, si dhe adresën elektronike në të cilën letrat do t'i dorëzohen në formë elektronike.

(7) Nëse gjykatësi ose kryetari i gjyqit nuk gjendet në adresën e cekur në përgjigje të kérkesës ku duhet të bëhet dorëzimi i letrës, dorëzues do t'i le njoftim me shkrim për shkak të marrjes së letrës me të cilën njoftohet të vijë në ditën e caktuar në hapësirën e caktuar të Këshillit për pranim të letrës. Nëse gjykatësi ose kryetari i gjyqit nuk vepron sipas njoftimit konsiderohet se dorëzimi është bërë në ditën dhe orën e cekur në njoftim.

(8) Dorëzimi në formë elektronike bëhet në pajtim me dispozitat e Ligjit për procedurë kontestimore.

Debati për kérkesën

Neni 66

(1) Komisioni cakton debat në afat prej shtatë ditësh nga dita e marrjes së përgjigjes së kérkesës nga gjykatësi ose kryetari i gjykatës. Komisioni punon në përbërje të plotë dhe me të udhëheq kryetari.

(2) Në debat ftohen gjykatësi, respektivisht kryetari i gjykatës.

(3) Nëse gjykatësi ose kryetari i gjykatës i ftuar me rregull nuk merr pjesë, e mungesën nuk e arsyeton debati do t'i mbahet.

(4) Në debat nxirren dëshmi të propozuara nga parashtruesi i kérkesës, gjykatësi, respektivisht kryetari i gjykatës, si dhe dëshmitë e marra nga komisioni.

(5) Gjykatësi, respektivisht kryetari i gjykatës ka të drejtë gokarisht në procesverbal ose me shkrim në afat prej tri ditësh të deklarohet për të gjitha dëshmitë e parashtruara në debat.

(3) Кëshilli për Ankesë më së voni në afat prej 30 ditësh nga formimi i tij vends për ankesën, duke e vlerësuar ligjshmérinë e procedurës.

(4) Në rastet nga paragrafi (3) i këtij nenit, Këshilli për Ankesë mund ta konstatojë apo ta anulojë aktvendimin e Këshillit në rast të shkeljes së rëndë të dispozitave të përgjegjësi të gjykatësit ose kryetarit të gjykatës.

(5) Nëse Këshilli për Ankesë e anulon aktvendimin, Këshilli do ta përsërit procedurën, detyrimisht duke i respektuar udhëzimet e Këshillit për Ankesë dhe do të marrë vendim dhe të njëjtin publikisht do ta shpallë në uebfaqen e vet.

(6) Kundër vendimit nga paragrafi (5) i këtij nenit nuk lejohet ankesë ose padi.

(7) Kryetari i Gjykatës Supreme të Republikës së Maqedonisë së Veriut dhe gjykatësi, respektivisht kryetari i gjykatës pjesëmarrës në procedurën para Këshillit nuk mund të jetë anëtar i Këshillit për Ankesë nga paragrafi (2) i këtij nenit.

Пërsëritja e procedurës me rastin e aktgjykimit përfundimtar të Gjykatës Evropiane për të Drejta të Njeriut në Strazburg

Neni 73

(1) Kur Gjykata Evropiane për të Drejta të Njeriut do të përcaktojë shkeljen e të drejtës së njeriut ose lirive themelore të parapara me Konventën evropiane për mbrojtjen e të drejtave themelore të njeriut dhe lirive themelore dhe Protokolet plotësuese të Konventës, të cilat Republika e Maqedonisë së Veriut i ka ratifikuar në pajtim me Kushtetutën e Republikës së Maqedonisë së Veriut, në procedurë para Këshillit dhe Gjykatës Supreme të Republikës së Maqedonisë së Veriut gjykatësi ose kryetari i gjykatës e drejta e të cilit eshtë shkelur në procedurat, mund në afat prej 30 ditësh, por më së voni në afat prej tre vjetësh nga përfundimi i aktgjykimit në Gjykatë Evropiane për të Drejta të Njeriut të parashtrojë kërkese të Këshilli për përsëritjen e procedurës.

(2) Për kërkesën e parashtruar Këshilli e njofton Komisionin Ndërresor për Ekzekutimin e Vendimeve të Gjykatës Evropiane për të Drejta të Njeriut, në pajtim me Ligjin për ekzekutimin e vendimeve të Gjykatës Evropiane për të Drejta të Njeriut.

(3) Këshilli eshtë i detyruar në procedurën e përsëritur t'i respektojë qëndrimet juridike të shprehura në aktgjykimin përfundimtar të Gjykatës Evropiane për të Drejta të Njeriut me të cilin eshtë përcaktuar shkelja e të drejtave të njeriut dhe lirive themelore.

(4) Këshilli në pajtim me ninin 25 të Ligjit për ekzekutimin e vendimeve të Gjykatës Evropiane për të Drejta të Njeriut mund ta përsërit procedurën përmëjanimin e shkeljes dhe pasojave të cilat janë shkaktuar nga shkelja.

(5) Këshilli nga radhat e veta në afat prej 15 ditësh formon Komision nga kryetari dhe dy anëtarë për veprim sipas kërkesë së parashtruar për përsëritjen e procedurës në të cilin nuk mund të janë anëtarët e Këshillit të cilët janë anëtarë të Komisionit ndërresor për Ekzekutimin e Vendimeve të Gjykatës Evropiane për të Drejta të Njeriut.

(6) Komisioni vlerëson nëse kërkesa e parashtruar eshtë në kohë, e plotë dhe e lejueshme.

(7) Nëse kërkesa eshtë jo e plotë, jo në kohë dhe jo e lejueshme, Komisioni do t'i propozojë Këshillit ta refuzojë.

(8) Nëse Komisioni përcakton se kërkesa eshtë në kohë, e plotë dhe e lejueshme Komisioni lëndën e dorëzon për veprim të mëtutjeshëm te Këshilli i cili lëndën më së voni në afat prej tri ditësh e dorëzon për veprim kompetent te Këshilli për Ankesë pranë Gjykatës Supreme të Republikës së Maqedonisë së Veriut.

(9) Këshilli për Ankesë eshtë i detyruar në afat prej 15 ditësh nga pranimi i lëndës të veprojë dhe ta shfuqizojë vendimin e vet dhe vendimin e Këshillit, duke u nisur nga qëndrimet juridike të shprehura në aktgjykimin përfundimtar të Gjykatës Evropiane për të Drejta të Njeriut me të cilin eshtë përcaktuar shkelja dhe lënda menjëherë, ndërsa më së voni në afat prej tri ditësh, ta kthejë te Këshilli për veprim të sërishtëm.

(10) Procedura e përsëritur në pjesën e shkeljes së përcaktuar mbahet në pajtim me dispozitat e këtij ligji për përcaktimin e përgjegjësisë së gjykatësit ose kryetarit të gjykatës, në të cilën mund të propozohen dhe paraqiten dëshmi të reja.

(11) Kundër vendimit të miratuar në procedurën e përsëritur, pala e pakënaqur ka të drejtë për ankesë te Këshilli për Ankesë në afat prej 15 ditësh nga pranimi i vendimit.

E drejta për gjykim të drejtë

Neni 74

Gjatë procedurës para Këshillit, gjykatësi ose kryetari i gjykatës kundër të cilët mbahet procedura ka të drejtë në gjykim të drejtë në pajtim me garancitë e përcaktuara në ninin 6 të Konventës evropiane për mbrojtjen e lirive dhe të drejtave të njeriut.

Kritere dhe procedura për ndjekje dhe vlerësimi i punës së gjykatësit dhe kryetarit të gjykatës

Neni 75

(1) Ndjkja e punës së gjykatësit dhe kryetarit të gjykatës bëhet nëpërmjet vlerësimit të rregullt dhe të jashtëzakonshëm.

(2) Gjykatësi vlerësohet sipas rezultateve të përgjithshme nga suksesi i arritur në punën nëpërmjet kriterieve të përcaktuara kualitative dhe kuantitative në pajtim me dispozitat e këtij ligji.

Qëllimi i ndjekjes dhe vlerësimit

Neni 76

(1) Qëllimi i ndjekjes dhe vlerësimit të punës së gjykatësit dhe kryetarit të gjykatës eshtë afirmim i gjyqësisë si pushtet i mëvetësishëm dhe i pavarur, përforcimin e motivimit personal të gjykatësve, sigurimi i zhvillimit të mëtejmë profesional të gjykatësve në bazë të aftësive të tyre personale dhe profesionale pa ndonjë ndikim, si dhe për përforcimin e pavarësisë dhe paanshmërisë së gjykatësve gjatë kryerjes së funksionit gjykatës.

(2) Ndjkja dhe vlerësimi i punës së gjykatësit dhe kryetarit të gjykatës realizohet pa u shkelur pavarësia dhe mëvetësia e gjykatësit në kryerjen e funksionit gjykatës dhe kryetarit të gjykatës.

Vlerësimi i rregullt dhe i jashtëzakonshëm

Neni 77

(1) Vlerësimi i rregullt i gjykatësit dhe kryetarit të gjykatës bëhet një herë në katër vjet, përfundimisht në fund të qershorit në vitin rrjedhës, për punën e gjykatësve dhe kryetarit të gjykatës në katër vitet paraprake.

(2) Vlerësimi i jashtëzakonshëm i punës së gjykatësit dhe kryetarit të gjykatës kryhet në rast kur gjykatësi konkurrilon për zgjedhje të gjykatësit në gjykatë tjetër në gjykatë më të lartë, për zgjedhje të kryetarit të gjykatës ose për anëtar të Këshillit.

(3) Nëse gjykatësi ose kryetari i gjykatës konkurojnë për gjykatës në gjykatë më të lartë ose për kryetar të gjykatës, në vitin rrjedhës për vitin paraprak për të cilën veçmë janë të vlerësuar nëpërmjet vlerësimit të rregullt, në atë rast nuk bëhet vlerësimi i tyre i jashtëzonshëm.

Metoda për ndjekje dhe vlerësim

Neni 78

(1) Vlerësimi i punës së gjykatësit bëhet në bazë të rezultateve të përgjithshme nëpërmjet vlerësimit kuantitativ dhe kualitativ të punës së gjykatësit.

(2) Këshilli e vërteton formën dhe përbajtjen e Formularit në të cilin janë të përbajtura të dhëna dhe informata për punën e gjykatësve dhe për punën e kryetarit të gjykatës, në pajtim me kriteret e përcaktuara me këtë ligj, në të cilin futen të dhënat për punën e gjykatësit dhe kryetarit të gjykatës që plotësohen një herë në muaj.

(3) Pjesë përbërëse e Formularit nga paragrafi (2) i këtij nenit eshtë udhëzimi për mënyrën e plotësimit të formularit i përgatitur nga Këshilli.

Elementet për llogaritjen e vlerësimit

Neni 79

(1) Si bazë për llogaritjen e vlerësimit për punën e gjykatësit merret përbledhja e rezultateve të marra nga kriteret kualitative dhe kuantitative. Kriteret kualitative në raport të kuantitativave janë në raport 60 % kundrejt 40 % gjatë formimit të vlerësimit përfundimtar.

(2) Gjatë llogaritjes së vlerësimit për punën e gjykatësit merret parasysh koha efektive e punës. Mënyrën e llogaritjes së kohës efektive të punës së gjykatësit e përcakton Këshilli dhe e njëjtë shpallet neë ueb faqen e Këshillit.

(3) Për kriteret kualitative gjykatësi mund të marrë maksimum 120 pikë, ndërsa për kriteret kuantitative mund të marrë maksimum 80 pikë.

Kriteret kualitative për punën e gjykatësit

Neni 80

Kriteret kualitative për vlerësim të punës së gjykatësit janë:

- kualiteti i mbajtjes së procedurës gjyqësore në të cilat vlerësohet: aftësia për argumentim, përgatitja përmbytje e debatit, përpilimin e procesverbalit dhe dëgjimin e palëve, përgatitja përmiratimin e vendimeve në proces si dhe aftësinë përzgjidhjen e konflikteve.

- kualiteti i veprimit azhurnues për lëndë gjyqësore në raport të: respektimit të afateve ligjore përmbytje e veprimeve në proces në procedurë, respektimin e afateve ligjore përmiratimin, shpalljen dhe përgatitjen e vendimeve, kohëzgjatjen e procedurës gjyqësore dhe

- kualitetin e punës së gjykatësit në pjesën e numrit të vendimeve të shfuqizuara përmbytje e shkeljeve të rëndësishme të procedurës në raport me numrin e përgjithshëm të lëndëve të zgjidhura normuese.

Përcaktimi i plotësimit të kritereve kualitative

Neni 81

(1) Kualiteti i udhëheqjes së procedurave gjyqësore vërtetohet nëpërmjet kontrollit në pesë lëndë sipas zgjedhjes së rastësishme nga sistemi i amortizuar kompjuterik përmiratimin e menaxhim me lëndët gjyqësore dhe pesë lëndë të përcaktuara nga gjykatësi, në periudhën e vlerësimit, nga komisionet.

(2) Kualiteti i veprimit të azhurnuar sipas lëndëve gjyqësore vlerësohet nëpërmjet kontrollit të dhënavëve nga sistemi i amortizuar kompjuterik përmiratimin e menaxhim me lëndët gjyqësore.

(3) Kontrollin nga paragrafi (1) i këtij nenit për vlerësim të punës së kandidatit përmbytje e kryejnë Komisionet prej pesë anëtarëve gjykatës nga të gjitha gjykatat e apelit, përkatësisht drejtëdrejtë nga gjykata më e lartë.

(4) Komisionet nga paragrafi (3) i këtij nenit për vlerësimin e punës së gjykatësve i formon Këshilli, me zgjedhje të rastësishme, në mënyrën e rregulluar me akte nënligjore të cilin e miraton Këshilli.

Puna e Komisionit

Neni 82

(1) Çdo anëtar i komisionit nga nenit 81 i këtij ligji e vlerëson punën e gjykatësit në secilën lëndë veç e veç, ndërsa vlerësimi përfundimtar merret si vlerë mesatare e të gjitha notave veç e veç përmbytje gjithë lëndët nga çdo anëtar.

(2) Komisioni dorëzon te Këshilli një vlerësim mesatar të arsyetur.

(3) Vlerësimi bëhet me nota prej 1 deri në 10 me ç'rast 10 eshtë nota më e lartë.

(4) Formularët dhe metodologjia për vlerësim nga çdo anëtar i miraton Këshilli në bazë të mendimit nga mbedhja e përgjithshme e Gjykatës Supreme të Republikës së Maqedonisë së Veriut.

Pikat maksimale të kritereve kualitative

Neni 83

Për kriteret kualitative nga nenit 80 i këtij ligji gjykatësi mund të marrë maksimum 120 pikë.

Vlerësimi me pikë i kritereve kualitative

Neni 84

(1) Kualiteti i udhëheqjes së procedurës vlerësohet me pikë në pajtim me këtë tabelë:

Nota mesatare nga Komisioni për kualitetin e udhëheqjes së procedurës	Pikët
Prej 8-10	60
Prej 5-8	40
Prej 3-5	25
Nën 3	0

(2) Kualiteti në veprim azhurnues përmbytje gjyqësore, vlerësohet me pikë në pajtim me këtë tabelë:

Përqindja e afateve të respektuara	Pikët
- afate të respektuara në më shumë se 90% deri 100% të lëndëve	35
- afate të respektuara në më shumë se 70% deri 90% të lëndëve	25
- afate të respektuara në më shumë se 50% deri 70% të lëndëve	15
- afate të respektuara në më pak se 50% të lëndëve	0

(3) Kualiteti i punës së gjykatësit në pjesën e numrit të vendimeve të shfuqizuara përmbytje e shkeljeve të rëndësishme të procedurës në raport me numrin e përgjithshëm të lëndëve të zgjidhura në periudhën në të cilën vlerësohet, vlerësohet me pikë në pajtim me këtë tabelë:

Përqindja e vendimeve të shfuqizuara në raport me numrin e përgjithshëm të rasteve të normuara	Pikët
Deri 5 %	25
Prej 5 % deri 10 %	20
Prej 10 % deri 15 %	15
Prej 15 % deri 20 %	10
Më shumë se 20 %	0

Përqindja e vendimeve të ndryshuara në raport me numrin e përgjithshëm të rasteve të zgjidhura	Pikët
Deri 5 %	20
Prej 5 % deri 10 %	15
Prej 10 % deri 15 %	10
Prej 15 % deri 20 %	7
Prej 20 % deri 30 %	4
Më shumë se 30 %	0

Numri orientues i lëndëve

Neni 85

(1) Këshilli miraton metodologji me indikatorë për vërtetimin e ndërlikueshmërisë së lëndës sipas sferës juridike, ndërlikueshmërisë së materies dhe llojit të gjykatave, sipas shkallës dhe kompetencën reale në bazë të mendimeve të grumbulluara pozitive paraprakisht nga Gjykata Supreme e Republikës së Maqedonisë së Veriut, dhe e shpall në ueb faqen e vet.

(2) Këshilli çdo vit, me vendim e përcaktion numrin orientues të lëndëve që duhet t'i zgjidh gjykatësi në muaj në bazë të metodologjisë nga paragrafi I i këtij nenit dhe mendimit nga mbledhja e gjykatësve, përkatësisht mbledhja e përgjithshme e Gjykatës Supreme të Republikës së Maqedonisë së Veriut.

Kriteri kuantitativ

Neni 86

(1) Kriter kuantitativ për punën e gjykatësit janë:
- vëllimi i punës së tij i cili vlerësohet nëpërmjet numrit dhe llojit të lëndëve të zgjidhura në raport me numrin orientues të lëndëve që duhet t'i zgjidh gjykatësi në muaj të marra nga Sistemi i amortizuar kompjuterik për menaxhim me lëndët e gjyqit në gjykata,
- kuantitet i punës së gjykatësit në pjesën e numrit të vendimeve të ndryshuara në raport me numrin e përgjithshëm të vendimeve normuese të zgjidhura.

(2) Nëse numri i lëndëve të zgjidhura për lloje të veçanta të lëndëve në raport me numrin e paraparë orientues arrin 100%, konsiderohet se gjykatësi i ka përbushur kriteret kuantitative dhe vlerësohet me 40 pikë.

(3) Numri më i madh ose më i vogël i lëndëve të zgjidhura në raport me numrin e parapaprë orientues të lëndëve vlerësohet në mënyrë që për çdo 1 % më shumë ose më pak të filluar, numri i pikëve nga paragrafi (3) i këtij nenit rritet, përkatësisht zvogëlohet për 0,5 pikë, me ç'rast numri I përgjithshëm I pikave nuk mund të jetë më shumë se 60 pikë, as më pak se 20 pikë.

(4) Kuantiteti i punës së gjykatësit në pjesën e vendimeve ndërprera dhe të ndryshuara vlerësohet nëpërmjet kontrollit në sistemin e amortizuar kompjuterik për menaxhim me lëndët gjyqësore në gjykata me ç'rast merret parasysh vetëm numri i vendimeve kundër të cilave janë lejuar mjete juridike dhe të njëjtat janë ndërprerë ose ndryshuar për shkak të zbatimit të gabuar të së drejtës materiale.

Vlerësimi nëpërmjet numrit të vendimeve të ndryshuara në raport me numrin e përgjithshëm të lëndëve të zgjidhura

Neni 87

Puna e gjykatësit sipas numrit të vendimeve të ndryshuara në raport me numrin e përgjithshëm të lëndëve të zgjidhura në periudhën në të cilën vlerësohet, vlerësohet në pajtim me këtë tabelë:

Raste të posaçme të vlerësimit të punës së gjykatësit

Neni 88

(1) Nëse puna e gjykatësit është e tillë që vendimet e tij nuk i nënshtron mbikëqyrje së gjykatës më të lartë, përkatësisht kundër të njëjtave nuk janë paraqitur mjete juridike, gjykatësi do të marrë 105 pikë maksimale sipas kritereve të këtij ligji dhe metodologjisë për vlerësim të gjykatësit.

(2) Nëse për gjykatës konkuron gjykatës i mëhershëm i gjykatës ndërkombëtare, kandidati për gjykatës merr vlerësim pozitiv.

Vlerësimi për punën e gjykatësit

Neni 89

(1) Vlerësimi i Këshillit për punën e gjykatësit mund të jetë pozitiv ose negativ.

(2) Në bazë të përbledhjes së marrë të pikëve sipas kritereve kualitative dhe kuantitative për vlerësimin e punës së gjykatësve, Këshilli i vlerëson gjykatësit me këto nota:

- 1) notë pozitive, nëse gjykatësi merr mbi 100 pikë,
- 2) notë negative nëse gjykatësi merr më pak se 100 pikë.

Vlerësimi i kryetarit të gjykatës që ka ndërmarrë obligim për gjykim të lëndëve

Neni 90

(1) Ndrekja dhe vlerësimi i punës së kryetarit të gjykatës i cili ka ndërmarrë obligim për gjykim të lëndëve bëhet në pajtim me dispozitat e këtij ligji të cilat i përkasin kritereve dhe procedurës për ndrekjen dhe vlerësimin e punës së gjykatësit, me atë që në raport me vlerësimin e kriterit kuantitativ të këtij ligji, norma orientuese vlerësohet në 70 %.

(2) Pikët e marra nga vlerësimi i punës si gjykatës i kryetarit të gjykatës, i shtohen pikët e marra gjatë vlerësimit të tij si kryetar i gjykatës, nëse si kryetar i gjykatës është vlerësuar me notë pozitive, me atë që numri i përgjithshëm i pikëve nuk mund të tejkalojë 200 pikë.

Kriter kuantitativ për vlerësimin e punës së kryetarit të gjykatës

Neni 91

Kriter kuantitativ për vlerësimin e punës së kryetarit të gjykatës si kryetar i gjykatës janë të dhëna të cilat merren nga sistemi kompjuterik i automatizuar për menaxhim me lëndë gjyqësore në gjykata, nëpërmjet përqindjes së lëndëve të zgjedhura në lidhje me lëndët e pranuara në nivel të gjykatës.

**Kritere kualitative pér vlerësimin e punës së kryetarit
të gjykatës**

Neni 92

(1) Kriteret kualitative pér vlerësim të punës së kryetarit të gjykatës, si kretar i gjykatës janë:

- programi i realizuar pér punën me planin aksionar,
- zbatimi i Rregullores gjyqësore e cila vlerësohet nëpërmjet kontrollit në raportet nga kontrollat e rregullta dhe të jashtëzakonshme nga gjykata e lartë, Këshilli dhe Ministria e Drejtësisë,
- funksionimi i sistemit kompjuterik të automatizuar pér menaxhim me lëndë gjyqësore i cili vlerësohet nëpërmjet kontrollit në raportet nga kontrollat e rregullta dhe të jashtëzakonshme nga gjykata e lartë, Këshilli dhe Ministria e Drejtësisë,
- kualiteti i vendimit të marrë në administratën gjyqësore, e cila përcaktohet nëpërmjet kontrollit në pesë lëndë me zgjedhje të rastësishme nga sistemi kompjuterik i automatizuar pér menaxhimin e lëndë gjyqësore dhe pesë lëndë të përcaktuara nga kryetari i gjykatës, në periudhën e vlerësimit, me qëka vlerësohet baza ligjore, kuptueshmëria dhe qartësia e gjuhës në vendim, argumentimi i qartë i të gjitha fakteve, rr Ethanave dhe dëshmive dhe

- marrëdhëniet me publikun dhe transparenca në punë, të cilat vlerësohen nëpërmjet kontrollit në ueb faqen e gjykatës (njoftime pér punën e gjykatës, vendime të publikuara, analiza dhe raporte pér punën e gjykatës dhe të ngashme) dhe qasje e lirë tek informatat me karakter publik.

(2) Të dhënat pér përcaktimin e rezultateve nga paragrafi (1) i këtij nenit sigurohen nga raporti vjetor i punës së gjykatës i cili është shqyrtuar në seancën e përgjithshme nga Gjykata Supreme e Republikës së Maqedonisë së Veriut, programi i punës së kryetarit të gjykatës, raportet nga kontrollat e rregullta dhe të jashtëzakonshme nga gjykata e lartë, Këshilli dhe Ministria e Drejtësisë.

(3) Gjatë vlerësimit të punës së kryetarit të gjykatës merren parasyshë edhe rr Ethanat të cilat kanë pasur ndikim në realizimin e programit pér punë, kurse në të cilat kryetari nuk ka mundur të veprojë.

(4) Komisionin nga paragrafi (1) alineja 4 të këtij nenit e formon Këshilli dhe është i përbërë nga pesë anëtarë gjykatës së lartë të drejtëpërdrejtë.

(5) Formularët dhe metodologjinë pér vlerësim të këtij nenit i miraton Këshilli në bazë të mendimit nga mbledhja e përgjithshme e Gjykatës Supreme të Republikës së Maqedonisë së Veriut.

Vlerësimi me pikë i kritereve kuantitative

Neni 93

Përqindja e lëndëve të zgjedhura në nivel të gjykatës në lidhje me lëndët e pranuara vlerësohet me pikë sipas tabelës në vijim:

Përqindje e lëndëve të zgjedhura në rapport me lëndët e pranuara	Pikët
Më shumë se 110%	40
Nga 105% deri më 110%	35
Nga 100% deri më 105%	30
Nga 90% deri më 100%	20
Nën 90%	0

Vlerësimi me pikë i kritereve kualitative

Neni 94

(1) Programi i realizuar pér punë të kryetarit të gjykatës vlerësohet me pikë në pajtim me vlerësimin e komisionit pér vlerësim pér përqindje të aktiviteteve të realizuara sipas viteve, sipas tabelës në vijim:

Përqindje e programit të realizuar pér punë	Pikët
81% - 100%	60
51% - 80%	30
Nën 50%	0

(2) Zbatimi i Rregullores Gjyqësore (Orari vjetor i punës, përashtimi i gjykatësve, risistemim i lëndëve dhe ngashëm) vlerësohet me pikë në pajtim me tabelën në vijim:

Zbatimi i Rregullores së Gjykatës	Pikët
Nuk ka jokonsekuencë të konstatuar në raportet nga kontrollat e rregullta dhe të jashtëzakonshme nga gjykata më e lartë, Këshilli Gjyqësor dhe Ministria e Drejtësisë	40
Ka jokonsekuencë të konstatuar në raportet nga kontrollat e rregullta dhe të jashtëzakonshme nga gjykata më e lartë, Këshilli Gjyqësor dhe Ministria e Drejtësisë dhe ato janë tejkaluar në pajtim me irrekondimet dhe afatet e raporteve	20

(3) Funksionimi i sistemit të automatizuar kompjuterik pér udhëheqje me lëndët gjyqësore vlerësohet me pikë në pajtim me tabelën në vijim:

Funksionimi i sistemit të automatizuar kompjuterik pér udhëheqje me lëndët gjyqësore	Pikët
Funksionimi ligjor konsekuent i sistemit të automatizuar kompjuterik pér udhëheqje me lëndët gjyqësore	20
Ka jokonsekuencë të konstatuar në funksionimin ligjor të sistemit të automatizuar kompjuterik pér udhëheqje me lëndët gjyqësore nga organi kompetent dhe ato janë tejkaluar sipas rekomandimeve të afateve në raporte.	10

(4) Kualiteti i vendimit të miratuar në administratë gjyqësore (vlerësohet baza ligjore, kuptueshmëria dhe qartësia e gjuhës në vendim, argumentimi i qartë i të gjitha fakteve, rr Ethanave, dëshmive) vlerësohet me pikë sipas tabelës në vijim:

Nota mesatare nga Komisioni pér kualitet të vendimit të miratuar në administratë gjyqësore	Pikët
Nga 8-10	20
Nga 5-8	15
Nga 3-5	10
Nën 3	0

(5) Kriteri marrëdhëniet me publikun dhe transparenca në punë vlerësohet me pikë sipas tabelës në vijim:

Nota mesatare nga Komisioni për kualitet të informatave të publikuara	Pikët
Nga 8-10	20
Nga 5-8	15
Nga 3-5	10
Nën 3	0

(6) Kryetari i gjykatës për kualitet të realizuar në punën si kryetari i gjykatës vlerësohet me maksimum 160 pikë.

Vlerësimi i kryetarit të gjykatës

Neni 95

Këshilli e vlerëson punën e kryetarit të gjykatës si kryetari i gjykatës me vlerësimet si vijojnë:

- vlerësim pozitiv, mbi 100 pikë
- vlerësim negativ, nën 100 pikë.

Vendimi për vlerësim

Neni 96

(1) Këshilli miraton vendim të arsyetuar për vlerësimin e punës së gjykatësit dhe kryetarit të gjykatës.

(2) Vendimi nga paragrafi (1) i këtij nenii në afat prej tetë ditësh nga dita e miratimit të tij i dorëzohet gjykatës, përkatësisht kryetarit të gjykatës për të cilin është mbajtur procedurë për vlerësim.

(3) Gjykatësi përkatësisht kryetari i gjykatës ka të drejtë për kundërshtim të arsyetuar të vlerësimit që e kanë marrë në afat prej tetë ditësh nga dita e pranimit të Vendimit nga paragrafi (1) i këtij nenii.

(4) Këshilli në afat prej shtatë ditësh nga pranimi i kundërshtimit debaton për kundërshtimin dhe miraton vendim përfundimisht ose pranimin e kundërshtimit ose vendimit përvlerësim.

(5) Kundër vendimit nga paragrafi (4) i këtij nenii, gjykatësi përkatësisht kryetari i gjykatës kanë të drejtë ankesë në afat prej shtatë ditësh nga dita e marrjes së vendimit, te Këshilli përvlerësim të punës së gjykatësit dhe të kryetarit të gjykatës.

Rivlerësimi

Neni 97

(1) Këshilli detyrohet që në afat prej 30 ditësh nga dita e miratimit të vendimit nga neni 96 paragrafi (4) respektivisht paragrafi (5), të kryejë rivlerësim të punës së gjykatësit dhe të kryetarit të gjykatës.

(2) Rivlerësimi i punës së gjykatësit dhe kryetarit të gjykatës kryhet në bazë rë raportit të Komisionit të përbërë prej tre anëtarëve të Këshillit, në të cilin nuk mund të anëtarësohen persona të cilët kanë qenë anëtarë të Komisionit i cili e ka propozuar vlerësimin e gjykatës gjatë vlerësimit të parë.

(3) Kundër vendimit përvlerësim të miratuar nga Këshilli, gjykatësi dhe kryetari i gjykatës nuk kanë të drejtë ankesë, as kundërshtimi.

Propozim përzgjedhje të gjykatësve të Gjykatës Kushtetuese të Republikës së Maqedonisë së Veriut

Neni 98

(1) Këshilli nga radha e gjykatësve me së paku 15 vjet stazh gjyqësor, me vlerësim paraprak të përcaktuar të rezultateve të tyre të përgjithshme në punën dhe kontributin përvlerësimi i zhvillimin e mendimit teorik dhe profesional dhe të sistemit juridik, i propozon Kuvendit të Republikës së Maqedonisë së Veriut dy kandidatë përzgjedhje të gjykatësve të Gjykatës Kushtetuese të Republikës së Maqedonisë së Veriut.

(2) Propozimin nga paragrafi (1) i këtij neni Këshilli e përcaktion me së paku tetë vota nga numri i përgjithshëm i anëtarëve me të drejtë vote, në mënyrë dhe procedurë të përcaktuara me Rregulloren e punës të Këshillit.

Vendimi përmarrjen e imunitetit të gjykatësit dhe vendosja përkérkesën përvlerësim

Neni 99

(1) Këshilli vendos përmarrjen e imunitetit të gjykatësit në raste të përcaktuara me ligji, në mbledhje të Këshillit me së paku shtatë vota nga numri i përgjithshëm i anëtarëve të këshillit me të drejtë vote.

(2) Këshilli në mbledhje vendos me së paku shtatë vota nga numri i përgjithshëm i anëtarëve të këshillit me të drejtë vote, përkérkesën përvlerësimit e paraburgimit të gjykatësit, përkatësisht përvlerësimit se gjykatësi është paraburgosur.

(3) Procedura në të cilën Këshilli vendos përvlerësimit e imunitetit të gjykatësit është urgjente dhe zbatohet në afat prej 24 orësh nga kërkesa e dorëzuar, përkatësisht njoftimi përvlerësimit.

Raporti i punës

Neni 100

(1) Këshilli përvlerësimi e vet i parashtron Rapor Vjetor Kuvendit të Republikës së Maqedonisë së Veriut më së voni deri më 30 prill të vitit rjedhës përvlerësimit.

(2) Raporti nga paragrafi (1) i këtij neni shpallet publikisht në ueb faqen e Këshillit.

(3) Në raport janë përfshirë të dhënat:

- për numrin e kryetarëve të zgjedhur dhe të shkarkuar të gjykatave, gjykatësve dhe gjykatësve porotë,
- për numrin e procedurave të ngritura dhe të përfunduara përvlerësimit e përgjegjësisë,
- për gjendjen kadrovike në gjyqësi,
- për gjendjen materiale-financiare në gjyqësi,
- për gjendjen e gjykatave në apitim me raportet vjetore përvlerësimit.

(4) Raporti përmban edhe vlerësimin përvlerësimit e gjykatësve në Republikën e Maqedonisë së Veriut në lidhje me kualitetin dhe azhurnimin e punës së tyre, si dhe çështje tjetra në lidhje me relaizimin e pavarësisë dhe mëvetësisë së gjyqësisë.

(5) Raporti përmban edhe të dhëna përvlerësimit e gjykatësve dhe gjykatave së Republikës së Maqedonisë së Veriut.

(6) Këshilli në mbledhje e miraton raportin përvlerësimit e vet, me së paku tetë vota nga numri i përgjithshëm i anëtarëve me të drejtë vote dëshiron Kuvendit të Republikës së Maqedonisë së Veriut përvlerësimit.

(7) Pas miratimit të raportit përvlerësimit e gjykatësve, Këshilli ua dorëzon të gjitha gjykatave së Republikës së Maqedonisë së Veriut.

(8) Nëse Kuvendi i Republikës së Maqedonisë së Veriut nuk e miraton raportin, kjo do të jetë baza përfundimtare e debatit te organet që i kanë zgjedhur anëtarët e Këshillit Gjyqësor përvlerësimit.

VI. SHËRBIMI PROFESIONAL I KËSHILLIT

Shërbimi profesional

Neni 101

(1) Këshilli ka shërbim profesional i cili kryen punë administrative, teknike - profesionale, organizative, informatike, hulumtuese dhe financiare përvlerësimit.

(2) Me Shërbimin profesional udhëheq sekretari i përgjithshëm.

(3) Këshilli miraton akte për organizimin e brendshëm dhe sistematizimin e vendeve të punës.

(4) Gjatë punësimit në Shërbimin profesional të Këshillit sigurohet përfaqësim përkatës dhe i drejtë i qytetarëve që u takojnë të gjitha bashkësive në Republikën e Maqedonisë së Veriut.

(5) Skeretari i përgjithshëm merr pjesë në mbledhjet e Këshillit pa të drejtë vote dhe mund të propozojë pikë të rendit të ditës.

Statusi i të punësuarve në Shërbimin profesional të Këshillit

Neni 102

(1) Sekretari i përgjithshëm dhe të punësuarit në Shërbimin profesional e kanë statusin e nëpunësve profesionalë.

(2) Sekretarin e përgjithshëm e zgjedh Këshilli me së paku tetë vota nga numri i përgjithshëm i anëtarëve të Këshillit me të drejtë vote.

(3) Kandidatët për Sekretari të përgjithshëm, krasas kushteve të përgjithshme për themelimin e marrëdhënies së punës në gjykatë, përkatësish kushteve të përcaktuara me Ligjin për nëpunës administrativë, duhet të kenë edhe tetë vite stazh pune pas provimit të dhënë të jurisprudencës.

(4) Për çështjet që kanë të bëjnë për të punësuarit nga paragrafi (1) i këtij nenit, zbatohen dispozitat e Ligjit për nëpunës administrativë, rregullat e përgjithshme përmarrëdhënie pune dhe ky ligji.

Qendra për TIK

Neni 103

(1) Në Këshill formohet Qendra për teknologji informative komunikative, analistikë dhe statistikë (në tekstin e mëtejmi: Qendra për TIK) që është përgjegjëse përmarrëdhënie së punës së gjykatësve, lista të kandidatëve përgjegjëse përmarrëdhënie së punës së gjykatave, vlerësimin e gjykatësve dhe kryetarëve të gjykatave dëshironi qëllim të përmirësimit të shfrytëzuesve individë të buxhetit gjyqësor.

(2) Qendra për TIK është përgjegjëse përmarrëdhënie së punës së gjykatësve, lista të kandidatëve përgjegjëse përmarrëdhënie së gjykatave, vlerësimin e gjykatësve dhe kryetarëve të gjykatave dëshironi qëllim të përmirësimit të shfrytëzuesve individë të buxhetit gjyqësor.

(3) Qendra për TIK i koordinon aktivitetet e qendrave tjera përmarrëdhënie së gjykatësve, lista të kandidatëve përgjegjëse përmarrëdhënie së gjykatësve, vlerësimin e gjykatësve dhe kryetarëve të gjykatave dëshironi qëllim të përmirësimit të shfrytëzuesve individë të buxhetit gjyqësor.

VII. MJETET E PUNËS

Neni 104

Mjetet e punës së Këshillit sigurohen nga Buxheti i Republikës së Maqedonisë së Veriut nga pjesa e shënuar si Pushteti gjyqësor.

Neni 105

Roga e anëtarëve të Këshillit, sekretarit të përgjithshëm dhe nëpunësve gjyqësorë përcaktohet me ligji.

VIII. DISPOZITA KALIMTARE DHE TË FUNDIT

Neni 106

Aktet nënligjore të parapara me këtë ligj Këshilli detyrohet t'i miratojë në afat prej tre muajsh nga dita e hyrjes në fuqi të këtij ligji.

Neni 107

(1) Procedurat e filluara për zgjedhje të gjykatësist në gjykatën më të lartë ose kryetarit të gjykatës ose anëtarit të Këshillit gjyqësor deri në ditën e hyrjes në fuqi të këtij ligji do të përfundojnë sipas dispozitave të Ligjit për Këshill Gjyqësor të Republikës së Maqedonisë ("Gazeta Zyrare e Republikës së Maqedonisë" numër 60/2006, 150/10, 100/11, 20/15, 61/15, 197/17 dhe 83/18).

(2) Procedurat e filluara për shkarkimin e gjykatësist ose kryetarit të gjykatës deri në ditën e hyrjes në fuqi të këtij ligji, do të përfundojnë sipas dispozitave të Ligjit për Këshill Gjyqësor të Republikës së Maqedonisë ("Gazeta Zyrare e Republikës së Maqedonisë" numër 60/2006, 150/10, 100/11, 20/15, 61/15, 197/17 dhe 83/18).

(3) Procedurat e filluara për përcaktimin e masë disiplinore të gjykatësist ose kryetarit të gjykatës deri në ditën e hyrjes në fuqi të këtij ligji do të përfundojnë sipas dispozitave të Ligjit për Këshill Gjyqësor të Republikës së Maqedonisë ("Gazeta Zyrare e Republikës së Maqedonisë" numër 60/2006, 150/10, 100/11, 20/15, 61/15, 197/17 dhe 83/18).

(4) Sistemi i automatizuar kompjuterik për udhëheqje me lëndë gjyqësore në gjykata do të harmonizohet në pajtim me dispozitat e këtij ligji në afat prej 18 muajsh nga dita e hyrjes në fuqi të këtij ligji.

(5) Deri në harmonizimin e Sistemit të automatizuar kompjuterik për udhëheqje me lëndë gjyqësore në gjykata do të pajtim me dispozitat e këtij ligji do të zbatohet sistemi i automatizuar kompjuterik ekzistues për udhëheqje me lëndët gjyqësore në gjykata.

Neni 108

Me ditën e hyrjes në fuqi të këtij ligji shfuqizohet Ligji për Këshillin Gjyqësor të Republikës së Maqedonisë ("Gazeta Zyrare e Republikës së Maqedonisë" numër 60/2006, 150/10, 100/11, 20/15, 61/15, 197/17 dhe 83/18).

Neni 109

Ky ligji hyn në fuqi në ditën e tetë nga dita e botimit në "Gazetën Zyrare të Republikës së Maqedonisë së Veriut".

1277.

Врз основа на членот 75, ставови 1, 2 и 3 од Уставот на Република Северна Македонија, претседателот на Република Северна Македонија и претседателот на Собранието на Република Северна Македонија издаваат

У К А З ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ИНСПЕКЦИСКИ НАДЗОР

Се прогласува Законот за инспекциски надзор, што Собранието на Република Северна Македонија го донесе на седницата одржана на 16 мај 2019 година.

Бр. 08-2879/1
16 мај 2019 година
Скопје

Претседател на Република
Северна Македонија,
Стево Пендаровски, с.р.

Претседател
на Собранието на Република
Северна Македонија,
м-р **Talat Xhaferi**, с.р.

ЗАКОН ЗА ИНСПЕКЦИСКИ НАДЗОР

I. Општи одредби

Член 1

Предмет на законот

Со овој закон се уредуваат основните начела на инспекцискот надзор, статусот, надлежностите и работењето на Инспекцискиот совет, организацијата и

раководењето со инспекциските служби, следењето, контролата и координацијата на работата на инспекциските служби, статусот и вработувањето на инспектор, лиценцата за инспектор, правата и обврските на инспектор (системот на надоместоци на плати на инспекторите, системот за стручно усовршување и обука на инспекторите), учинокот на инспектор, права и обврски на субјектите на инспекциски надзор при вршење на инспекциски надзор, постапката на вршење инспекциски надзор, посебните дејствија во инспекциската постапка, односите на инспекциските служби и надлежните органи, како и спроведувањето на законот.

Член 2

Примена на законот

(1) Одредбите од овој закон, кои се однесуваат на постапката за вршење на инспекциски надзор, се применуваат на инспекциските служби организирани како органи во состав на министерствата или како организациски единици, во рамки на органите на државната управа, општините, општините во Градот Скопје и Градот Скопје.

(2) Одредбите на овој закон, кои се однесуваат на обврските на инспекциските служби кон Инспекцискиот совет, се применуваат на инспекциските служби организирани како органи во состав на министерствата или како организациски единици во рамки на органите на државната управа.

(3) Одредбите на овој закон, кои се однесуваат на условите за вршење на должноста инспектор и раководењето, се применуваат на инспекциските служби организирани како органи во состав на министерствата или како организациски единици во рамки на органите на државната управа, општините, општините во Градот Скопје и Градот Скопје.

(4) Одредбите од ставовите (1), (2) и (3) не се применуваат во Министерството за финансии, вклучувајќи ги Управата за јавни приходи и Царинската управа, Министерството за одбрана, Дирекцијата за безбедност на класифицирани информации и Министерството за внатрешни работи.

Член 3

Значење на изрази употребени во овој закон

Одделни изрази употребени во овој закон го имаат следниво значење:

1) Инспекциски надзор е надзор над примената на законите и другите прописи и општи акти во работењето на субјектите на надзор;

2) Субјект на инспекциски надзор е правно и физичко лице утврдено со законите во кои е предвидено вршење на инспекциски надзор;

3) Инспектор е службено лице со овластувања, одговорности, права и обврски утврдени со закон, кое врши инспекциски надзор;

4) Инспекциска постапка е вид на постапка уредена со овој закон, со Законот за општата управна постапка или со друг посебен закон;

5) Инспекциски акти и дејствија се сите акти и дејствија, коишто инспекторите ги донесуваат и преземаат во инспекциската постапка;

6) Инспекциски мерки се мерки предвидени со овој и со друг закон, кои ги преземаат инспекторите при инспекцискиот надзор, заради отстранување на утврдените неправилности и недостатоци;

7) Опомена е инспекциска мерка со која субјектот на надзор примарно се задолжува да ги отстрани утврдените неправилности и недостатоци во определен рок;

8) Проценка на ризик е процес на анализа, управување и известување за ризикот од неусогласеноста на работењето на субјектот на надзор, со прописите од соодветната област.

Член 4

Употреба на јазиците и писмата

Одредбите од Законот за употреба на јазиците соодветно се применува при инспекцискиот надзор.

II. Основни начела на инспекцискиот надзор

Член 5

Начело на законитост

Во вршење на инспекцискиот надзор, инспекторот е должен да постапува согласно со Уставот, законите, меѓународните договори ратификувани согласно со Уставот и други прописи донесени врз основа на закон.

Член 6

Начело на заштита на јавниот интерес

При вршење на инспекцискиот надзор, инспекторот обезбедува заштита на јавниот интерес.

Член 7

Начело на еднаквост, непристрасност и објективност

Инспекторот во вршењето на инспекцискиот надзор обезбедува еднаквост, непристрасност и објективност кон субјектите на инспекциски надзор.

Член 8

Начело на одговорност

Инспекторот е одговорен за стручно и совесно извршување на инспекцискиот надзор и за штетата предизвикана со незаконито дејствие или незаконито одбивање да преземе соодветно дејствие.

Член 9

Начело на материјална вистина

Инспекторот, по службена должност, ја утврдува фактичката состојба и изведува докази во постапката на инспекцискиот надзор.

Член 10

Начело на сослушување на субјектите на инспекцискиот надзор

Пред преземањето на инспекциските мерки за отстранување на неправилностите и недостатоците, утврдени кај субјектите на инспекцискиот надзор, инспекторот е должен да им даде можност на субјектите на инспекцискиот надзор да се изјаснат за фактите и околностите кои се утврдуваат при инспекцискиот надзор.

Член 11

Начело на самостојност

Инспекторот во рамките на своите овластувања и надлежност, утврдени со овој или друг закон, е самостоен и независен во вршењето на инспекцискиот надзор и во преземањето на инспекциски мерки утврдени со закон.

Член 12

Начело на јавност

(1) Инспекцискиот надзор е јавен.
 (2) Инспекциските служби, преку своите веб страници и веб страницата на Инспекцискиот совет, редовно објавуваат информации од значење за јавноста, за спроведените дејствија и за преземените инспекциски мерки заради заштита на животот и здравјето на луѓето или имотот или заради потешки нарушувања на јавниот интерес.

Член 13

Начело на пропорционалност

(1) При вршењето на инспекцискиот надзор инспекторот презема инспекциски мерки согласно со закон, кои се неопходни за отстранување на утврдените неправилности и недостатоци, кои се најповолни за субјектот на инспекцискиот надзор, внимавајќи при тоа да не го попречува ефикасното функционирање на субјектот на инспекцискиот надзор.

(2) При определувањето на инспекциските мерки и рокот за отстранување на утврдените недостатоци инспекторот се раководи од тежината на недостатокот, штетните последици предизвикани кон јавниот интерес или интересот на трети лица, како и времето кое е потребно субјектот на инспекцискиот надзор да ги отстрани утврдените недостатоци.

Член 14

Начело на превенција

При вршењето на инспекцискиот надзор инспекторот првенствено врши превентивна функција, а презема инспекциски мерки тогаш кога со превентивната функција не може да се обезбеди целта на инспекцискиот надзор.

Член 15

Начело на супсидијарност

Во инспекциската постапка се применуваат одредбите од Законот за општата управна постапка, доколку со овој или друг закон поинаку не е уредено.

III. Статус, надлежности и работење на Инспекциски совет

Член 16

Статус на Инспекциски совет

(1) Инспекциски совет (во натамошниот текст: Советот) е самостоен орган на државна управа со својство на правно лице, со седиште во Градот Скопје, со права, обврски и одговорности утврдени со овој закон.

(2) Најдоцна до 15 декември во тековната година, Советот донесува годишен план за работа, за наредната година.

(3) Советот за својата работа поднесува годишен извештај за информирање до Владата на Република Северна Македонија (во натамошниот текст: Владата) и Собранието на Република Северна Македонија, најдоцна до крајот на првото тримесечје на тековната, за претходната година.

Член 17

Раководење со Инспекцискиот совет

(1) Со Инспекцискиот совет раководи претседател.
 (2) Во случај на отсуство или спреченост за доаѓање на работа, претседателот го заменува еден од членовите на Советот, овластен од претседателот.

Член 18

Надлежности на Инспекциски совет

(1) Советот ги врши следните работи:
 1) ја следи и координира работата на инспекциските служби организирани како органи во состав на министерствата и организациски единици за инспекциски надзор во состав на други органи на државната управа;

2) се грижи за применета на меѓународно признатите стандарди за инспекциски надзор пропишани од меѓународните, европските и регионалните организации за стандартизација, како и за стандардите и другите стандартизациски документи кои ја сочинуваат националната стандартизација, како и правилата на добра практика кои ги применува субјектот на инспекциски надзор;

3) дава писмена согласност на годишиниот план за инспекциски надзор на инспекциските служби организирани како органи во состав на министерствата и организациски единици за инспекциски надзор во состав на други органи на државната управа;

4) дава мислење на методологиите за процена на ризик донесени од инспекциските служби организирани како органи во состав на министерствата и организациски единици за инспекциски надзор во состав на други органи на државната управа;

5) дава мислење на шестмесечните извештаи за инспекциски надзор на инспекциските служби организирани како органи во состав на министерствата и организациски единици за инспекциски надзор во состав на други органи на државната управа;

6) дава мислење на предловите на законите и подзаконските акти од областа на инспекцискиот надзор;

7) донесува насоки за изготвување на актите за внатрешна организација и систематизација на инспекциските служби организирани како органи во состав на министерствата и организациски единици за инспекциски надзор во состав на други органи на државната управа, врз основа на кои Министерството за информатичко општество и администрација дава согласност;

8) подготвува годишен извештај за работа на инспекциските служби организирани како органи во состав на министерствата и организациски единици за инспекциски надзор во состав на други органи на државната управа, кој го доставува до Владата;

9) издава налог за вршење на поединечен и заеднички инспекциски надзор, на инспекциските служби организирани како органи во состав на министерствата и организациски единици за инспекциски надзор во состав на други органи на државната управа;

10) донесува програма за интерактивна обука за стекнување со лиценца за инспектор;

11) донесува програма за испит за лиценца за инспектор - општ дел и го организира и спроведува општиот дел од испитот за лиценца за инспектор;

12) издава и одзема лиценца за инспектор;

13) развива политики за управување со учинокот на инспекторите и ја следи успешноста на нивното работење;

14) креира единствена рамка за развој и управување со инспекторите во инспекциските служби организирани како органи во состав на министерствата и организациски единици за инспекциски надзор во состав на други органи на државната управа;

15) воспоставува и одржува систем за стручно усовршување и обука на инспекторите во инспекциските служби организирани како органи во состав на министерствата и организациски единици за инспекциски надзор во состав на други органи на државната управа;

16) донесува и спроведува годишка програма за генеричка обука на инспекторите во инспекциските служби организирани како органи во состав на министерствата и организациски единици за инспекциски надзор во состав на други органи на државната управа;

17) донесува стратешки план, годишен план за работа и годишен извештај за работа на Советот;

18) воспоставува и одржува регистри и информациски систем за управување со инспекцискиот надзор;

19) постапува по претставки од физички и правни лица, поврзани со работата на инспекторите, инспекциските служби и/или субјектите на инспекциски надзор;

20) поднесува предлог за разрешување на директор на инспекциска служба од член 26, став (1), точка 1;

21) поднесува иницијатива за утврдување на дисциплинска одговорност на инспектор;

22) спроведува меѓународна соработка во областа на инспекциски надзор и

23) други работи утврдени со закон.

Член 19

Работење на Советот

(1) Советот работи и одлучува на седница.

(2) Одлуките на Советот се донесуваат со мнозинство гласови од вкупниот број на членови, а ги потпишува претседателот или член на Советот кој тој ќе го овласти.

(3) Годишниот план за работа на Советот, годишниот извештај за работа на Советот, годишниот извештај за работата на инспекциските служби и годишната програма за генериичка обука на инспекторите, се објавуваат на веб страницата на Советот.

(4) Советот донесува деловник за работа и други акти, со кои поблиску се уредува начинот на работа и спроведувањето на неговите надлежности.

Член 20

Состав на Советот

(1) Советот има претседател и шест члена, кои функцијата ја извршуваат професионално, со мандат од четири години, со право на уште еден избор.

(2) Членови на Советот се избираат во следниве области:

- 1) пазар, работни односи и безбедност и здравје при работа;
- 2) животна средина и заштита на здравје на луѓето;
- 3) градежништво, урбанизам, комунални работи и транспорт;
- 4) земјоделство, шумарство, ветеринарство и безбедност на храна;
- 5) образование, наука и култура и
- 6) управа.

Член 21

Избор на претседател и членови на Советот

(1) За претседател на Советот може да биде избрано лице кое:

1) има државјанство на Република Северна Македонија;

2) во моментот на изборот со правосилна судска пресуда не му е изречена казна затвор или прекршочна санкција забрана за вршење на професија, дејност или должност;

3) има стекнато најмалку 240 кредити според ЕКТС или завршен VII/1 степен;

4) има најмалку шест години работно искуство на раководно работно место, по дипломирањето;

5) поседува еден од следниве меѓународно признати сертификати или уверенија за активно познавање на англиски јазик:

- ТОЕФЕЛ ИБТ – најмалку 74 бода,
- ИЕЛТС (IELTS) – најмалку 6 бода,

- ИЛЕЦ (ILEC) (Cambridge English: Legal) – најмалку Б2 (B2) ниво,

- ФЦЕ (FCE) (Cambridge English: First) – положен,

- БУЛАТС (BULATS) – најмалку 60 бода или

- АПТИС (APTIS) – најмалку ниво Б2 (B2).

6) поседува потврда за активно познавање на компјутерски програми за канцелариско работење.

(2) За член на Советот може да биде избрано лице кое:

1) има државјанство на Република Северна Македонија;

2) во моментот на изборот со правосилна судска пресуда не им е изречена казна затвор или прекршочна санкција забрана за вршење на професија, дејност или должност;

3) има стекнато најмалку 240 кредити според ЕКТС или завршен VII/1 степен;

4) најмалку шест години работно искуство по дипломирање, во соодветната област за која е избран за член;

5) поседува еден од следниве меѓународно признати сертификати или уверенија за активно познавање на англиски јазик:

- ТОЕФЕЛ ИБТ – најмалку 74 бода,

- ИЕЛТС (IELTS) – најмалку 6 бода,

- ИЛЕЦ (ILEC) (Cambridge English: Legal) – најмалку Б2 (B2) ниво,

- ФЦЕ (FCE) (Cambridge English: First) – положен,

- БУЛАТС (BULATS) – најмалку 60 бода или

- АПТИС (APTIS) – најмалку ниво Б2 (B2)

6) поседува потврда за активно познавање на компјутерски програми за канцелариско работење

(3) Претседателот и членовите на Советот, врз основа на јавен оглас, ги избира и ги разрешува Владата.

(4) Јавниот оглас го објавува Владата и не може да биде пократок од 15 дена, вклучувајќи го денот на неговото објавување.

(5) Јавниот оглас се објавува на веб страницата на Владата, како и во најмалку два дневни весници, од кои еден што се издава на јазикот што го зборуваат најмалку 20% од граѓаните кои зборуваат на службен јазик различен од македонскиот јазик.

(6) Јавниот оглас од став (3) на овој член, се расписува шест месеци пред истекот на мандатот на претседателот и членовите на Советот.

(7) Претседателот и членовите на Советот не можат да бидат членови во органи и тела кои ги избира или именува Собранието на Република Северна Македонија или Владата.

Член 22

Разрешување на претседател и член на Советот

(1) Претседателот, односно членот на Советот, може да биде разрешен пред истекот на мандатот за кој е избран, во следните случаи:

1) на негово барање;

2) ако со правосилна судска одлука е осуден за кривично дело со казна затвор или му е изречена казна забрана за вршење на професија, дејност или должност;

3) поради загубена деловна способност за вршење на функција;

4) поради повреда на прописите или злоупотреба на функцијата.

(2) По разрешувањето на претседателот или член на Советот, во случаите од став (1) на овој член, Владата во рок од седум дена, именува вршител на должноста, до изборот на нов претседател или член во согласност со одредбите од член 21 од овој закон, но не подолго од три месеци.

Член 23

Надлежности на претседател на Советот

Претседателот на Советот:

- 1) го координира, организира и раководи со работењето на Советот;
- 2) го претставува и застапува Советот;
- 3) презема правни дејствија во име и за сметка на Советот;
- 4) донесува прописи и други акти за кои е овластен со закон;
- 5) донесува акти за внатрешна организација и систематизација на работните места на стручно – административната служба на Советот;
- 6) издава налог за единичен и заеднички инспекциски надзор;
- 7) се грижи и ја обезбедува јавноста во работењето на Советот;
- 8) ги свикува и раководи со седниците на Советот;
- 9) поднесува барање до Советот, за поднесување на иницијатива за поведување на дисциплинска постапка против инспектор;
- 10) во согласност со закон презема и други мерки.

Член 24

Надлежности на членот на Советот

Членот на Советот:

- 1) учествува во работата на седниците на Советот;
- 2) предлага одлуки на Советот;
- 3) ги разгледува програмските и извештајни документи на инспекциските служби во областа за која е избран;
- 4) доставува писмен предлог до претседателот на Советот, за издавање на налог за единичен и заеднички инспекциски надзор;
- 5) ја следи и координира работата на инспекциските служби во областа за која е избран;
- 6) ги разгледува и предлага мислења по законски и подзаконски акти, кои ги предлагаат органите од соодветната област;
- 7) поднесува барање до Советот, за поднесување на иницијатива за поведување на дисциплинска постапка против инспектор;
- 8) постапува по претставки во областа за која е избран, поднесени од физички и правни лица;
- 9) врши други работи од делокруг на областа за која е избран согласно со закон.

Член 25

Стручно – административна служба на Советот

(1) Советот има стручно – административна служба, со која раководи генерален секретар на начин кој обезбедува законито, стручно, одговорно, навремено и економично работење.

(2) За вработените во стручно – административната служба на Советот се применуваат одредбите од Законот за административните службеници, Законот за вработените во јавниот сектор и општите прописи од областа на работните односи.

IV. Организација и раководење со инспекциските служби

Член 26

Организација на инспекциските служби

(1) Инспекциските служби се организирани како:

- 1) органи во состав на министерствата – државни инспекторати за одделни области;

2) организациски единици за инспекциски надзор во состав на органите на државната управа – сектор или одделение за инспекциски надзор;

3) организациски единици за инспекциски надзор во состав на општините, општините во Градот Скопје и Градот Скопје – Сектор или одделение за инспекциски надзор;

(2) Инспекциските служби од став (1) точка 1), имат својство на правно лице.

Член 27

Раководење со инспекциските служби

(1) Со инспекциските служби од член 26, став (1), точка 1) од овој закон, раководи директор (во натамошниот текст: директор), кој врз основа на јавен оглас, го именува и разрешува Владата.

(2) Јавниот оглас од став (1) на овој член, се распишува шест месеци пред истекот на мандатот на директорот.

(3) Јавниот оглас го објавува Владата и не може да биде пократок од 15 дена, вклучувајќи го денот на не-говото објавување.

(4) Јавниот оглас се објавува на веб страницата на Владата, како и во најмалку два дневни весници, од кои еден што се издава на јазикот што го зборуваат најмалку 20% од граѓаните кои зборуваат на службен јазик различен од македонскиот јазик.

(5) Директорот функцијата ја извршува професионално, со мандат од четири години и со право на уште еден избор.

(6) Директорот за својата работа одговара пред Владата.

(7) Со инспекциските служби од член 26, став (1), точки 2) и 3) од овој закон, раководи раководен инспектор од категоријата Б и нивото кое одговара на организацискиот облик на инспекциската служба утврдено со закон (во натамошниот текст: раководител на инспекциската служба).

(8) Раководителот на инспекциската служба за својата работа одговара пред функционерот односно раководното лице на соодветниот орган односно градоначалникот, во чии рамки работи инспекциската служба.

(9) Директорот и раководителот на инспекциската служба не може да бидат членови во органи и тела кои ги избира или именува Собранието на Република Северна Македонија или Владата или соодветната единица на локалната самоуправа.

Член 28

Општи услови за именување на директор

(1) За директор може да биде именувано лице кое:

1) има државјанство на Република Северна Македонија;

2) во моментот на именување со правосилна судска пресуда не им е изречена казна затвор или прекршочна санкција забрана за вршење на професија, дејност или должност;

3) има најмалку 240 кредити според ЕКТС или завршен VII/1 степен;

4) има најмалку шест години работно искуство по дипломирањето, во соодветната област;

5) поседува еден од следните меѓународно признати сертификати или уверенија за активно познавање на английски јазик:

- TOEFL IBT – најмалку 74 бода,

- IELTS (IELTS) – најмалку 6 бода,

- ILEC (ILEC) (Cambridge English: Legal) – најмалку B2 (B2) ниво,

- FCE (FCE) (Cambridge English: First) – положен,

- BULATS (BULATS) – најмалку 60 бода или

- АПТИС (APTIS) – најмалку ниво B2 (B2);
- 6) Поседува потврда за активно познавање на компјутерски програми за канцелариско работење.
- (2) Покрај општите услови од став (1) на овој член, со закон може да се утврдат и посебни услови за именување на директор.

Член 29

Разрешување на директор

- (1) Директорот може да биде разрешен пред истекот на мандатот за кој е именуван, во следните случаи:
- 1) на негово барање;
 - 2) на предлог на Советот;
 - 3) ако со правосилна судска одлука е осуден за кривично дело со казна затвор или му е изречена казна забрана за вршење на професија, дејност или должност;
 - 4) поради загубена деловна способност за вршење на функција и/или
 - 5) поради повреда на прописите или злоупотреба на функцијата.

(2) По разрешувањето на директорот, во случаите од став (1) на овој член, Владата во рок од седум дена, именува вршител на должноста, до изборот на нов директор во согласност со одредбите од член 28 од овој закон, но не подолго од три месеци.

Член 30

Надлежности на директорот

- (1) Директорот ги врши следните работи:
- 1) координира и организира работата на инспекторатот;
 - 2) го претставува и застапува инспекторатот;
 - 3) презема правни дејствија во име и за сметка на инспекторатот;
 - 4) обезбедува услови за ефикасна примена на законите и прописите кои се однесуваат на инспекцискот надзор;
 - 5) одлучува за правата и обврските на вработените во инспекторатот;
 - 6) обезбедува услови за стручно усвршување и специјализирана обука на инспекторите;
 - 7) донесува акти за внатрешна организација и систематизација на работни места во инспекторатот;
 - 8) донесува програмски и извештајни документи, вклучително:
 - стратешки план на инспекторатот,
 - годишен план за работа на инспекторатот,
 - годишна програма за специјализирана обука на инспекторите,
 - шестмесечен извештај за работа на секој инспектор,
 - месечен план за работа на секој инспектор,
 - други документи и акти предвидени со овој или друг закон;
 - 9) донесува и други акти за кои е овластен;
 - 10) обезбедува јавност во работењето на инспекторатот;
 - 11) други работи од надлежност на инспекторатот, во согласност со закон.
- (2) Директорот во негово отсуство или кога поради болест и други причини, не е во можност да ја извршува функцијата, го заменува еден од раководните инспектори, а доколку нема раководни инспектори, инспектор од категорија В, овластен од раководното лице на соодветниот орган односно градоначалникот, во чии рамки работи инспекциската служба.

Член 31

Надлежности на раководителот на инспекциската служба

- (1) Раководителот на инспекциската служба ги врши следните работи:
- 1) ја координира и организира работата на инспекциската служба;
 - 2) обезбедува услови за ефикасна примена на законите и прописите кои се однесуваат на инспекцискот надзор;
 - 3) обезбедува услови за стручно усвршување и специјализирана обука на инспекторите;
 - 4) донесува програмски и извештајни документи, вклучително:
 - стратешки план на инспекциската служба,
 - годишен план за работа на инспекциската служба,
 - годишна програма за специјализирана обука на инспекторите,
 - шестмесечен извештај за работа на секој инспектор,
 - месечен план за работа на секој инспектор,
 - други документи и акти предвидени со овој или друг закон;
 - 5) обезбедува јавност во работењето на инспекциската служба;
 - 6) други работи од надлежност на инспекциската служба, во согласност со закон;

(2) Раководителот на инспекциската служба во негово отсуство или кога поради болест и други причини не е во можност да ја извршува работата, го заменува еден од раководните инспектори, а доколку нема раководни инспектори, инспектор од категорија В, овластен од раководното лице на соодветниот орган односно градоначалникот, во чии рамки работи инспекциската служба.

V. Следење на работата на инспекциски служби

Член 32

Проценка на ризик

- (1) Инспекцискот надзор се заснова на проценка на ризикот.
- (2) Според степенот, ризикот може да биде низок, среден и висок.
- (3) Проценката на ризик се прави во текот на подготвувањето на годишниот план за работа на инспекциската служба.
- (4) Проценката на ризик вклучува анализа, управување и известување за ризикот и се спроведува според методологија за проценка на ризик, која ја донесува раководителот на инспекциската служба од член 26, став (1), точки 1) и 2), по претходно мислење на Советот за усогласеност со актот од став (9) на овој член.
- (5) Доколку се сменат околностите врз основа на кои е направена проценката на ризикот, инспекциската служба ќе изврши ревизија на проценката на ризикот, која ќе биде земена предвид при подготвувањето на месечните планови за работа на инспекциската служба.
- (6) Проценката на ризикот, се врши преку:
- 1) идентификување на ризиците за заштитените добра, права и интереси, животната средина и здравјето на луѓето, кои може да се случат како последица од работата на субјектот на надзор и
 - 2) проценка на тежината на штетните последици и веројатноста за нивно случување.
- (7) Тежината на штетните последици, се проценува врз основа на:

1) природата на штетните последици која произлегува од видот на дејноста на субјектот на инспекциски надзор и/или од карактеристиките на производот кој се става на пазарот односно услугата која се дава од страна на субјектот на инспекциски надзор и

2) обемот на штетните последици, кој произлегува од опфатот на корисници на производот односно услугата која се дава од страна на субјектот на инспекциски надзор;

(8) Веројатноста на случување на штетни последици се проценува врз основа на:

1) претходната работа и постапување на субјектот на инспекциски надзор, вклучувајќи ја и последната утврдена состојба на законитост и безбедност во неговото работење и постапување;

2) стандарди и другите стандардизациски документи кои ја сочинуваат националната стандардизација, како и правилата на добра практика кои ги применува субјектот на инспекциски надзор;

3) системите за управување и внатрешен надзор на работењето на субјектот на инспекциски надзор;

4) состојбата во областа во која се врши дејноста и предвидувањата за идните движења во таа област и

5) внатрешните и надворешните стручни, технички, технолошки и финансиски капацитети на субјектот на инспекциски надзор;

(9) Елементите на проценката на ризикот, како и зачленоста на спроведувањето на инспекциски надзор врз основа на проценката на ризик, со акт ги пропишува Советот.

Член 33

Годишен план за работа на инспекциска служба

(1) Годишниот план за работа на инспекциската служба од член 26 на овој закон, го донесува директорот односно раководителот на инспекциската служба, најдоцна до крајот на тековната, за наредната година, кој се објавува на веб страницата на инспекциската служба.

(2) Годишниот план од став (1) на овој член, за работата на инспекциската служба од член 26, став (1), точки 1) и 2) на овој закон, најдоцна до 15 ноември се доставува до Советот, во електронска и хартиена форма.

(3) Советот дава писмена согласност на Годишниот план од ставот (2) на овој член, најдоцна до 15 декември.

(4) Формата и содржината на Годишниот план од став (1) на овој член, го пропишува Советот.

Член 34

Месечен план за инспекциски надзор

(1) Врз основа на годишниот план за работа на инспекциската служба, директорот односно раководителот на инспекциската служба од член 26 на овој закон, најдоцна до почетокот на месецот, донесува месечен план за работа на секој инспектор.

(2) При подготвувањето на месечниот план од став (1) на овој член, директорот, односно раководителот на инспекциската служба треба да го земе предвид и евентуалното отсуство на инспекторот поради користење на годишен одмор, стручно усвршување и обука или други оправдани причини.

(3) Месечниот план за работа од став (1) на овој член, за инспекциските служби од член 26, став (1), точки 1) и 2), од овој закон, во рок од 10 дена од денот на донесување, се доставува до Советот, за информирање, во електронска форма.

(4) Формата и содржината на месечниот план од став (1) на овој член, ги пропишува Советот.

Член 35

Извештај за работа на инспекциска служба

(1) Извештајот за работа на инспекциската служба за претходните шест месеци, го донесува директорот односно раководителот на инспекциската служба од член 26 на овој закон, најдоцна до 15 јули за периодот јануари – јуни во тековната година, односно најдоцна до 15 јануари за периодот јули – декември од претходната година, кој се објавува на веб страницата на инспекциската служба.

(2) Извештајот од став (1) на овој член, за работата на инспекциските служби од член 26, став (1), точки 1) и 2) од овој закон, најдоцна до 31 јули односно 31 јануари, се доставува до Советот, во електронска и хартиена форма.

(3) Советот дава мислење на Извештајот од ставот (2) на овој член, најдоцна до 31 август односно 28 февруари. Мислењето содржи наоди, насоки и препораки за подобрување на работењето на инспекциската служба.

(4) Доколку мислењето од став (3) на овој член е негативно, Советот, ќе поднесе предлог за разрешување на директорот до Владата, односно предлог за поведување на дисциплинска постапка за дисциплински престап, против раководителот на инспекциската служба, до раководното лице на органот во чиј состав е формирана инспекциската служба.

(5) Најдоцна до 31 март во тековната година, врз основа на шестмесечните извештаи од став (2) на овој член, Советот доставува за информирање до Владата, годишен извештај за работата на инспекциските служби, кој се објавува на веб страницата на Советот.

(6) Формата и содржината на извештаите од ставите (1) и (5) на овој член, ги пропишува Советот.

Член 36

Регистри и информациски систем за инспекциски надзор

Формата и содржината на регистрите, како и начинот на воспоставување, користење и содржината на информацискиот систем за инспекциски надзор од член 18, точка 18) од овој закон ги пропишува Советот.

Член 37

Инспекциска евиденција

(1) Инспекциските служби за вршењето на инспекцискиот надзор, задолжително водат посебна евиденција за податоците кои се однесуваат на инспекциската постапка.

(2) Формата, содржината и начинот на водење на инспекциската евиденција од ставот (1) на овој член, ја пропишува министерот за информатичко општество и администрација.

VI. Статус и вработување на инспектор

Член 38

Категории и нивоа на работни места за инспектори

Работните места на инспекторите се класифицираат во категориите Б и В и соодветните нивоа, како што е пропишано со Законот за административни службеници.

Член 39

Звања на инспектори

Нивоата во рамките на категориите, за инспекторите дополнително се опишуваат со звање, и тоа:

- 1) Б1 – генерален инспектор;
- 2) Б2 – главен инспектор;
- 3) Б3 – помошник главен инспектор;
- 4) Б4 – виш инспектор;
- 5) В1 – советник инспектор;
- 6) В2 – самостоен инспектор;
- 7) В3 – помошник инспектор и
- 8) В4 – помлад инспектор.

Член 40

Посебен услов за вработување на инспектор

(1) Кандидатот за инспектор од категорија Б, покрај општите услови за вработување утврдени во Законот за административни службеници, треба да ги исполнува следните посебни услови:

1) стручни квалификации за сите нивоа од категорија Б – ниво на квалификација VIA според Македонската рамка на квалификации и стекнати најмалку 240 кредити според ЕКТС или завршен VII/1 степен;

2) работно искуство и тоа:

- Б1 – најмалку шест години работно искуство по дипломирањето, од кои најмалку две години како инспектор,

- Б2 – најмалку пет години работно искуство по дипломирањето, од кои најмалку две години како инспектор и

- Б3 и Б4 – најмалку четири години работно искуство по дипломирањето, од кои најмалку една година како инспектор;

3) општи работни компетенции за сите нивоа согласно со Рамката на општи работни компетенции;

4) посебни работни компетенции за сите нивоа:

- активно познавање на еден од трите најчесто користени јазици на Европската унија (англиски, француски, германски),

- активно познавање на компјутерски програми за канцелариско работење.

(2) Кандидатот за инспектор од категорија В, покрај општите услови за вработување утврдени во Законот за административни службеници, треба да ги исполнува следните посебни услови за:

1) стручни квалификации и тоа:

- за нивото Б1 – ниво на квалификација VIA според Македонската рамка на квалификации и стекнати најмалку 240 кредити според ЕКТС или завршен VII/1 степен и

- за нивоата В2, В3 и В4 - ниво на квалификација VIIB според Македонската рамка на квалификации и стекнати најмалку 180 кредити според ЕКТС или завршен VII/1 степен и

2) работно искуство и тоа:

- В1 – најмалку три години работно искуство по дипломирањето,

- В2 – најмалку две години работно искуство по дипломирањето,

- В3 – најмалку една година работно искуство по дипломирањето,

- В4 – со и без работно искуство по дипломирањето;

3) општи работни компетенции за сите нивоа согласно со Рамката на општи работни компетенции;

4) посебни работни компетенции за сите нивоа:

- активно познавање на еден од трите најчесто користени јазици на Европската унија (англиски, француски, германски),

- активно познавање на компјутерски програми за канцелариско работење.

Член 41

Пополнување на работно место за инспектор

(1) Слободно работно место за инспектор се пополнува преку следните постапки:

1) вработување;

2) унапредување на работно место во повисоко ниво за ист вид на инспектор;

3) преземање на инспектор од една во друга инспекциска служба, на работно место во иста категорија и ниво и

4) преземање на административен службеник во инспекциска служба, на работно место во иста категорија и ниво и

5) распоредување на инспектор во иста инспекциска служба на друго работно место на исто ниво за ист вид на инспектор.

(2) Постапките за пополнување на слободно работно место од ставот (1) на овој член, се спроведуваат согласно со Законот за административни службеници и Законот за вработени во јавниот сектор.

VII. Лиценца за инспектор

Член 42

Обука за стекнување со лиценца за инспектор

(1) Обуката за стекнување со лиценца за инспектор се спроведува врз основа на програма за обука и се состои од два дела во вкупно траење од 12 месеци и тоа:

1) три месеци интерактивна обука и

2) девет месеци практична работа и обука на работно место, под надзор на ментор во инспекциската служба каде е вработен.

(2) Менторот се определува од редот на раководни инспектори во инспекциската служба, а доколку такви нема, тогаш инспектор од ниво В1, со најмалку пет години искуство како инспектор.

(3) Кандидатот за инспектор избран преку постапка за вработување и кандидатот за инспектор вработен преку постапка за преземање на административен службеник, посетува обука за стекнување со лиценца за инспектор од став (1), точки 1) и 2) на овој член.

(4) Кандидатот за инспектор вработен преку постапка за преземање на инспектор од една во друга инспекциска служба, посетува обука за стекнување со лиценца за инспектор од став (1), точка 2) на овој член.

(5) Програмата за обука од став (1), точка 1), на овој член ја донесува Советот.

(6) Програмата за практична работа и обука на работното место од став (1), точка 2), на овој член, ја донесува директорот односно раководителот на инспекциската служба.

(7) Формата и содржината на програмите за обука од став (1) на овој член, ја пропишува Советот.

Член 43

Испит за стекнување со лиценца за инспектор

(1) Испитот за стекнување со лиценца за инспектор, се состои од општи и практичен дел.

(2) Општиот дел од испитот од став (1) на овој член, го организира и спроведува Советот.

(3) Практичниот дел од испитот од став (1) на овој член, го организира и спроведува инспекциската служба каде е вработен кандидатот за инспектор.

(4) Општиот дел од испитот од став (1) на овој член, се полага според Програма за испит за лиценца – практичен дел, што ја донесува директорот односно раководителот на инспекциската служба.

(5) Практичниот дел од испитот од став (1) на овој член, се полага според Програма за испит за лиценца – практичен дел, што ја донесува директорот односно раководителот на инспекциската служба.

(6) Програмите за испит од ставовите (4) и (5) на овој член, базата на прашања за испитот, како и релевантната литература, се јавно достапни на веб страницата на Советот.

(7) Кандидатот за инспектор избран преку постапка за вработување и кандидатот за инспектор вработен преку постапка за преземање на административен службеник, по истекот на периодот за обука од член 42, став (1), полага испит за стекнување со лиценца за инспектор, во првата закажана испитна сесија.

(8) Кандидатот за инспектор избран преку постапка за преземање на инспектор од една во друга инспекциска служба, по истекот на периодот за обука од член 42, став (1), точка 2) од овој закон, полага испит за стекнување со лиценца за инспектор, во првата закажана испитна сесија.

(9) Кандидатот за инспектор од став (7) и став (8) на овој член, кој не го положил испитот за лиценца за инспектор, има право да го полага истиот уште еднаш, во првата наредна испитна сесија.

(10) На кандидатот за инспектор од став (7) и став (8) на овој член, кој и при повторното полагање не го положил испитот за лиценца за инспектор, му престанува вработувањето во инспекциската служба.

(11) Начинот за спроведување на испитот од став (1) на овој член, ги пропишува Советот.

Член 44

Издавање и важност на лиценца за инспектор

(1) Лиценцата за инспектор во инспекциските служби од член 26, став (1) од овој закон, ја издава Советот, по претходно положен општ дел од испитот од член 43, став (4) од овој закон и добиено писмено известување од инспекциската служба за положен практичен дел од испитот од член 43, став (5) од овој закон.

(2) Раководното лице на инспекциската служба го доставува писменото известување од став (1) од овој член, во рок од пет дена од денот на полагањето.

(3) Лиценцата од ставот (1) на овој член, има трајна важност.

(4) Формата и содржината на образецот за лиценца за инспектор, ја пропишува Советот.

Член 45

Одземање на лиценца за инспектор

(1) Директорот односно раководителот на инспекциската служба го известува Советот во рок од 7 (седум) денови од конечноста на решението за престанок на вработувањето на инспекторот кога настапиле штетни последици за институцијата а при тоа не се утврдени олеснителни околности за инспекторот кој го сторил престапот или по сила на закон.

(2) По добивањето на известувањето од ставот (1) на овој член, Советот донесува одлука за одземање на лиценцата за инспектор.

Член 46

Службена легитимација и значка

(1) Инспекторот има службена легитимација и значка, со која го докажува своето свойство, идентитет и овластувања.

(2) По стекнување со лиценца за инспектор, директорот односно раководното лице на органот односно градоначалникот, во чии рамки е инспекциската служба, му издава на инспекторот службена легитимација и значка од ставот (1) на овој член.

(3) Во случај на престанок на работниот однос или сусpenзија согласно со закон, инспекторот е должен со денот на донесување на решение за престанок на ра-

ботниот однос, односно решение за суспензија да ја врати службената легитимација и значката, на директорот односно раководното лице на органот односно градоначалникот, кој му ги издал.

(4) Формата и содржината на образецот на службената легитимација и значката на инспекторот, како и начинот на нивното издавање и одземање во инспекциските служби од членот 26 став (1) од овој закон, ги пропишува Советот.

VIII. Права и обврски на инспектор

Член 47

Општа одредба

За прашањата кои се однесуваат на правата и обврските од работниот однос на инспекторите, кои не се уредени со овој закон и за прашањата за кои овој закон не уптува на примена на друг закон, се применуваат одредбите од Законот за вработените во јавниот сектор.

Член 48

Плата, надоместоци и додатоци на плата на инспектор

(1) Инспекторот има право на плата и надоместоци од плата под услови и критериуми утврдени во Законот за административни службеници, освен ако не е поинаку пропишано со овој закон.

(2) Инспекторот има право на додаток на плата заради постоење на висок ризик по животот и здравјето при извршувањето на работите и задачите на инспектор во висина од 30% од износот на основната плата.

Член 49

Стручно усовршување и обука на инспекторите

(1) Инспекторот има право и должност континуирано професионално и стручно да се усовршува и обучува, во согласност со потребите на инспекциската служба во која е вработен.

(2) Стручното усовршување од став (1) на овој член, се спроведува преку генерички и специјализирани обуки.

(3) Советот односно градоначалникот, најдоцна до 30 јуни во тековната година, донесува Годишна програма за генерички обуки на инспекторите за наредната година.

(4) Средства за реализација на програмата од став (3) на овој член, се обезбедуваат од Буџетот на Република Северна Македонија односно буџетот на единиците на локалната самоуправа.

(5) За спроведување на програмата од ставот (3) на овој член, Советот воспоставува внатрешна организациска единица за поддршка на обуката на инспекторите од инспекциските служби од членот 26 став (1) точка 1) и 2) од овој закон.

(6) Специјализираните обуки за инспектори и средствата за нивна реализација, ги обезбедува инспекциската служба.

Член 50

Индивидуален годишен план за стручно усовршување и обука на инспекторот

(1) Врз основа на Годишната програма од членот 49 став (3) од овој закон, директорот односно раководителот на инспекциската служба, најдоцна до 30 ноември во тековната година, донесува Годишен план за индивидуално стручно усовршување и обука на секој инспектор во наредната година.

(2) Во Годишниот план од ставот (1) на овој член, се вклучени најмалку три генерички обуки од Годишната програма од членот 49 став (3) од овој закон.

Член 51

Награда за инспектор

(1) На инспекторот може да му се додели награда во висина од една негова плата еднаш во текот на календарската годината.

(2) Критериумите за доделување на наградата од став (1) на овој член се:

1) посебно ангажирање во извршувањето на работата;

2) квалитет во извршување на работата;

3) значителен придонес во остварувањето на функцијата на инспекциската служба и

4) процент за реализација на годишната програма за надзор.

(3) Наградата од ставот (1) на овој член го исклучува надоместокот за успешност во работењето за административни службеници, согласно со Законот за административни службеници.

(4) За паричната награда од ставот (1) на овој член, одлучува директорот односно раководното лице на органот односно градоначалникот, на предлог на непосредно претпоставениот раководител.

(5) Советот донесува упатство за доделување на паричната награда од ставот (1) на овој член.

Член 52

Осигурување од несреќа при работа

Инспекциската служба на своја сметка, задолжително го осигурува инспекторот за случаи на несреќа при работа.

Член 53

Обврска за чување на тајна

Инспекторот е должен, во текот на траењето и по престанокот на вработувањето, да ги чува во тајност сите податоци што ги дознал при вршењето на инспекциски надзор, кои со пропис или со општ акт на субјектот на инспекциски надзор, се утврдени како деловна тајна.

Член 54

Обврска за заштита на лични податоци

Инспекторот е должен, при вршењето на инспекцискиот надзор да ги применува прописите за заштита на личните податоци.

Член 55

Одговорност на инспекторот

(1) Покрај одговорноста за дисциплински престап согласно со Законот за административни службеници, инспекторот е дисциплински одговорен и ако при вршење на инспекцискиот надзор:

1) не преземе соодветни мерки кои во согласност со овој или друг закон бил должен да ги преземе;

2) не ги извести надлежните органи за прекршување на законите или другите прописи кои со записник ги констатирал при вршењето на инспекцискиот надзор;

3) не постапи согласно со обврската за чување на деловна тајна од членот 53 од овој закон и

4) не постапи согласно со обврската за примена на прописите за заштита на личните податоци од членот 54 од овој закон.

(2) Против решението за дисциплинска одговорност, донесено од директорот односно раководителот на инспекциската служба, инспекторот има право на жалба во рок од осум дена, до Агенцијата за администрација.

IX. Учинок на инспектор

Член 56

Управување со учинокот на инспектор

(1) За управување со учинокот на инспектор, се воспоставува систем чија цел е унапредување на институционалниот учинок преку унапредување на индивидуалниот учинок и идентификување на недостатоците и потенцијалите за развој на инспекторот.

(2) Системот за управување со учинокот од ставот (1) на овој член, се состои од: план за инспекциски надзор, други работни цели и задачи од членот 58 став (1) од овој закон и индивидуален годишен план за стручно усовршување и обука на инспекторот.

Член 57

Оценување на учинокот на инспектор

(1) Инспекторите во текот на нивната работа, врз основа на постојано следење на нивниот учинок, секоја година се оценуваат најдоцна до 31 јануари во тековната година, за претходната година, во согласност со овој закон.

(2) Инспекторите кои во текот на годината биле отсутни од работа подолго од шест месеци (боледување, неплатено отсуство и слично, но не и годишен одмор), како и кандидатите за инспектор кои за првпат се вработиле во инспекциската служба и не поседуваат лиценца за инспектор, нема да бидат оценувани.

(3) Оценувањето на учинокот на инспекторите го врши непосредно претпоставениот раководител.

(4) Оценувањето на учинокот на инспекторите се врши врз основа на податоци што се однесуваат на резултатите од нивната работа и личните квалитети што ги покажале во текот на работењето.

(5) Резултатите од работата на инспекторот и личните квалитети, се оценуваат врз основа на критериуми за успешност на инспекторот од член 59 од овој закон.

(6) Најдоцна осум денови по спроведеното оценување, директорот односно раководителот на инспекциската служба донесува решение за годишна оценка на инспекторот.

(7) Против решението од став (6) на овој член, инспекторот има право на жалба во рок од осум дена од денот на приемот на решението, до Агенцијата за администрација.

(8) Начинот на оценување и формата и содржината на образецот за оценување на учинокот на инспекторите, ги пропишува Советот.

Член 58

Други работни цели и задачи на инспектор

(1) Другите работни цели и задачи на инспекторот, се утврдуваат во описот на работното место во актот за систематизација на работните места на инспекциската служба и во согласност со стратешкиот план и/или годишниот план за работа.

(2) Другите работни цели и задачи треба да бидат јасни, прецизни и мерливи, со утврдена временска рамка за спроведување.

(3) Работните задачи на раководните инспектори (категорија Б), задолжително вклучуваат вршење на инспекциски надзор и тоа:

- 1) инспектори со ниво Б1 – најмалку 10% од месечното работно време;
- 2) инспектори со ниво Б2 – најмалку 15% од месечното работно време;
- 3) инспектори со ниво Б3 – најмалку 25% од месечното работно време;
- 4) инспектори со ниво Б4 – најмалку 35% од месечното работно време;

Член 59

Критериуми за успешност

(1) Критериуми за успешност на инспекторите се податоците и информациите за степенот на реализација на:

- 1) месечниот план за инспекциски надзор од членот 34 од овој закон;
- 2) другите работни цели и задачи од членот 58 став (1) од овој закон и
- 3) индивидуалниот годишен план за стручно усвршување и обука на инспекторот од член 50 од овој закон;

(2) Критериумот од ставот (1) точка 1) на овој член, се вреднува на следниов начин:

1) сооднос помеѓу вкупниот број на планирани инспекциски надзори утврдени во месечните планови за работа на секој инспектор и вкупниот број на извршени инспекциски надзори прикажани во шестмесечните извештаи за работа и тоа:

- над 95% реализација на планираните инспекциски надзори – 30 бодови,
- 75-95% реализација на планираните инспекциски надзори – 20 бодови,
- 50-75% реализација на планираните инспекциски надзори – 10 бодови,
- помалку од 50% реализација на планираните инспекциски надзори – 0 бодови;

2) Почитување на законските рокови за подготвување на записници и донесување на инспекциски акти и тоа:

- почитување на роковите во над 95% од надзорите – 20 бодови,
- почитување на роковите во 75-95% од инспекциски надзори – 15 бодови,
- почитување на роковите во 50-75% од надзорите – 10 бодови,
- почитување на роковите во помалку од 50% од инспекциски надзори – 0 бодови;

3) Водење на записници и решенија во хартиен и/или електронски формат, уредност во водењето на предметите кои се во работа кај инспекторот и квалитет на писменото изразување на инспекторот и тоа:

- одличен квалитет – 15 бодови,
- добар квалитет – 10 бодови и
- лош квалитет – 0 бодови;

(3) Критериумот од ставот (1) точка 2) на овој член, се вреднува на следниов начин:

1) над 95% реализација на другите работни цели и задачи – 20 бодови,

2) 75-95% реализација на другите работни цели и задачи – 15 бодови,

3) 50-75% реализација на другите работни цели и задачи – 10 бодови,

4) помалку од 50% реализација на другите работни цели и задачи – 0 бодови;

(4) Критериумот од ставот (1) точка 3) на овој член, се вреднува на следниов начин:

1) над 95% реализација на индивидуалниот годишен план за стручно усвршување и обука на инспекторот – 15 бодови,

2) 75-95% реализација на индивидуалниот годишен план за стручно усвршување и обука на инспекторот – 10 бодови,

3) 50-75% реализација на индивидуалниот годишен план за стручно усвршување и обука на инспекторот – 5 бодови,

4) помалку од 50% реализација на индивидуалниот годишен план за стручно усвршување и обука на инспекторот – 0 бодови.

(5) Успешноста на инспекторот се пресметува како збир од остварените бодови во ставовите (2), (3) и (4) на овој член, при што максималната вредност може да изнесува 100 бодови.

Член 60

Оценка за учинок на инспектор

(1) Оценката за учинокот на инспекторот се изразува описано како резултат на остварените бодови за успешност за период од една година и може да биде:

- 1) „А – особено се истакнува”, од 96 – 100 бодови;
- 2) „Б – се истакнува”, од 76 – 95 бодови;
- 3) „В – задоволува“, 56 – 75 бодови;
- 4) „Г – делумно задоволува“, од 36 – 55 и
- 5) „Д – не задоволува”, од 0 – 35 бодови.

Член 61

Извештај за оценување на учинокот на инспектор

(1) Врз основа на индивидуалните оцени на инспекторите во инспекциската служба, директорот односно раководителот на инспекциската служба подготвува Извештај за оценување.

(2) Извештајот од ставот (1) на овој член, претставува квалитативна и квантитативна анализа на процесот на оценување на инспекторите.

(3) Извештајот од ставот (1) на овој член, за оценувањето во инспекциските служби од членот 26 став (1) точки 1) и 2) од овој закон, се доставува до Советот најдоцна до 15 март во тековната година, за информирање.

(4) Формата и содржината на Извештајот од ставот (1) на овој член, ги пропишува Советот.

X. Права и обврски на субјектот на инспекциски надзорот при вршење на инспекциски надзор

Член 62

Право на субјектот на инспекциски надзор

Субјектот на инспекциски надзор односно од него определеното лице, има право:

1) да предлага и да поднесува докази кои се од значење за утврдување на фактичката состојба, во текот на постапката за вршење на инспекцискиот надзор;

2) да одбие да го потпише записникот ако не се согласува со фактите кои се наведени во записникот или ако му е оневозможено правото да даде забелешка на истиот;

3) да даде забелешка со образложение, на записникот за извршен инспекциски надзор, во однос на:

- законитоста на постапката на инспекцискиот надзор,

- однесувањето на инспекторот и

- точноста на утврдената фактичка состојба;

4) на писмено известување за предметот и времетраењето на редовниот инспекциски надзор, придружен со листа за проверка;

5) да биде запознаен со правата и должностите кои ги има во контекст на инспекцискиот надзор;

6) да биде запознаен со правниот основ за вршењето на инспекцискиот надзор;

- 7) да го предупреди инспекторот на тајноста на информации кои му ги става на располагање;
- 8) да го придржува инспекторот/ите за време на инспекцискиот надзор кој се врши во просториите на субјектот;
- 9) да добие примерок од секоја листа за проверка која ќе се употреби при инспекцискиот надзор.

Член 63

Обврска на субјектот на инспекциски надзор

(1) Субјектот на инспекциски надзор е должен на инспекторот да му овозможи пристап до просториите, производите, електронските бази на податоци или кое било друго средство кое е предмет на инспекцискиот надзор, како и увид во целокупната документација и информации неопходни за утврдување на фактичката состојба.

(2) Субјектот на инспекциски надзорот е должен по писмено барање на инспекторот, во рокот определен со барањето, на инспекторот да му достави или подгответи точни и целосни податоци, извештаи, материјали или други документи кои се неопходни за извршување на инспекцискиот надзор.

(3) Субјектот на инспекциски надзор е должен на инспекторот да му ги обезбеди условите неопходни за спроведување на инспекцискиот надзор.

(4) Субјектот на инспекциски надзор е должен да определи лице кое ќе биде присуто при вршењето на инспекцискиот надзор.

(5) Субјектот на инспекциски надзор е должен по образложено писмено барање на инспекторот, да го прекине работењето за време на инспекцискиот надзор, доколку инспекторот на друг начин не може да го изврши инспекцискиот надзор.

(6) Субјектот на инспекциски надзор е должен веднаш по истекот на рокот определен за извршување на инспекциската мерка, а најдоцна во рок од три дена, писмено и/или по електронска пошта, да го извести инспекторот дали е извршена инспекциската мерка.

XI. Начин и постапка на вршење инспекциски надзор

Член 64

Цел на инспекциски надзор

Целта на инспекцискиот надзор е превентивно делување или преземање на мерки за спречување или отстранување на последиците врз заштитените добра, права или интереси, како и изрекување на инспекциски мерки за отстранување на утврдените неправилности и недостатоци.

Член 65

Коефициенти на сложеност на инспекциски надзор

(1) Директорот односно раководното лице на инспекциската служба, утврдува пет коефициенти на сложеност на инспекциски надзор.

(2) Коефициентите на сложеност на инспекциски надзор, се утврдуваат врз основа на следните критериуми:

1) условите во кои се врши инспекцискиот надзор и изложеноста на инспекторот на можни влијанија врз неговото здравје и живот;

2) број на субјекти кои се предмет на инспекциски надзор;

3) број на прописи врз основа на кои се врши инспекциски надзор;

4) потребно време за вршење на инспекциски надзор.

(3) Според нивото, инспекторот може да врши инспекциски надзор со коефициент на сложеност, како што следува:

1) инспектор со ниво B1 и B2 – коефициент на сложеност Q5;

2) инспектор со ниво B3, B4 и B1 – коефициент на сложеност Q4 и Q5;

3) инспектор со ниво B2 – коефициент на сложеност Q3 и Q4;

4) инспектор со ниво B3 – коефициент на сложеност Q2 и Q3;

5) инспектор со ниво B4 – коефициент на сложеност Q1 и Q2.

(4) По исклучок, поради поефикасно спроведување на инспекцискиот надзор, инспекторот може да врши инспекциски надзор и со понизок коефициент на сложеност утврден во ставот (3) на овој член.

Член 66

Начин и постапка на спроведување на инспекциски надзор

(1) Инспекцискиот надзор се спроведува во согласност со месечниот план за работа на секој инспектор или по писмена наредба на директорот или раководното лице на органот односно градоначалникот, во чиј состав се наоѓа инспекциската служба како и по налог издаден од Советот.

(2) Постапката на вршење на инспекциски надзор се состои од четири фази и тоа: планирање, спроведување, затворање и документирање на инспекцискиот надзор.

(3) Поради обемот или сложеноста, инспекциски надзор може да вршат повеќе инспектори.

(4) При вршење на инспекциски надзор, се составува еден записник и се донесува еден инспекциски акт, кој се потпишува од сите инспектори кои учествувале во инспекцискиот надзор.

(5) При вршење на инспекциски надзор, не смее да биде повредена тајноста на личните податоци.

(6) Начинот на спроведување на инспекциски надзор, на предлог на Советот, со упатство го пропишува Владата.

Член 67

Легитимирање на инспекторот

Пред започнување на вршењето на инспекциски надзор, инспекторот е должен на субјектот на инспекциски надзор да му ја презентира својата службена легитимација и значка.

Член 68

Видови на инспекциски надзор

Инспекцискиот надзор може да биде редовен, вонреден и контролен.

Член 69

Редовен инспекциски надзор

(1) Редовниот инспекциски надзор е инспекциски надзор врз спроведувањето на соодветните закони и прописите донесени врз основа на тие закони и се врши според однапред предвиден распоред во годишниот план од членот 33 на овој закон и месечниот план од член 34 на овој закон.

(2) Редовниот инспекциски надзор се најавува со доставување на писмено известување до субјектот на инспекциски надзор за времето и обемот на инспекцискиот надзор.

(3) Известувањето од ставот (2) на овој член, придржено со листата за проверка од член 69 од овој закон, се доставува најдоцна три работни дена пред отпочнување на вршењето на инспекцискиот надзор.

(4) По исклучок од ставот (2) на овој член, редовниот инспекциски надзор нема да се најави кога постојат причини за неодложно постапување или оправдана загриженост дека најавата ќе го спречи или намали остварувањето на целта на инспекцискиот надзор или кога за тоа постои јавен интерес за отстранување на опасност по животот и здравјето на луѓето и животната средина.

(5) Во случаите од ставот (4) на овој член, инспекторот е должен причините да ги внесе во записникот за инспекциски надзор.

(6) На барање на инспекторот, субјектот на инспекциски надзор подготвува и доставува извештај за самопроверка за исполнување на барањата наведени во листата за проверка член 70 на овој закон, придружен со соодветни документи со кои се доказува веродостојноста на наводите во извештајот.

(7) Редовен инспекциски надзор од иста инспекциска служба кај ист субјект на инспекциски надзор се врши не повеќе од еднаш годишно, освен ако со друг закон не е поинаку определено.

Член 70

Листа за проверка

(1) Листа за проверка е документ кој содржи прашања за проверка и други дејствија за кои е овластена инспекциската служба, утврдени според тежината на можните штетни последици во одредена област во согласност со предметот и обемот на контролата односно проверката.

(2) Инспекциската служба донесува листи за проверка за соодветните области на надлежност, кои се објавуваат на веб страницата на инспекциската служба.

(3) Прашањата за проверка и другите дејствија наведени во листата за проверка од ставот (1) на овој член се задолжителни при редовен инспекциски надзор.

(4) Инспекциската служба врши ажурирање на листата за проверка од ставот (1) на овој член, најмалку еднаш годишно, а по потреба и повеќе.

Член 71

Вонреден инспекциски надзор

(1) Вонредниот инспекциски надзор се врши по службена должност или врз основа на иницијатива поднесена од физички или правни лица, органи на државната или локалната власт, како и по налог на Советот или писмена наредба на министерот, директорот или раководното лице на органот, односно градоначалникот во чиј состав се наоѓа инспекциската служба.

(2) Вонредниот инспекциски надзор по правило е нејавен инспекциски надзор и истиот се спроведува веднаш, а најдоцна во рок од десет работни дена од приемот на иницијативата или налогот или писмената наредба, од ставот (1) на овој член, во писарницата на инспекциската служба или на службената електронска адреса на инспекциската служба, доколку таква постои.

Член 72

Иницијатива за инспекциски надзор

(1) Иницијативата за инспекциски надзор треба да содржи: назив на инспекциската служба до која се поднесува, име и презиме и адреса на живеење на подносителот односно назив и седиште на правното лице, за-

конски застапник или полномошник доколку го има, краток опис на повредата и назначување на субјектот кај кој се бара вршење на инспекциски надзор.

(2) Инспекторот нема да постапи по иницијативата за инспекциски надзор, во случај кога истата е нецелосна или нејасна и за тоа го известува подносителот, најдоцна во рок од 15 денови од денот на прием на иницијативата.

(3) Инспекторот нема да постапи по анонимна иницијатива за инспекциски надзор, освен ако содржината на иницијативата не покренува прашање од јавен интерес утврден со закон или е неопходно отстранување на непосредна опасност по животот или здравјето на луѓето или имотот од поголема вредност или животната средина.

(4) Во случај кога иницијативата за инспекциски надзор не е во надлежност на инспекциската служба, инспекторот во рок од три работни денови од денот на добивањето, истата ја доставува до надлежната инспекциска служба за натамошно постапување и за истото го известува подносителот на иницијативата.

(5) Најдоцна во рок од 15 дена по завршувањето на вонредниот инспекциски надзор извршен врз основа на поднесена иницијатива, инспекторот е должен да го извести подносителот за резултатите од инспекцискиот надзор.

Член 73

Налог за вршење на единичен вонреден инспекциски надзор

(1) Претседателот на Советот издава налог за вршење на единичен вонреден инспекциски надзор над работата на определен субјект на инспекцискиот надзор, до директорот односно раководителот на инспекциската служба од членот 26 став (1) точки 1) и 2) од овој закон.

(2) Налогот од ставот (1) на овој член, се издава, во следниве случаи:

1) на барање на Владата односно друг државен орган односно општина, општина во градот Скопје и град Скопје;

2) на барање на физичко или правно лице, доколку во претходна постапка по поднесена иницијатива до инспекциската служба, не е постапено и за тоа нема соодветно образложение;

3) по службена должност или на предлог на надлежен член на Советот, поради:

- заштита на јавен интерес утврден со закон,

- отстранување на непосредна опасност по животот или здравјето на луѓето или имотот од поголема вредност или животната средина,

- сложеноста на инспекцискиот надзор или значењето за отстранување на недостатоците.

(3) Налогот од ставот (1) на овој член, се издава во рок од три работни денови, од приемот на барањето односно од дознавањето на повредата на јавниот интерес.

(4) Директорот односно раководителот на инспекциската служба, е должен во рок од три работни дена од добивањето на налогот од ставот (1) на овој член, да го организира и спроведе вонредниот инспекциски надзор.

(5) Најдоцна во рок од пет работни дена по завршувањето на инспекцискиот надзор, директорот односно раководителот на инспекциската служба, е должен до Советот да достави извештај за спроведениот инспекциски надзор.

Член 74

Налог за вршење на заеднички вонреден инспекциски надзор

(1) Претседателот на Советот издава налог за вршење на заеднички вонреден инспекциски надзор над работата на определен субјект на инспекциски надзор, до директорите односно раководителите на инспекциски служби од членот 26 став (1) точки 1) и 2) од овој закон.

(2) Налогот од ставот (1) на овој член, се издава, во следниве случаи:

1) на барање на Владата односно друг државен орган односно општина, општина во градот Скопје и градот Скопје;

2) по предлог на директор односно раководител на инспекциска служба од членот 26 став (1) точки 1) и 2) од овој закон;

3) на барање на физичко или правно лице, доколку во претходна постапка по поднесена претставка до инспекциска служба, не е постапено и за тоа нема соодветно објашнение;

4) по службена должност или на предлог на надлежен член на Советот, поради:

- заштита на јавен интерес утврден со закон,
- отстранување на непосредна опасност по животот или здравјето на луѓето или имотот од поголема вредност или животната средина,

- сложеноста на инспекцискиот надзор или значењето за отстранување на недостатоците.

(3) Налогот од ставот (1) на овој член, се издава во рок од три работни денови од приемот на барањето односно предлогот односно дознавањето на повредата на јавниот интерес или непосредната опасност.

(4) Налогот од ставот (1) на овој член, содржи: назив на инспекциската служба – координатор, листа на инспекциските служби задолжени за вршење на заеднички вонреден инспекциски надзор, името или називот на субјектот на инспекцискиот надзор и опфатот на заедничкиот вонреден инспекциски надзор.

(5) Координаторот од ставот (4) на овој член, е должен во рок од пет работни денови од добивањето на налогот од ставот (1) на овој член, да го организира и спроведе заедничкиот вонредниот инспекциски надзор.

(6) Најдоцна во рок од десет работни денови по завршувањето на инспекцискиот надзор, координаторот од ставот (4) на овој член, е должен до Советот да достави збирен извештај за спроведениот заеднички вонреден инспекциски надзор.

Член 75

Одговорност за неспроведување на налог за инспекциски надзор

Доколку директорот односно раководителот на инспекциската служба од членот 26 став (1) точки 1) и 2) од овој закон, не постапи по налогот од членовите 73 и 74 од овој закон, без оправдани причини, Советот, на иницијатива на претседателот или член на Советот, ќе поднесе предлог за разрешување на директорот до Владата, односно предлог за поведување на дисциплинска постапка за дисциплински престап, против раководителот на инспекциската служба, до раководното лице на органот во чиј состав е формирана инспекциската служба.

Член 76

Контролен инспекциски надзор

(1) Контролниот инспекциски надзор е инспекциски надзор кој се врши по службена должност со цел инспекторот да утврди дали субјектот на инспекциски-

от надзор, по истекот на рокот определен во инспекцискиот акт, при претходно извршен редовен или вонреден инспекциски надзор:

- 1) постапил по инспекцискиот акт во целост;
- 2) делумно постапил по инспекцискиот акт и
- 3) не постапил по инспекцискиот акт.

(2) Непостапувањето односно делумното постапување по инспекцискиот акт, претставува основа за применета на инспекциска мерка во согласност со закон.

Член 77

Заеднички инспекциски надзор

(1) Заеднички инспекциски надзор е редовен или вонреден инспекциски надзор, во кој учествуваат две или повеќе инспекциски служби.

(2) При вршење на заеднички инспекциски надзор, инспекциските служби се должни меѓусебно да соработуваат низ консултации и усогласување.

Член 78

Трошоци на инспекциски надзор

(1) Трошоците за вршење на инспекциски надзор се определуваат според реално направените трошоци за спроведениот инспекциски надзор, трошоците за правење на потребни мерења и лабораториски анализи и трошоците за превоз.

(2) Трошоците од ставот (1) на овој член, за постапка која е завршена без изрекување на инспекциска мерка, ги сноси инспекциската служба која го спровела инспекцискиот надзор.

(3) Трошоците од ставот (1) на овој член, за постапка која е завршена со изрекување на инспекциска мерка, освен опомена, ги сноси субјектот на инспекциски надзор.

(4) Висината на трошоците од ставот (1) на овој член, ја утврдува директорот односно раководното лице на органот односно градоначалникот.

Член 79

Право на инспекторот при вршење на инспекциски надзор

(1) Инспекторот има право да врши инспекциски надзор над субјектите на инспекциски надзор, во секое време и на лице место, во деловните простории, инсталациите и други објекти што не се користат како живеалиште, како и над средствата и опремата за вршење на дејноста и/или активноста за која со соодветен акт, издаден од соодветен орган на државната управа, е регулирано вршењето на дејноста и/или активноста и се пропишани условите под кои истите можат да се вршат.

(2) Инспекторот при вршењето инспекциски надзор, има право:

- 1) на пристап онаму каде што смета дека е неопходно и во секое време, во простори и деловни простории, локации и транспортни средства и право непречено да ја разгледува целокупната потребна документација на субјектот на инспекцискиот надзор;

- 2) на пристап во технолошките, производствените и други процеси коишто се дел од дејностите и/или активностите на субјектот на инспекцискиот надзор;

- 3) да запечати простории и/или предмети во временски период потребен за обезбедување на докази потребни за спроведување на прекршочна или кривична постапка;

- 4) да изврши увид во документ за идентификација на лицата овластени од субјектот на инспекциски надзор, други вработени или работно ангажирани лица во субјектот на инспекциски надзор, како и физички лица кои се затекнати на местото на инспекцискиот надзор;

5) да го фотографира и снима просторот во кој се врши инспекцискиот надзор, како и предмети кои се предмет на инспекциски надзор;

6) да му изрече на субјектот на инспекциски надзор опомена или друга инспекциска мерка и рок за отстранување на утврдените неправилности и недостатоци, согласно со овој или друг закон;

7) да го надгледува спроведувањето на инспекциските мерки за отстранување на неправилностите и недостатоците, во рокот што го определил;

8) да поднесе барање за поведување на прекршочна и/или кривична постапка против субјектот на инспекциски надзор, до надлежен орган, кој пак е должен, за својата одлука да го извести инспекторот.

(3) Инспекторот има право и обврска да го предупреди или отстрани лицето кое го попречува вршењето на инспекцискиот надзор.

(4) Во случај кога при вршењето на инспекциски надзор, инспекторот ќе утврди прекршување на закон или друг пропис или акт кој е во надлежност на друга инспекциска служба, самиот ја утврдува фактичката состојба и изготвува извештај за неговите наоди кој го доставува до надлежната инспекциска служба.

Член 80

Соработка со државни органи и други институции

(1) Инспекторот има право при вршењето на инспекцискиот надзор, да побара податок од државен орган или правно лице кое води регистар, и тие се должни да соработуваат со инспекторот.

(2) Инспекторот има право при вршењето на инспекциски надзор, да побара присуство на овластено службено лице од органот на државната управа надлежен за внатрешни работи, кое е должно да учествува во спроведувањето на инспекцискиот надзор.

(3) Инспекторот има право при вршењето на инспекциски надзор, да побара присуство на службено лице од стручен орган, соодветна организациска единица на општината, општината во Градот Скопје односно Градот Скопје, други стручни установи и правни лица, ако за утврдување на битни факти или околности е потребно такво стручно мислење.

Член 81

Инспекциски надзор кај непознат субјект

(1) Во случај кога не може да се утврди субјектот на инспекциски надзор, инспекторот на местото на инспекцискиот надзор ќе остави писмена покана до непознат субјект на инспекциски надзор, во која е определено времето за присуство поради вршење на инспекцискиот надзор.

(2) Подоцнегото оштетување, уништување или отстранување на писмената покана од ставот (1) на овој член, не влијае на уредноста на оставањето на писмената покана.

Член 82

Записник

(1) За извршениот инспекциски надзор, утврдената фактичка состојба, констатираните и утврдени неправилности и недостатоци, забелешки, изјави и други релевантни факти и околности, инспекторот составува писмен записник на местото на вршење на инспекцискиот надзор.

(2) Записникот од ставот (1) на овој член го потпишува инспекторот и субјектот на инспекцискиот надзор на кој му се предава еден примерок. Ако субјектот на инспекцискиот надзор одбие да го потпише записникот, инспекторот ќе ги наведе причините за одбивањето.

(3) По исклучок од ставот (1) на овој член, кога поради обемот и сложеноста на инспекцискиот надзор, неговата природа и околностите на работа, не е можно да се состави записник на местото на вршење на надзорот, записникот се составува во службените простории на инспекциската служба во рок од три дена од денот на инспекцискиот надзор со образложение за причините за тоа.

(4) Примерок од записникот од ставот (3) на овој член се доставува на потпишување до субјектот на инспекциски надзор. Доколку во рок од осум дена од денот на приемот, субјектот на инспекциски надзор не се произнесе во однос на доставениот записник или не го врати потписан, се смета дека е согласен со неговата содржина.

(5) Формата и содржината на записникот за извршен инспекциски надзор, на предлог на Советот, ги пропишува министерот за информатичко општество и администрација.

Член 83

Опомена и решение

(1) При вршење на инспекциски надзор, инспекторот со решение изрекува опомена и определува рок во кој субјектот на инспекциски надзор е должен да ги отстрани неправилностите и недостатоците, утврдени со записник.

(2) По исклучок од ставот (1) на овој член, во случај кога инспекторот ќе оцени дека утврдените неправилности и недостатоци можат да предизвикаат или предизвикуваат непосредна опасност по животот и здравјето на луѓето или финансиска штета или штета по имотот од поголема вредност или загрозување на животната средина или загрозување на јавниот интерес, со решение изрекува друга инспекциска мерка, како задолжување, наредба, забрана и друга мерка, доколку е утврдена со посебен закон, со која најсоодветно ќе се постигне целта на инспекцискиот надзор.

(3) Доколку по истекот на рокот определен при изрекувањето на опомената од став (1) на овој член, инспекторот утврди дека неправилностите и недостатоците сè уште не се отстранети, со решение изрекува друга инспекциска мерка, како задолжување, наредба, забрана и друга мерка, доколку е утврдена со посебен закон, со која најсоодветно ќе се постигне целта на инспекцискиот надзор.

(4) Решението од ставовите (1), (2) и (3) на овој член, се донесува веднаш, а најдоцна во рок од осум дена од денот на изготвувањето на записникот од член 82 на овој закон.

(5) Кога при вршењето на инспекцискиот надзор не се утврдени неправилности и други повреди на закон или друг пропис или утврдените неправилности се отстранети во текот на вршењето на инспекцискиот надзор или во рокот утврден со решението од став (1) на овој член, инспекторот ја запира постапката со констатација во записникот од член 82 на овој закон.

(6) По исклучок од ставовите (2) и (3) на овој член, инспекторот може да изрече инспекциска мерка со усно решение наведено во записникот од член 82 на овој закон.

(7) Во случајот од ставот (6) на овој член, инспекторот е должен веднаш, а најдоцна во рокот утврден во став (4) на овој член, да донесе писмено решение за изрекување на инспекциската мерка.

(8) Формата и содржината на решението од ставовите (1), (2) и (3) на овој член, на предлог на Советот, ги пропишува министерот за информатичко општество и администрација.

Член 84

Правни средства

Против решението на инспекторот од членот 83 на овој закон, може да се изјави жалба во рок од 15 дена од денот на приемот на решението, до надлежниот орган за одлучување во втор степен.

Член 85

Објавување на инспекциски акти

Инспекциските акти се објавуваат на веб страницата на инспекциската служба, најдоцна пет дена од денот на донесувањето на актите, а во согласност со прописите за заштита на личните податоци.

XII. Посебни дејствија во инспекциската постапка

Член 86

Земање примерок

Доколку во постапката на инспекцискиот надзор е потребно да се утврди дали производите во производството или во продажбата одговараат на пропишаниот состав, односно квалитет, инспекторот може да земе примерок, во согласност со закон.

Член 87

Постапка за земање на примерок

При земањето на примерок инспекторот е должен:

- 1) во исти услови и во исто време да земе најмногу три примероци во количина потребна за испитување (за прва анализа, за втора анализа по барање на субјектот на инспекцискиот надзор и за супер анализа);
- 2) да состави записник за земањето на примерок;
- 3) примероците да ги запечати и прописно да ги означи;
- 4) да го достави без одлагање примерокот за првата анализа до акредитирана институција за вештачење, а вториот и третиот примерок да ги чува во соодветни услови;
- 5) да го извести писмено и без одлагање субјектот на инспекциски надзор за резултатите од анализата;
- 6) да го достави без одлагање вториот примерок на анализа до друга акредитирана институција по барање на субјектот на инспекциски надзор и
- 7) да го утврди со посебен заклучок износот на трошоците што настанале во текот на постапката во врска со анализата на примероците, во случај кога примерокот не соодветствува со пропишаните стандарди.

Член 88

Претпоставка за согласност

Ако субјектот на инспекциски надзор при земањето на примерокот за анализа не бара истовремено земање на примерок за втора анализа, не може да ги оспорува резултатите од добиената анализа.

Член 89

Оспорување на резултатите од анализата

(1) Субјектот на инспекциски надзор може да ги оспорува резултатите од анализата на првиот примерок со барање за вршење на анализа на вториот примерок (земен во исто време и на ист начин), во рок од три деноночија од денот на доставувањето на резултатите од анализата на првиот примерок.

(2) Ако субјектот на инспекциски надзор, барањето од ставот (1) на овој член не го достави во пропишаниот рок, се смета дека е согласен со резултатите од анализата на првиот примерок.

(3) Анализата на вториот примерок не може да ѝ се довери на акредитираната институција која ја извршила анализата на првиот примерок.

(4) Ако резултатите од анализата на вториот примерок не се во согласност со резултатите од анализата на првиот примерок, инспекторот во рок од три денови од приемот на овие резултати е должен да поднесе барање за вршење на супер анализа.

(5) Супер анализата од ставот (4) на овој член, не може да ја врши акредитирана институција која ги вршила претходните анализи, а ако нема други институции за вршење на тие анализи во земјата, анализата може да се довери на институција од земјите членки на Европската Унија.

Член 90

Трошоци од анализата

(1) Трошоците од анализата ќе ги сноси субјектот на инспекциски надзор, ако се утврди дека земените примероци не одговараат на пропишаните стандарди.

(2) Трошоците од анализата ќе ги сноси надлежната инспекциска служба, ако се утврди дека примероците одговараат на пропишаните стандарди.

Член 91

Привремено одземање на предмети заради обезбедување на докази

(1) Инспекторот може во рамките на вршењето на инспекцискиот надзор, привремено да одземе документи, стока и други предмети кои можат да послужат како доказ во соодветната постапка.

(2) Одземањето на предметите од ставот (1) на овој член трае до донесувањето на правосилна одлука во постапката.

Член 92

Задолжително одземање на предмети

Инспекторот е должен привремено да одземе предмети, кога е пропишано нивното задолжително одземање, кога со нив е сторен прекршок или кривично дело или ако тоа е потребно заради спречување на потешки последици, во согласност со закон.

Член 93

Задолжително издавање на потврда за привремено одземени предмети и списи

(1) Инспекторот му издава потврда на субјектот на инспекциски надзор од кого привремено се одземаат предмети и списи.

(2) Потврдата од ставот (1) на овој член содржи податоци за името и презимето, односно називот на субјектот на инспекциски надзор, времето и местото на одземање на предметите и списите, правниот основ за одземање на предметите и списите, точно назначување на одземените предмети и списи по вид, количество, потпис од одговорното лице на субјектот на инспекциски надзор и други податоци потребни за идентификација на одземените предмети и списи и потпис, име и презиме на инспекторот.

Член 94

Обврска за предавање на одземените предмети

(1) Одземените предмети или стока, инспекторот ги предава на Агенцијата за управување со одземен имот на Република Северна Македонија.

(2) Барањето за поведување на прекршочна постапка во врска со ставот (1) од овој член се поднесува до надлежниот суд односно прекршочен орган по спроведувањето на постапка за порамнување.

(3) Надлежниот судски, прекршочен и друг орган е должен, во случаите од ставот (1) на овој член, да одлучи по итна постапка.

Член 95

Обезбедување на услови за привремено одземање на предмети

Инспекциската служба е должна да обезбеди услови за чување на привремено одземените предмети или жива стока до нивното предавање на Агенцијата за управување со одземен имот на Република Северна Македонија, доколку со закон поинаку не е утврдено.

Член 96

Привремена забрана за вршење на дејност

(1) Кога инспекцискиот орган ќе утврди неправилности и недостатоци со кои се загрозува животот или здравјето на лубето или на животната средина и во други случаи определени со закон, инспекторот привремено ќе забрани вршење на дејност на субјектот на надзор со запечатување на просториите, објектите, градилиштата, опремата, средствата за работа и други средства, до отстранување на неправилностите и недостатоците.

(2) Субјектот на инспекциски надзор не смее да го отстрани знакот за запечатување од ставот (1) на овој член, пред времето определено од инспекторот.

XIII. Односи на инспекциските служби и надлежните органи

Член 97

Итна постапка

(1) Постапката по барањата и пријавите на инспекторите е итна.

(2) Надлежниот орган е должен веднаш, а најдоцна во рок од осум дена од денот на поднесувањето да ги земе во разгледување барањата и пријавите на инспекторите, доколку не е определен пократок рок со овој или друг закон.

(3) Органот до кој е поднесена кривична пријава, барање за поведување на прекршочна постапка или барање за поведување на друга соодветна постапка е должен за резултатите од постапката да ја извести надлежната инспекциска служба.

XIV. Прекршочни одредби

Член 98

Глоби за субјекти на инспекциски надзор

(1) Инспектор изрекува глоба во износ од 1.500 евра во денарска противвредност за прекршок на правното лице, ако:

1) на инспекторот не му овозможи пристап до просториите, производите или кое било друго средство кое е предмет на инспекцискиот надзор, како и увид во целокупната документација и информации неопходни за утврдување на фактичката состојба, кои се предмет на инспекцискиот надзор (член 63 став (1));

2) на инспекторот не му достави или подготви точни и целосни податоци, извештаи, материјали или други документи кои се неопходни за извршување на инспекцискиот надзор (член 63 став (2));

3) не го прекине работењето за време на инспекцискиот надзор (член 63 став (5));

4) не му дозволи на инспекторот да земе примерок (член 86);

5) не му дозволи на инспекторот привремено да одземе документи, стока и други предмети кои можат да послужат како доказ во соодветната постапка (член 91 став (1) и член 92);

(2) Инспектор изрекува глоба во износ од 450 евра во денарска противвредност за прекршоците од ставот (1) на овој член и на одговорното лице во правното лице.

(3) Инспектор изрекува глоба во износ од 250 евра во денарска противвредност за прекршоците од ставот (1) на овој член на физичко лице.

(4) Инспектор изрекува глоба во износ од 750 евра во денарска противвредност за прекршок на правното лице, ако:

1) на инспекторот не му ги обезбеди условите неопходни за спроведување на инспекцискиот надзор (член 63 став (3));

2) не определи лице кое ќе биде присутно при вршењето на инспекцискиот надзор (член 63 став (4));

3) го отстрани знакот за запечатување на просторите, објектите, градилиштата, опремата, средствата за работа и други средства, пред времето определено од инспекторот (член 96 став (2)).

(5) Инспектор изрекува глоба во износ од 250 евра во денарска противвредност за прекршоците од ставот (4) на овој член и на одговорното лице во правното лице.

(6) Инспектор изрекува глоба во износ од 150 евра во денарска противвредност за прекршоците од ставот (4) на овој член на физичко лице.

Член 99

Глоби за директорот односно раководителот на инспекциската служба

(1) Глоба во износ од 450 евра во денарска противвредност ќе му се изрече на директорот односно раководителот на инспекциската служба од членот 26 став (1) точки 1) и 2) на овој закон, ако:

-не го објави на веб страницата на инспекциската служба извештајот за работа за претходните шест месеци најдоцна до 15 јули за периодот јануари-јуни во тековната година, односно најдоцна до 15 јануари за периодот јули-декември од претходната година (член 35 став (1)) и

-ако не го достави извештајот за работа за претходните шест месеци најдоцна до 15 јули за периодот јануари-јуни во тековната година, односно најдоцна до 15 јануари за периодот јули-декември до Советот, во електронска и хартиена форма (член 35 став (2)).

(2) Глобата за прекршоците од ставот (1) на овој член ја изрекува Државниот управен инспекторат.

Член 100

Порамнување

За прекршоците од член 98 на овој закон, пред поднесување на барање за поведување на прекршочна постапка пред надлежен суд, инспекторот е должен на сторителот на прекршокот да му предложи постапка за порамнување согласно со Законот за прекршоците.

XV. Спроведување на законот и надзор

Член 101

Спроведување на Законот и надзор

(1) Надзор над спроведувањето на овој закон врши органот на управата надлежен за работите на државната управа.

(2) Инспекциски надзор над спроведувањето на овој закон, како и на прописите донесени врз основа на него, врши Државниот управен инспекторат.

XVI. Преодни и завршни одредби

Член 102

Примена на Законот за започнати постапки

(1) Инспекциските постапки започнати пред денот на отпочнувањето со примената на овој закон, ќе се завршат според прописите кои важеле пред денот на отпочнувањето со примената на овој закон.

(2) Постапките за вработување и унапредување на инспектори започнати пред денот на започнувањето со примената на овој закон, ќе се завршат според Законот за инспекциски надзор („Службен весник на Република Македонија“ број 50/10, 162/10, 157/11, 147/13, 41/14, 33/15, 193/15, 53/16, 11/18, 83/18 и 120/18).

Член 103

Важност на лиценците за инспектор

(1) Лиценците за инспектор издадени пред денот на започнувањето на примената на овој закон важат до истекот на рокот за кој се издадени.

(2) Три месеци пред истекот на важноста на лиценцата од ставот (1) на овој член, Советот, на барање на носителот на лиценцата, ќе издаде нова лиценца за инспектор со трајна важност.

(3) Инспекторот кој поседува привремена лиценца издадена пред денот на започнувањето со примената на овој закон, ќе се стекне со лиценца за инспектор согласно со Законот за инспекциски надзор („Службен весник на Република Македонија“ број 50/10, 162/10, 157/11, 147/13, 41/14, 33/15, 193/15, 53/16, 11/18, 83/18 и 120/18).

(4) За лицата кои се стекнале со лиценца за инспектор според прописите кои важеле до денот на отпочнувањето со примената на овој закон, а не се инспектори, нема да се применуваат одредбите од членовите 42 и 43 од овој закон.

(5) Советот во рок од три месеци од денот на започнување со примена на овој закон, ќе му издаде лиценца за инспектор во соодветната област, на инспектор вработен во инспекциските служби од членот 26 став (1) точка 3) од овој закон.

Член 104

Додаток на плата на инспектор

(1) Одредбата од членот 48 став (2) од овој закон ќе започне да се применува етапно од 1 јануари 2020 година, а целосната примена ќе се реализира до 1 јануари 2022 година.

(2) Додатокот на платата на инспектор етапно ќе се зголемува согласно со ставот (1) на овој член, на следниов начин:

- 1) 10% од 1 јануари 2020 година;
- 2) 10% од 1 јануари 2021 година и
- 3) 10% од 1 јануари 2022 година.

Член 105

Инспекциски совет

(1) Советот со денот на започнување со примена на овој закон, продолжува да работи согласно со надлежностите утврдени во овој закон.

(2) Претседателот и членовите на Советот именувани пред денот на започнување со примена на овој закон, продолжуваат да ја вршат својата функција се до денот на истекување на нивниот мандат, со права, должности и овластувања утврдени со овој закон.

Член 106

Усогласување на законите

Законите со кои е уредена надлежноста на инспекциските служби, ќе се усогласат со одредбите на овој закон во рок од шест месеци од денот на влегување во сила на овој закон.

Член 107

Усогласување на актите за внатрешна организација и актите за систематизација на работните места

Советот и инспекциските служби ќе ги усогласат актите за внатрешна организација и актите за систематизација на работните места во рок од шест месеци од денот на влегување во сила на овој закон.

Член 108

Донесување на подзаконските акти

Подзаконските акти предвидени со овој закон ќе се донесат во рок од шест месеци од денот на влегување во сила на овој закон.

Член 109

Престанок на важност

Со денот на започнувањето на примената на овој закон, престанува да важи Законот за инспекциски надзор („Службен весник на Република Македонија“ број 50/10, 162/10, 157/11, 147/13, 41/14, 33/15, 193/15, 53/16, 11/18, 83/18 и 120/18).

Член 110

Влегување во сила

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Северна Македонија“, а ќе започне да се применува шест месеци од денот на неговото влегување во сила.

LIGJ PËR MBIKËQYRJE INSPEKTUESE

I. Dispozita të përgjithshme

Neni 1

Lënda e ligjit

Me këtë ligj rregullohen parimet themelore të mbikëqyrjes inspektuese, statusi, kompetencat dhe puna e Këshillit inspektues, organizimi dhe udhëheqja me shërbimet inspektuese, përcjellja, kontrolli dhe koordinimi i punës së shërbimeve inspektuese, statusi dhe punësimi i inspektorit, licenca për inspektor, të drejtat dhe obligimet e inspektorit (sistemi i kompensimeve për rroga të inspektorëve, sistemi për përsosje profesionale dhe trajnim të inspektorëve), kontributi i inspektorit, të drejtat dhe obligimet të subjekteve të mbikëqyrjes inspektuese gjatë kryerjes së mbikëqyrjes inspektuese, procedura e kryerjes së mbikëqyrjes inspektuese, veprimet e veçanta në procedurën inspektuese, marrëdhëni e shërbimeve inspektuese dhe organeve kompetente, si dhe zbatimi i ligjit.

Neni 2

Zbatimi i ligjit

(1) Dispozitat e këtij ligji, që kanë të bëjnë me procedurën për kryerje të mbikëqyrjes inspektuese, aplikohen për shërbimet inspektuese të organizuara si

organe në përbërje të ministritive ose njësi organizative, në kuadër të organeve të administratës shtetërore, komunave, komunave në Qytetin e Shkupit dhe Qytetin e Shkupit.

(2) Dispozitat e këtij ligji, që kanë të bëjnë me obligimet e shërbimeve inspektuese ndaj Këshillit inspektues, vleinë për shërbimet inspektuese të organizuara si organe në përbërje të ministritive ose si njësi organizative në kuadër të organeve të administratës shtetërore.

(3) Dispozitat e këtij ligji, që kanë të bëjnë me procedurën për kryerje të mbikëqyrjes inspektuese, aplikohen për shërbimet inspektuese të organizuara si organe në përbërje të ministritive ose njësi organizative, në kuadër të organeve të administratës shtetërore, komunave, komunave në Qytetin e Shkupit dhe Qytetit të Shkupit.

(4) Dispozitat nga paragrafët (1), (2) dhe (3) nuk zbatohen në Ministrinë e Financave, duke i përfshirë Drejtoren për të Ardhura Publike dhe Drejtoren Doganore, Ministrinë e Mbrojtjes, Drejtoren për Siguri të Informatave të Klasifikuara dhe Ministrinë e Punëve të Brendshme.

Neni 3

Kuptimi i shprehjeve të përdorura në këtë ligj

Shprehje të caktuara që përdoren në këtë ligj e kanë këtë kuptim:

1) Mbikëqyrja inspektuese është mbikëqyrje mbi aplikimin e ligeve dhe dispozitave tjera dhe akteve të përgjithshme në punën e subjekteve të mbikëqyrjes;

2) Subjekt i mbikëqyrjes inspektuese është person juridik dhe fizik i përcaktuara me ligjet në të cilat është paraparë kryerja e mbikëqyrjes inspektuese;

3) Inspektor është person zyrtar me autorizime, përgjegjësi, të drejta dhe obligime të përcaktuara me ligj, i cili kryen mbikëqyrje inspektuese;

4) Procedurë inspektuese është lloj i procedurës, e rregulluar me këtë ligj, me Ligjin për procedurën e përgjithshme administrative ose me ligj tjetër të veçantë;

5) Akte inspektuese dhe veprime janë të gjitha aktet dhe veprimet, të cilat inspektorët i miratojnë dhe ndërmarrin në procedurën inspektuese;

6) Masa inspektuese janë masa të parapara me këtë ligj dhe me tjetër ligj, të cilat i ndërmarrin inspektorët gjatë mbikëqyrjes inspektuese për shkak të mënjanimit të parregullsive dhe mangësive të përcaktuara;

7) Vërejtje është masë inspektuese me të cilën subjekti i mbikëqyrjes fillimisht obligohet t'i mënjanojë parregullsitë dhe mangësitë e konstatuara në afat të caktuar dhe

8) Vlerësim i rezikut është proces i analizës, menaxhimit dhe informimit për rezikun nga mosharmonizimi i punës së subjektit të mbikëqyrjes, me dispozitat nga fusha përkatëse.

Neni 4

Përdorimi i gjuhëve dhe alfabeteve

Dispozitat nga Ligji për përdorimin e gjuhëve në mënyrë përkatëse zbatohen gjatë mbikëqyrjes inspektuese.

II. Parime themelore të mbikëqyrjes inspektuese

Neni 5

Parimi i ligshmërisë

Në kryerjen e mbikëqyrjes inspektuese, inspektori është i obliguar të veprojë në pajtim me Kushtetutën, ligjet, marrëveshjet ndërkombëtare të ratifikuara në pajtim me Kushtetutën dhe dispozita tjera të miratuara në bazë të ligjit.

Neni 6

Parimi i mbrojtjes së interesit publik

Gjatë kryerjes së mbikëqyrjes inspektuese, inspektori siguron mbrojtje të interesit publik.

Neni 7

Parimi i barazisë, paanshmërisë dhe objektivitetit

Inspektori në kryerjen e mbikëqyrjes inspektuese siguron barazi, paanshmëri dhe objektivitet ndaj subjekteve të mbikëqyrjes inspektuese.

Neni 8

Parimi i përgjegjësisë

Inspektori është i obliguar për kryerje profesionale dhe të ndërgjegjshme të mbikëqyrjes inspektuese dhe për dëmin e shkaktuar me veprim joligjor ose refuzim joligjor të ndërmerr veprim përkatës.

Neni 9

Parimi i të vërtetës materiale

Inspektori, me detyrë zyrtare, e konstaton gjendjen faktike dhe prezanton prova në procedurën e mbikëqyrjes inspektuese.

Neni10

Parimi i dëgjimit të subjekteve të mbikëqyrjes inspektuese

Para ndërmarrjes së masave inspektuese përmenjanimin e parregullsive dhe mungesave, të konstatuara tek subjektit e mbikëqyrjes inspektuese, inspektori është i obliguar t'u jep mundësi subjekteve të mbikëqyrjes inspektuese të prononcohen përfaktet dhe rrethanat që do të konstatohen gjatë mbikëqyrjes inspektuese.

Neni 11

Parimi i mëvetësisë

Inspektori në suazat e autorizimeve dhe kompetencave të tij, të përcaktuara me këtë dhe ligj tjetër, është i pavarur dhe autonom në kryerjen e mbikëqyrjes inspektuese dhe në ndërmarrjen e masave inspektuese të përcaktuara me ligj.

Neni 12

Parimi i publicitetit

(1) Mbikëqyrja inspektuese është publike.

(2) Shërbimet inspektuese, nëpërmjet ueb faqeve të tyre dhe ueb faqes së Këshillit Inspektues, rregullisht publikojnë informata të rëndësishme për publikun, për veprimet e zbatuara dhe për masat e ndërmarra inspektuese përsarye të mbrojtjes së jetës dhe shëndetit të njerëzve ose pronës apo përsarye të çrregullimeve më të rënda të interesit publik.

Neni 13

Parimi i proporcionalitetit

(1) Gjatë kryerjes së mbikëqyrjes inspektuese, inspektori ndërmerr masa inspektuese në pajtim me ligjin, të cilat janë të domosdoshme përmenjanimin e parregullsive dhe mungesave të përcaktuara, të cilat janë më të volitshme përs subjektit e mbikëqyrjes inspektuese, gjatë kësaj duke pasur kujdes të mos e pengojë funksionimin efikas të subjektit të mbikëqyrjes inspektuese.

(2) Gjatë përcaktimit të masave inspektuese dhe afatit për përcaktimin e mungesave të përcaktuara inspektori udhëhiqet nga pesha e mangësisë, pasojat e dëmshme të ligjit.

shkaktuara ndaj interesit publik ose interesit të personave të tretë, si dhe kohën që është e nevojshme subjekti i mbikëqyrjes inspektuese t'i mënjanjojë mungesat e konstatuara.

Neni 14

Parimi i parandalimit

Gjatë kryerjes së mbikëqyrjes inspektuese, inspektorit fillimisht kryen funksion parandalues, ndërkaq ndërmerr masa inspektuese atëherë kur me funksionin parandalues nuk mund të sigurohet qëllimi i mbikëqyrjes inspektuese.

Neni 15

Parimi i subsidiaritetit

Në procedurën inspektuese aplikohen dispozitat nga Ligji për procedurë të përgjithshme administrative, nëse me këtë apo ligj tjetër nuk është rregulluar ndryshe.

III. Statusi, kompetenca dhe puna e Këshillit inspektues

Neni 16

Statusi i Këshillit inspektues

(1) Këshilli inspektues (në tekstin e mëtejmë: Këshilli) është organ i pavarur i administratës shtetërore në cilësi të personit juridik, me seli në Qytetin e Shkupit, me të drejtë, obligime dhe përgjegjësi të përcaktuara me këtë ligj.

(2) Më së voni deri më 15 dhjetor të vitit rrjedhës, Këshilli miraton plan vjetor për punë, për vitin e ardhshëm.

(3) Këshilli për punën e vet parashtron raport vjetor për informim në Qeverinë e Republikës së Maqedonisë së Veriut (në tekstin e mëtejmë: Qeveria) dhe Kuvendin e Republikës së Maqedonisë së Veriut, më së voni deri në fund të tremujorit të parë të vitit rrjedhës për vitin paraprak.

Neni 17

Udhëheqja me Këshillin inspektues

(1) Me Këshillin inspektues udhëheq kryetari.

(2) Në rast të mungesës ose pengesës për ardhje në punë, kryetarin e zëvendëson njëri prej anëtarëve të Këshillit, i autorizuar nga kryetari.

Neni 18

Kompetenca të Këshillit inspektues

(1) Këshilli i kryen punët në vijim:

1) e përcjell dhe koordinon punën e shërbimeve inspektuese të organizuara si organe në përbërje të ministrive dhe njësive organizative për mbikëqyrje inspektuese në përbërje të organeve tjera të administratës shtetërore;

2) kujdeset për aplikimin e standardeve të njohura ndërkombëtare për mbikëqyrje inspektuese të përcaktuara nga organizatat ndërkombëtare, evropiane dhe rajonale për standardizim, si dhe për standartet dhe dokumentet tjera të standardizimit që e përbjëjnë standardizimin nacional, si dhe rregullat për praktikë pozitive që i aplikon subjekti i mbikëqyrjes inspektuese;

3) jep pëlqim me shkrim për planin vjetor për mbikëqyrje inspektuese të shërbimeve inspektuese të organizuara si organe në përbërje të ministrive dhe njësive organizative për mbikëqyrje inspektuese në përbërje të organeve tjera të administratës shtetërore;

4) jep mendim për metodologjë për vlerësim të rrezikut të miratuar nga ana e shërbimeve inspektuese të organizuara si organe në përbërje të ministrive dhe njësive organizative për mbikëqyrje inspektuese në përbërje të organeve tjera të administratës shtetërore;

5) jep mendim për raportet gjashtëmujoore për mbikëqyrje inspektuese të shërbimeve inspektuese të organizuara si organe në përbërje të ministrive dhe njësive organizative për mbikëqyrje inspektuese në përbërje të organeve tjera të drejtorisë shtetërore;

6) jep mendim për propozimet e ligjeve dhe aktet nënligjore nga fusha e mbikëqyrjes inspektuese;

7) sjell udhëzime për përpilimin e akteve për organizimin e brendshëm dhe sistematizim të shërbimeve inspektuese të organizuara si organe në përbërje të ministrive dhe njësive organizative për mbikëqyrje inspektuese në përbërje të organeve tjera të administeratës shtetërore, në bazë të të cilave Ministria e Shoqërisë Informatike dhe Administratës jep pëlqim;

8) përpilon raport vjetor për punën e shërbimeve inspektuese të organizuara si organe në përbërje të ministrive dhe njësive organizative për mbikëqyrje inspektuese në përbërje të organeve tjera të administeratës shtetërore, të cilin e parashtron në Qeveri;

9) lëshon urdhër për zbatim të mbikëqyrjes inspektuese të veçantë dhe të përbashkët, të shërbimeve inspektuese të organizuara si organe në përbërje të ministrive dhe njësive organizative për mbikëqyrje inspektuese në përbërje të organeve tjera të administeratës shtetërore;

10) miraton program për trajnim interaktiv për marrje të licencës për inspektor;

11) miraton program për provim për licencë për inspektor – pjesa e përgjithshme dhe e organizon dhe zbaton pjesën e përgjithshme të provimit për licencë për inspektor;

12) e lëshon dhe heq licencën për inspektor;

13) zhvillon politika për menaxhim me efektin e inspektorëve dhe e përcjell suksesin e punës së tyre;

14) krijon kornizë të vetme për zhvillim dhe menaxhim me inspektorët në shërbimet inspektuese të organizuara si organe në përbërje të ministrive dhe njësive organizative për mbikëqyrje inspektuese në përbërje të organeve tjera të administratoratës shtetërore; 15) vendos dhe mban sistem përsosje profesionale dhe trajnim të inspektorëve në shërbimet inspektuese të organizuar si organe në përbërje të ministrive dhe njësive organizative për mbikëqyrje inspektuese në përbërje të organeve tjera të administeratës shtetërore;

16) miraton dhe zbaton program vjetor për trajnim gjenerik të inspektorëve në shërbimet inspektuese të organizuar si organe në përbërje të ministrive dhe njësive organizative për mbikëqyrje inspektuese në përbërje të organeve tjera të administeratës shtetërore;

17) miraton plan strategjik, plan vjetor për punë dhe raport vjetor për punë të Këshillit;

18) vendos dhe mban regjistra dhe sistem informativ për menaxhim me mbikëqyrjen inspektuese;

19) vepron për parashtresa të personave fizikë dhe juridikë, në lidhje me punën e inspektorëve, shërbimeve inspektuese dhe/ose subjekteve të mbikëqyrjes inspektuese;

20) parashtron propozim për shkarkim të drejtorit të shërbimit inspektues nga neni 26, paragrafi (1), pika 1;

21) parashtron iniciativë për përcaktim të përgjegjësisë disiplinore të inspektorit;

22) zbaton bashkëpunim ndërkombëtar në fushën e mbikëqyrjes inspektuese dhe

23) punë tjera të përcaktuara me ligj.

Neni 19

Puna e Këshillit

(1) Këshilli punon dhe vendos në mbledhje.

(2) Vendimet e Këshillit miratohen me shumicë votash nga numri i përgjithshëm i anëtarëve, kurse i nënshkruan kryetari ose anëtari i Këshillit të cilin ai do ta autorizojojë.

(3) Plani vjetor për punë të Këshillit, raporti vjetor për punë të Këshillit, raporti vjetor për punë të shërbimeve inspektuese dhe programi vjetor për trajnim gjenerik të inspektorëve, publikohen në ueb faqen e Këshillit.

(4) Кëshilli miraton rregullore pér punë dhe akte tjera, me të cilat prej së afërmë i rregullohet mënyra e punës dhe zbatimi i kompetencave të tij.

Neni 20

Perbërja e Këshillit

(1) Këshilli ka kryetar dhe gjashtë anëtarë, të cilët funksionin e kryejnë në mënyrë profesionale, me mandat prej katër viteve, me të drejtë pér zgjedhje të sërishtme.

(2) Anëtarët e Këshillit zgjedhen në fushat në vijim:

1) treg, marrëdhënie të punës dhe siguri dhe shëndet gjatë punës;

2) mjedis jetësor dhe mbrojtja e shëndetit të njerëzve;

3) ndërtimitari, urbanizëm, punë komunale dhe transport;

4) bujqësi, pylltari, veterinari dhe siguri e ushqimit;

5) arsim, shkencë dhe kulturë dhe

6) administratë.

Neni 21

Zgjedhja e kryetarit dhe anëtarëve të Këshillit

(1) Kryetar i Këshillit mund të zgjidhet personi i cili:

1) ka shtetësi të Republikës së Maqedonisë së Veriut;

2) në momentin e zgjedhjes me aktgjykim të plotfuqishëm gjyqësor nuk i është shqiptuar dënim me burg ose sanksion pér kundërvajtje ndalesë pér kryerje të profesionit, veprimtarisë ose detyrës;

3) ka fituar së paku 240 kredi sipas SETK ose shkallën VII/1 të mbaruar;

4) ka së paku gjashtë vite përvojë pune në pozicion pune udhëheqës, pas diplomimit;

5) posedon një prej këtyre certifikatave të njohura ndërkombëtare ose vërtetimeve pér njohje aktive të gjuhës angleze:

- TOEFL IBT – së paku 74 pikë,

- IELTS – së paku 6 pikë,

- ILEC (Cambridge English: Legal) – së paku niveli B2 (B2),

- FCE (Cambridge English: First) – të dhënë,

- BULATS – së paku 60 pikë ose

- APTIS – së paku niveli B2 (B2),

6) posedon vërtetim pér njohje aktive të programeve kompjuterike pér punë në zyrë.

(2) Anëtar i Këshillit mund të zgjidhet personi i cili:

1) ka shtetësi të Republikës së Maqedonisë së Veriut;

2) në momentin e zgjedhjes me aktgjykim të plotfuqishëm gjyqësor nuk i është shqiptuar dënim me burg ose sanksion pér kundërvajtje ndalesë pér kryerje të profesionit, veprimtarisë ose detyrës;

3) ka fituar së paku 240 kredi sipas SETK ose shkallën VII/1 të mbaruar;

4) së paku gjashtë vjet përvojë pune pas diplomimit, në fushën përkatëse, pér të cilën është zgjedhur si anëtar;

5) posedon një prej këtyre certifikatave të njohura ndërkombëtare ose vërtetimeve pér njohje aktive të gjuhës angleze:

- TOEFL IBT – së paku 74 pikë,

- IELTS – së paku 6 pikë,

- ILEC (Cambridge English: Legal) – së paku B2 (B2) niveli,

- FCE (Cambridge English: First) – të dhënë,

- BULATS – së paku 60 pikë ose

- APTIS – së paku niveli B2 (B2)

6) posedon vërtetim pér njohje aktive të programeve kompjuterike pér punë në zyrë.

(3) Kryetarin dhe anëtarët e Këshillit, në bazë të konkursit publik i zgjedh dhe i shkarkon Qeveria.

(4) Konkursin publik e shpall Qeveria dhe nuk mund të jetë më i shkurtër se 15 ditë, duke e përfshirë ditën e shpalljes së të njëjtës.

(5) Konkursi publik shpallet në ueb faqen e Qeverisë, si dhe në së paku dy gazeta ditore, nga të cilat një që shtypet në gjuhën që e flasin së paku 20% të qytetarëve të cilët flasin gjuhë zyrtare të ndryshme nga gjuhja maqedonase.

(6) Konkursi publik nga paragrafi (3) i këtij nenii, shpallet gjashtë muaj para skadimit të mandatit të kryetarit dhe anëtarëve të Këshillit.

(7) Kryetari dhe anëtarët e Këshillit nuk mund të jenë anëtarë në organe dhe trupa që i zgjedh ose emëron Kuvendi i Republikës së Maqedonisë së Veriut ose Qeveria.

Neni 22

Shkarkimi i kryetarit dhe anëtarit të Këshillit

(1) Kryetari, përkatësish anëtar i Këshillit, mund të shkarkohet para skadimit të mandatit pér të cilin është zgjedhur, në këto raste:

1) me kërkesë të vet;

2) nëse me aktgjykim të plotfuqishëm gjyqësor është i dënuar me dënim me burg ose i është shqiptuar ndalesë pér kryerje të profesionit, veprimtarisë ose detyrës;

3) pér shkak të aftësisë së humbur afariste pér kryerje të funksionit dhe

4) pér shkak të shkeljes së dispozitive ose keqpërdorimit të funksionit.

(2) Pas shkarkimit të kryetarit ose anëtarit të Këshillit, në rastet nga paragrafi (1) i këtij neni, Qeveria në afat prej shtatë ditëve, emëron ushtrues të detyrës, deri në zgjedhjen e kryetarit të ri ose anëtarit në pajtim me dispozitat nga neni 21 i këtij ligji, por jo më gjatë se tre muaj.

Neni 23

Kompetenca të kryetarit të Këshillit

Kryetari i Këshillit:

1) e koordinon, organizon dhe udhëheq punën e Këshillit;

2) e përfaqëson dhe prezanton Këshillin;

3) ndërmerr masa juridike në emër dhe pér llogari të Këshillit;

4) sjell dispozita dhe akte tjera pér të cilat është i autorizuar me ligji;

5) sjell akte pér organizim dhe sistematizimin e brendshëm të vendeve të punës në shërbimin administrativo-profesional të Këshillit;

6) lëshon urdhër pér mbikëqyrje të ndarë dhe të përbashkët inspektuese;

7) përkujdeset dhe e siguron transparencën në punën e Këshillit;

8) convokon dhe kryeson me mbledhjet e Këshillit;

9) parashtron kërkesë në Këshillin, pér parashtrim të iniciativës pér ngritje të procedurës disiplinore kundër inspektorit;

10) në pajtim me ligj ndërmerr edhe masa tjera.

Neni 24

Kompetencat e anëtarit të Këshillit

Anëtar i Këshillit:

1) merr pjesë në punën e mbledhjeve të Këshillit;

2) propozim vendime të Këshillit;

3) i shqyrton dokumentet e programit dhe të raportit të shërbimeve inspektuese në sferën pér të cilën është zgjedhur;

4) dorëzon propozim me shkrim te kryetari i Këshillit, pér lëshimin e urdhrit pér mbikëqyrjen e veçantë dhe të përbashkët inspektuese;

5) e ndjek dhe e koordinon punën e shërbimeve inspekuese në sferën pér të cilën është zgjedhur;

6) i shqyrtion dhe propozon mendime për aktet ligjore dhe nënligjore, që i propozojnë organet e sferës përkatëse;

7) parashtron kërkësë te Këshilli, për parashtrimin e iniciativës për ngritjen e procedurës disiplinore kundër inspektorit;

8) vepron për parashtresa në sferën për të cilën është zgjedhur, të parashtruara nga personat fizikë dhe juridikë;

9) kryen punë tjera nga fushëveprimi i sferës për të cilën është zgjedhur në pajtum me ligjin.

Neni 25

Шërbimi administrativ profesional i Këshillit

(1) Këshilli ka shërbim administrativ profesional, me të cilin udhëheq sekretari i përgjithshëm në mënyrën që siguron punë ligjore, profesionale, përgjegjëse, me kohë dhe ekonomike.

(2) Për të punësuarit në shërbimin administrativ profesional të Këshillit zbatohen dispozitat e Ligjit për nëpunës administrativë, Ligjit për të punësuarit në sektorin publik dhe rregullat e përgjithshme nga sfera e marrëdhënies së punës.

IV. Organizimi dhe udhëheqja me shërbimet inspektuese

Neni 26

Organizimi i shërbimeve inspektuese

(1) Shërbimet inspektuese janë organizuar si:

1) organe në përbëjen e ministrive – inspektorate shtetërore për sfera të veçanta;

2) njësi organizative për mbikëqyrjen inspektuese në përbëjen e organeve të administratës shtetërore – sektor ose seksion për mbikëqyrje inspektuese;

3) njësi organizative për mbikëqyrje inspektuese në përbërje të komunave, komunave në Qytetin e Shkupit dhe Qytetit të Shkupit – Sektor ose seksion për mbikëqyrje inspektuese.

(2) Shërbimet inspektuese nga paragrafi (1) pika 1, kanë cilësinë e personit juridik.

Neni 27

Udhëheqja me shërbimet inspektuese

(1) Me shërbimet inspektuese nga neni 26, paragrafi (1), pika 1 të këtij ligji, udhëheq drejtori (në tekstin e mëtejmë: drejtori), të cilin në bazë të konkursit publik, e emëron dhe e shkarkon Qeveria.

(2) Konkursi publik nga paragrafi (1) i këtij neni, shpallet gjashtë muaj para skadimit të mandatit të drejtorit.

(3) Konkursin publik e shpall Qeveria dhe nuk mund të jetë më i shkurtër se 15 ditë, duke e përfshirë ditën e shpalljes së tij.

(4) Konkursi publik publikohet në faqen e internetit të Qeverisë, si dhe në së paku dy gazeta ditore, prej të cilave njëra që botahet në gjuhën që e flasin së paku 20% të qytetarëve që flasin në gjuhë zyrtare të ndryshme nga gjuha maqedonase.

(5) Drejtori funksionin e ushtron në mënyrë profesionale, me mandat prej katër vitesh dhe me të drejtë edhe të një zgjedhjeje.

(6) Drejtori për punën e vet përgjigjet para Qeverisë.

(7) Me shërbimet inspektuese nga neni 26, paragrafi (1), pikat 2 dhe 3 të këtij ligji, udhëheq inspektorë i udhëheqjes i kategorisë B dhe niveli i cili i përgjigjet formës organizative të shërbimit inspektues të përcaktuar me ligj (në tekstin e mëtejshëm: udhëheqës i shërbimit inspektues).

(8) Udhëheqësi i shërbimit inspektues për punën e vet përgjigjet para funksionarit përkatësisht personit udhëheqës të organit përkatës përkatësisht kryetarit të komunës, në kornizat e të cilit punon shërbimi inspektues.

(9) Drejtori dhe udhëheqësi i shërbimit inspektues nuk mund të jenë anëtarë në organet dhe trupat që i zgjedh ose emëron Kuvendi i Republikës së Maqedonisë së Veriut ose Qeveria ose njësia përkatëse e vetëqeverisjes lokale.

Neni 28

Kushtet e përgjithshme për emërimin e drejtorit

(1) Drejtor mund të emërohet personi i cili:

1) ka shtetësi të Republikës së Maqedonisë së Veriut;

2) në momentin e emërimit me aktgjykim të plotfuqishëm gjyqësor nuk i është shqiptuar dënim me burg ose sanksioni i kundërvajtjes ndalim për ushtrimin e profesionit, veprimtarisë ose detyrës;

3) ka fituar së paku 240 kredi sipas SETK-së ose ka mbaruar shkallën VII/1;

4) ka së paku gjashtë vjet përvojë pune pas diplomimit, në sferën përkatëse;

5) posedon njëren nga certifikatat njohura ndërkomëtarisht për njohjen aktive të gjuhës angleze:

- TOEFL IBT – së paku 74 pikë,

- IELTS – së paku 6 pikë,

- ILEC (Cambridge English: Legal) – së paku niveli B2(B2),

- (FCE) (Cambridge English: First) – të dhënë,

- BULATS – së paku 60 pikë ose

- APTIS – së paku niveli B2 (B2).

6) Posedon vërtetim për njohjen aktive të programeve kompjuterike për punë në zyrë;

(2) Krahas kushteve të përgjithshme nga paragrafi (1) i këtij neni, me ligj mund të përcaktohen edhe kushtet e veçanta për emërimin e drejtorit.

Neni 29

Shkarkimi i drejtorit

(1) Drejtori mund të shkarkohet para skadimit të mandatit për të cilin është emëruar, në rastet si vijon:

1) me kërkësë të tij;

2) me propozim të Këshillit;

3) nëse me vendim të plotfuqishëm gjyqësor është dënuar për vepër penale me dënim me burg ose i është shqiptuar dënim ndalim i ushtrimit të profesionit, veprimtarisë ose detyrës;

4) për shkak të humbjes së aftësisë për punë për ushtrimin e funksionit dhe/ose

5) për shkak të shkeljes së rregullave ose keqpërdorimit të funksionit.

(2) Pas shkarkimit të drejtorit, në rastet nga paragrafi (1) i këtij neni, Qeveria në afat prej shtatë ditësh, emëron ushtrues detyre, deri në zgjedhjen e drejtorit të ri në pajtim me dispozitat nga neni 28 i këtij ligji, por jo më gjatë se tre muajt.

Neni 30

Kompetencat e drejtorit

(1) Drejtori i kryen punët si vijojnë:

1) e koordinon dhe e organizon punën e inspektoratit;

2) e prezanton dhe e përfaqëson inspektoratin;

3) ndërmerr veprime juridike në emër dhe për llogari të inspektoratit;

4) siguron kushte për zbatimin efikas të ligjeve dhe rregullave që kanë të bëjnë me mbikëqyrjen inspektuese;

5) vendos për të drejtat dhe obligimet e të punësuarve në inspektorat;

6) siguron kushte për përsosjen profesionale dhe trajnimin e specializuar të inspektorëve;

7) miraton akte për organizimin e brendshëm dhe sistematizimin e vendeve të punës në inspektorat;

8) miraton dokumente programore dhe raportuese, duke përfshirë:

- plan strategjik tē inspektoratit;
- plan vjetor pēr punēn e inspektoratit;
- program vjetor pēr trajnimin e specializuar tē inspektorēve;
- raport gjashtemujor pēr punēn e çdo inspektori;
- plan mūjor pēr punēn e çdo inspektori;
- dokumente dhe akte tjera tē parapara me kētē ligj ose ligj tjetër;
- 9) miraton edhe akte tjera pēr tē cilat eshtë i autorizuar;
- 10) siguron transparencë nē punēn e inspektoratit;
- 11) punē tē nga kompetanca e inspektoratit, nē pajtim me ligjin.

(2) Drejtori nē mungesë tē tij ose kur pēr shkak tē sēmundjes dhe shkaqeve tjera, nuk ka mundësi ta ushtrojë funksionin, e zëvendëson njëri nga inspektorët udhëheqës, i autorizuar nga drejtori.

Neni 31

Kompetencat e udhëheqësit tē shërbimit inspektues

(1) Udhëheqësi i shërbimit inspektues i kryen punët si vijon:

- 1) e koordinon dhe e organizon punēn e shërbimit inspektues;
- 2) siguron kushte pēr zbatimin efikas tē ligjeve dhe rregullave që kanë tē bëjnë me mbikëqyrjen inspektuese;
- 3) siguron kushte pēr përsosjen profesionalë dhe trajnimin e specializuar tē inspektorëve;
- 4) miraton dokumente tē programit dhe raportit, duke përfshirë:
 - plan strategjik tē shërbimit inspektues,
 - plan vjetor pēr punēn e shërbimit inspektues,
 - program vjetor pēr trajnimin e specializuar tē inspektorëve,
 - raport gjashtemujor pēr punēn e çdo inspektori,
 - plan mūjor pēr punēn e çdo inspektori,
 - dokumente dhe akte tjera tē parapara me kētē ligj ose ligj tjetër;

5) siguron transparencë nē punēn e shërbimit inspektues;

6) punē tē nga kompetanca e shërbimit inspektues, nē pajtim me ligjin;

(2) Udhëheqësi i shërbimit inspektues nē mungesën e tij ose kur pēr shkak tē sēmundjes dhe shkaqeve tjera nuk ka mundësi ta kryejë punēn, e zëvendëson njëri nga inspektorët udhëheqës, e nëse nuk ka inspektorë udhëheqës, inspektor i kategorisë V, i autorizuar nga personi udhëheqës i organit përkatës përkatësish kryetari i komunës, nē kornizat e tē cilët punon shërbimi inspektues.

V. Ndjekja e punës së shërbimeve inspektues

Neni 32

Vlerësimi i rrezikut

(1) Mbikëqyrja inspektuese bazohet nē vlerësimin e rrezikut.

(2) Sipas shkallës, rreziku mund tē jetë i ulët, i mesëm dhe i lartë.

(3) Vlerësimi i rrezikut bëhet gjatë përpilimit tē planit vjetor pēr punēn e shërbimit inspektues.

(4) Vlerësimi i rrezikut e përfshin analizën, menaxhimin dhe njoftimin pēr rrezikun dhe zbatohet sipas metodologjisë pēr vlerësimin e rrezikut, tē cilën e miraton udhëheqësi i shërbimit inspektues nga neni 26, paragrafi (1), pikat 1 dhe 2 tē këtij ligji, më së voni deri më 15 nëntor dërgohet te Këshilli, nē formë elektronike dhe nē formë me letër.

(5) Nëse ndërrohen rrethanat nē bazë tē tē cilave eshtë bërë vlerësimi i rrezikut, shërbimi inspektues do tē bëjë revizionin e vlerësimit tē rrezikut, i cili do tē merret parasysh gjatë përpilimit tē planeve mujore pēr punën e shërbimit inspektues.

(6) Vlerësimi i rrezikut, bëhet nëpërmjet:

1) identifikimit tē rrezikut pēr tē mirat e mbrojtura, tē drejtat dhe interesat, mjedisin jetësor dhe shëndetin e njerëzve, që mund tē ndodhin si pasojë e punës së subjektit tē mbikëqyrjes dhe

2) vlerësimit tē peshës së pasojave tē dëmshme dhe probabilitetit pēr ndodhjen e tyre.

(7) Pesha e pasojave tē dëmshme, vlerësohet nē bazë tē:

1) natyrës së pasojave tē dëmshme që del nga lloji i veprimtarisë së subjektit tē mbikëqyrjes inspektuese dhe/ose nga karakteristikat e prodhimit që vihet nē treg përkatësisht shërbimi i cili jepet nga ana e subjektit tē mbikëqyrjes inspektuese dhe

2) vëllimit tē pasojave tē dëmshme, që del nga përfshirja e shfrytëzuesve tē prodhimit përkatësisht shërbimit që jepet nga ana e subjektit tē mbikëqyrjes inspektuese.

(8) Probabiliteti i ndodhjes së pasojave tē dëmshme vlerësohet nē bazë tē:

1) punës paraprake dhe veprimtari tē subjektit tē mbikëqyrjes inspektuese, duke e përfshirë edhe gjendjen e përcaktuar tē fundit tē ligjshmërisë dhe sigurisë nē punët dhe veprimin e tij;

2) standardeve dhe dokumenteve tjera tē standardizuara që e përbëjnë standardizimin nacional, si dhe rregullat e praktikës së mirë që i zbaton subjekti i mbikëqyrjes inspektuese;

3) sistemeve pēr menaxhimin dhe mbikëqyrjen e brendshme tē punës së subjektit tē mbikëqyrjes inspektuese;

4) gjendjes nē sferën nē tē cilën bëhet veprimtaria dhe parashikimet pēr lëvizjet e ardhshme nē atë sferë dhe

5) kapaciteteve tē brendshme dhe tē jashtme profesionale, teknike, teknologjike dhe financiare tē subjektit tē mbikëqyrjes inspektuese.

(9) Elementet e vlerësimit tē rrezikut, si dhe shpeshtësia e zbatimit tē mbikëqyrjes inspektuese nē bazë tē vlerësimit tē rrezikut, me akt i përcakton Këshilli.

Neni 33

Plani vjetor pēr punën e shërbimit mbikëqyrës

(1) Planin vjetor pēr punën e shërbimit inspektues nga neni 26 i këtij ligji, e miraton drejtori përkatësisht udhëheqësi i shërbimit inspektues, më së voni deri nē fundin e vitit rrjedhës, pēr vitin e ardhshëm, i cili publikohet nē faqen e internetit tē shërbimit inspektues.

(2) Plani vjetor nga paragrafi (1) i këtij neni, pēr punën e shërbimit inspektues nga neni 26, paragrafi (1), pikat 1 dhe 2 tē këtij ligji, më së voni deri më 15 nëntor dërgohet te Këshilli, nē formë elektronike dhe nē formë me letër.

(3) Këshilli i jep pëlqim me shkrim Planit vjetor nga paragrafi (2) i këtij neni, më së voni deri më 15 dhjetor.

(4) Formën dhe përbajtjen e Planit vjetor nga paragrafi (1) tē këtij neni, e përcakton Këshilli.

Neni 34

Plani mūjor pēr mbikëqyrje inspektuese

(1) Në bazë tē planit vjetor pēr punën e shërbimit inspektues, drejtori përkatësisht udhëheqësi i shërbimit inspektues nga neni 26 i këtij ligji, më së voni deri nē fillim tē muajit, miraton plan mūjor pēr punën e çdo inspektor.

(2) Gjatë përpilimit tē planit mūjor nga paragrafi (1) i këtij neni, drejtori përkatësisht udhëheqësi i shërbimit inspektues duhet ta marrë parasysh edhe mungesën eventuale tē inspektorit pēr shkak tē shfrytëzimit tē pushimit vjetor, përsosjes profesionale dhe trajnimit ose shkaqe tjera tē arsyeshme.

(3) Plani mujor për punën nga paragrafi (1) i këtij neni, për shërbimet inspektuese nga neni 26, paragrafi (1), pikat 1 dhe 2 të këtij ligji, në afat prej 10 ditësh nga dita e miratimit, dërgohet te Këshilli, për informim, në formë elektronike.

(4) Formën dhe përbajtjen e planit mujor nga paragrafi (1) të këtij neni, i përcakton Këshilli.

Neni 35

Raporti për punën e shërbimit inspektues

(1) Raportin për punën e shërbimit inspektues për gjashtë muajt paraprakë, e miraton drejtori përkatësisht udhëheqësi i shërbimit inspektues nga neni 26 i këtij ligji, më së voni deri më 15 korrik për periudhën janar – qershor në vitin rrjedhës, përkatësish më së voni deri më 15 janar për periudhën korrik – dhjetor të viti paraprak, i cili publikohet në faqen e internetit të shërbimit inspektues.

(2) Raporti nga paragrafi (1) i këtij neni, për punën e shërbimeve inspektuese nga neni 26, paragrafi (1), pikat 1 dhe 2 të këtij ligji, më së voni deri më 31 korrik përkatësish 31 janar dërgohet te Këshilli, në formë elektronike dhe në formë me letër.

(3) Këshilli jep mendim për Raportin nga paragrafi (2) i këtij neni, më së voni deri më 31 gusht përkatësish 28 shkurt. Mendimi përbën konstatime, udhëzime dhe rekomandime për përmirësimin e punës së shërbimit inspektues.

(4) Nëse mendimi nga paragrafi (3) i këtij neni është negativ, Këshilli, do të parashtrojë propozim për shkarkimin e drejtorit në Qeveri, përkatësish propozim për ngritjen e procedurës disiplinore për shkelje disiplinore, kundër udhëheqësit të shërbimit inspektues, te personi udhëheqës i organit në përbërjen e të cilët është formuar shërbimi inspektues.

(5) Më së voni deri më 31 mars në vitin rrjedhës, në bazë të raporteve gjashtëmujore nga paragrafi (2) i këtij neni, Këshilli dërgon për informim në Qeveri, raport vjetor për punën e shërbimeve inspektuese, i cili publikohet në faqen e internetit të Këshillit.

(6) Formën dhe përbajtjen e raporteve nga paragrafët (1) dhe (5) të këtij neni, i përcakton Këshilli.

Neni 36

Registrat dhe sistemi informativ për mbikëqyrje inspektuese

Formën dhe përbajtjen e regjistrave si dhe mënyrën e vendosjes, shfrytëzimit dhe përbajtjen e sistemit informativ për mbikëqyrjen inspektuese nga neni 18, pika 18) të këtij ligji i përcakton Këshilli.

Neni 37

Evidencia inspektuese

(1) Shërbimet inspektuese për kryerjen e mbikëqyrjes inspektuese, detyrimisht mbajnë evidencë të veçantë për të dhënët që kanë të bëjnë me procedurën inspektuese.

(2) Formën, përbajtjen dhe mënyrën e mbajtjes së evidencës inspektuese nga paragrafi (1) i këtij neni, e përcakton ministri i Shoqërisë Informatike dhe Administratës.

VI. Statusi dhe punësimi i inspektorit

Neni 38

Kategoritë dhe nivelet e vendeve të punës për inspektorë

Vendet e punës të inspektorëve klasifikohen në kategoritë B dhe V dhe nivelet përkatëse, siç është përcaktuar me Ligjin për nëpunës administrativë.

Neni 39

Titujt e inspektorëve

Nivelet në kornizat e kategorive, për inspektorët në mënyrë plotësuese përshkruhen me tituj, si vijon:

- 1) B1 – inspektor i përgjithshëm;
- 2) B2 – kryeinspektor;
- 3) B3 – ndihmës kryeinspektor;
- 4) B4 – inspektor i lartë;
- 5) V1 – këshilltar inspektor;
- 6) V2 – inspektor i pavarur;
- 7) V3 – ndihmës inspektor dhe
- 8) V4 – inspektor i ri.

Neni 40

Kushti i veçantë për punësimin e inspektorit

(1) Kandidati për inspektor nga kategoria B, krashtave të përgjithshme për punësim të përcaktuara në Ligjin për nëpunës administrativë, duhet t'i përbush kushtet e veçanta si vijon:

1) kualifikimet profesionale për të gjitha nivelet nga kategoria B – niveli i kualifikimit VIA sipas Kornizës Maqedonase të Kualifikimeve dhe së paku 240 kredi të fituara sipas SETK-së ose shkallën VII/I të mbaruar;

2) përvojë pune, si vijon:

- B1 – së paku gjashtë vjet përvojë pune pas diplomimit, prej të cilave së paku dy vjet si inspektor,

- B2 – së paku pesë vjet përvojë pune pas diplomimit, prej të cilave së paku dy vjet si inspektor dhe

- B3 dhe B4 – së paku katër vjet përvojë pune pas diplomimit, prej të cilave së paku një vjet si inspektor;

3) kompetencat e përgjithshme të punës për të gjitha nivelet në pajtim me Kornizën e kompetencave të përgjithshme të punës;

4) kompetencat e veçanta të punës për të gjitha nivelet:

- njohje aktive e njërsë nga të tri gjuhët më shpesh të shfrytëzuara të Bashkimit Evropian (anglisht, frëngjisht, gjermanisht);

- njohje aktive e programeve kompjuterike për punë në zyrë.

(2) Kandidati për inspektor nga kategoria V, krashtave të përgjithshme për punësim të përcaktuara në Ligjin për nëpunës administrativë, duhet t'i përbush kushtet e veçanta si vijojnë:

1) kualifikimet profesionale edhe atë:

- për nivelin V1 – niveli i kualifikimit VIA sipas Kornizës Maqedonase të Kualifikimeve dhe së paku 240 kredi të fituara sipas SETK-së ose të mbaruar shkallën VII/I dhe

- për nivelet V2, V3 dhe V4 – niveli i kualifikimit VIB sipas Kornizës Maqedonase të Kualifikimeve dhe së paku 180 kredi të fituara sipas SETK-së ose të mbaruar shkallën VII/I dhe

2) përvojën e punës, si vijon:

- V1 – së paku tri vjet përvojë pune pas diplomimit,

- V2 – së paku dy vjet përvojë pune pas diplomimit,

- V3 – së paku një vjet përvojë pune pas diplomimit,

- V4 – me dhe pa përvojë pune pas diplomimit,

3) kompetencat e përgjithshme të punës për të gjitha nivelet në pajtim me Kornizën e kompetencave të përgjithshme të punës;

4) kompetencat e veçanta të punës për të gjitha nivelet:

- njohje aktive e njërsë nga të tri gjuhët më shpesh të shfrytëzuara të Bashkimit Evropian (anglisht, frëngjisht, gjermanisht);

- njohje aktive e programeve kompjuterike për punë në zyrë.

Neni 41

Plotësimi i vendit të punës për inspektor

(1) Vendi i lirë i punës për inspektor plotësohet nëpërmjet procedurave si vijon:

- 1) punësimit;
 - 2) avancimit në vend të punës në nivel më të lartë për llojin e njëjtë të inspektorit;
 - 3) marrjes së inspektorit nga njëri shërbim në shërbimin tjetër inspektues, në vendin e punës në kategorinë dhe nivelin e njëjtë;
 - 4) marrjes së nëpunësit administrativ në shërbimin inspektues, në vendin e punës në kategorinë dhe nivelin e njëjtë dhe
 - 5) sistematizimit të inspektorit në shërbimin e njëjtë inspektues në vendin tjetër të punës në nivel të njëjtë përllojje në njëjtë të inspektorit.
- (2) Procedurat për plotësimin e vendit të lirë të punës nga paragrafi (1) i këtij neni, zbatohen në pajtim me Ligjin për nëpunësit administrativë dhe Ligjin për të punësuarit në sektorin publik.

VII. Licenca për inspektor

Neni 42

Trajnimi për marrjen e licencës për inspektor

(1) Trajnimi për marrjen e licencës për inspektor zbatohet në bazë të programit për trajnim dhe përbëhet prej dy pjesëve në kohëzgjatje të përgjithshme prej 12 muajve, edhe atë:

- 1) tre muaj trajnim interaktiv dhe
- 2) nëntë muaj punë praktike dhe trajnim të vendit të punës, nën mbikëqyrjen e mentorit në shërbimin inspektues ku është i punësuar.

(2) Mentorët caktohet nga radhët e inspektorëve udhëheqës në shërbimin inspektues, e nëse nuk ka të tillë, atëherë inspektorët nga niveli VI, me së paku pesë vjet përvjoje si inspektor.

(3) Kandidati për inspektor i zgjedhur nëpërmjet procedurës për punësim dhe kandidati për inspektor i punësuar nëpërmjet procedurës për marrjen e nëpunësit administrativ, ndjek trajnim për marrjen e licencës për inspektor nga paragrafi (1), pikat 1 dhe 2 të këtij neni.

(4) Kandidati për inspektor i punësuar nëpërmjet procedurës për marrjen e inspektorit nga njëri shërbim në shërbimin tjetër inspektues, ndjek trajnim për marrjen e licencës për inspektor nga paragrafi (1), pika 2 të këtij neni.

(5) Programin për trajnim nga paragrafi (1), pika 1, të këtij neni e miraton Këshilli.

(6) Programin për punën praktike dhe trajnimin e vendit të punës nga paragrafi (1), pika 2, të këtij neni, e miraton drejtori përkatësisht udhëheqësi i shërbimit inspektues.

(7) Formën dhe përbajtjen e programeve për trajnim nga paragrafi (1) i këtij neni, e përcakton Këshilli.

Neni 43

Provimi për marrjen e licencës për inspektor

(1) Provimi për marrjen e licencës për inspektor, përbëhet nga pjesa e përgjithshme dhe pjesa praktike.

(2) Pjesën e përgjithshme të provimit nga paragrafi (1) i këtij neni, e organizon dhe e zbaton Këshilli.

(3) Pjesën praktike të provimit nga paragrafi (1) i këtij neni, e organizon dhe e zbaton shërbimi inspektues ku është i punësuar kandidati për inspektor.

(4) Pjesa e përgjithshme e provimit nga paragrafi (1) i këtij neni, jepet sipas Programit për provim për licencë - pjesa e përgjithshme, të cilën e miraton Këshilli.

(5) Pjesa praktike e provimit nga paragrafi (1) i këtij neni, jepet sipas Programi për provim për licencë – pjesa praktike, që e miraton drejtori përkatësisht udhëheqësi i shërbimit inspektues.

(6) Programet për provim nga paragrafët (4) dhe (5) të këtij neni, baza e pyetjeve për provim, si dhe literatura relevante, janë të arritshme publikisht në faqen e internetit të Këshillit.

(7) Kandidati për inspektor i zgjedhur nëpërmjet procedurës për punësim dhe kandidati për inspektor i punësuar nëpërmjet procedurës për marrjen e nëpunësit administrativ, pas skadimit të periudhës për trajnim nga neni 42, paragrafi (1), jep provim për marrjen e licencës për inspektor, në sesionin e parë të caktuar të provimit.

(8) Kandidati për inspektor i zgjedhur nëpërmjet procedurës për marrjen e inspektorit nga njëri shërbim në shërbimin tjetër inspektues, pas skadimit të periudhës për trajnim nga neni 42, paragrafi (1), pika 2 të këtij ligji, jep provim për marrjen e licencës për inspektor, në sesionin e parë të caktuar të provimit.

(9) Kandidati për inspektor nga paragrafi (7) dhe paragrafi (8) i këtij neni, i cili nuk e ka dhënë provimin për licencë për inspektor, ka të drejtë ta jap atë edhe një herë, në sesionin e parë të ardhshëm të provimit.

(10) Kandidatit për inspektor nga paragrafi (7) dhe paragrafi (8) të këtij neni, të cilit edhe gjatë provimit të sérishëm nuk e jep provimin për licencë për inspektor, i ndërpitet punësimi në shërbimin inspektues.

(11) Mënyrën për zbatimin e provimit nga paragrafi (1) i këtij neni, e përcakton Këshilli.

Neni 44

Lëshimi dhe vlefshmëria e licencës për inspektor

(1) Licencën për inspektor në shërbimet inspektuese nga neni 26, paragrafi (1) të këtij ligji, e lëshon Këshilli, pas pjesës së përgjithshme të dhënë paraprakisht të provimit nga neni 43, paragrafi (4) të këtij ligji dhe marrjes së njoftimit me shkrim nga shërbimi inspektues për pjesën e dhënë praktike të provimit nga neni 43, paragrafi (5) të këtij ligji.

(2) Personi udhëheqës i shërbimit inspektues e dërgon njoftimin me shkrim nga paragrafi (1) i këtij neni, në afat prej pesë ditësh nga dita e dhënies së provimit.

(3) Licenca nga paragrafi (1) i këtij neni, ka vlefshmëri të përhershme.

(4) Formën dhe përbajtjen e formularit për licencë për inspektor, e përcakton Këshilli.

Neni 45

Heqja e licencës për inspektor

(1) Drejtori përkatësisht udhëheqësi i shërbimit inspektues e njofton Këshillin në afat prej 7 (shtatë) ditësh nga ditët e përfundimit të aktvendimit për ndërpërjen e punësimit të inspektorit kur kanë ndodhur pasoja të dëmshme për institucionin, me ç'rast nuk janë konstatuar rrethana lehëtuese për inspektorin i cili e ka kryer shkeljen ose sipas fuqisë së ligjit.

(2) Pas marrjes së njoftimit nga paragrafi 1 i këtij neni, Këshilli miraton vendim për heqje të licencës për inspektor.

Neni 46

Legjitimacioni zyrtar dhe distinktivi

(1) Inspektori ka legjitimacion zyrtar dhe distinktiv, me të cilin e dëshmon cilësinë, identitetin dhe autorizimet e tij.

(2) Pas marrjes së licencës për inspektor, drejtori përkatësisht personi udhëheqës i organizit përkatësisht kryetari i komunës, në kuadër të të cilëve është shërbimi inspektues, i lëshon inspektorit zyrtar legjitimacion dhe distinktiv nga paragrafi (1) i këtij neni.

(3) Нë rast të ndërprerjes së marrëdhënies së punës ose supervizionit në pajtim me ligjin, inspektori është i detyruar që me ditën e miratimit të aktvendimit për ndërprerje të marrëdhënies së punës, përkatësisht aktvendim për suspenzion t'ia kthejë legjitimacionin zyrtar dhe distinktivin, drejtorit përkatësish personit udhëheqës të organit përkatësish kryetarit të komunës, i cili e ka lëshuar.

(4) Formën dhe përbajtjen e formularit të legjitimacionit zyrtar dhe distinktivit të inspektorit, si dhe mënyrën e lëshimit të tyre dhe heqjen në shërbimet inspektuese nga neni 26, paragrafi (1) i këtij ligji, i përcakton Këshilli.

VIII. Të drejtat dhe obligimet e inspektorit

Neni 47

Dispozita e përgjithshme

(1) Për çështjet që kanë të bëjnë me të drejtat dhe obligimet e marrëdhënies së punës të inspektorëve, të cilat nuk janë rregulluar me këtë ligj dhe për çështjet për të cilat ky ligj nuk sugjeron në zbatimin e ligjit tjetër, zbatohen dispozitat e Ligjit për të punësuarit në sektorin publik.

Neni 48

Rroga, kompensime dhe shtesa të rrogës së inspektorit

(1) Inspektori ka të drejtë të rrogës dhe kompensimeve të rrogës nën kushte dhe kriterë të përcaktuara në Ligjin për nëpunës administrativë, përvèç nëse nuk është përcaktuar ndryshe me këtë ligj.

(2) Inspektori ka të drejtë të shtesës së rrogës për shkak të ekzistimit të trezikut të lartë për jetë dhe shëndetin gjatë kryerjes së punëve dhe detyrave të inspektorit në lartësi prej 30% të shumës së rrogës bazë.

Neni 49

Përsosja profesionale dhe trajnimi i inspektorëve

(1) Inspektori ka të drejtë dhe detyrim që në mënyrë të vazhdueshme dhe profesionalë të përsoset dhe trajnohet, në pajtim me nevojat e shërbimit inspektues në të cilin është punësuar.

(2) Përsosja profesionale nga paragrafi (1) i këtij neni, realizohet përmes trajnimeve gjenerike dhe të specializuara.

(3) Këshilli përkatësish kryetari i komunës, më së voni deri më 30 qershor në vitin rrjedhës, miraton Program vjetor për trajnime gjenerike të inspektorëve për vitin e ardhshëm.

(4) Mjetet për realizimin e programit nga paragrafi (3) i këtij neni, sigurohen nga Buxheti i Republikës së Maqedonisë së Veriut përkatësish buxheti i njësive të vetëqeverisjes lokale.

(5) Për realizimin e programit nga paragrafi (3) i këtij neni, Këshilli vendos njësi të brendshme organizative, përmblështjeten të trajnimit të inspektorëve nga shërbimet inspektuese, nga neni 26 paragrafi (1) pikat 1 dhe 2 e këtij ligji.

(6) Trajnimet e specializuara për inspektorë dhe mjetet për realizimin e tyre, i siguron shërbimi inspektues.

Neni 50

Plani vjetor individual për përsosje profesionale dhe trajnim të inspektorit

(1) Në bazë të Programit vjetor nga neni 49 paragrafi (3) i këtij ligji, drejtori përkatësish udhëheqësi i shërbimit inspektues, më së voni deri më 30 nëntor në vitin rrjedhës, miraton Plan vjetor për përsosje profesionale individuale dhe trajnim të çdo inspektori në vitin e ardhshëm.

(2) Në planin vjetor nga paragrafi (1) i këtij neni, janë përfshirë së paku tri trajnime të përgjithshme të Programit vjetor nga neni 49, paragrafi (3) i këtij ligji.

Neni 51

Shpërblimi për inspektor

(1) Inspektorit mund t'i ndahet shpërblimi në lartësi prej një rroge të tij njëherë gjatë vitit kalendarik.

(2) Kriteret për ndarje të shpërbimit nga paragrafi (1) i këtij neni janë:

- 1) angazhimi i veçantë në kryerjen e punës,
- 2) cilësia në kryerjen e punës,
- 3) kontributi i konsiderueshëm në realizimin e funksionit të shërbimit inspektues dhe
- 4) përqindja për realizimin e programit vjetor përbikëqyrje.

(3) Shpërblimi nga paragrafi (1) i këtij neni e përashton kompensimin për suksesin në punën për nëpunës administrativë, në pajtim me Ligjin për nëpunës administrativë.

(4) Për shpërblimin në para nga paragrafi (1) i këtij neni, vendos drejtori përkatësish personi udhëheqës i organit përkatësish kryetari i komunës, me propozim të udhëheqësitet epror të drejtëpërdrejtë.

(5) Këshilli miraton udhëzim për ndarje të shpërbimit në para nga paragrafi (1) i këtij neni.

Neni 52

Sigurimi nga fatkeqësia gjatë punës

Shërbimi inspektues në llogari të vet, detyrimisht e siguron inspektorin për raste të fatkeqësisë gjatë punës.

Neni 53

Obligimi për ruajtje të sekretit

Inspektori është i detyruar që gjatë kohëzgjatjes dhe pas ndërprerjes së punësimit, t'i ruajë në fshehtësi të gjitha të dhënat që i ka kupuar gjatë kryerjes së mbikëqyrjes inspektuese, të cilat me rregull ose me akt të përgjithshme të subjektit të mbikëqyrjes inspektuese, janë përcaktuar si sekret afarist.

Neni 54

Obligimi për mbrojtje të të dhënavë personale

Inspektori është i detyruar që gjatë kryerjes së mbikëqyrjes inspektuese t'i zbatojë rregullat për mbrojtje të të dhënavë personale.

Neni 55

Përgjegjësia e inspektorit

(1) Përvèç përgjegjësë për shkelje disciplinore në pajtim me Ligjin për nëpunës administrativ, inspektori është përgjegjës në mënyrë disciplinore edhe nëse gjatë kryerjes së mbikëqyrjes inspektuese:

1) nuk i ndërmerr masat adekuate të cilat në pajtim me këtë ose ligj tjetër ka qenë i detyruar t'i ndërmarrë;

2) nuk i njofton organet kompetente për kundërvajtje të ligjeve ose rregullave tjera të cilat me procesverbal i ka konstatuar gjatë kryerjes së mbikëqyrjes inspektuese;

3) nuk vepron në pajtim me obligimin për ruajtje të sekretit afarist nga neni 53 i këtij ligji dhe

4) nuk vepron në pajtim me obligimin për zbatimin e rregullave për mbrojtje të të dhënavë personale nga neni 54 i këtij ligji.

(2) Kundër aktvendimit për përgjegjësi disciplinore, të miratuar nga drejtori përkatësish udhëheqësi i shërbimit inspektues, inspektori ka të drejtë të ankesës në afat prej tetë ditësh nga dita e tetë, në Agjencinë e Administratës.

IX. Kontributi i inspektorit

Neni 56

Menaxhimi me kontributin e inspektorit

(1) Për menaxhim me kontributin e inspektorit, vendoset një sistem qëllimi i të cilit është avancimi i rezultatit institucional përmes avancimit të rezultatit individual dhe identifikimit të mangësive dhe potencialeve për zhvillimin e inspektorit.

(2) Sistemi për menaxhim me kontributin nga paragrafi (1) i këtij neni, përbëhet nga: plani për mbikëqyrje inspektuese, qëllimeve dhe detyra nga neni 58 paragrafi (1) i këtij ligji dhe plani vjetor individual përsosje profesionale dhe trajnim të inspektorit.

Neni 57

Vlerësimi i kontributit të inspektorit

(1) Inspektorët gjatë punës së tyre, në bazë të ndjekjes së vazhdueshme të kontributit të tyre, çdo vit vlerësohet më së voni deri më 31 janar në vitin rrjedhës, për vitin paraprak, në pajtim me këtë ligji.

(2) Inspektorët të cilët gjatë vitit kanë munguar në punë më gjatë se gjashtë muaj (pushim mijekësor, pushim pa pagesë dhe ngjashëm, por jo edhe pushim vjetor), si dhe kandidatët për inspektor të cilët për herë të parë janë punësuar në shërbimin inspektues dhe nuk posedojnë licencë për inspektor, nuk do të vlerësohen.

(3) Vlerësimin e kontributit të inspektorëve e kryen drejtpërdrejt udhëheqësi e prorit i drejtpërdrejtë.

(4) Vlerësimi i kontributit të inspektorëve bëhet në bazë të dhënave që kanë të bëjnë me rezultatet nga puna e tyre dhe kualitetet personale që i kanë treguar gjatë punës.

(5) Rezultatet nga puna e inspektorit dhe cilësitet personale, vlerësohen në bazë të kriterieve përsosje të inspektorit nga neni 59 i këtij ligji.

(6) Më së voni tetë ditë pas vlerësimit të realizuar, drejtori përkatesisht udhëheqësi i shërbimit inspektues miraton aktvendim për notë vjetore të inspektorit.

(7) Kundër aktvendimit nga paragrafi (6) i këtij neni, inspektori ka të drejtë të ankesës në afat prej tetë ditësh nga dita e pranimit të aktvendimit, në Agjencinë e administratës.

(8) Mënyrën e vlerësimit dhe formën dhe përmbajtjen e formularit për vlerësim të kontributit të inspektorëve, i përcakton Këshilli.

Neni 58

Qëllime dhe detyra tjera të punës së inspektorit

(1) Qëllimet dhe detyrat tjera të punës së inspektorit, përcaktohen në përshkrimin e vendit të punës në aktin për sistematizim të vendeve të punës të shërbimit inspektues edhe në pajtim me planin strategjik dhe/ose planit vjetor për punë.

(2) Qëllimet dhe detyrat tjera të punës duhet të jenë të qartë, precize dhe të matshme, me kornizën e përcaktuar kohore për realizim.

(3) Detyrat e punës të inspektorëve udhëheqës (kategoria B), detyrimisht përfshijnë kryeje të mbikëqyrjes inspektuese si vijon:

1) inspektorë me nivel B1 – së paku 10% të orarit mujor të punës;

2) inspektorë me nivel B2 – së paku 15% të orarit mujor të punës;

3) inspektorë me nivel B3 – së paku 25% të orarit mujor të punës;

4) inspektorë me nivel B4 – së paku 35% të orarit mujor të punës;

Neni 59

Kritere për sukses

(1) Kritere për sukses të inspektorëve janë të dhënat dhe informata për shkallën e realizimit të:

1) planit mujor për mbikëqyrje inspektuese nga neni 34 të këtij ligji;

2) qëllimeve dhe detyra tjetra nga neni 58 paragrafi

(1) i këtij ligji dhe

3) planit vjetor individual përsosje profesionale dhe trajnim të inspektorit nga neni 50 i këtij ligji.

(2) Kriteri nga paragrafi (1), pika 1) e këtij neni, vlerësohet në mënyrën në vijim:

1) raporti ndërmjet numrit të përgjithshëm të mbikëqyrjeve të planifikuara inspektuese të përcaktuara në planet mujore për punën e çdo inspektor dhe numrin e përgjithshëm të mbikëqyrjeve inspektuese të paraqitura në raportet gjashtëmujore për punë, si vijon:

- mbi 95% realizimi i mbikëqyrjeve të planifikuara inspektuese – 30 pikë;

- 75-95% realizimi i mbikëqyrjeve të planifikuara inspektuese – 20 pikë;

- 50-75% realizimi i mbikëqyrjeve të planifikuara inspektuese – 10 pikë;

- më pak se 50% realizim të mbikëqyrjeve të planifikuara inspektuese – 0 pikë;

2) Respektimi i afateve ligjore përgatitje të procesverbaleve dhe miratimi i akteve inspektuese edhe atë:

- respektimi i afateve në mbi 95% të mbikëqyrjeve - 20 pikë,

- respektimi i afateve në 75-95% të mbikëqyrjeve inspektuese - 15 pikë,

- respektimi i afateve në mbi 50-75% të mbikëqyrjeve - 10 pikë,

- respektimi i afateve në më pak se 50% të mbikëqyrjeve inspektuese - 0 pikë,

3) Mbajtja e procesverbaleve dhe aktvendimeve në format me letër dhe/ose elektronik, rregullsi në udhëheqjen e lëndëve që janë në punë te inspektorit dhe cilësia e shprehjes me shkrim të inspektorit dhe atë:

- cilësia e shkëlqyeshme - 15 pikë,

- cilësia e mirë - 10 pikë dhe

- cilësia e keqe - 0 pikë.

(3) Kriteri nga paragrafi (1), pika 2 e këtij neni, vlerësohet në mënyrën në vijim:

1) mbi 95% realizim të qëllimeve dhe detyra tjetra të punës – 20 pikë;

2) 75-95% realizim të qëllimeve dhe detyra tjetra të punës – 15 pikë;

3) 50-75% realizim të qëllimeve dhe detyra tjetra të punës – 10 pikë;

4) më pak se 50% realizim të qëllimeve dhe detyra tjetra të punës – 0 pikë;

(4) Kriteri nga paragrafi (1), pika 3 e këtij neni, vlerësohet në mënyrën në vijim:

1) mbi 95% realizim të planit vjetor individual përsosje profesionale dhe trajnim të inspektorit – 15 pikë;

2) 75-95% realizim të planit vjetor individual përsosje profesionale dhe trajnim të inspektorit – 10 pikë;

3) 50-75% realizim të planit vjetor individual përsosje profesionale dhe trajnim të inspektorit – 5 pikë;

4) më pak se 50% realizim të planit vjetor individual përsosje profesionale dhe trajnim të inspektorit – 0 pikë.

(5) Suksesi i inspektorit përllogaritet si përbledhje e pikëve të realizuara në paragrafët (2), (3) dhe (4) të këtij neni, me ç'rast vlera maksimale mund të jetë 100 pikë.

Neni 60

Vlerësimi për kontribut të inspektorit

(1) Vlerësimi për kontribut të inspektorit shprehet me pëershkrim si rezultat i pikëve të realizuara për sukses për periudhë prej një viti dhe mund të jetë:

- 1) "A – vecanërisht dallohet", prej 96 – 100 pikë;
- 2) "B – dallohet", prej 76 – 95 pikë;
- 3) "V – mjaftueshëm", 56 – 75 pikë;
- 4) "G – pjesërisht mjaftueshëm", prej 36 – 55 dhe
- 5) "D – pamjaftueshëm", 0 – 35 pikë.

Neni 61

Raport për vlerësim të kontributit të inspektorit

(1) Në bazë të notave individuale inspektorët në shërbimin inspekçional, drejtori përkatesisht udhëheqësi i shërbimit inspektiv përpilon Raport për vlerësim.

(2) Raporti nga paragrafi (1) i këtij neni, paraqet analizë cilësore dhe kuantitative të procesit të vlerësimit të inspektorëve.

(3) Raporti nga paragrafi (1) i këtij neni, për vlerësimin në shërbimet inspektuese nga neni 26, paragrafi (1), pikat 1 dhe 2 të këtij ligji, i dërgohet Këshillit më së voni deri më 15 mars të vitit rrijedhës, për informim.

(4) Formën dhe përbajtjen e Raportit nga paragrafi (1) të këtij neni, i përcakton Këshilli.

X. Të drejta dhe obligime të subjektit të mbikëqyrjes inspektuese gjatë kryerjes së mbikëqyrjes inspektuese

Neni 62

E drejta e subjektit të mbikëqyrjes inspektuese

Subjekti i mbikëqyrjes inspektuese përkatesisht personi i caktuar nga ana e tij, ka të drejtë:

1) të propozojë dhe të parashtrojë dëshmi të cilat janë të rëndësishme për konstatimin e gjendjes faktike, gjatë procedurës për kryerje të mbikëqyrjes inspektuese;

2) ta refuzojë ta nënshkruajë procesverbalin nëse nuk pajtohet me faktet të cilat janë paraqitur në procesverbalin apo nëse nuk i është mundësuar e drejta të japë vërejtje për të njëjtin;

3) të japë vërejtje me arsyetim, për procesverbalin për mbikëqyrje të kryer inspektuese, në lidhje me:

- ligjshëmërni e procedurës së mbikëqyrjes inspektuese,
- sjelljen e inspektorit
- saktësinë e gjendjes së konstatuar faktike;

4) njoftim me shkrim për lëndën dhe kohëzgjatjen e mbikëqyrjes së rregullt inspektuese, të shoqëruar me listë të kontrollit;

5) të jetë i informuar me të drejtat dhe obligimet që i ka në kontekst të mbikëqyrjes inspektuese;

6) të jetë i njoftuar me bazën juridike për kryerjen e mbikëqyrjes inspektuese;

7) ta paralajmërojë inspektorin për fshehtësinë e informatave që ia jep në dispozicion;

8) ta shoqërojë inspektorin/ët gjatë kohës së mbikëqyrjes inspektuese që kryhet në hapësirat e subjektit;

9) të marrë ekzemplar të secilës listë për kontrollim që do të përdoret gjatë mbikëqyrjes inspektuese.

Neni 63

Obligimi i subjektit të mbikëqyrjes inspektuese

(1) Subjekti i mbikëqyrjes inspektuese është i obliguar që inspektorit t'i mundësoj qasje në hapësirat, produktet, bazat elektronike të të dhënave ose çfarë do mjeti tjetër që është lëndë e mbikëqyrjes inspektuese, si dhe këqyrje në dokumentacionin e përgjithshëm dhe informatat e domosdoshme për konstatimin e gjendjes faktike.

(2) Subjekti i mbikëqyrjes inspektuese është i obliguar me kërkeshë me shkrim të inspektorit, në afatin e përcaktuar me kërkeshën, inspektorit t'i dërgojë ose për atë të përgatit të dhëna, raporte, materiale ose dokumente tjera të sakta dhe të plota që janë të domosdoshme për kryerje të mbikëqyrjes inspektuese.

(3) Subjekti i mbikëqyrjes inspektuese është i obliguar inspektorit t'i sigurojë kushtet e domosdoshme për zbatimin e mbikëqyrjes inspektuese.

(4) Subjekti i mbikëqyrjes inspektuese është i obliguar të caktojë person që do të jetë i pranishëm gjatë kryerjes së mbikëqyrjes inspektuese.

(5) Subjekti i mbikëqyrjes inspektuese është i obliguar pas kërkeshës së inspektorit të arsyetuar me shkrim, ta ndërpert punën gjatë kohës së mbikëqyrjes inspektuese, nëse inspektorit nuk mund ta kryejë mbikëqyrjen inspektuese.

(6) Subjekti i mbikëqyrjes inspektuese është i obliguar menjëherë pas skadimit të afatit të caktuar për kryerjen e masës inspektuese, kurse më së voni në afat prej tri ditëve, me shkrim dhe/ose me postë elektronike, ta informojë inspektorin nëse është zbatuar masa inspektuese.

XI. Mënyra dhe procedura e kryerjes së mbikëqyrjes inspektuese

Neni 64

Qëllimi i mbikëqyrjes inspektuese

Qëllimi i mbikëqyrjes inspektuese është veprim parandalues ose ndërmarrje e masave për parandalim ose mënjanim të pasojave mbi të mirat e mbrojtura, të drejtat ose interesat si dhe shqiptim të masave inspektuese për mënjanimin e parregullsive dhe mangësive të konstatuara.

Neni 65

Koeficientët e kompleksitetit të mbikëqyrjes inspektuese

(1) Drejtori përkatesisht personi udhëheqës i shërbimit inspektues, përcakton pesë koeficientë të kompleksitetit të mbikëqyrjes inspektuese.

(2) Koeficientët e kompleksitetit të mbikëqyrjes inspektuese, përcaktohen në bazë të kritereve në vijim:

1) kushtet në të cilat bëhet mbikëqyrja inspektuese dhe eksposimi i inspektorit ndaj ndikimeve të mundshme mbi shëndetin dhe jetën e vet;

2) numër i subjekteve që janë lëndë e mbikëqyrjes inspektuese;

3) numër i dispozitave në bazë të të cilave bëhet mbikëqyrja inspektuese;

4) koha e nevojshme për kryerje të mbikëqyrjes inspektuese.

(3) Sipas nivelit, inspektori mund të kryejë mbikëqyrje inspektuese me koeficient të ndërlikutueshmërisë, si në vijim:

1) Inspektori me nivel B1 dhe B2 – koeficient i ndërlikutueshmërisë Q5;

2) Inspektori me nivel B3, B4 dhe V1 – koeficient i ndërlikutueshmërisë Q4 dhe Q5;

3) Inspektori me nivel V2 – koeficient i ndërlikutueshmërisë Q3 dhe Q4;

4) Inspektori me nivel V3 – koeficient i ndërlikutueshmërisë Q2 dhe Q3;

5) Inspektori me nivel V4 – koeficient i ndërlikutueshmërisë Q1 dhe Q2.

(4) Me përjashtim, për shkak të realizimit më efikas të mbikëqyrjes inspektuese, inspektori mund të kryejë mbikëqyrje inspektuese edhe me koeficient më të ulët të ndërlikutueshmërisë të përcaktuar në paragrafin (3) të këtij neni.

Neni 66

Mënyra dhe procedura e realizimit të mbikëqyrjes inspektuese

(1) Mbikëqyrja inspektuese realizohet në pajtim me planin mëjor për punën e çdo inspektorit ose me urdhër me shkrim të drejtorit ose personit udhëheqës të organit përkatësish krytarit të komunës, në përbërje të të cilit gjendet shërbimi inspektues si dhe me urdhër të lëshuar nga Këshilli.

(2) Procedura e kryerje së mbikëqyrjes inspektuese përbëhet prej katër fazave edhe atë: planifikimi, realizimi, mbyllja dhe dokumentimi i mbikëqyrjes inspektuese.

(3) Për shkak të vëllimit ose ndërlikueshmërisë, mbikëqyrje inspektuese mund të kryejnë më shumë inspektorë.

(4) Gjatë kryerjes së mbikëqyrjes inspektuese nga më shumë inspektori nga shërbimi inspektues, përpilohet një procesverbal dhe miratohet një akt inspektues, që nënshkruhet nga të gjithë inspektorët që kanë marrë pjesë në mbikëqyrjen inspektuese.

(5) Gjatë kryerjes së mbikëqyrjes inspektuese, nuk guxon të cenohet sekreti i të dhënave personale.

(6) Mënyrën e realizimit të mbikëqyrjes inspektuese, me propozim të Këshillit, me udhëzim e përcaktion Qeveria.

Neni 67

Legitimimi i inspektorit

Para fillimit të kryerjes së mbikëqyrjes inspektuese, inspektor i eshtë i detyruar që subjektit të mbikëqyrjes inspektuese t'ia prezantojë legitimacionin e vet zyrtar dhe distinktiv.

Neni 68

Llojet e mbikëqyrjes inspektuese

Mbikëqyrja inspektuese mund të jetë e rregullt, e jashtëzakonshme dhe kontrolluese.

Neni 69

Mbikëqyrja e rregullt inspektuese

(1) Mbikëqyrja e rregullt inspektuese eshtë mbikëqyrje inspektuese mbi zbatimin e ligjeve dhe rregullave përkatëse të miratuarës në bazë të atyre ligjeve dhe bëhet sipas një programi paraprakisht të parashikuar në planin vjetor nga neni 33 i këtij ligji dhe planin mëjor nga neni 34 i këtij ligji.

(2) Mbikëqyrja e rregullt inspektuese njoftohet me dorëzimin e njoftimit me shkrim subjektit të mbikëqyrjes inspektuese për kohën e vëllimin e mbikëqyrjes inspektuese.

(3) Njoftimi nga paragrafi (2) i këtij neni, shoqëruar me listën për kontroll nga neni 69 të këtij ligji, dorëzohet më së voni tri ditë pune para fillimit të kryerjes së mbikëqyrjes inspektuese.

(4) Me përashtim të paragrafit (2) të këtij neni, mbikëqyrja e rregullt inspektuese nuk do të njoftohet kur ekzistonjë shkaqe për veprim të paprolongushëm ose shqetësim të arsyeshëm se njoftimi do ta pengojë ose zvogëlojë realizimin e qëllimit të mbikëqyrjes inspektuese ose kur për atë ekziston interes publik për realizimin e rrezikut për jetën dhe shëndetin e njerëzve dhe mjedisit jetësor.

(5) Në rastet nga paragrafi (4) i këtij neni, inspektor i eshtë i detyruar që shkaqet t'i fusë në procesverbalin për mbikëqyrjen inspektuese.

(6) Me kërkeshë të inspektorit, subjekti i mbikëqyrjes inspektuese përgatit dhe dorëzon raport për vetëveprimin për përbushjen e kërkeseve të cekura në listën për

kontroll nenë 70 i këtij ligji, shoqëruar me dokumente përkatëse me të cilat dëshmohet autenticiteti i konstatimeve në raportin.

(7) Mbikëqyrja e rregullt inspektuese nga shërbimi inspektues te subjekti i njëjtë i mbikëqyrjes inspektuese bëhet jo më shumë se njëherë në vit, përvèç nëse me ligj jetët e nuk eshtë përcaktuar ndryshe.

Neni 70

Listë për kontroll

(1) Listë për kontroll eshtë dokument i cili përmban pyjet për kontroll dhe veprime tjera për të cilat eshtë autorizuar shërbimi inspektues, të përcaktuara sipas peshës së pasojave të mundshme të dëmshme në sferë të caktuar në pajtim me lëndën dhe vëllimin e kontrollit.

(2) Shërbimi inspektues miraton listë për kontroll për sfera përkatëse të kompetencave, që publikohen në ueb faqet e shërbimit inspektues.

(3) Pyetjet për kontroll dhe veprime tjera të cekura në listën për kontroll nga paragrafi (1) i këtij janë të detyrueshme gjatë mbikëqyrjes së rregullt inspektuese.

(4) Shërbimi inspektues e kryen azhurnimin e listës për kontroll nga paragrafi (1) i këtij nenisë paku një here në vit, e sipas nevojës edhe më shumë.

Neni 71

Mbikëqyrja e jashtëzakonshme inspektuese

(1) Mbikëqyrja e jashtëzakonshme inspektuese kryhet me detyrrë zyrtare ose në bazë të iniciativës së parashtruar nga persona fizikë dhe juridikë, organe të pushtetit shtetëror ose lokal, si dhe me urdhër të Këshillit ose urdhër me shkrim të ministrit, drejtorit ose personit udhëheqës të organit, përkatësish krytarit të komunës në përbërje të të cilët gjendet shërbimi inspektues.

(2) Mbikëqyrja e jashtëzakonshme inspektuese sipas rregullës eshtë mbikëqyrje e paparalajmëruar inspektuese dhe ajo realizohet menjëherë e më së voni në afat prej dhjetë ditë pune nga pranimi i iniciativës ose urdhrit ose urdhëresës me shkrim, nga paragrafi (1) i këtij neni, në sekretarinë e shërbimit inspektues ose në adresën elektronike zyrtare të shërbimit inspektues, nëse ekziston i tillë.

Neni 72

Iniciativa për mbikëqyrje inspektuese

(1) Iniciativa për mbikëqyrje inspektuese duhet të përbajë: emërtimin e shërbimit inspektues te i cili paraqitet, emrin dhe mbiemrin dhe adresën e jetesës së parashtruesit përkatësish emërtimi dhe selia e personit juridik, përfaqësuesi ligjor ose i autorizuar nëse e ka, përshkrim i shkurtër i cenimit dhe caktimi i subjektit te i cili kërkohet kryera e mbikëqyrjes inspektuese.

(2) Inspektori nuk do të veprojë sipas iniciativës për mbikëqyrje inspektuese, në rast kur i njëjtë eshtë i paplotë ose e paqartë dhe për atë e njofton parashtruesin, më së voni në afat prej 15 ditësh nga dita e pranimit të iniciativës.

(3) Inspektori nuk do të veprojë me iniciativë anonime për mbikëqyrje inspektuese, përvèç nëse përbajta e iniciativës nuk ngre çështje të interesit publik të përcaktuar me ligj ose eshtë i nevojshëm mënjanimi i rrezikut të drejtpërdrejtë për jetën ose shëndetin e njerëzve ose pronës me vlerë më të madhe ose mjedisin jetësor.

(4) Në rast kur iniciativa për mbikëqyrje inspektuese nuk eshtë në kompetencë të shërbimit inspektues, inspektor i eshtë i afat prej tri ditësh pune nga dita e marrjes, të njëjtën ia paraqet shërbimit inspektues për procedurë të mëtutjeshme dhe për të njëjtën e njofton parashtruesin e iniciativës.

(5) Мë сë voni нë afat prej 15 ditësh pas përfundimit të mbikëqyrjes së jashtëzakonshme inspektuese нë bazë të iniciativës së parashtruar, inspektorit është i detyruar që ta njoftojë parashtruesin për rezultatin nga mbikëqyrja inspektuese.

Neni 73

Urdhëresë për kryerje të mbikëqyrjes së jashtëzakonshme inspektuese individuale

(1) Kryetari i Këshillit i lëshon urdhëresë për kryerje të mbikëqyrjes së jashtëzakonshme individuale mbi punën e subjektit të caktuar të mbikëqyrjes inspektuese, drejtorit përkatesisht udhëheqësit të shërbimit inspektues nga nen 26 paragrafi (1), pika 1 dhe 2 e këtij ligji.

(2) Urdhëresa nga paragrafi (1) i këtij neni, lëshohet, në rastet vijuese:

1) me kërkesë të Qeverisë përkatesisht organit tjetër shtetëror përkatesisht komunës, komunës në Qytetin e Shkupit dhe Qytetit të Shkupit;

2) me kërkesë të personit fizik dhe juridik, nëse në procedurë paraprake për iniciativën e parashtruar në shërbimin inspektues, nuk është parashtruar dhe për atë nuk ka arsyetim adekuat;

3) me shërbim zyrtar ose me propozim të anëtarit kompetent të Këshillit, për shkak të:

- mbrojtjes së interesit publik të përcaktuar me ligj,

- mënjanimit të rezikut të drejtëpërdrejtë për jetën ose shëndetin e njerëzve ose pronës me vlerë më të madhe ose mëdisin jetësor,

- ndërlíkueshmëria e mbikëqyrjes inspektuese ose rëndësia përmënjanimin e mangësive.

(3) Urdhëresa nga paragrafi (1) i këtij neni, lëshohet në afat prej tri ditësh pune, nga pranimi i kërkesës përkatesisht nga kuptimi për shkeljen e interesit publik.

(4) Drejtori përkatesisht udhëheqësi i shërbimit inspektues, është i detyruar që në afat prej tri ditësh pune nga marrja e urdhëresës nga paragrafi (1) i këtij neni, ta organizojë dhe realizojë mbikëqyrjen e jashtëzakonshme inspektuese.

(5) Më së voni në afat prej pesë ditësh pune pas përfundimit të mbikëqyrjes inspektuese, drejtori përkatesisht udhëheqësi i shërbimit inspektues, është i detyruar që në Këshill të dorëzojë raport për mbikëqyrjen e realizuar inspektuese.

Neni 74

Urdhëresë për kryerjen e mbikëqyrjes së përbashkët të jashtëzakonshme inspektuese

(1) Kryetari i Këshillit lëshon urdhëresë për kryerjen e mbikëqyrjes së përbashkët të jashtëzakonshme inspektuese mbi punën e një subjekti të caktuar për mbikëqyrjen inspektuese, drejtorëve ose drejtuesve të shërbimeve inspektuese nga nen 26 paragrafi (1), pika 1 dhe 2 të këtij ligji.

(2) Urdhëresa nga paragrafi (1) i këtij neni, lëshohet, në rastet në vijim:

1) me kërkesë të Qeverisë përkatesisht organit tjetër shtetëror përkatesisht komunës, komunës në Qytetin e Shkupit dhe Qytetit të Shkupit;

2) me propozim të drejtorit ose udhëheqësit të shërbimit inspektues nga nen 26 paragrafi (1), pika 1 dhe 2 të këtij ligji;

3) me kërkesë të personit fizik ose juridik, nëse në procedurën paraprake pas parashtrimit të ankesës në shërbimin inspektues, nuk është vepruar dhe nuk ka shpjegim adekuat për këtë;

4) me detyrë zyrtare ose me propozim të një anëtarit kompetent të Këshillit, për shkak të:

- mbrojtjes së interesit publik të përcaktuar me ligj,

- heqjen e rezikut të menjëherëshëm të jetës ose shëndetit të njerëzve ose pronës me vlerë më të madhe ose mëdisin jetësor,

- ndërlíkueshmëria e mbikëqyrjes inspektuese ose rëndësia përmënjanimit të mangësive.

(3) Urdhëresa nga paragrafi (1) i këtij neni lëshohet në afat prej tri ditësh pune nga marrja e kërkesës, respektivisht propozimit gjeqjësisht zbulimi i shkeljes së interesit publik ose rezikut të drejtëpërdrejtë.

(4) Urdhëresa nga paragrafi (1) i këtij neni, përmban: emërtimin e shërbimit inspektues - koordinatori, listën e shërbimeve të inspektimit për kryerjen e inspektimit të përbashkët të jashtëzakonshme, emrin ose emërtimin e subjektit të mbikëqyrjes inspektuese dhe përfshirjen e mbikëqyrjes së përbashkët inspektuese të jashtëzakonshme.

(5) Koordinatori nga paragrafi (4) i këtij neni, është i detyruar, në afat prej pesë ditësh pune nga marrja e urdhëresës nga paragrafi (1) i këtij neni, të organizojë dhe të zbatojë mbikëqyrjen e përbashkët inspektuese të jashtëzakonshme.

(6) Më së voni në afat prej dhjetë ditëve pas mbarimit të mbikëqyrjes inspektuese, koordinatori nga paragrafi (4) i këtij neni, është i obliguar t'i paraqesë Këshillit raport për mbikëqyrjen e përbashkët inspektuese të jashtëzakonshme.

Neni 75

Përgjegjësia për moszbatin e urdhëresës për mbikëqyrje inspektuese

Nëse drejtori ose udhëheqësi i shërbimit inspektues nga nen 26 paragrafi (1) pikat 1) dhe 2) të këtij ligji nuk vepron sipas urdhrit nga nenet 73 dhe 74 të këtij ligji, pa arsyë të justifikuara, Këshilli, me iniciativë të kryetarit ose anëtarit të Këshillit do të paraqesë propozim në Qeveri për shkarkimin e drejtorit, përkatesisht propozim përgjiten e procedurës disciplinore për shkelje disciplinore, kundër udhëheqësit të shërbimit inspektues, tek personi udhëheqës i organit në të cilën përbërje është formuar shërbimi i inspektimit.

Neni 76

Mbikëqyrja kontrolluese inspektuese

(1) Mbikëqyrja inspektuese kontrolluese është mbikëqyrje inspektuese e kryer me detyrë zyrtare me qëllim që inspektori të përcaktojë nëse subjekti i mbikëqyrjes inspektues, pas skadimit të afatit të përcaktuar në aktin e inspektimit, me mbikëqyrjen e kryer të rregullt ose të jashtëzakonshme inspektuese:

- 1) ka vepruar sipas aktit inspektues në tërsi;
- 2) ka vepruar pjesërisht sipas aktit inspektues dhe
- 3) nuk ka vepruar pas aktit inspektues.

(2) Mosveprimi përkatesisht veprimi i pjesshëm pas aktit inspektues paraqet bazë për zbatimin e masës inspektuese në përputhje me ligjin.

Neni 77

Mbikëqyrja e përbashkët inspektuese

(1) Mbikëqyrja e përbashkët inspektuese është mbikëqyrje inspektuese e rregullt ose e jashtëzakonshme, ku marrin pjesë dy ose më shumë shërbime inspektuese.

(2) Gjatë kryerjes së mbikëqyrjes së përbashkët inspektuese, shërbimet e inspektimit janë të detyruar të bashkëpunojnë ndërmjet veti përmes konsultimeve dhe harmonizimit.

Neni 78

Shpenzimet e mbikëqyrjes inspektuese

(1) Shpenzimet për kryerjen e mbikëqyrjes inspektuese përcaktohen sipas shpenzimeve reale të kryera për mbikëqyrjen e kryer inspektuese,

shpenzimet për kryerjen e matjeve të nevojshme dhe analizave laboratorike dhe shpenzimeve të transportit.

(2) Shpenzimet nga paragrafi (1) të këtij neni për procedurën e kryer pa shqiptuar masë inspektuese, i mbart shërbimi inspektues që ka kryer mbikëqyrjen inspektuese.

(3) Shpenzimet nga paragrafi (1) i këtij neni, për procedurë që është kryer me shqiptimin e masës inspektuese, përvèç vërejtjes i mbart subjekti i mbikëqyrjes inspektuese.

(4) Lartësinë e shpenzimeve nga paragrafi (1) i këtij neni e përcakton drejtori ose personi udhëheqës i organit respektivisht kryetari i komunës.

Neni 79

E drejta e inspektorit gjatë kryerjes së mbikëqyrjes inspektuese

(1) Inspektori ka të drejtë të kryejë mbikëqyrjen inspektuese mbi subjektit e mbikëqyrjes inspektuese, në çdo kohë dhe në vend, në hapësirat afariste, instalimet dhe objektet e tjera që nuk përdoren si vendbanim, si dhe mbi mjetet dhe pajisjet për kryerjen e veprimitarise dhe / ose aktivitetit për të cilën me akt adekuat, të lëshuar nga organi adekuat i administratës shtetërore, irregullohet kryerja e veprimitarise.

(2) Inspektori gjatë kryerjes së mbikëqyrjes inspektuese, ka të drejtë:

1) për qasje atje ku e konsideron të nevojshme dhe në çdo kohë, në hapësirat dhe hapësirat afariste, lokacione dhe mjetet e transportit dhe të drejtën për të kontrolluar në mënyrë të pandërprerë tërë dokumentacionin e nevojshëm të subjektit të mbikëqyrjes inspektuese;

2) në qasje në proceset teknologjike, prodhuese dhe proceseve të tjera që janë pjesë e veprimitarive dhe / ose aktiviteteve të subjektit të mbikëqyrjes inspektuese;

3) vulosjen e hapësirave dhe / ose lëndëve brenda një periudhe kohore të nevojshme për sigurimin e provave të nevojshme për kryerjen e procedurës kundërvajtëse ose penale;

4) të kryejë mbikëqyrje në dokumentin për identifikimin e personave të autorizuar nga subjekti i mbikëqyrjes inspektuese, punonjësve të tjerë ose personave të angazhuar në punën në subjektin e mbikëqyrjes inspektuese, si dhe personave fizikë që gjenden në vendin e mbikëqyrjes inspektuese;

5) ta fotografojë dhe incizojë hapësirën në të cilën kryhet mbikëqyrja inspektuese, si dhe lëndët që janë lëndë e mbikëqyrjes inspektuese;

6) të shqiptojë për subjektin dhe mbikëqyrjes inspektuese paralajmërim ose një masë tjetër inspektimi dhe afat përmjanimin e parregullsive dhe defekteve të identikuara në përputhje me këtë ligj ose ligj tjetër;

7) ta mbikëqyrë zbatimin e masave të inspektimit për heqjen e parregullsive dhe mangësive, në afatin që është përcaktuar;

8) të paraqesë kërkesë për ngritjen e procedurës kundërvajtjes dhe / ose penale kundër subjektit të mbikëqyrjes inspektuese, tek organi kompetent, i cili është i detyruar ta njoftojë inspektorin për vendimin e tij.

(3) Inspektori ka të drejtë dhe obligim ta paralajmërojë ose ta largojë personin që e pengon kryerjen e mbikëqyrjes inspektuese.

(4) Në rastin kur gjatë kryerjes së mbikëqyrjes inspektuese, inspektori përcakton shkelje të ligjit ose rregulloreje tjetër ose një akti që është në kompetencë të një shërbimi tjetër inspektues, përcakton vetë gjendjen faktike dhe përgatit raport për konstatimet e tij, që i dorëzon në shërbimin e inspektimit kompetent.

Neni 80

Bashkëpunimi me organet kompetente dhe institucionet tjera

(1) Inspektori ka të drejtë që gjatë kryerjes së mbikëqyrjes inspektuese të kërkojë të dhëna nga organi shtetëror ose personi juridik që mban regjistër dhe ato janë të detyruar të bashkëpunojnë me inspektorin.

(2) Inspektori ka të drejtë gjatë kryerjes së mbikëqyrjes inspektuese të kërkojë praninë e personit zyrtar të autorizuar nga organi i administratës shtetërore kompetent për punët e brendshme, i cili është i detyruar të marrë pjesë në zbatimin e mbikëqyrjes inspektuese.

(3) Inspektori ka të drejtë që gjatë kryerjes së mbikëqyrjes inspektuese të kërkojë praninë e personit zyrtar nga organi profesional, njësia organizative e duhur e komunës, komuna në Qytetin e Shkupit respektivisht Qyteti i Shkupit, institucionet e tjera profesionale dhe personat juridikë, nëse për përcaktimin e fakteve ose rrethanave të rëndësishme nevojitet një mendim i tillë profesionist.

Neni 81

Mbikëqyrje inspektuese te subjekti i panjohur

(1) Në rast se subjekti i mbikëqyrjes së inspektimit nuk mund të vërtetohet, inspektori në vendin e mbikëqyrjes inspektuese do të lërë ftesë me shkrim për subjekt të panjohur për mbikëqyrjen inspektuese, në të cilën përcakton koha e pranisë për kryerjen e mbikëqyrjes inspektuese.

(2) Dëmtimi i mëvonshëm, shkatërrimi ose heqja e ftesë me shkrim nga paragrafi (1) i këtij neni, nuk ndikon në rregullsinë e lënies së ftesës me shkrim.

Neni 82

Procesverbal

(1) Për mbikëqyrjen e kryer inspektuese, gjendjen faktike të përcaktuar, parregullsitë dhe mangësitë e konstatuara dhe të vërtetuara, vërejtjet, deklaratat dhe faktet dhe rrethanat tjera relevante, inspektori duhet të përgatisë procesverbal me shkrim në vendin e kryerjes së mbikëqyrjes inspektuese.

(2) Procesverbalin nga paragrafi (1) i këtij neni e nënshkruajnë inspektori dhe subjekti i mbikëqyrjes inspektuese, të cilat i dorëzohet një ekzemplar. Nëse subjekti i mbikëqyrjes inspektuese refuzon ta nënshkruajë procesverbalin, inspektori duhet t'i theksojë arsyet përfundimini.

(3) Me përjashtim të paragrafit (1) i këtij neni, kur për shkak të vëllimit dhe kompleksitetit të mbikëqyrjes inspektuese, natyrës së tij dhe rrethanave të punës, nuk është e mundur të përpilohet procesverbal në vendin e kryerjes së mbikëqyrjes, procesverbal përpilohet në hapësirat zyrtare të shërbimit inspektues në afat prej tre ditësh nga dita e mbikëqyrjes inspektuese, me arsyetim të shkaqeve për të.

(4) Ekzemplari nga procesverbalin nga paragrafi (3) i këtij neni i dorëzohet për nënshkrim subjektit të mbikëqyrjes inspektuese. Nëse, në afat prej tetë ditëve nga

dita e pranimit, subjekti i mbikëqyrjes së inspektimit nuk shprehet në lidhje me procesverbalin e paraqitur ose nuk e kthen atë të nënshkruar, konsiderohet se pajtohet me përbajtjen e tij.

(5) Formën dhe përbajtjen e procesverbalit për mbikëqyrjen inspektuese të kryer në Këshill, i përcakton ministri i Shoqërisë Informatike dhe Administratës.

Neni 83

Vërejtja dhe aktvendimi

(1) Gjatë kryerjes së mbikëqyrjes inspektuese, inspektor me aktvendim shqipton paralajmërim dhe cakton afat në të cilin subjekti i mbikëqyrjes inspektuese është i detyruar të eliminojë parregullsitë dhe mangësitë e përcaktuara me procesverbal.

(2) Me përashtim të paragrafit (1) të këtij nenit, në rastin kur inspektori konstaton se parregullsitë e përcaktuara dhe mangësitë mund të shkaktojnë ose rrezik të drejtpërdrejtë për jetën dhe shëndetin e njerëzve ose dëm financiar apo dëm të pronës me vlerë më të lartë apo rrezikim të mjedisit jetësor ose rrezikimin e interesit publik, me vendim shqipton masë tjetër inspektuese si borxh, urdhër, ndalesë dhe masë tjetër, nëse është përcaktuar me ligj të veçantë, me të cilën në mënyrë më të përshtatshme do të arrihet qëllimi i mbikëqyrjes inspektuese.

(3) Nëse, pas skadimit të afatit të përcaktuar gjatë shqiptimit të vërejtjes nga paragrafi (1) i këtij nenit, inspektori përcakton se ende nuk janë hequr parregullsitë dhe mangësitë, me vendim shqipton një masë tjetër inspektuese, si detyrimim, urdhër, ndalim dhe masë tjetër, nëse përcaktohet me ligj të veçantë, me të cilën në mënyrë më adekuate do të arrihet qëllimi i mbikëqyrjes inspektuese.

(4) Aktvendimi nga paragrafët (1), (2) dhe (3) të këtij nenit, miratohet menjëherë dhe më së voni tetë ditë nga dita e përgatitjes së procesverbalit nga nenit 82 i këtij ligji.

(5) Kur gjatë mbikëqyrjes inspektuese nuk janë përcaktuar parregullsitë dhe shkeljet tjera të ligjit ose rregullë tjetër ose parregullsitë e përcaktuara janë mënjanuar gjatë kryerjes së mbikëqyrjes inspektuese ose në afatin e përcaktuar në vendimin nga paragrafi (1) i këtij nenit, inspektori e ndalon procedurën me konstatim në procesverbal nga nenit 82 i këtij ligji.

(6) Me përashtim të paragrafëve (2) dhe (3) të këtij nenit, inspektori mund të shqiptojë masë inspektuese me vendim me gojë të theksuar në procesverbalin nga nenit 82 të këtij ligji.

(7) Në rastin nga paragrafi (6) i këtij nenit, inspektori është i detyruar menjëherë dhe më së voni në afatin e përcaktuar në paragrafin (4) të këtij nenit, të miratojë aktvendim me shkrim për shqiptimin e masës.

(8) Formën dhe përbajtjen e aktvendimit nga paragrafët (1), (2) dhe (3) të këtij nenit me propozim të Këshillit, i përcakton Ministri i Shoqërisë Informatike dhe Administratës.

Neni 84

Mjeti juridik

Kundër aktvendimit të inspektorit nga nenit 83 i këtij ligji, mund të paraqitet ankesë në afat prej 15 ditëve nga dita e miratimit të vendimit, tek organi kompetent përvendimmarrje në shkallë të dytë.

Neni 85

Publikimi i akteve inspektuese

Aktet e inspektimit publikohen në ueb faqen e shërbimit të inspektimit, më së voni pesë ditë nga dita e miratimit të akteve dhe në përputhje me rregullat përmbrojtjen e të dhënavë personale.

XII. Veprimet e veçanta në procedurën inspektuese

Neni 86

Marrja e ekzemplarit

Nëse në procedurën e mbikëqyrjes inspektuese nevojitet të përcaktohet nëse prodhimet në prodhim ose në shitje korrespondojnë me përbërjen e përcaktuar, përkatesisht cilësinë, inspektori mund të marrë ekzemplarë, në përputhje me ligjin.

Neni 87

Procedura përmarrjen e ekzemplarit

Gjatë marrjes së ekzemplarit inspektori është i obliguar:

1) në të njëjtat kushte dhe në të njëjtën kohë të marrë më së shumti tre ekzemplarë në sasinë e nevojshme përanalizë (përanalizën e parë, përanalizën e dytë me kërkësë të subjektit të mbikëqyrjes inspektuese dhe përsuperanalizë);

2) të përpilojë procesverbal përmarrjen e ekzemplarit;

3) ekzemplarët t'i vulos dhe t'i shënojë në mënyrë të rregullt;

4) ta dërgojë pa prolongim ekzemplarin përanalizën e parë në një institucion të akredituar përekspertizë, ndërsa ekzemplarin e dytë dhe të tretë t'i ruajë në kushte të përshtatshme;

5) ta njoftojë me shkrim dhe pa prolongim subjektin e mbikëqyrjes inspektuese përrrezultatet e analizës;

6) ta dërgojë pa vonesë ekzemplarin e dytë të analizës në një institucion tjetër të akredituar me kërkësë të subjektit të mbikëqyrjes inspektuese dhe

7) të përcaktojë me konkluzione të posaçme shumën e shpenzimeve të shkaktuara gjatë procedurës në lidhje me analizën e ekzemplarëve, në rast se ekzemplari nuk korrespondon me standartet e përshtatshme.

Neni 88

Supozimi përlqim

Nëse subjekti i mbikëqyrjes inspektuese gjatë marrjes së ekzemplarit përanalizë nuk kërkon njëkohësisht marrjen e ekzemplarit përanalizën e dytë, nuk mund të kontestojë rezultatet e analizës së marrë.

Neni 89

Kontestimi i rezultateve të analizës

(1) Subjekti i mbikëqyrjes inspektuese mund të kontestojë rezultatet e analizës së ekzemplarit së parë me kërkesë për kryerjen e analizës së ekzemplarit së dytë (të marrë në të njëjtën kohë dhe në të njëjtën mënyrë), në afat prej tri ditëve nga dita e dorëzimit të rezultateve të analizës së ekzemplarit të parë.

(2) Nëse subjekti i mbikëqyrjes inspektuese nga paragrafi (1) i këtij neni nuk e dorëzon afatin e caktuar, konsiderohet se pajtohet me rezultatet e analizës së ekzemplarit të parë.

(3) Analiza e ekzemplarit të dytë nuk mund t'i besohet institucionit të akredituar që ka kryer analizën e ekzemplarit të parë.

(4) Nëse rezultatet e analizës së ekzemplarit të dytë nuk përputhen me rezultatet e analizës së ekzemplarit të parë, inspektori në afat prej tri ditëve nga marrja e këtyre rezultateve është i detyruar të paraqesë kërkesë për kryerjen e super-analizës.

(5) Super-analiza nga paragrafi (4) i këtij neni nuk mund të kryhet nga institucion i akredituar që ka kryer analizat e mëparshme dhe nëse nuk ka institucion e tjetra për kryerjen e këtyre analizave në vend, analiza mund t'i besohet institucionit nga shtetet anëtare të Bashkimit Evropian.

Neni 90

Shpenzimet e analizës

(1) Shpenzimet e analizës i bart subjekti i mbikëqyrjes inspektuese, nëse përcaktohet se ekzemplarët e marrë nuk korrespondojnë me standartet e përshkruara.

(2) Shpenzimet e analizës mbulohen nga shërbimi inspektues kompetent, nëse përcaktohet se ekzemplarët janë në përputhje me standartet e përshkruara.

Neni 91

Marrja e përkohshme e lëndëve për shkak të sigurimit të dëshmive

(1) Inspektori mundet në suaza të kryerjes së mbikëqyrjes inspektuese të marrë përkohësish dokumente, mall dhe sende tjera që mund të shërbejnë si dëshmi në procedurën përkatëse.

(2) Marrja e sendeve nga paragrafi (1) i këtij neni zgjat deri në miratimin vendimit të plotfuqishëm në procedurë.

Neni 92

Marrja e detyrueshme e lëndëve

Inspektori është i detyruar të marrë përkohësish lëndë, kur marrja e tyre e detyrueshëm është përcaktuar, kur me ta është kryer shkelje ose vepër penale ose nëse është e nevojshme për të parandaluar pasojat më të rënda, në përputhje me ligjin.

Neni 93

Lëshimi i detyrueshëm i vërtetimit për marrjen e përkohshme të lëndëve dhe shkresave

(1) Inspektori i jep vërtetim subjektit të mbikëqyrjes inspektuese, prej të cilët përkohësish merren lëndët dhe shkresat.

(2) Vërtetimi nga paragrafi (1) i këtij neni përmban të dhëna për emrin dhe mbiemrin, përkatësish emërtimin e subjektit të mbikëqyrjes inspektuese, kohën dhe vendin e marrjes së lëndëve dhe shkresave, përbërjen ligore për marrjen e lëndëve dhe shkresave, emërtimi i saktë i lëndëve të marra dhe shkresave sipas llojit, sasisë, nënshkrimit të personit përgjegjës të subjektit të mbikëqyrjes inspektuese dhe të dhëna të tjera të nevojshme për identifikimin e lëndëve të marra dhe shkresave dhe nënshkrimin, emrin dhe mbiemrin e inspektorit.

Neni 94

Obligimi për dorëzimin e lëndëve të marra

(1) Lëndët ose mallrat e marra, inspektori ia dorëzon Agjencisë për Menaxhim me Pronën e Konfiskuar të Republikës së Maqedonisë së Veriut.

(2) Kërkesa për ngritjen e procedurës kundërvajtëse në lidhje me paragrafin (1) të këtij neni i paraqitet gjykatës kompetente ose organit për kundërvajtje pas zbatimit të procedurës për barazim.

(3) Organi kompetent gjyqësor, kundërvajtës dhe organi tjetër është i obliguar në rastet nga paragrafi (1) i këtij neni, të vendosë me procedurë urgjente.

Neni 95

Sigurimi i kushteve për marrjen e përkohshme të lëndëve

Shërbimi inspektues është i detyruar të sigurojë kushtet për ruajtjen e lëndëve të marra përkohësish ose të mallrave të gjalla deri në transferimin e tyre në Agjencinë për Menaxhim me Pronën e Konfiskuar të Republikës së Maqedonisë së Veriut, nëse me ligj nuk është përcaktuar ndryshe.

Neni 96

Ndalim i përkohshëm për kryerjen e veprimtarisë

(1) Kur organi inspektues përcakton parregullsi dhe mangësi që rrezikojnë jetën ose shëndetin e njerëzve ose të mjedisit jetësor dhe në raste të tjera të përcaktuara me ligj, inspektori ndalon përkohësish kryerjen e veprimtarisë së subjektit të mbikëqyrjes duke vulosur hapësirat, objektet, vendet e ndërtimit, pajisjet, mjetet e punës dhe mjetet tjera, derisa të eliminohen parregullsitë dhe mangësitë.

(2) Subjekti i mbikëqyrjes inspektuese nuk duhet të heqë shenjën e vulës nga paragrafi (1) i këtij neni, para kohës së përcaktuar nga inspektori.

XIII. Marrëdhëniet e shërbimeve inspektuese dhe organeve kompetente

Neni 97

Procedura urgjente

(1) Procedura për kërkesat dhe kallëzimet e inspektorëve është urgjente.

(2) Organi kompetent është i obliguar menjëherë, ndërsa më së voni në afat prej tetë ditëve nga dita e parashtrimit t'i merr në shqyrtim kërkesat dhe kallëzimet e inspektorëve, nëse nuk është përcaktuar afat më i shkurtër me këtë ligj ose ligj tjetër.

(3) Organi tek i cili është parashtruar kallëzimi penal, kërkesë për ngritje të procedurës për kundërvajtje ose kërkesë për ngritje të procedurës tjetër përkatëse është i obliguar për rezultatet e procedurës ta informojë shërbimin kompetent inspektues.

XIV. Dispozita kundërvajtëse

Neni 98

Gjoba për subjekte të mbikëqyrjes inspektuese

(1) Inspektori i shqipton gjobë në shumë prej 1.500 euro në kundërvlerë me denarë për kundërvajtje, personit juridik, nëse:

1) inspektorit nuk i mundëson qasje në hapësirat, produktet ose çfarë do mjeti tjetër që është lëndë e mbikëqyrjes inspektuese, si dhe këqyrje në dokumentacionin e përgithshëm dhe informatat e domosdoshme për konstatimin e gjendjes faktike, që janë lëndë e mbikëqyrjes inspektuese (neni 63, paragrafi (1));

2) inspektorit nuk i dërgon ose përgatit të dhëna, raporte, materiale ose dokumente tjera të sakta dhe të plota të cilat janë të domosdoshme për kryerjen e mbikëqyrjes inspektuese (neni 63, paragrafi (2));

3) nuk e ndërpren punën gjatë mbikëqyrjes inspektuese (neni 63, paragrafi (5));

4) nuk i lejon inspektorit të marrë ekzemplar (neni 86);

5) nuk i lejon inspektorit përkohësisht të konfiskojë dokumente, mallra dhe lëndë tjera të cilat mund të shërbejnë si dëshmi në procedurën përkatëse (neni 91, paragrafi (1) dhe neni 92).

(2) Inspektori shqipton gjobë në shumë prej 450 euro në kundërvlerë me denarin për kundërvajtjet nga paragrafi (1) i këtij neni edhe personit përgjegjës në personin juridik.

(3) Inspektori i shqipton gjobë në shumë prej 250 euro në kundërvlerë me denarin për kundërvajtjet nga paragrafi (1) i këtij neni personit fizik.

(4) Inspektori i shqipton gjobë në shumë prej 750 euro në kundërvlerë me denarin për kundërvajtje personit juridik, nëse:

1) inspektorit nuk ia siguron kushtet e domosdoshme për zbatimin e mbikëqyrjes inspektuese (neni 63, paragrafi (3));

2) nuk cakton person i cili do të jetë i pranishëm gjatë kryerjes së mbikëqyrjes inspektuese (neni 63, paragrafi (4));

3) e largon shenjën për mbylljen e hapësirave, objekteve, vendeve të ndërtimit, përgatitjes, mjeteve për punë dhe mjeteve tjera, para kohës së përcaktuar nga inspektori (neni 96, paragrafi (2)).

(5) Inspektori i shqipton gjobë në shumë prej 250 euro në kundërvlerë me denarin për kundërvajtjet nga paragrafi (4) i këtij neni edhe personit përgjegjës në personin juridik.

(6) Inspektori i shqipton gjobë në shumë prej 150 euro në kundërvlerë me denarin për kundërvajtjet nga paragrafi (4) i këtij neni personit fizik.

Neni 99

Gjoba për drejtorin respektivisht për udhëheqësin e shërbimit inspektues

(1) Gjobë në shumë prej 450 eurosh në kundërvlerë me denarë do t'i shqiptohet drejtorit respektivisht udhëheqësit të shërbimit inspektues nga neni 26 paragrafi (1) pikat 1) dhe 2) të këtij ligji, nëse:

- nuk e publikon në ueb faqe të këshillit inspektues reportin e punës për gjashtë muajt paraprakë më së voni deri më 15 korrik për periudhën janar-qershori në vitin rrjedhës, respektivisht më së voni deri më 15 janar për periudhën korrik-dhjetor në vitin paraprak (neni 35 paragrafi (1)) dhe

- nëse nuk e dorëzon reportin e punës për gjashtë muajt paraprakë më së voni deri më 15 korrik për periudhën janar-qershori në vitin rrjedhës, respektivisht më së voni deri më 15 janar për periudhën korrik-dhjetor në Këshill, në letër dhe në formë elektronike (neni 35 paragrafi (2)).

(2) Gjobën për kundërvajtjet nga paragrafi (1) I këtij neni e shqipton Inspektorati administrative Shtetëror.

Neni 100

Barazimi

Për kundërvajtjet nga neni 98 të këtij ligji, para parashtrimit të kërkesës për ngritje të procedurës për kundërvajtje pranë gjykatës kompetente, inspektori është i obliguar kryerësit të kundërvajtjes t'i propozojë procedurë për kompensim në pajtim me Ligjin për kundërvajtje.

XV. Zbatimi i ligjit dhe mbikëqyrja

Neni 101

Zbatimi i Ligjit dhe mbikëqyrja

(1) Mbikëqyrje në zbatimin e këtij ligji bën organi i administratës kompetent për punët e administratës shtetërore.

(2) Mbikëqyrje inspektuese në zbatimin e këtij ligji, si dhe të dispozitave të miratuara në bazë të të njëjtë, bën Inspektorati Shtetëror Administrativ.

XVI. Dispozita kalimtare dhe përfundimtare

Neni 102

Zbatimi i Ligjit për procedura të filluara

Procedurat inspektuese të filluara para ditës së fillimit të zbatimit të këtij ligji, do të përfundojnë sipas dispozitave në fuqi para ditës së fillimit të zbatimit të këtij ligji.

Procedurat për punësim dhe avancim të inspektorëve të filluara para ditës së fillimit të zbatimit të këtij ligji, do të përfundojnë sipas Ligjit për mbikëqyrje inspektuese ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë" numër 50/10, 162/10, 157/11, 147/13, 41/14, 33/15, 193/15, 53/16, 11/18, 83/18 dhe 120/18).

Neni 103

Vlefshmëria e licencave për inspektor

(1) Licencat për inspektor të lëshuara para ditës së fillimit të aplikimit të këtij ligji vlejnë deri në skadimin e afatit për të cilin janë lëshuar.

(2) Tre muaj para skadimit të vlefshmërisë së licencës nga paragrafi (1) i këtij neni, Këshilli, me kërkesë të bartësit të licencës, do të lëshojë licencë të re për inspektor me vlefshmëri permanente.

(3) Inspektori i cili posedon licencë të përkohshme të lëshuar para ditës së fillimit me zbatimin e këtij ligji, do të marrë licencë për inspektor në pajtim me Ligjin për mbikëqyrjes inspektuese ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë" numër 50/10, 162/10, 157/11, 147/13, 41/14, 33/15, 193/15, 53/16, 11/18, 83/18 dhe 120/18).

(4) Për personat të cilët kanë marrë licencë për inspektor sipas dispozitave që kanë qenë në fuqi prej ditës së fillimit të zbatimit të këtij ligji, kurse nuk janë inspektorë, nuk do të aplikohen dispozitat nga nenet 42 dhe 43 të këtij ligji.

(5) Këshilli në afat prej tre muajve nga dita e fillimit me aplikimin e këtij ligji, do t'i lëshojë licencë për inspektor në fushën përkatëse, inspektorit të punësuar në shërbimet inspektuese nga neni 26, paragrafi (1), pika 3 e këtij ligji.

Neni 104

Shtesa e rrogës të inspektorit

(1) Dispozita nga neni 48, paragrafi (2) i këtij ligji do të fillojë të aplikohet në etapa prej 1 janarit 2020, kurse zbatimi i plotë do të realizohet deri më 1 janar 2022.

(2) Shtesa e rrogës për inspektor do të rritet në etapa në pajtim me paragrin (1) të këtij neni, në mënyrën si vijon:

- 1) 10% nga 1 janari 2020;
- 2) 10% nga 1 janari 2021 dhe
- 3) 10% nga 1 janari 2022.

Neni 105

Këshilli inspektues

(1) Këshilli me ditën e fillimit të zbatimit të këtij ligji, vazhdon të punojë në pajtim me kompetencat e përcaktuara në këtë ligj.

(2) Kryetari dhe anëtarët e Këshillit të emëruar para ditës së fillimit me zbatimin e këtij ligji, vazhdojnë ta kryejnë funksionin e vet deri në ditën e skadimit të mandatit të tyre, me të drejta, obligime dhe autorizime të përcaktuara me këtë ligj.

Neni 106

Harmonizimi i ligjeve

Ligjet me të cilat është rregulluar kompetenca e shërbimeve inspektuese, do të harmonizohen me dispozita të këtij ligji në afat prej gjashtë muajve nga dita e hyrjes në fuqi të këtij ligji.

Neni 107

Harmonizimi i akteve për organizim të brendshëm dhe të akteve për sistematizim të vendeve të punës

Këshilli dhe shërbimet inspektuese do t'i harmonizojnë aktet për organizim të brendshëm dhe aktet për sistematizimin e vendeve të punës në afat prej gjashtë muajve nga dita e hyrjes në fuqi të këtij ligji.

Neni 108

Miratimi i akteve nënligjore

Aktet nënligjore të parapara me këtë ligj do të miratohen në afat prej gjashtë muajve nga dita e hyrjes në fuqi të këtij ligji.

Neni 109

Shfuqizimi

Me ditën e fillimit të zbatimit të këtij ligji, shfuqizohet Ligji për mbikëqyrje inspektuese ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë" numër 50/10, 162/10, 157/11, 147/13, 41/14, 33/15, 193/15, 53/16, 11/18, 83/18 dhe 120/18).

Neni 110

Hyrja në fuqi

Ky ligj hyn në fuqi në ditën e tetë nga dita e botimit në "Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë së Veriut", kurse do të fillojë të zbatohet gjashtë muaj nga dita e hyrjes së tij në fuqi.

1278.

Врз основа на членот 185 од Законот за хартии од вредност („Службен весник на Република Македонија“ број 95/2005, 25/2007, 7/2008, 57/10, 135/11, 13/13, 188/13, 43/14, 15/15, 154/15, 192/15, 23/16 и 83/18) Собранието на Република Северна Македонија, на седницата одржана на 21 мај 2019 година, донесе

ОДЛУКА

**ЗА ДАВАЊЕ СОГЛАСНОСТ НА СТАТУТАРНА-
ТА ОДЛУКА ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУ-
ВАЊЕ НА СТАТУТОТ НА КОМИСИЈАТА ЗА
ХАРТИИ ОД ВРЕДНОСТ НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА
МАКЕДОНИЈА**

1. Собранието на Република Северна Македонија дава согласност на Статутарната одлука за изменување и дополнување на Статутот на Комисијата за хартии од вредност на Република Северна Македонија.

2. Оваа одлука влегува во сила со денот на објавувањето во „Службен весник на Република Северна Македонија“.

СОБРАНИЕ НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА

Бр. 08-3021/1
21 мај 2019 година
Скопје

Претседател на Собранието
на Република Северна
Македонија,
м-р **Talat Xhaferi**, с.р.

1279.

Врз основа на членот 185 од Законот за хартии од вредност („Службен весник на Република Македонија“ број 95/2005, 25/2007, 7/2008, 57/10, 135/11, 13/13, 188/13, 43/14, 15/15, 154/15, 192/15, 23/16 и 83/18) Собранието на Република Северна Македонија, на седницата одржана на 21 мај 2019 година, донесе

ОДЛУКА

ЗА ДАВАЊЕ СОГЛАСНОСТ НА СТАТУТАРНАТА ОДЛУКА ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ НА СТАТУТОТ НА КОМИСИЈАТА ЗА ХАРТИИ ОД ВРЕДНОСТ НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА

1. Собранието на Република Северна Македонија дава согласност на Статутарната одлука за изменување на Статутот на Комисијата за хартии од вредност на Република Северна Македонија.

2. Оваа одлука влегува во сила со денот на објавувањето во „Службен весник на Република Северна Македонија“.

СОБРАНИЕ НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА

Бр. 08-3022/1
Претседател на Собранието
21 мај 2019 година
на Република Северна
Скопје
Македонија,
м-р **Talat Xhaferi**, с.п.

1280.

Врз основа на членот 109 став (4) од Законот за железничкиот систем („Службен весник на Република Македонија“ број 48/10, 23/11, 80/12, 155/12, 163/13, 42/14, 130/14, 152/15, 31/16, 178/16 и 64/18), Собранието на Република Северна Македонија, на седницата одржана на 21 мај 2019 година, донесе

ОДЛУКА

ЗА ОДОБРУВАЊЕ НА ГОДИШНИОТ ИЗВЕШТАЈ ЗА РАБОТА НА АГЕНЦИЈАТА ЗА РЕГУЛИРАЊЕ НА ЖЕЛЕЗНИЧКИОТ СЕКТОР ЗА 2018 ГОДИНА

Член 1

Собранието на Република Северна Македонија го одобрува Годишниот извештај за работа на Агенцијата за регулирање на железничкиот сектор за 2018 година, усвоен од Управниот одбор на Агенцијата за регулирање на железничкиот систем, со Одлука број 01-80/1 усвоена на седницата одржана на 22.03.2019 година.

Член 2

Оваа Одлука влегува во сила со денот на објавувањето во „Службен весник на Република Северна Македонија“.

СОБРАНИЕ НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА

1281.

Врз основа на членот 135 став (6) од Законот за јавните набавки (*) („Службен весник на Република Македонија“ број 24/19), Собранието на Република Северна Македонија на седницата одржана на 21 мај 2019 година, донесе

Член 2

Оваа одлука влегува во сила со денот на објавувањето во „Службен весник на Република Северна Македонија“.

СОБРАНИЕ НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА

**ЗА ДАВАЊЕ СОГЛАСНОСТ НА ФИНАНСИСКИОТ
ПЛАН НА ДРЖАВНАТА КОМИСИЈА ЗА ЖАЛБИ
ПО ЈАВНИ НАБАВКИ ЗА 2019 ГОДИНА**

Член 1

Собранието на Република Северна Македонија дава согласност на Финансискиот план на Државната комисија за жалби по јавни набавки за 2019 година.

Бр. 08-3025/1
1 мај 2019 година
Скопје

Претседател на Собранието
на Република Северна
Македонија,
м-р Talat Xhaferi, c.p.

Член 2.

Оваа одлука влегува во сила со денот на објавувањето во „Службен весник на Република Северна Македонија“.

1283.

Врз основа на членот 135 став (6) од Законот за јавните набавки (*) („Службен весник на Република Македонија“ број 24/19), Собранието на Република Северна Македонија на седницата одржана на 21 мај 2019 година, донесе

СОБРАНИЕ НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА

1282.

Врз основа на членот 135 став (6) од Законот за јавните набавки (*), Службен весник на Република Македонија“ број 24/19), Собранието на Република Северна Македонија на седницата одржана на 21 мај 2019 година, донесе

ОДЛУКА

**ЗА ДАВАЊЕ СОГЛАСНОСТ НА ГОДИШНА
ПРОГРАМА ЗА РАБОТАТА НА ДРЖАВНАТА КО-
МИСИЈА ЗА ЖАЛБИ ПО ЈАВНИ НАБАВКИ ЗА
2019 ГОДИНА**

Член 1

Собранието на Република Северна Македонија дава согласност на Годишната програма за работата на Државната комисија за жалби по јавни набавки за 2019 година.

Член 2

Оваа одлука влегува во сила со денот на објавувањето во „Службен весник на Република Северна Македонија“.

ОДЛУКА
**ЗА ДАВАЊЕ СОГЛАСНОСТ НА СТРАТЕШКИОТ
ПЛАН НА ДРЖАВНАТА КОМИСИЈА ЗА ЖАЛБИ
ПО ЈАВНИ НАБАВКИ ЗА 2019 ГОЛИНА**

Член 1

Собранието на Република Северна Македонија дава согласност на Стратешкиот план на Државната комисија за жалби по јавни набавки за 2019 година.



СЛУЖБЕН ВЕСНИК

на Република Северна Македонија



www.slvesnik.com.mk

contact@slvesnik.com.mk

Издавач: ЈП СЛУЖБЕН ВЕСНИК НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА, ц.о. – Скопје
бул. „Партизански одреди“ бр. 29. Поштенски фах 51.

Директор и одговорен уредник – Мартин Костовски
телефон: +389-2-55 12 400
телефакс: +389-2-55 12 401

ISSN 0354-1622

Претплатата за 2019 година изнесува 10.100 денари.
„Службен весник на Република Северна Македонија“ излегува по потреба.
Рок за рекламирање: 15 дена.
Жиро-сметка: 300000000188798.
Депонент на Комерцијална банка, АД – Скопје.
Печат: Печатница ЕВРОПА 92 ДООЕЛ, Кочани.



2019102

СЛУЖБЕН ВЕСНИК

на Република Северна Македонија



Број 102

22 мај 2019, среда

година LXXV

www.slvesnik.com.mk

contact@slvesnik.com.mk

МЕЃУНАРОДНИ ДОГОВОРИ

	Стр.
3. Закон за ратификација на Спогодбата меѓу Владата на Република Македонија и Владата на Романија за соработка во областа на образование, наука, култура, мас-медиуми, млади и спорт.....	2
4. Закон за ратификација на Конвенцијата на Советот на Европа за кинематографска копродукција (ревидирана)	24
5. Закон за ратификација на Договорот меѓу Владата на Република Македонија и Владата на Република Косово за реципрочно признавање на возачки дозволи.....	49

СОБРАНИЕ НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА**3.**

Врз основа на членот 75, ставови 1, 2 и 3 од Уставот на Република Северна Македонија, претседателот на Република Северна Македонија и претседателот на Собранието на Република Северна Македонија издаваат

У К А З**ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА РАТИФИКАЦИЈА НА СПОГОДБАТА
МЕЃУ ВЛАДАТА НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА И ВЛАДАТА НА РОМАНИЈА
ЗА СОРАБОТКА ВО ОБЛАСТА НА ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА, КУЛТУРА, МАС-
МЕДИУМИ, МЛАДИ И СПОРТ**

Се прогласува Законот за ратификација на Спогодбата меѓу Владата на Република Македонија и Владата на Романија за соработка во областа на образование, наука, култура, мас-медиуми, млади и спорт,

што Собранието на Република Северна Македонија го донесе на седницата одржана на 16 мај 2019 година.

Бр. 08-2880/1
16 мај 2019 година
Скопје

Претседател на Република
Северна Македонија,
Стево Пендаровски, с.р.

Претседател
на Собранието на Република
Северна Македонија,
м-р **Talat Xhaferi, с.р.**

З А К О Н**ЗА РАТИФИКАЦИЈА НА СПОГОДБАТА МЕЃУ ВЛАДАТА НА РЕПУБЛИКА
МАКЕДОНИЈА И ВЛАДАТА НА РОМАНИЈА ЗА СОРАБОТКА ВО ОБЛАСТА НА
ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА, КУЛТУРА, МАС-МЕДИУМИ, МЛАДИ И СПОРТ****Член 1**

Се ратификува спогодбата меѓу Владата на Република Македонија и Владата на Романија за соработка во областа на образование, наука, култура, мас-медиуми, млади и спорт, склучена во Скопје на 3 јули 2013 година.

Член 2

Спогодбата од членот 1 од овој закон, во оригинал на македонски, романски и английски јазик, гласи:

СПОГОДБА
меѓу
Владата на Република Македонија
и
Владата на Романија за соработка

во областа на образование, наука, култура, мас-медиуми, млади и спорт

Владата на Република Македонија и Владата на Романија (во понатамошниот текст Страните):

Со желба за развивање и зајакнување на пријателските односи меѓу двете држави,

Уверени дека соработката во областа на образованието, науката, културата, мас - медиумите, младите и спортот ќе придонесе во продлабочувањето на односите на народите од двете држави,

Во согласност со одредбите од Договорот за пријателство и соработка меѓу Република Македонија и Романија, потписан во Букурешт на 30 април 2001 година;

Се договорија да ја склучат оваа Спогодба како што следи:

Член 1

Страните ќе ја унапредуваат соработката во областите на образованието, науката, културата, мас-медиумите и младите и спортот и за таа цел ќе ги поттикнуваат директните контакти меѓу јавните власти, институции и други организации и поединци во горенаведените области во согласност со националното законодавство на двете држави.

Член 2

Страните ќе ја поддржуваат соработката и размената на искуства во областа на образованието, преку:

- a) унапредување на директната соработка меѓу образовни институции на сите нивоа;
- b) размена на наставници, експерти, студенти и ученици;

- в) учество на симпозиуми, конференции и други слични состаноци;
- г) доделување на квоти и стипендии за редовни додипломски студии, магистерски и докторски студии, на реципрочна основа, во заеднички договорените области;
- д) други форми на соработка во областа на образоването за кои може да настане потреба за време на имплементацијата на оваа Спогодба, кои ќе бидат дополнително договорени.

Член 3

Страните ќе го поттикнуваат и поддржуваат изучувањето на македонски и романски јазик, литература и цивилизација преку:

- а) основање на специјализирани лекторати/катедри на нивните институции за високо образование;
- б) размена на лектори;
- в) размена на книги и стручни публикации и
- г) учество на летни курсеви.

Член 4

Страните ќе посветат посебно внимание на потребата за целосно задоволување на образовните потреби на припадниците на македонското малцинство кое живее во Романија и на припадниците на романското малцинство кое живее во Република Македонија, посебно во областа на македонскиот и романскиот јазик, литература и цивилизација.

За таа цел, надлежните институции на двете држави ќе се договорат за формите на соработка, земајќи ги предвид предлозите на претставниците на припадниците на Македонското и Романското малцинство, преку:

- испраќање на експерти и наставници;
- испраќање на прирачници, книги, публикации и снабдување на школски/универзитетски библиотеки;
- организирање семинари и
- доделување стипендии.

Член 5

Страните ќе го охрабрат реципрочното признавање на студиски периоди, сертификати, дипломи, научни титули доделени од акредитирани образовни и научни институции на двете држави, преку склучување на посебни конвенции каде се пропишани условите и барањата за признавање на студии.

Член 6

Страните ќе ја помагаат соработката во областа на науката и технологијата преку:

- а)заедничко учество во рамковните програми на Европската Унија за истражување, технолошки развој, презентации во европски, регионални и национални програми;
- б)заедничка истражувачка работа на основа на посебно заеднички договорени проекти во областа на науката и технологијата;
- в)размена на научници и експерти;
- г)размена на научни технолошки информации и документација;
- д)организирање и учество на научни конференции, состаноци, симпозиуми, курсеви, семинари, изложби и др.;
- ф)заедничко користење на опрема за истражување и развој, како и научна опрема, вклучувајќи заеднички пристап до уникатна опрема, на реципрочни основи, а во согласност со внатрешната регулатива која е во сила во двете држави;
- е)директни контакти и размена на иновативни технологии меѓу академски тимови, истражувачки центри, институти и други научни организации од Република Македонија и Романија;
- ж)други форми на научна и технолошка соработка за кои може да има потреба за време на спроведувањето на оваа Спогодба.

Член 7

Страните ќе ја поддржуваат научната соработка меѓу македонски и романски истражувачи во согласност со Спогодбата за научна соработка меѓу Македонската академија на науките и уметностите и Романската академија, потпишана по пат на преписка на 30 октомври 1996 година.

Член 8

Со желба за развој на соработката во разни области на културата, Страните ќе го поттикнуваат и поддржуваат следново:

- а)директна соработка меѓу организации и институции во областа на културата и уметноста, меѓу уметничките синдикати и здруженија, фондации, како и меѓу поединци во овие области;
- б)учество на уметнички фестивали, симпозиуми, изложби, креативни кампови, конференции, семинари и други активности за промоција на културата, организирани на територијата на двете држави, кои ќе придонесат за подобро разбирање на нивните културни постигнувања;
- в)организирање на студиски посети за уметници од двете држави, на реципрочна основа, за поттикнување на размената на информации;

- г)соработка меѓу музеите и јавните колекции преку спроведување на заеднички културни проекти и размена на изложби;
- д)курсеви, стажирања и стипендии на експерти во областа на културата за нивен професионален развој и за поттикнување на размена на искуства;
- е)директна соработка во областа на кинематографијата;
- ж)изведба на музички и театрски дела од страна на авторите на двете држави;
- з)посети на археолози од двете држави за документација, на реципрочни основи;
- и)соработка меѓу специјализирани институции, преку имплементација на заеднички проекти или програми во областа на превентивната археологија и заштита на археолошкото наследство во областите погодени од урбаното уредување;
- и)соработка во областа на заштита на археолошкото наследство, како и во областа на превенција од илегално изнесување на археолошки добра;
- ј)поттикнување на институционална соработка во областа на реставрацијата и презервацијата на свети места, цркви, манастири, историски споменици, вклучувајќи ги и нивните слики и фрески;
- к)други форми на соработка со цел промовирање на културната размена меѓу двете држави.

Член 9

Страните ќе ја поттикнуваат соработката меѓу организациите специјализирани за истражување, евидентирање и заштита на историските и културните споменици за презервација, реставрација и заштита на културното наследство.

Страните ќе ја поттикнуваат институционалната соработката за заштита на подвижни културни добра, особено во областа на превентивната презервација и менаџментскиот ризик на колекциите.

Член 10

Страните ќе ги преземат сите неопходни мерки за превенција на илегално изнесување и внесување на подвижни културни добра евидентирани како културно национално наследство (скапоценост или фонд) и на подвижни културни добра за кои се смета дека треба да бидат евидентирани како културно национално наследство, а кои биле илегално изнесени без исполнување на условите и процедурите неопходни за изнесување и да се осигури нивното враќање или обесштетување во случај на илегално внесување или изнесување.

Член 11

Односите меѓу Државниот архив на Република Македонија и Националниот архив на Романија ќе бидат регулирани со Слогодбата за соработка на полето на архивите меѓу Генералниот Директорат на Државниот Архив на Министерството за внатрешни работи на Романија и Државниот Архив на Република Македонија, потписан во Букурешт на 13 септември 1995 година.

Член 12

Страните ќе ја поттикнуваат целокупната соработката во областа на издавање на книги, преку:

- а) размена на книги од областа на културата и уметностите, на комерцијална и некомерцијална основа;
- б) реципрочно организирање на изложби и учество на саеми на книги;
- в) директна соработка меѓу издавачки куќи;
- г) промовирање на директни контакти меѓу писателите, издавачите и преведувачите од двете држави;
- д) стимулирање на преведувањето и издавањето во двете држави на значајни литературни и научни дела од автори од другата држава.

Член 13

Страните ќе посветат посебно внимание на потребата за целосно задоволување на културните потреби на припадниците на македонското малцинство кое живее во Романија и на припадниците на романското малцинство кое живее во Република Македонија, особено на полето на заедничка заштита на нивното културно и историско наследство.

За таа цел, соодветните институции од двете држави ќе ги договорат формите на соработката.

Член 14

Страните ќе ја поттикнуваат директната соработка меѓу надлежните институции во областа на заштитата на авторските и на нив сродните права, врз основа на важечките меѓународни конвенции и договори, чии членки се двете држави.

Член 15

Страните ќе поттикнуваат развивање и унапредување на соработка меѓу националните новински агенции и професионалните мас-медиуми, весниците и радио и телевизиски куќи во двете држави, засновани на директни спогодби, на национално и регионално ниво.

Член 16

Страните ќе ја проучат можноста за отворање и работење на културни институти/ центри на Република Македонија во Романија и на Романија во Република Македонија. Легалниот статус и работните услови на овие институти/центри ќе бидат регулирани со посебна Спогодба.

Член 17

Страните ќе ја поттикнуваат соработката во областа на образованието, науката и културата во рамките на УНЕСКО и други меѓународни организации.

Член 18

Страните ќе ја поддржуваат соработката во областа на образованието, науката и културата за имплементација на заеднички договорени проекти во рамките на регионалната соработка.

Член 19

Страните ќе ја поттикнуваат соработката меѓу соодветни институции и организации во областа на физичкото образование и спортот, директна соработка меѓу спортски клубови и здруженија, организирање на натпревари и состаноци, размена на спортисти и тренери, како и научни и методолошки информации за физичко образование и спорт.

Член 20

Страните ќе ја поттикнуваат соработката и размената на претставници на јавните младински надлежни органи, како и размена на претставници на младински здруженија и невладини организации за подобро заемно разбирање.

Член 21

Со цел спроведување на оваа Спогодба, соодветните надлежни органи на Страните може да склучат периодични програми за соработка во областа на образованието, науката, културата, мас-медиумите, младите и спортот, за дефинирање на конкретните активности, како и организациони и финансиски услови за нивна имплементација.

Член 22

Оваа Спогодба не ја исклучува можноста за други форми на соработка, кои не се опфатени со истата, но кои се во делокругот на Спогодбата.

Член 23

Оваа спогодба ќе влезе во сила со датумот на приемот на последното писмено известување, со кое Страните меѓусебно се известуваат, преку дипломатски канали, дека се исполнети условите неопходни за нејзино влегување во сила според националното законодавство.

Член 24

Оваа спогодба ќе остане во сила за период од 5 (пет) години и автоматски ќе се продолжува за наредни пет годишни периоди, доколку една од Страните писмено не ја извести другата Страна за својата намера за прекинување на оваа спогодба, најмалку шест (6) месеци пред датумот на истекување на важноста на оваа Спогодба.

По истекот на оваа Спогодба, остануваат да важат веќе склучените програми до нивното целосно исполнување.

Член 25

Со датумот на влегување во сила на оваа Спогодба, во односите меѓу Република Македонија и Романија, престанува да важи Спогодбата за културна соработка меѓу Федеративна Народна Република Југославија и Народна Република Романија, потпишана во Бриони на 27 октомври 1956 година.

Склучена во Скопје на 03.07.2013 година, во два оригинални примероци на македонски, романски и на английски јазик, сите текстови еднакво веродостојни. Во случај на какво било недоразбирање при интерпретацијата, ќе преовлада текстот на английски јазик.

**ЗА ВЛАДАТА НА
РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА**

**ЗА ВЛАДАТА НА
РОМАНИЈА**

**ACORD
DE COOPERARE
ÎN DOMENIILE EDUCAȚIEI, ȘTIINȚEI, CULTURII, MASS-MEDIA,
TINERETULUI ȘI SPORTULUI
ÎNTRE GUVERNUL REPUBLICII MACEDONIA
ȘI GUVERNUL ROMÂNIEI**

Guvernul Republicii Macedonia și Guvernul României (denumite în continuare Părți),

Dorind să dezvolte și să întărească relațiile de prietenie dintre cele două state,

Convinse că prin cooperarea în domeniile educației, științei, culturii, mass-media, tineretului și sportului vor contribui la intensificarea relațiilor dintre popoarele celor două state,

În conformitate cu prevederile Tratatului de prietenie și colaborare între Republica Macedonia și România, semnat la București, la 30 aprilie 2001,

Au convenit să încheie prezentul Acord, care stipulează următoarele:

Articolul 1

Părțile vor promova cooperarea în domeniile educației, științei, culturii, mass-media, tineretului și sportului și, în acest scop, vor încuraja contactele directe între autorități publice, instituții și alte organizații și persoane care activează în domeniile menționate, în conformitate cu legislația națională a celor două state.

Articolul 2

Părțile vor sprijini colaborarea și schimbul de experiență în domeniul educației, prin:

- promovarea cooperării directe între instituțiile de învățământ la toate nivelurile;
- schimb de profesori și specialiști, studenți și elevi;
- participarea la simpozioane, conferințe și alte reuniuni similare;
- acordarea, în regim de reciprocitate, de locuri și burse pentru studii de licență, masterat și doctorat, în domenii stabilite de comun acord;
- alte forme de cooperare în domeniul educației, care pot apărea în procesul de aplicare a acestui Acord și care vor fi convenite ulterior.

Articolul 3

Părțile vor încuraja și sprijini studiul limbii, literaturii și civilizației macedonene, respectiv române; prin:

- a) înființarea, în cadrul instituțiilor lor de învățământ superior, a unor lectorate/catedre de profil;
- b) schimb de lectori;
- c) schimb de cărți și publicații de specialitate;
- d) participarea la cursurile de vară.

Articolul 4

Părțile vor acorda o atenție specială necesității de a satisface nevoile în materie de educație ale persoanelor aparținând minorității macedonene din România și ale persoanelor aparținând minorității române din Republica Macedonia, în special în domeniul limbii, literaturii și civilizației macedonene, respectiv române.

În acest scop, se vor stabili forme de cooperare între instituțiile de resort din cele două state, luând în considerare sugestiile reprezentanților persoanelor aparținând minorităților macedonene și române, prin:

- trimiterea de experți și profesori;
- trimiterea de manuale, cărți, publicații și dotarea bibliotecilor școlare/universitare;
- organizarea de seminarii;
- acordarea de burse etc.

Articolul 5

Părțile încurajează recunoașterea reciprocă a perioadelor de studii, certificatelor, diplomelor, titlurilor științifice acordate de instituții de învățământ și știință acreditate în cele două state, prin încheierea de convenții speciale, care prevăd condițiile și cerințele pentru recunoașterea studiilor.

Articolul 6

Părțile vor favoriza cooperarea în domeniul științei și tehnologiei, prin:

- a) participarea în comun la Programele Cadru ale Uniunii Europene pentru cercetare, dezvoltare tehnologică și demonstrații, la programele europene, regionale și naționale;
- b) cercetare în comun, pe baza proiectelor specifice, în domenii ale științei și tehnologiei, convenite de comun acord;
- c) schimb de oameni de știință și specialiști;
- d) schimb de informații științifice și tehnologice, precum și de documentație;
- e) organizare și participare la conferințe științifice, întruniri, simpozioane, cursuri, seminarii, expoziții etc.
- f) utilizare în comun a dotărilor destinate activității de cercetare și dezvoltare, precum și a echipamentului științific, inclusiv accesul comun la

- echipament unic, pe baza reciprocității și în conformitate cu legislația internă din cele două state;
- g) contacte directe și schimb de tehnologii inovatoare între colective academice, centre de cercetare, institute și alte organizații științifice din Republica Macedonia și România;
 - h) alte forme de cooperare științifică și tehnologică, care ar putea apărea în procesul punerii în aplicare a prezentului Acord.

Articolul 7

Părțile sprijină colaborarea științifică dintre cercetătorii macedoneni și români în cadrul Acordului de cooperare științifică dintre Academia Macedoneană de Științe și Arte și Academia Română, semnat prin corespondență, la 30 octombrie 1996.

Articolul 8

Dorind să dezvolte cooperarea în diverse domenii ale culturii, Părțile încurajează și susțin:

- a) cooperarea directă între organizațiile și instituțiile din domeniul culturii și artei, între uniuni și asociații artistice, fundații, precum și între persoane din aceste domenii;
- b) participarea la festivaluri, simpozioane, expoziții, tabere de creație, conferințe, seminarii și alte activități de promovare a culturii, care se vor desfășura pe teritoriul celor două state și care să contribuie la o mai bună înțelegere a realizărilor lor culturale;
- c) organizarea de stagii de documentare destinate artiștilor din cele două state, pe bază de reciprocitate, în scopul încurajării schimbului de informații;
- d) cooperarea între muzeu și colecții publice, prin derularea de proiecte culturale comune și prin schimburi de expoziții;
- e) organizarea de cursuri, stagii și acordarea de burse destinate specialiștilor din domeniul culturii, în vederea dezvoltării profesionale a acestora și încurajării schimbului de experiență;
- f) cooperarea directă în domeniul cinematografiei;
- g) cooperarea directă între arhivele de film și institutele de film, cu scopul realizării de schimburi de informații, publicații și filme;
- h) punerea în scenă a operelor muzicale și dramatice ale autorilor din cele două state;
- i) organizarea de stagii de documentare destinate arheologilor din cele două state, pe bază de reciprocitate;
- j) cooperarea între instituțiile de specialitate, prin derularea unor proiecte sau programe comune în domeniul arheologiei preventive și protejării patrimoniului arheologic din zonele unde se desfășoară procese de restructurare urbană;

- k) cooperarea în domeniul protecției patrimoniului arheologic și al prevenirii exportului ilegal de bunuri arheologice;
- l) încurajarea cooperării instituționale în domeniul restaurării și conservării lăcașurilor de cult, bisericilor și mănăstirilor, monumente istorice, inclusiv a picturii și frescelor din interiorul acestora;
- m) alte forme de cooperare cu scopul de a promova schimburile culturale între cele două state.

Articolul 9

Părțile încurajează cooperarea dintre organizațiile din domeniul cercetării, evidenței și protecției monumentelor istorice și culturale, în vederea conservării, restaurării și protejării patrimoniului cultural.

Părțile încurajează cooperarea instituțională în domeniul protejării patrimoniului cultural mobil, în special în ceea ce privește conservarea preventivă și managementul riscurilor pentru colecții.

Articolul 10

Părțile vor lua toate măsurile pentru a preveni exportul și importul ilegal al bunurilor culturale mobile clasate în patrimoniul cultural național (tezaur sau fond) și al bunurilor culturale mobile susceptibile de a fi clasate în patrimoniul cultural național și care au fost exportate ilegal fără îndeplinirea condițiilor și procedurii de efectuare a exportului, precum și pentru a asigura returnarea sau restituirea lor în cazul unui export sau import ilegal.

Articolul 11

Relațiile dintre Arhivele de State ale Republicii Macedonia și Arhivele Naționale ale României se vor derula în baza Acordului de colaborare în domeniul arhivistic între Arhivele Republicii Macedonia și Direcția Generală a Arivelor Statului din cadrul Ministerului de Interne al României, semnat la București, la 13 septembrie 1995.

Articolul 12

Părțile încurajează cooperarea pe scară largă în domeniul publicării de cărți, prin:

- a) schimbul de cărți din domeniul culturii și artei, pe baze comerciale și necomerciale;
- b) organizarea reciprocă de expoziții și participarea la târguri de carte;
- c) cooperarea directă dintre edituri;
- d) promovarea contactelor directe între scriitori, editori și traducători din cele două state;

- e) инкураџираје традуција и публикација во државите им на књигите и научните семнитиви, на авторите од другата држава.

Articolul 13

Партиите ќе имат специјална потреба да исполнат потребите на културниот слој на македонските и румунските малцински групи во Романија и во Македонија, и посебно за заштита на културниот и историскиот наследство.

Из овој скоп, ќе се стабилизираат формите на соработка помеѓу институциите на државите, кои имаат за цел да поддржат и да заштитат културниот и историскиот наследство на македонските и румунските малцински групи.

Articolul 14

Партиите ќе поддржат и ќе споделат информации и искуства во областа на културниот и историскиот наследство, како и во областа на културниот и историскиот наследство на македонските и румунските малцински групи.

Articolul 15

Партиите ќе поддржат и ќе споделат информации и искуства во областа на културниот и историскиот наследство, како и во областа на културниот и историскиот наследство на македонските и румунските малцински групи.

Articolul 16

Партиите ќе анализаат можностите за отворување и функционирање на институт/центар за култура во Романија и во Македонија. Уставот и условите за функционирање на овие институт/центри ќе бидат утврдени во еднакви услови.

Articolul 17

Партиите ќе поддржат и ќе споделат информации и искуства во областа на културниот и историскиот наследство, како и во областа на културниот и историскиот наследство на македонските и румунските малцински групи.

Articolul 18

Партиите ќе поддржат и ќе споделат информации и искуства во областа на културниот и историскиот наследство, како и во областа на културниот и историскиот наследство на македонските и румунските малцински групи.

Articolul 19

Партиile încurajează cooperarea între instituțiile și organizațiile de resort în domeniul educației fizice și sportului, cooperarea directă între cluburile și asociațiile sportive, organizarea de competiții și reuniuni, schimbul de sportivi, antrenori și de informații științifice și metodologice privind educația fizică și sportul.

Articolul 20

Партиile încurajează cooperarea și schimbul de reprezentanți ai autorităților publice de resort în domeniul tineretului, precum și schimbul de reprezentanți ai asociațiilor și organizațiilor neguvernamentale de tineret, pentru o mai bună cunoaștere reciprocă.

Articolul 21

În vederea punerii în aplicare a prezentului Acord, autoritățile de resort ale Partidelor pot încheia programe periodice de cooperare în domeniul educației, științei, culturii, tineretului și sportului, mass-media, în care se vor stabili activitățile concrete, precum și condițiile organizatorice și financiare pentru realizarea lor.

Articolul 22

Prezentul Acord nu exclude posibilitatea realizării de alte forme de cooperare care nu sunt prevăzute de acesta, din cîmpul de aplicare a Acordului.

Articolul 23

Prezentul Acord va intra în vigoare la data primirii ultimei notificări scrise, prin care cele două Parti se informează reciproc, pe canalele diplomatice, cu privire la îndeplinirea condițiilor necesare pentru intrarea în vigoare, prevăzute în legislațiile naționale ale celor două state.

Articolul 24

Acordul rămâne în vigoare pentru o perioadă de cinci (5) ani și se va reînnnoi automat pentru noi perioade de 5 ani, dacă niciuna dintre Parti nu notifică în scris celeilalte Parti intenția să de a denunța Acordul, cu cel puțin șase (6) luni înainte de expirare.

După expirarea prezentului Acord, programele realizate în baza acestuia rămân valabile până la încheierea perioadei lor de aplicare.

Articolul 25

La data intrării în vigoare a prezentului Acord, Acordul de colaborare culturală între Guvernul Republicii Populare Federative Iugoslavia și Guvernul Republicii Populare Române, semnat la Brioni, la 27 octombrie 1956 își va înceta valabilitatea în relația dintre Republica Macedonia și România.

Semnat la...SKOPJE...la...3 iulie...2012, în două exemplare originale în limbile macedoneană, română și engleză, toate textele fiind egal autentice. În caz de divergențe în interpretare, textul în limba engleză va prevale.

PENTRU GUVERNUL
REPUBLICII MACEDONIA

PENTRU GUVERNUL
ROMANIEI

A G R E E M E N T

BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF MACEDONIA
AND
THE GOVERNMENT OF ROMANIA

ON THE COOPERATION IN THE FIELDS OF EDUCATION, SCIENCE,
CULTURE, MASS MEDIA, YOUTH AND SPORTS

The Government of the Republic of Macedonia and the Government of Romania (hereinafter referred to as the Parties),

Wishing to develop and strengthen the friendly relations between the two states,

Convinced that the cooperation in the fields of education, science, culture, mass media, youth and sports will contribute to deepening the relations between the peoples of the two states,

In accordance with the provisions of the Treaty of friendship and cooperation between Republic of Macedonia and Romania, signed in Bucharest, on 30 April 2001

Have agreed to conclude the present Agreement, as follows:

Article 1

The Parties shall promote the cooperation in the fields of education, science, culture, mass-media, youth and sports and for that purpose will encourage direct contacts between public authorities, institutions and other organizations and individuals in the above-mentioned fields, in accordance with the national legislation of both states.

Article 2

The Parties shall support the cooperation and the exchange of experience in the field of education, through:

- a) promotion of direct cooperation between educational institutions at all levels;
- b) exchange of teachers, experts, students and pupils;
- c) participation in symposia, conferences and other similar meetings;
- d) granting study places and scholarships for undergraduate, Masters and doctorate studies, on reciprocal bases, in fields mutually agreed upon;
- e) other forms of cooperation in the field of education that can occur during the implementation of the present Agreement, which will be convened subsequently.

Article 3

The Parties shall encourage and support the study of Macedonian and Romanian language, literature and civilization, respectively, through:

- a) establishment of specialised lectureships/chairs in their higher education institutions;
- b) exchange of lecturers;
- c) exchange of books and specialized publications;
- d) participation in summer courses.

Article 4

The Parties shall pay special attention to the necessity to fully meet the educational needs of the persons belonging to the Macedonian minority living in Romania and of the persons belonging to the Romanian minority living in the Republic of Macedonia, especially in the field of Macedonian and Romanian languages, literature and civilization, respectively.

To that end, the relevant institutions of the two states shall agree upon the forms of cooperation, taking into account the suggestions of the representatives of the persons belonging to the Macedonian and Romania minorities, through:

- sending experts and teachers;
- sending manuals, books, publications and supplying school/university libraries;
- organizing seminars;
- granting scholarships, etc.

Article 5

The Parties shall encourage the reciprocal recognition of study periods, certificates, diplomas, scientific titles awarded by accredited educational and scientific institutions of the two states, through the conclusion of specific conventions stipulating the conditions and requirements for the recognition of studies.

Article 6

The Parties shall favour the cooperation in the field of science and technology, through:

- a) joint participation in the Framework Programmes of the European Union for research, technological development, demonstrations, in European, regional and national programmes;
- b) joint research work based on specific mutually agreed upon projects in the field of science and technology;
- c) exchange of scientists and experts;
- d) exchange of scientific and technological information, as well as documentation;
- e) organization of and participation in scientific conferences, meetings, symposia, courses, seminars, exhibitions etc.
- f) joint use of research and development equipment, as well as of scientific equipment, including common access to unique equipment, on reciprocal bases and in keeping with the internal legislation in force in the two states;
- g) direct contacts and exchange of innovative technologies between academic teams, research centres, institutes and other scientific organisations from the Republic of Macedonia and Romania.
- h) other forms of scientific and technological cooperation that may occur during the implementation of the present Agreement.

Article 7

The Parties support the scientific cooperation between Macedonian and Romanian researchers according to the Agreement of scientific cooperation between the Macedonian Academy of Science and Arts and the Romanian Academy, signed by correspondence, on 30 October 1996.

Article 8

Wishing to develop the cooperation in various areas of culture, the Parties shall encourage and support:

- a) direct cooperation between organisations and institutions in the area of culture and arts, between artists' unions and associations, foundations, as well as among individuals in these areas;
- b) participation in arts festivals, symposia, exhibitions, creative camps, conferences, seminars, and in other activities for promotion of culture, organised on the territory of the two states, that will contribute to a better understanding of their cultural achievements;

- c) organization of study visits for artists of the two states, on reciprocal bases, to encourage the exchange of information;
- d) cooperation between museums and public collections, through implementation of joint cultural projects and exchanges of exhibitions;
- e) courses, internships and scholarships for experts in the field of culture, for their professional development and for the encouragement of the exchanges of experience;
- f) direct cooperation in the field of cinematography;
- g) direct cooperation between film archives and film institutes for the purpose of exchanging information, publications and films;
- h) performance of music and theatre works by authors from the two states;
- i) documentation visits for archaeologists of the two states, on reciprocal bases;
- j) cooperation between specialized institutions, through the implementation of joint projects or programmes in the field of preventive archaeology and of protection of archaeological heritage in areas affected by urban refurbishment;
- k) cooperation in the field of archaeological heritage protection, as well as in the field of prevention of illegal exportation of archaeological goods;
- l) encouragement of institutional cooperation in the field of restoration and preservation of worship places, churches, monasteries, historical monuments, including their paintings and frescoes;
- m) other forms of cooperation with the aim to promote cultural exchanges between the two states.

Article 9

The Parties shall encourage the cooperation between organizations specialised in research, listing and protection of historical and cultural monuments for preservation, restoration and protection of cultural heritage.

The Parties shall encourage the institutional cooperation for the protection of mobile cultural heritage, especially in the field of preventive preservation and risk management for collections.

Article 10

The Parties shall take necessary measures to prevent the illegal exportation and importation of movable cultural goods listed as cultural national heritage (treasury or fund) and of movable cultural goods considered to be listed as cultural national heritage, that were illegally exported without the fulfilment of the conditions and procedures necessary for exportation, and to ensure their return or restitution in case of an illegal importation or exportation.

Article 11

The relations between the State Archives of the Republic of Macedonia and the National Archives of Romania shall be regulated by the Agreement of cooperation in the field of Archives between the Archives of the Republic of Macedonia and the Directorate General of the State's Archives of the Ministry of Interior of Romania, signed in Bucharest, on 13 September 1995.

Article 12

The Parties shall encourage the comprehensive cooperation in the field of book publishing, through:

- a) exchange of books in the field of culture and the arts, on commercial and non-commercial bases;
- b) reciprocal organization of exhibitions and participation in book fairs;
- c) direct cooperation between publishing houses;
- d) promotion of direct contacts among writers, editors and translators of the two states;
- e) stimulation of translation and publication in their states of significant literary and scientific works by authors of the other state.

Article 13

The Parties shall pay special attention to the necessity to fully meet the cultural needs of the persons belonging to the Macedonian minority living in Romania and of the persons belonging to the Romanian minority living in the Republic of Macedonia, especially in the field of common protection of their cultural and historic heritage.

To that end, the relevant institutions in the two states shall agree upon the forms of cooperation.

Article 14

The Parties shall encourage the direct cooperation between relevant institutions in the field of protection of copyright and neighbouring rights, on the basis of valid international conventions and treaties on the protection of copyright and neighbouring rights, to which both states are parties.

Article 15

The Parties shall encourage the development and promotion of cooperation between national news agencies and professional mass-media organisations, newspapers and radio and television organizations in the two states, based on direct agreements, at national and regional level.

Article 16

The Parties shall study the possibility of opening and running of cultural institutes/ centres of the Republic of Macedonia in Romania and of Romania in the Republic of Macedonia. The legal status and the working conditions of these institutes/ centres shall be regulated by a special Agreement.

Article 17

The Parties shall encourage cooperation in the area of education, science and culture within UNESCO and other international organizations.

Article 18

The Parties shall support the initiatives in the area of education, science and culture for the implementation of jointly agreed projects in the framework of regional cooperation.

Article 19

The Parties shall encourage cooperation between relevant institutions and organisations in the area of physical education and sports, the direct cooperation between sports clubs and associations, the organisation of competitions and meetings, the exchange of sportsmen/sports women, coaches, as well as of scientific and methodological information on physical education and sports.

Article 20

The Parties shall encourage the cooperation and the exchange of representatives of public youth authorities, as well as the exchange of representatives of youth associations and non-governmental organisations, for better mutual understanding.

Article 21

In order to implement this Agreement, the relevant authorities of the Parties may conclude periodic programmes of cooperation in the fields of education, science, culture, youth and sports, mass-media, to stipulate the concrete activities, as well as the organisational and financial conditions for their implementation.

Article 22

The present Agreement does not rule out the possibility of other forms of cooperation not covered by it, but which are within the scope of the Agreement.

Article 23

The present Agreement shall enter into force on the date of receipt of the last written notification, by which the Parties inform each other, through diplomatic channels, that the conditions necessary for its entry into force have been fulfilled under the national legislation.

Article 24

The Agreement shall remain valid for a period of five (5) years and shall be automatically extended thereafter for further five-year periods, unless one Party notifies in writing the other Party of its intention to terminate it, at least six (6) months prior to the expiry date of the Agreement.

After the expiry of this Agreement, programmes concluded there under shall remain valid until their full completion.

Article 25

On the date of entry into force of the present Agreement, the Agreement on cultural cooperation between the Government of the Federative People's Republic of Yugoslavia and the Government of the People's Republic of Romania, signed in Brioni on 27 October 1956, shall cease its validity in the relation between the Republic of Macedonia and Romania.

Done in Skopje on 03, July, 2013 in two original copies in Macedonian, Romanian and English, all texts being equally authentic. In case of any divergence of interpretation, the English text shall prevail.

**FOR THE GOVERNMENT OF
THE REPUBLIC OF MACEDONIA**

**FOR THE GOVERNMENT OF
ROMANIA**

Член 3

Министерството за образование и наука се определува како надлежен орган на државната управа што ќе се грижи за извршување на Спогодбата од членот 1 од овој закон.

Член 4

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

L I GJ**PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES NDËRMJET QEVERISË SË REPUBLIKËS SË MAQEDONISË DHE QEVERISË SË RUMANISË PËR BASHKËPUNIM NË SFERËN E ARSIMIT, SHKENCËS, KULTURËS, MAS-MEDIEVE, RINISË DHE SPORTIT****Neni 1**

Ratifikohet Marrëveshja ndërmjet Qeverisë së Republikës së Maqedonisë dhe Qeverisë së Rumanisë për bashkëpunim në sferën e arsimit, shkencës, kulturës, mas-medieve, rinisë dhe sportit, e lidhur në Shkup më 3 корик 2013.

Neni 2

Marrëveshja nga neni 1 i këtij ligji në original në gjuhën maqedonase, rumune dhe angleze, ёshtë si vijon:

Neni 3

Ministria e Arsimit dhe Shkencës caktohet si organ kompetent i administratës shtetërore që do të kujdeset për zbatimin e Marrëveshjes nga neni 1 i këtij ligji.

Neni 4

Ky ligj hyn në fuqi në ditën e tetë nga dita e botimit në “Gazeten Zyrtare të Republikës së Maqedonisë”.

4.

Врз основа на членот 75, ставови 1, 2 и 3 од Уставот на Република Северна Македонија, претседателот на Република Северна Македонија и претседателот на Собранието на Република Северна Македонија издаваат

УКАЗ**ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА РАТИФИКАЦИЈА НА КОНВЕНЦИЈАТА НА СОВЕТОТ НА ЕВРОПА ЗА КИНЕМАТОГРАФСКА КОПРОДУКЦИЈА (РЕВИДИРАНА)**

Се прогласува Законот за ратификација на Конвенцијата на Советот на Европа за кинематографска копродукција (ревидирана),

што Собранието на Република Северна Македонија го донесе на седницата одржана на 16 мај 2019 година.

Бр. 08-2889/1
16 мај 2019 година
Скопје

Претседател на Република
Северна Македонија,
Стево Пендаровски, с.р.

Претседател
на Собранието на Република
Северна Македонија,
м-р **Talat Xhaferi, с.р.**

**ЗАКОН
ЗА РАТИФИКАЦИЈА НА КОНВЕНЦИЈАТА НА СОВЕТОТ НА ЕВРОПА ЗА
КИНЕМАТОГРАФСКА КОПРОДУКЦИЈА (РЕВИДИРАНА)**

Член 1

Се ратификува Конвенцијата на Советот на Европа за кинематографска копродукција (ревидирана), усвоена во Ротердам на 30 јануари 2017 година, потпишана од Република Македонија на 8 октомври 2018 година.

Член 2

Конвенцијата од членот 1 од овој закон во оригинал на англиски јазик и во превод на македонски јазик, гласи:



Council of Europe Treaty Series - No. 220

Council of Europe Convention on Cinematographic Co-production (revised)

Rotterdam, 30.I.2017

Preamble

The member States of the Council of Europe and the other States Parties to the European Cultural Convention (ETS No. 18), signatory hereto,

Considering that the aim of the Council of Europe is to achieve greater unity between its members in order, in particular, to safeguard and promote the ideals and principles which form their common heritage;

Considering that freedom of creation and freedom of expression constitute fundamental elements of these principles;

Considering that fostering the cultural diversity of the various European countries is one of the aims of the European Cultural Convention;

Having regard to the UNESCO Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions (Paris, 20 October 2005), which recognises cultural diversity as a defining characteristic of humanity and strives to strengthen the creation, production, dissemination, distribution and enjoyment of cultural expressions;

Considering that cinematographic co-production, an instrument of creation and expression of cultural diversity on a global scale, should be reinforced;

Aware that film is an important means of cultural and artistic expression with an essential role in upholding the freedom of expression, diversity and creativity, as well as democratic citizenship;

Determined to develop these principles and recalling the recommendations of the Committee of Ministers to member States on the cinema and the audiovisual field, and particularly Recommendation Rec(86)3 on the promotion of audiovisual production in Europe and Recommendation CM/Rec(2009)7 on national film policies and the diversity of cultural expressions;

Acknowledging that Resolution Res(88)15 setting up a European Support Fund for the Co-production and Distribution of Creative Cinematographic and Audiovisual Works "Eurimages" has been amended to allow the accession of non-member States;

Resolved to achieve these objectives thanks to a common effort to foster co-operation and define rules which adapt themselves to cinematographic co-productions as a whole;

Considering that the adoption of common rules tends to decrease restrictions and encourage co-operation in the field of cinematographic co-production;

CETS 220 – Cinematographic Co-production (Revised Convention), 30.I.2017

Considering the technological, economic and financial evolution of the film industry since the opening for signature of the European Convention on Cinematographic Co-production (ETS No. 147) in 1992;

Believing that this development necessitates a revision of the 1992 Convention in order to ensure the continued relevance and effectiveness of this framework for cinematographic co-production;

Acknowledging that the present Convention is intended to replace the European Convention on Cinematographic Co-production,

Have agreed as follows:

Chapter I – General provisions**Article 1 – Aim of the Convention**

The Parties to this Convention undertake to promote the development of international cinematographic co-production in accordance with the following provisions.

Article 2 – Scope

- 1 This Convention shall govern relations between the Parties in the field of multilateral co-productions originating in the territory of the Parties.
- 2 This Convention shall apply:
 - a to co-productions involving at least three co-producers, established in three different Parties to the Convention; and
 - b to co-productions involving at least three co-producers established in three different Parties to the Convention and one or more co-producers that are not established in such Parties. The total contribution of the co-producers who are not established in the Parties to the Convention may not, however, exceed 30% of the total cost of the production.

In all cases, this Convention shall only apply on condition that the work meets the definition of an officially co-produced cinematographic work as defined in Article 3, sub-paragraph c, below.

- 3 The provisions of bilateral agreements concluded between the Parties to this Convention shall continue to apply to bilateral co-productions.

In the case of multilateral co-productions, the provisions of this Convention shall override those of bilateral agreements between Parties to the Convention. The provisions concerning bilateral co-productions shall remain in force if they do not contravene the provisions of this Convention.

- 4 In the absence of any agreement governing bilateral co-production relations between two Parties to this Convention, the Convention shall also apply to bilateral co-productions, unless a reservation has been made by one of the Parties involved under the terms of Article 22.

CETS 220 – Cinematographic Co-production (Revised Convention), 30.I.2017

Article 3 – Definitions

For the purposes of this Convention:

- a the term "cinematographic work" shall mean a work of any length or medium, in particular cinematographic works of fiction, animation and documentaries, which complies with the provisions governing the film industry in force in each of the Parties concerned and is intended to be shown in cinemas;
- b the term "co-producers" shall mean cinematographic production companies or producers established in the Parties to this Convention and bound by a co-production contract;
- c the term "officially co-produced cinematographic work" (hereafter "the film") shall mean a cinematographic work which meets the conditions laid down in Appendix II, which is an integral part of this Convention;
- d the term "multilateral co-production" shall mean a cinematographic work produced by at least three co-producers as defined in Article 2, paragraph 2, above.

Chapter II – Rules applicable to co-productions**Article 4 – Assimilation to national films**

- 1 Cinematographic works made as multilateral co-productions and falling within the scope of this Convention shall be entitled to the benefits granted to national films by the legislative and regulatory provisions in force in each of the Parties to this Convention participating in the co-production concerned.
- 2 The benefits shall be granted to each co-producer by the Party in which the co-producer is established, under the conditions and limits provided for by the legislative and regulatory provisions in force in that Party and in accordance with the provisions of this Convention.

Article 5 – Conditions for obtaining co-production status

- 1 Any co-production of cinematographic works shall be subject to the approval of the competent authorities of the Parties in which the co-producers are established, after consultation between the competent authorities and in accordance with the procedures laid down in Appendix I. This appendix shall form an integral part of this Convention.
- 2 Applications for co-production status shall be submitted for approval to the competent authorities according to the application procedure laid down in Appendix I. This approval shall be final except in the case of failure to comply with the initial undertakings concerning artistic, financial or technical matters.
- 3 Projects of a blatantly pornographic nature or those that advocate discrimination, hate or violence or openly offend human dignity cannot be accorded co-production status.
- 4 The benefits provided by co-production status shall be granted to co-producers who are deemed to possess adequate technical and financial means, and sufficient professional qualifications.
- 5 Each Contracting State shall designate the competent authorities mentioned in paragraph 2 above by means of a declaration made at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession. This declaration may be modified at any time afterwards.

CETS 220 – Cinematographic Co-production (Revised Convention), 30.I.2017

Article 6 – Proportions of contributions from each co-producer

- 1 In the case of multilateral co-production, the minimum contribution may not be less than 5% and the maximum contribution may not exceed 80% of the total production cost of the cinematographic work. When the minimum contribution is less than 20% or the co-production is financial only, the Party concerned may take steps to reduce or bar access to national production support schemes.
- 2 When this Convention takes the place of a bilateral agreement between two Parties under the provisions of Article 2, paragraph 4, the minimum contribution may not be less than 10% and the largest contribution may not exceed 90% of the total production cost of the cinematographic work. When the minimum contribution is less than 20% or the co-production is financial only, the Party concerned may take steps to reduce or bar access to national production support schemes.

Article 7 – Rights of co-producers to the cinematographic work

- 1 The co-production contract must guarantee to each co-producer joint ownership of the tangible and intangible property rights of the film. The contract shall include the provision that the film master (first completed version) shall be kept in a place mutually agreed by the co-producers, and shall guarantee them free access to it.
- 2 The co-production contract must also guarantee to each co-producer the right to access the material and the film master for use as a medium of duplication.

Article 8 – Technical and artistic participation

- 1 The contribution of each of the co-producers shall include effective technical and artistic participation. In principle, and in accordance with international obligations binding the Parties, the contribution of the co-producers relating to creative, technical and artistic personnel, cast and facilities, must be proportional to their investment.
- 2 Subject to the international obligations binding the Parties and to the demands of the screenplay, the crew involved in filming the work must be made up of nationals of the States which are partners in the co-production, and post-production shall normally be carried out in those States.

Article 9 – Financial co-productions

- 1 Notwithstanding the provisions of Article 8, and subject to the specific conditions and limits laid down in the laws and regulations in force in the Parties, co-productions may be granted co-production status under the provisions of this Convention if they meet the following conditions:
 - a include one or more minority contributions which may be financial only, in accordance with the co-production contract, provided that each national share is neither less than 10% nor more than 25% of the production costs;
 - b include a majority co-producer who makes an effective technical and artistic contribution and satisfies the conditions for the cinematographic work to be recognised as a national work in his or her country;
 - c help to promote cultural diversity and intercultural dialogue; and
 - d are embodied in co-production contracts which include provisions for the distribution of receipts.

CETS 220 – Cinematographic Co-production (Revised Convention), 30.I.2017

- 2 Financial co-productions shall only qualify for co-production status once the competent authorities have given their approval in each individual case, in particular taking into account the provisions of Article 10 below.

Article 10 – General balance

- 1 A general balance must be maintained in the cinematographic relations of the Parties, with regard both to the total amount invested and the artistic and technical participation in co-production cinematographic works.
- 2 A Party which, over a reasonable period, observes a deficit in its co-production relations with one or more other Parties may withhold its approval of a subsequent co-production until balanced cinematographic relations with that or those Parties have been restored.

Article 11 – Entry and residence

In accordance with the laws and regulations and international obligations in force, each Party shall facilitate entry and residence, as well as the granting of work permits in its territory, of technical and artistic personnel from other Parties participating in a co-production. Similarly, each Party shall permit the temporary import and re-export of equipment necessary to the production and distribution of cinematographic works falling within the scope of this Convention.

Article 12 – Credits of co-producing countries

- 1 Co-producing countries shall be credited in co-produced cinematographic works.
- 2 The names of these countries shall be clearly mentioned in the credit titles, in all publicity and promotion material and when the cinematographic works are being shown.

Article 13 – Export

When a co-produced cinematographic work is exported to a country where imports of cinematographic works are subject to quotas and one of the co-producing Parties does not have the right of free entry for its cinematographic works to the importing country:

- a the cinematographic work shall normally be added to the quota of the country which has the majority participation;
- b in the case of a cinematographic work which comprises an equal participation from different countries, the cinematographic work shall be added to the quota of the country which has the best opportunities for exporting to the importing country;
- c when the provisions of sub-paragraphs a and b above cannot be applied, the cinematographic work shall be entered in the quota of the Party which provides the director.

Article 14 – Languages

When according co-production status, the competent authority of a Party may demand from the co-producer established therein a final version of the cinematographic work in one of the languages of that Party.

CETS 220 – Cinematographic Co-production (Revised Convention), 30.I.2017**Article 15 – Festivals**

Unless the co-producers decide otherwise, co-produced cinematographic works shall be shown at international festivals by the Party where the majority co-producer is established, or, in the case of equal financial participation, by the Party which provides the director.

Chapter III – Final provisions**Article 16 – Effects of the Convention**

- 1 This Convention shall replace, as regards its States Parties, the European Convention on Cinematographic Co-production, which was opened for signature on 2 October 1992.
- 2 In relations between a Party to the present Convention and a Party to the 1992 Convention which has not ratified the present Convention, the 1992 Convention shall continue to apply.

Article 17 – Follow-up of the Convention and amendments to Appendices I and II

- 1 The Board of Management of the European Support Fund for the Co-production and Distribution of Creative Cinematographic and Audiovisual Works "Eurimages" shall be responsible for the follow-up of this Convention.
- 2 Any Party to this Convention which is not a member of "Eurimages" may be represented and have one vote in the Board of Management of "Eurimages" when the Board carries out the tasks assigned to it by this Convention.
- 3 In order to promote the effective application of the Convention, the Board of Management of "Eurimages" may:
 - a make proposals to facilitate the exchange between Parties of experience and good practice;
 - b formulate its opinion on any question concerning the application and the implementation of this Convention and make specific recommendations to Parties in this respect.
- 4 In order to update the provisions of Appendices I and II of this Convention to ensure their continuing relevance to common practices in the cinematographic industry, amendments may be proposed by any Party, by the Committee of Ministers or by the Board of Management of the European Support Fund for the Co-production and Distribution of Creative Cinematographic and Audiovisual Works "Eurimages". They shall be communicated by the Secretary General of the Council of Europe to the Parties.
- 5 After having consulted the Parties, the Committee of Ministers may adopt an amendment proposed in accordance with paragraph 4 by the majority provided for in Article 20.d, of the Statute of the Council of Europe. The amendment shall enter into force following the expiry of a period of one year after the date on which it has been forwarded to the Parties. During this period, any Party may notify the Secretary General of any objection to the entry into force of the amendment in its respect.
- 6 If one third of the Parties notifies the Secretary General of the Council of Europe of an objection to the entry into force of the amendment, the amendment shall not enter into force.
- 7 If less than one third of the Parties notifies an objection, the amendment shall enter into force for those Parties which have not notified an objection.

CETS 220 – Cinematographic Co-production (Revised Convention), 30.1.2017

- 8 Once an amendment has entered into force in accordance with paragraphs 5 and 7 of this article and a Party has notified an objection to it, this amendment shall come into force in respect of the Party concerned on the first day of the month following the date on which the Party has notified the Secretary General of the Council of Europe of its acceptance of the amendment. A Party which has made an objection may withdraw it at any time by notifying the Secretary General of the Council of Europe.
- 9 If the Committee of Ministers adopts an amendment, a State or the European Union may not express its consent to be bound by the Convention without accepting at the same time the amendment.

Article 18 – Signature, ratification, acceptance, approval

- 1 This Convention shall be open for signature by the member States of the Council of Europe and the other States Parties to the European Cultural Convention which may express their consent to be bound by:
 - a signature without reservation as to ratification, acceptance or approval; or
 - b signature subject to ratification, acceptance or approval, followed by ratification, acceptance or approval.
- 2 Instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the Secretary General of the Council of Europe.

Article 19 – Entry into force

- 1 The Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date on which three States, including at least two member States of the Council of Europe, have expressed their consent to be bound by the Convention in accordance with the provisions of Article 18.
- 2 In respect of any signatory State which subsequently expresses its consent to be bound by it, the Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date of signature or of the deposit of the instrument of ratification, acceptance or approval.

Article 20 – Accession of non-member States

- 1 After the entry into force of this Convention, the Committee of Ministers of the Council of Europe may, after consultation of the Parties, invite any State not a member of the Council of Europe, as well as the European Union, to accede to this Convention, by a decision taken by the majority provided for in Article 20.d. of the Statute of the Council of Europe, and by the unanimous vote of the representatives of the Contracting States entitled to sit on the Committee of Ministers.
- 2 In respect of any acceding State or of the European Union, in the event of its accession, the Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date of deposit of the instrument of accession with the Secretary General of the Council of Europe.

CETS 220 – Cinematographic Co-production (Revised Convention), 30.I.2017**Article 21 – Territorial clause**

- 1 Any State may, at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, specify the territory or territories to which this Convention shall apply.
- 2 Any Party may, at any later date, by a declaration addressed to the Secretary General of the Council of Europe, extend the application of this Convention to any other territory specified in the declaration. In respect of such territory, the Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date of receipt of the declaration by the Secretary General.
- 3 Any declaration made under the two preceding paragraphs may, in respect of any territory specified in such a declaration, be withdrawn by a notification addressed to the Secretary General. The withdrawal shall become effective on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date of receipt of such notification by the Secretary General.

Article 22 – Reservations

- 1 Any State may, at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, declare that Article 2, paragraph 4, does not apply to its bilateral co-production relations with one or more Parties. Moreover, it may reserve the right to fix a maximum participation share different from that laid down in Article 9, paragraph 1.a. No other reservation may be made.
- 2 Any Party which has made a reservation under the preceding paragraph may wholly or partly withdraw it by means of a notification addressed to the Secretary General of the Council of Europe. The withdrawal shall take effect on the date of receipt of such notification by the Secretary General.

Article 23 – Denunciation

- 1 Any Party may, at any time, denounce this Convention by means of a notification addressed to the Secretary General of the Council of Europe.
- 2 Such denunciation shall become effective on the first day of the month following the expiration of a period of six months after the date of receipt of the notification by the Secretary General.

Article 24 – Notifications

The Secretary General of the Council of Europe shall notify the member States of the Council of Europe, as well as the European Union and any State which has acceded to this Convention or has been invited to do so, of:

- a any signature;
- b the deposit of any instrument of ratification, acceptance, approval or accession;
- c any date of entry into force of this Convention in accordance with Articles 19, 20 and 21;
- d any reservation and withdrawal of reservation made in pursuance of Article 22;

CETS 220 – Cinematographic Co-production (Revised Convention), 30.I.2017

- e any declaration made in accordance with Article 5, paragraph 5;
- f any denunciation notified in accordance with Article 23;
- g any other act, notification or communication relating to this Convention.

In witness whereof the undersigned, being duly authorised thereto, have signed this Convention.

Done at Rotterdam, this 30th day of January 2017, in English and French, both texts being equally authentic, in a single copy which shall be deposited in the archives of the Council of Europe. The Secretary General of the Council of Europe shall transmit certified copies to the States mentioned in Article 18, paragraph 1, as well as to the European Union and any State which has been invited to accede to this Convention.

Appendix I – Application procedure

In order to benefit from the provisions of this Convention, the co-producers established in the Parties must, in due time before principal photography or principal animation commences, submit an application for provisional co production status and attach the documents listed below. These documents must reach the competent authorities in sufficient number for them to be communicated to the authorities of the other Parties at the latest one month before shooting commences:

- a declaration of the situation of the authors' rights;
- a synopsis of the film;
- a provisional list of the technical and artistic contributions from each of the countries involved;
- a budget and a provisional financing plan;
- a provisional production schedule;
- the co-production contract or a short-form agreement ("deal memo") made between the co-producers. This document must include clauses providing for the distribution of receipts or territories between the co-producers.

Final co-production status is granted on completion of the film and after examination of the following definitive production documents by the national authorities:

- a complete chain of title;
- a final script;
- a definitive list of the technical and artistic contributions from each of the countries involved;
- a final cost report;
- a definitive financing plan;
- the co-production contract made between the co-producers. This contract must include clauses providing for the distribution of receipts or territories between the co-producers.

National authorities can request any other document necessary for the evaluation of the application in accordance with national legislation.

The application and other documents shall be presented, if possible, in the language of the competent authorities to which they are submitted.

CETS 220 – Cinematographic Co-production (Revised Convention), 30.I.2017

The competent national authorities shall send each other the application and attached documentation once they have been received. The competent authority of the Party with the minority financial participation shall not give its approval until the opinion of the Party with the majority financial participation has been received.

Appendix II – Definition of a qualifying cinematographic work

- 1 A cinematographic work of fiction qualifies as an official co-production in the sense of Article 3, sub-paragraph c, if with regard to the elements originating in the States Parties to the Convention, it obtains at least 16 points out of a possible total of 21, according to the list of elements set out below.
- 2 Having regard to the characteristics of the co-production, the competent authorities may, after consulting each other, grant co-production status to a work with a number of points that is less than the normally required 16 points.

Elements originating in States Parties to the Convention	Weighting points
Director	4
Scriptwriter	3
Composer	1
First role	3
Second role	2
Third role	1
Head of Department – cinematography	1
Head of Department – sound	1
Head of Department – picture editing	1
Head of Department – production or costume design	1
Studio or shooting location	1
Visual effects (VFX) or Computer-generated imagery (CGI) location	1
Post-production location	1
	21
N.B.	
First, second and third roles are determined by number of days worked.	

CETS 220 – Cinematographic Co-production (Revised Convention), 30.I.2017

- 3 A cinematographic animation work qualifies as an official co-production in the sense of Article 3, sub-paragraph c, if it obtains at least 15 points out of a possible total of 23, according to the list of elements set out below.
- 4 Having regard to the characteristics of the co-production, the competent authorities may, after consulting each other, grant co-production status to a work with a number of points that is less than the normally required 15 points.

Elements originating in States Parties to the Convention	Weighting points
Conception	1
Script	2
Character design	2
Music composition	1
Directing	2
Storyboard	2
Chief decorator	1
Computer backgrounds	1
Layout (2D) or layout and camera blocks (3D)	2
75% of expenses for animation in States Parties to the Convention	3
75% of the cleaning, inter-betweening and colouring in States Parties to the Convention (2D) or 75% of the colouring, lighting, rigging, modelling and texturing in States Parties to the Convention (3D)	3
Compositing or camera	1
Editing	1
Sound	1
	23

CETS 220 – Cinematographic Co-production (Revised Convention), 30.I.2017

- 5 A cinematographic documentary work qualifies as an official co-production in the sense of Article 3, sub-paragraph c, if it obtains at least 50% of the total applicable points according to the list of elements set out below.
- 6 Having regard to the characteristics of the co-production, the competent authorities may, after consulting each other, grant co-production status to the work with less than the normally required 50% of the total applicable points.

Elements originating in States Parties to the Convention	Weighting points
Director	4
Scriptwriter	1
Camera	2
Editor	2
Researcher	1
Composer	1
Sound	1
Shooting location	1
Post-production location	2
Visual effects (VFX) or Computer-generated imagery (CGI) location	1
16	



Серија договори на Советот на Европа- Бр. 220

Конвенција на Советот на Европа за кинематографска копродукција (ревидирана)

Ротердам, 30.01.2017 година

Преамбула

Земјите-членки на Советот на Европа и другите држави-членки на Европската културна конвенција (ЕТС Бр. 18), потписнички на оваа Конвенција,

Имајќи предвид дека целта на Советот на Европа е да се постигне поголемо единство меѓу неговите членови со особена цел да се заштитат и промовираат идеалите и принципите кои го обликуваат нивното заедничко наследство;

Имајќи предвид дека слободата на создавање и слободата на изразување претставуваат основни елементи на овие принципи;

Имајќи предвид дека поттикнувањето на културната разноликост на различните земји од Европа е една од целите на Европската културна конвенција;

Осврнувајќи се на Конвенцијата на УНЕСКО за заштита и унапредување на разноликоста на културните изразувања (Париз, 20 октомври 2005 година), која ја признава културната разноликост како карактеристика која го дефинира човештвото и се стреми да го зајакне создавањето, производството, ширењето, дистрибуцијата и уживањето на културните изразувања;

Имајќи предвид дека кинематографската копродукција, која претставува инструмент за создавање и изразување на културната разновидност на глобално ниво, треба да се зајакне;

Свесни дека филмот претставува средство кое е од важност за културното и уметничкото изразување и има суштинска улога во почитувањето на слободата на изразување, разновидноста и креативноста, како и демократските права и обврски;

Решени да ги развијат овие принципи и да се повикаат на препораките дадени од Комитетот на министри упатени до земјите-членки во однос на кинематографијата и аудиовизуелната област, а особено Препораката Rec(88)3за промоција на аудиовизуелното производство во Европа и Препораката CM/Rec(2009)7 за националните филмски политики и разноликоста на културните изразувања;

Признавајќи дека Одлуката Res(88)15 за создавање на Европски фонд за поддршка на копродукција и дистрибуција на креативни кинематографски и аудиовизуелни дела „Евроимаж“ е изменета со цел да се овозможи пристапување на земјите кои не се членки;

Решени да ги постигнат овие цели со заеднички напори за поттикнување на соработката и дефинирањето на правилата кои се прилагодуваат на кинематографските копродукции како целина;

Имајќи предвид дека усвојувањето на заеднички правила има тенденција да ги намали ограничувањата и да ја поттикне соработката во областа на кинематографската копродукција;

CETS220-Кинематографска копродукција(Ревидирана Конвенција),30.01.2017 година

Имајќи ја предвид технолошката, економската и финансиската еволуција на филмската индустрија по отворањето за потпишување на Европската конвенција за кинематографска копродукција (ETSбр. 147) во 1992 година;

Убедени дека за овој развој е потребна ревизија на Конвенцијата од 1992 година со цел да се обезбеди континуирана релевантност и ефективност на оваа рамка за кинематографската копродукција;

Прифаќајќи дека оваа Конвенција има за цел да ја замени Европската конвенција за кинематографска копродукција

се договорија како што следи:

Поглавје I – Општи одредби**Член 1 – Цел на Конвенцијата**

Страните на оваа Конвенција се обврзуваат да го промовираат развојот на меѓународната кинематографска копродукција во согласност со следните одредби.

Член 2 – Предмет на Конвенцијата

- 1 Оваа Конвенција ги уредува односите меѓу Страните во областа на мултилатералните копродукции на територијата на Страните.
- 2 Оваа Конвенција се однесува на:
 - a копродукции основани во три различни Стари на Конвенцијата кои вклучуваат најмалку три копродуценти; и
 - b копродукции основани во три различни Стари на Конвенцијата кои вклучуваат најмалку три копродуценти и еден или повеќе копродуценти кои не се од тие Стари. Сепак, вкупниот придонес на копродуцентите кои не се од Страните на Конвенцијата не смее да надмине 30% од вкупните трошоци на производството.

Во сите случаи, оваа Конвенција ќе се применува само под услов делото да соодветствува на дефиницијата за официјално копродуцирано кинематографско дело, како што е дефинирано подолу во член 3, потстав в.

- 3 Одредбите од билатералните договори склучени меѓу Страните на оваа Конвенција продолжуваат да важат за билатерални копродукции.

Во случај на мултилатерални копродукции, одредбите од оваа Конвенција ќе ги заменат оние од билатералните договори меѓу Страните на Конвенцијата. Одредбите во врска со билатералните копродукции ќе останат во сила доколку истите не се во спротивност со одредбите на оваа Конвенција.

- 4 Во случај на непостоење на каков било договор со којшто се регулираат билатералните копродукциски односи меѓу двете Стари на оваа Конвенција, истата ќе се применува и за билатералните копродукции, освен ако една од вклучените Стари не ставила резервасогласно условите од член 22.

СЕТС220-Кинематографска копродукција(Ревидирана Конвенција),30.01.2017 година

Член 3 – Дефиниции

За целите на оваа Конвенција:

- a терминот „кинематографско дело“ се однесува на дело од која било должноста или медиум, особено на кинематографски дела на фикција, анимирани дела и документарци, наменети за прикажување во кино и се во согласност со одредбите за регулирање на филмската индустрија кои се во сила во секоја од засегнатите Стари;
- b терминот „копродуценти“ се однесува на компании за кинематографскапродукција или продуценти основани во Страните на оваа Конвенција, обврзани со копродукциски договор;
- v терминот „официјално копродуцирано кинематографско дело“ (во понатамошниот текст: „филм“) се однесува на кинематографско дело кое ги исполнува условите утврдени во Прилог II, кој е составен дел на оваа Конвенција;
- г терминот „мултилатерална копродукција“ се однесува на кинематографско дело што го создаваат најмалку три копродуценти како што е дефинирано погоре во член 2, став 2.

Поглавје II – Правила што се применуваат за копродукции**Член 4 – Присоединувањекон националните филмови**

- 1 Кинематографските дела кои се резултат на мултилатерални копродукции и кои се во рамките на опсегот на оваа Конвенција подлежат на бенефициите што ги имаат националните филмови согласно законодавните и регулатортите одредби што се во сила во секоја од Страните на оваа Конвенција кои учествуваат во предметната копродукција.
- 2 Бенефициите ќе му бидат доделени на секој копродуцент од Страната во која е основан истиот, согласно условите и ограничувањата предвидени со законските и регулатортите одредби што се во сила во таа Страна и согласно одредбите на оваа Конвенција.

Член 5 – Услови за стекнување на статус на копродукција

- 1 Секоја копродукција на кинематографски дела е предмет на одобрување на надлежните органи на Страните во кои се основани копродуцентите по претходно извршени консултации меѓу надлежните органи и во согласност со постапките утврдени во Прилог I. Овој прилог претставува составен дел на оваа Конвенција.
- 2 Барањата за добивање статус на копродукција се доставуваат за одобрување до надлежните органи согласно постапката за аплицирање утврдена во Прилог I. Ова одобрение е конечно, освен во случај на неисполнување на првичните обврски во врска со уметничките, финансиските или техничките прашања.
- 3 Не може да им се додели статус на копродукција на проектите кои содржатсексаптно експлицитна содржина или на оние кои промовираат дискриминација, омраза или насилиство, или пак отворено го навредуваат човековото достоинство.
- 4 Бенефициите што се обезбедуваат со статусот на копродукција им се доделуваат на копродуценти за кои се смета дека поседуваат соодветни технички и финансиски средства, како и соодветни професионални квалификации.
- 5 Секоја договорна држава ги утврдува надлежните органи наведени погоре во став 2 по пат на изјава дадена во моментот на потпишувањето или во моментот на депонирањето на својот инструмент за ратификација, прифаќање, одобрување или пристапување. Изјавата може подоцна да биде изменета во секое време.

CETS220-Кинематографска копродукција(Ревидирана Конвенција),30.01.2017 година**Член 6 – Процент на придонеси на секој копродуцент**

- 1 Во случај на мултилатерална копродукција, минималниот придонес не смее да биде помал од 5%, а максималниот придонес не смее да надмине 80% од вкупните трошоци за производство на кинематографското дело. Кога минималниот придонес е помал од 20% или кога станува збор за финансиска копродукција, засегнатата Страна може да преземе чекори за намалување или забрана на пристапот до националните шеми за поддршка на производството.
- 2 Во случај кога оваа Конвенција заменува билатерален договор меѓу двете Страни согласно одредбите од Член 2, став 4, минималниот придонес не смее да биде помал од 10%, а максималниот придонес не смее да надмине 90% од вкупните трошоци за производство на кинематографското дело. Кога минималниот придонес е помал од 20% или кога станува збор за финансиска копродукција, засегнатата Страна може да преземе чекори за намалување или забрана на пристапот до националните шеми за поддршка на производството.

Член 7 – Права на копродуцентите на кинематографското дело

Договорот за копродукција му гарантира на секој копродуцент заедничка сопственост на материјалните и нематеријалните права на сопственост на филмот. Договорот вклучува одредба дека „мастер“ верзијата на филмот (първа завршена верзија) ќе се чува на место кое е меѓусебно договорено од страна на копродуцентите и кое ќе им гарантира слободен пристап до него.

- 2 Исто така, договорот за копродукција на секој копродуцент му го гарантира правото на пристап до материјалот и до „мастер“ верзијата на филмот како средство за дуплирање.

Член 8 – Техничко и уметничко учество

- 1 Придонесот на секој од копродуцентите вклучува ефективно техничко и уметничко учество. Во основа и согласно меѓународните обврски со кои се обврзуваат Страните, придонесот на копродуцентите во однос на креативниот, техничкиот и уметничкиот персонал, кастингот и објектите треба да биде пропорционален на нивната инвестиција.
- 2 Во согласност со меѓународните обврски со кои се обврзуваат Страните и баирањата кои произлегуваат од сценариото, персоналот кој што е вклучен во снимањето на делото мора да биде составен од лица кои се државјани на државите - партнери во копродукцијата, а во тие држави вообично се врши пост - продуцијата.

Член 9 – Финансиски копродукции

- 1 Со исклучок на одредбите од Член 8 и во согласност со посебните услови и ограничувања утврдени со законите и регулативите кои се на сила во Страните, копродуцентите можатда се стекнат со статус на копродукција согласно одредбите на оваа Конвенција, ако ги исполнуваат следните услови:
 - a еден или повеќе малцински удели кои можат да бидат само финансиски, во согласност со договорот за копродукција, под услов секој национален уделда не биде ниту помал од 10%, ниту поголем од 25% од трошоците за производство;
 - b мнозински копродуцент кој дава ефективен технички и уметнички придонес и ги задоволува условите за кинематографското дело да биде признаено како национално дело во неговата земја;
 - c да помогне во промовирањето на културната разноликост и меѓкултурниот дијалог; и
 - g се содржани во договорите за копродукција кои вклучуваат одредби за распределба на приходи.

CETS220-Кинематографска копродукција(Ревидирана Конвенција),30.01.2017 година

- 2 Финансиските копродукции се квалификуваат за статус на копродукција само откако надлежните органи ќе го дадат своето одобрение за секој поединечен случај, особено земајќи ги предвид одредбите од член 10 подолу.

Член 10 – Општа рамнотежа

- 1 Треба да се одржува општа рамнотежа во кинематографските односи меѓу Страните, во однос на вкупниот вложен износ и уметничкото и техничкото учество во копродуциските кинематографски дела.
- 2 Страната која во разумен период забележки дефицит во своите копродукциски односи со една или повеќе други Стари, може да не даде одобрување за последователна копродукција додека повторно не се постигнат урамнотежени кинематографски односи со таа или со тие Стари.

Член 11 – Влез и престој

Во согласност со законите и регулативите и меѓународните обврски кои се на сила, секоја од Страните ќе го олесни влезот и престојот, како и доделувањето на работни дозволи на нејзина територија на техничкиот и уметничкиот персонал од другите Стари кои учествуваат во копродукцијата. Слично на тоа, секоја Страна ќе дозволи привремен увоз и повторен извоз на опремата што е потребна за производство и дистрибуција на кинематографските дела опфатени со оваа Конвенција.

Член 12 – Наведување на копродуентите во шпицата

- 1 Земјите кои се копродуенти ќе бидат наведени во шпицата на копродукциските кинематографски дела.
- 2 Имињата на овие земји ќе бидат јасно наведени во шпицата, во сите материјали наменети за добивање публицитет и промоција и при прикажување на кинематографските дела.

Член 13 – Извоз

Кога копродуцираното кинематографско дело се извезува во земја каде што увозот на кинематографски дела е предмет на квоти, а една од Страните кои се копродуенти нема право на слободен влез на кинематографски дела во земјата увозник:

- a кинематографското дело обично се додава во квотата на земјата која има мнозинско учество;
- b доколку станува збор за кинематографско дело кое опфаќа еднакво учество на различни земји, кинематографското дело се додава во квотата на земјата која има најдобри можности за извоз во земјата увозник;
- v кога не може да се применат одредбите од потстав a и b погоре, кинематографското дело се внесува во квотата на Страната којашто го обезбедува режисерот.

Член 14 – Јазици

Согласно копродукцискиот статус, надлежниот орган на една од Страните може да побара од копродуентот основан на нејзина територија финална верзија на кинематографското дело на еден од јазиците на таа Страна.

CETS220-Кинематографска копродукција(Ревидирана Конвенција),30.01.2017 година**Член 15 – Фестивали**

Освен ако не е поинаку утврдено од страна на копродуентите, копродуцираните кинематографски дела ќе се прикажуваат на меѓународни фестивали во Страната каде што е основан мнозинскиот копродуент или, во случај на еднакво финансиско учество, во Страната која го обезбедува режисерот.

Поглавје III – Завршни одредби**Член 16 – Ефекти од Конвенцијата**

- 1 Оваа конвенција дејствува како замена, што се однесува на државите-страни, за Европската конвенција за кинематографска копродукција, која беше отворена за потпишување на 2 октомври 1992 година.
- 2 Конвенцијата од 1992 година ќе продолжи да се применува во односите меѓу Страна на оваа Конвенција и Страна на Конвенцијата од 1992 година со која не се ратификува оваа Конвенција.

Член 17 – Дополнениекон Конвенцијата и измени и дополнувања на Прилог I и II

- 1 Управниот одбор на Европскиот фонд за поддршка на копродукција и дистрибуција на креативни кинематографски и аудиовизуелни дела "Евроимаж" ќе биде одговорен за изготвување на дополнението кон оваа Конвенција.
- 2 Секоја Страна на оваа Конвенција која не е членка на "Евроимаж" може да биде застапувана и да има еден глас во Управниот одбор на "Евроимаж" кога Одборот ги извршува задачите што му се доделуваат со оваа Конвенција.
- 3 Со цел да се промовира ефективната примена на Конвенцијата, Управниот одбор на "Еуримаж" може:
 - а да дава предлози за олеснување на размената на искуства и добра практика меѓу Страните;
 - б да формулира свое мислење за секое прашање во врска со примената и спроведувањето на оваа Конвенција и да дава конкретни препораки до Страните во однос на истото.
- 4 Со цел да се ажурираат одредбите од Прилог I и II од оваа Конвенција и да се осигури нивното постојано значење за општите практики во кинематографската индустрија, измените може да ги предложи која било од Страните, Комитетот на министри или Управниот одбор на Европскиот фонд за поддршка на копродукција и дистрибуција на креативни кинематографски и аудиовизуелни дела "Евроимаж". Генералниот секретар на Советот на Европа ги доставува истите до секоја од Страните.
- 5 По извршени консултации со Страните, Комитетот на министри може да усвои измена предложена во согласност со став 4 со мнозинство на гласови како што е наведено во член 20.г од Статутот на Советот на Европа. Измената влегува во сила по истекот на периодот од една година по датумот на кој е доставена до Страните. Во текот на овој период, секоја од Страните може да го извести Генералниот секретар за кој билоподнесен приговор против влегувањето во сила на соодветната измена.
- 6 Ако една третина од Страните го известат Генералниот секретар на Советот на Европа дека е поднесен приговор против влегувањето во сила на измената, измената нема да влезе во сила.
- 7 Ако помалку од една третина од Страните достават известување дека е поднесен приговор, измената ќе влезе во силаво оние Стари каде што не е поднесен приговор.

CETS220-Кинематографска копродукција(Ревидирана Конвенција), 30.01.2017 година

- 8 Отакако измената влезе во сила согласно ставовите 5 и 7 од овој член, а Страната доставила известување дека е поднесен приговор против истата, оваа измена стапува на сила во однос на засегнатата Страна на првиот ден од месецот што следува по датумот на кој Страната го известила Генералниот секретар на Советот на Европа дека ја прифаќа измената. Страната која поднесе приговор може да го повлече во секое време со доставување на известување до Генералниот секретар на Советот на Европа.
- 9 Доколку Комитетот на министри усвои измена, ниту една од државите или Европската унија не може да ја изрази својата согласност да биде обврзана со Конвенцијата, без притоаѓаја да прифати измената.

Член 18 – Потпис, ратификација, прифаќање, одобрување

- 1 Оваа Конвенција ќе биде отворена за потпишување од страна на земјите-членки на Советот на Европа и другите држави членки на Европската културна конвенција, кои можат да ја изразат својата согласност да бидат обврзани со:
 - а потпис без резерва за ратификација, прифаќање или одобрување; или.
 - б потпис кој е предмет на ратификација, прифаќање или одобрување, проследен со ратификација, прифаќање или одобрување.
- 2 Инструментите за ратификација, прифаќање или одобрување се депонираат кај Генералниот секретар на Советот на Европа.

Член 19 – Влегување во сила

- 1 Конвенцијата влегува во сила на првиот ден од месецот по истекот на периодот од три месеци по датумот кога три држави, вклучувајќи најмалку две земји-членки на Советот на Европа, изразат согласност да бидат обврзани со Конвенцијата во согласност со одредбите од член 18.
- 2 Што се однесува на секоја држава-потписничка која последователно ја изрази својата согласност да биде обврзана со неа, Конвенцијата влегува во сила на првиот ден од месецот по истекот на периодот од три месеци по датумот на потпишување или на депонирање на инструментот за ратификација, прифаќање или одобрување.

Член 20 – Пристапување на земји кои не се членки

- 1 По влегувањето во сила на оваа Конвенција, Комитетот на министри на Советот на Европа може, по извршени консултации со Страните, да ја покани секоја држава која не е членка на Советот на Европа, како и Европската унија, да пристапи кон оваа Конвенција, со одлука донесена со мнозинство гласови како што е утврдено во член 20.г од Статутот на Советот на Европа и со единствено гласање на претставниците на Договорните страни кои имаат право да заседаваат во Комитетот на министри.
- 2 Што се однесува напристапувањето на која било земја или на Европската унија, во случај на нивно пристапување Конвенцијата влегува во сила на првиот ден од месецот по истекот на периодот од три месеци по денот на депонирање на инструментот за пристапување кај Генералниот секретар на Советот на Европа.

CETS220-Кинематографска копродукција(Ревидирана Конвенција),30.01.2017 година**Член 21 – Територијална клаузула**

- 1 Секоја држава може во времето на потпишување или депонирање на својот инструмент за ратификација, прифаќање, одобрување или пристапување, да ја определи територијата или териториите на кои ќе се применува оваа Конвенција.
- 2 Секоја Страна може подоцна да доставија до Генералниот секретар на Советот на Европа со која примената на оваа Конвенција се проширува на која било друга територија наведена во истата. Во однос на таа територија, Конвенцијата ќе стапи на сила на првиот ден од месецот по истекот на периодот од три месеци по денот на приемот на изјавата од страна на Генералниот секретар.
- 3 Секоја изјава подготвена согласно двата претходни става може, во однос на која било територија наведена во истата, да биде повлечена со доставување на известување до Генералниот секретар. Повлекувањето стапува на сила на првиот ден од месецот по истекот на периодот од три месеци од денот на приемот на таквото известување од страна на Генералниот секретар.

Член 22 – Резерви

- 1 Секоја држава може во времето на потпишување или депонирање на својот инструмент за ратификација, прифаќање, одобрување или пристапување да даде изјава дека член 2, став 4 не се однесува на нејзините билатерални копродукциски односи со една или повеќе Страни. Покрај тоа, истата може да стави резерва на правото за утврдување на максимално учество коешто е различно од правото утврдено во член 9, став 1.а и ставање на друг вид на резерва не е дозволено.
- 2 Секоја Страна која ставила резерва согласно претходниот став може целосно или делумно да ја повлече истата со доставување на известување до Генералниот секретар на Советот на Европа. Повлекувањето ќе стапи на сила на датумот на прием на известувањето од страна на Генералниот секретар.

Член 23 – Отповикување

- 1 Секоја од Страните може во кое било време да ја отповика оваа Конвенција со доставување на известување до Генералниот Секретар на Советот на Европа.
- 2 Таквото отповикување влегува во сила на првиот ден од месецот по истекот на периодот од шест месеци по датумот на прием на известувањето од страна на Генералниот секретар.

Член 24 – Известувања

Генералниот секретар на Советот на Европа ги известува земјите-членки на Советот на Европа, како и Европската Унија и секоја држава која пристапила кон оваа Конвенција или била поканета да го направи тоа, за:

- a секој потпис;
- b депонирањето на секој инструмент за ратификација, прифаќање, одобрување или пристапување;
- c датумот на стапување на сила на оваа Конвенција согласно членовите 19, 20 и 21;
- d секоја резерва и повлекување на резерва направени согласно член 22;

CETS220-Кинематографска копродукција(Ревидирана Конвенција),30.01.2017 година

- д секоја изјава дадена согласно член 5, став 5;
- е секое отповикување направено согласно член 23;
- е кој било друг акт, известување или допис во врска со оваа Конвенција.

Осведочено, долупотпишаните, прописно овластени за еватаа цел, ја потпишаа оваа Конвенција.

Составена во Ротердам, на 30 јануари 2017 година, на англиски и француски јазик, двата текста се еднакво автентични и во единствена копија ќе останат депонирани во Архивата на Советот на Европа. Генералниот секретар на Советот на Европа ќе достави сертифицирани копии до секоја од државите наведени во член 18, став 1, како и до Европската Унија и секоја држава која е поканета да пристапи кон оваа Конвенција.

Прилог I – Постапка за аплицирање

Со цел да се применат одредбите на оваа Конвенција, копродуентите основани во Страните мора во соодветен момент пред почетокот на главното фотографирање или главната анимација да поднесат барање за привремен статус на копродукција и да ги приложат документите наведени подолу. Овие документи мора да бидат доставени до надлежните органи во соодветен број со цел да им се соопштат на органите на другите Стани најдоцна еден месец пред да започне снимањето:

- изјава за состојбата на авторските права;
- синопсис на филмот;
- привремен список на технички и уметнички придонеси од секоја од вклучените земји;
- буџет и привремен финансиски план;
- привремен распоред на производство;
- договор за копродукција или кратка форма на договор („преддоговор“) склучен меѓу копродуентите. Овој документ мора да содржи клаузули за распределба на приходите или териториите меѓу копродуентите.

Конечниот статус на копродукција се доделува по завршувањето на филмот и по испитувањето на следниве конечни производствени документи од страна на националните органи:

- целосно пренесување на правото на сопственост;
- финално сценарио;
- конечен список на технички и уметнички придонеси од секоја од вклучените земји;
- конечен извештај за трошоците;
- конечен финансиски план;
- договор за копродукција склучен меѓу копродуентите. Овој документ мора да содржи клаузули за распределба на приходите или териториите меѓу копродуентите.

Националните органи можат да го побараат кој било друг документ неопходен за оценување на барањето во согласност со националното законодавство.

Доколку е можно, барањето и другите документи ќе бидат изготвени на јазикот на надлежните органи до кои се поднесуваат.

CETS220-Кинематографска копродукција(Ревидирана Конвенција),30.01.2017 година

Надлежните национални органи меѓусебно ќе си ги испратат барањата и приложената документација откако истите бидат примени. Надлежниот орган на Страната со малцинско финансиско учество не го дава своето одобрување сè додека не го добие мислењето на Страната со мнозинско финансиско учество.

Прилог II – Дефиниција за квалификувано кинематографско дело

- 1 Кинематографско дело на фикција се квалификува како официјална копродукција во смисла на член 3, потстав в, ако во однос на елементите од државите-членки на Конвенцијата добива најмалку 16 бодови од вкупниот број на бодови, односно 21бод, согласно листата на елементи наведени подолу.
- 2 Имајќи ги предвид карактеристиките на копродукцијата, надлежните органи, по извршените меѓусебни консултации, можат да доделат статус на копродукција на дело со број на бодовипомал од потребните 16 бодови.

Елементи од земјите-потписнички на Конвенцијата	Пондерирали бодови
Режисер	4
Сценарист	3
Композитор	1
Прва улога	3
Втора улога	2
Трета улога	1
Раководител на сектор – кинематографија	1
Раководител на сектор – звук	1
Раководител на сектор – уредување на слики	1
Раководител на сектор – продукција или костимографија	1
Студио или локација за снимање	1
Локација за визуелни ефекти („VFX“) или за компјутерски генериирани слики („CGI“)	1
Локација за пост-продукција	1
	21

N.B.

Првата, втората и третата улога се одредуваат според бројот на работни денови.

CETS220-Кинематографска копродукција(Ревидирана Конвенција),30.01.2017 година

- 3 Кинематографскоанимирано дело се квалификува како официјална копродукција во смисла на член 3, потстав в, ако добие најмалку 15 бодови од вкупниот прој на бодови, односно 23бодови, согласно листата на елементи наведени подолу.
- 4 Имајќи ги предвид карактеристиките на копродукцијата, надлежните органи, по извршените меѓусебни консултации, можат да доделат статус на копродукција на дело со број на бодови помал одпотребните 15бодови.

Елементи од земјите-потписнички на Конвенцијата	Пондерирани бодови
Концепт	1
Сценарио	2
Дизајн на ликови	2
Композиција	1
Режија	2
Приказна	2
Главен декоратор	1
Компјутерски позадини	1
Распоред (2D) или распоред и камерни блокови (3D)	2
75% од трошоците за анимација во земјите-потписнички на Конвенцијата	3
75% од процесот на чистење, спојување кадри и боење во земјите-потписнички на Конвенцијата (2D)	
или	3
75% од боењето, осветлувањето, местењето, моделирањето и текстуирањето во земјите-потписнички на Конвенцијата (3D)	
Композитинг или камера	1
Уредување	1
Звук	1
	23

CETS220-Кинематографска копродукција(Ревидирана Конвенција),30.01.2017 година

- 5 Кинематографско документарно дело се квалификува како официјална копродукција во смисла на член 3, потстав в, ако добие најмалку 50% од вкупниот број применливи бодови согласно листата на елементи наведени подолу.
- 6 Имајќи ги предвид карактеристиките на копродукцијата, надлежните органи, по извршените меѓусебни консултации, можат да доделат статус на копродукција на дело со број на бодови помал од вообичаено потребните бодови, односно 50% од вкупниот број применливи бодови.

Елементи од земите-потписнички на Конвенцијата	Пондерирали бодови
Режисер	4
Сценарист	1
Камера	2
Уредник	2
Истражувач	1
Композитор	1
Звук	1
Локација за снимање	1
Локација за пост-продукција	2
Локација за визуелни ефекти („VFX“) или за компјутерски генериирани слики („CGI“)	1
16	

Член 3

Министерството за култура се определува како надлежен орган на државната управа што ќе се грижи за извршување на конвенцијата од членот 1 од овој закон.

Член 4

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Северна Македонија“.

L.I.GJ
**PËR RATIFIKIMIN E KONVENTËS SË KËSHILLIT TË EVROPËS PËR
 KOPRODUKSION KINEMATOGRAFIK (E REVIDUAR)**

Neni 1

Ratifikohet Konventa e Këshillit të Evropës për koproduksion kinematografik (e reviduar), e miratuar në Rotterdam më 30 janar 2017, e nënshkruar nga Republika e Maqedonisë më 8 tetor 2018.

Neni 2

Konventa nga neni 1 i këtij ligji në origjinal në gjuhën angleze dhe në përkthim në gjuhën maqedonase, është si vijon:

Neni 3

Ministria e Kulturës caktohet si organ kompetent i administratës shtetërore që do të kujdeset për zbatimin e konventës nga neni 1 i këtij ligji.

Neni 4

Ky ligj hyn në fuqi në ditën e tetë nga dita e botimit në "Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë së Veriut".

5.

Врз основа на членот 75, ставови 1, 2 и 3 од Уставот на Република Северна Македонија, претседателот на Република Северна Македонија и претседателот на Собранието на Република Северна Македонија издаваат

УКАЗ

**ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА РАТИФИКАЦИЈА НА ДОГОВОРОТ
МЕЃУ ВЛАДАТА НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА И ВЛАДАТА НА РЕПУБЛИКА
КОСОВО ЗА РЕЦИПРОЧНО ПРИЗНАВАЊЕ НА ВОЗАЧКИ ДОЗВОЛИ**

Се прогласува Законот за ратификација на Договорот меѓу Владата на Република Македонија и Владата на Република Косово за реципрочно признавање на возачки дозволи,

што Собранието на Република Северна Македонија го донесе на седницата одржана на 20 мај 2019 година.

Бр. 08-2989/1
20 мај 2019 година
Скопје

Претседател на Република
Северна Македонија,
Стево Пендаровски, с.р.

Претседател
на Собранието на Република
Северна Македонија,
м-р **Talat Xhaferi, с.р.**

ЗАКОН

**ЗА РАТИФИКАЦИЈА НА ДОГОВОРОТ МЕЃУ ВЛАДАТА НА РЕПУБЛИКА
МАКЕДОНИЈА И ВЛАДАТА НА РЕПУБЛИКА КОСОВО ЗА РЕЦИПРОЧНО
ПРИЗНАВАЊЕ НА ВОЗАЧКИ ДОЗВОЛИ**

Член 1

Се ратификува Договорот меѓу Владата на Република Македонија и Владата на Република Косово за реципрочно признавање на возачки дозволи потписан на 28 јануари 2019 година во Приштина.

Член 2

Договорот од членот 1 од овој закон во оригинал на македонски, албански, српски и английски јазик, гласи:

ДОГОВОР**МЕГУ****ВЛАДАТА НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА****И****ВЛАДАТА НА РЕПУБЛИКА КОСОВО****ЗА РЕЦИПРОЧНО ПРИЗНАВАЊЕ НА ВОЗАЧКИ ДОЗВОЛИ****Владата на Република Македонија****и****Владата на Република Косово,**

(во натамошниот текст: „Договорни страни“),
со цел да се подобри безбедноста на патниот сообраќај,
како и да се олесни патниот сообраќај на територијата на државите на
Договорните страни,
се договорија за следново:

Член 1

- (1) Договорните страни реципрочно ги признаваат возачките дозволи издадени на носители на возачки дозволи кои имаат законски престој на нивната државна територија од страна на надлежните органи на секоја од Договорните страни во согласност со нивните национални законодавства.
- (2) Во прилог се дадени примероци од националните возачки дозволи на Договорните страни и тие претставуваат составен дел на овој Договор (Анекс 1).
- (3) За целите за непрекинато одвирање на сообраќај на нејзина државна територија, едната Договорна страна ги признава како важечки национални возачки дозволи издадени од другата Договорна страна во рамките на периодот на нивната валидност.

Член 2

Возачката дозвола издадена од надлежните органи на една од Договорните страни се смета за неважечка во сообраќајот на територијата на државата на другата Договорна страна по истекот на периодот за престој утврден во согласност со националното законодавство на Договорните страни.

Член 3

Во толкувањето на членовите на овој Договор, поимот „престој“ го има значењето согласно начинот на кој поимот се дефинира и се регулира со националното законодавство на Договорните страни.

Член 4

- (1) Доколку на носителот на возачка дозвола издадена од страна на надлежните органи на Договорните страни му е доделен престој на територијата на државата на другата Договорна страна, Договорните страни реципрочно ги признаваат тие возачки дозволи без обврска за полагање на теоретски, односно практичен дел од возачкиот испит.
- (2) Во постапката за замена на возачка дозвола издадена од надлежните органи на Договорните страни, се приложува и лекарско уверение со кое се потврдува психофизичка способност за управување со моторно возило од соодветна категорија во согласност со националното законодавство на сила во државата на Договорната страна.
- (3) За спроведување на став 1 на овој член, носителите на возачките дозволи мора да бидат на возраст предвидена во националните законодавства на Договорните страни во однос на условите за издавање возачка дозвола за категоријата за која тие бараат признавање.

Член 5

Одредбите предвидени во член 4 од овој Договор не се применуваат за возачките дозволи кои се издадени од трета држава, а за кои е направена замена на територијата на една од Договорните страни, во согласност со нејзиното национално законодавство.

Член 6

- (1) При замена на возачките дозволи, еквивалентните категории за возачки дозволи на Договорните страни се признаваат врз основа на табели за еквивалентност, кои претставуваат составен дел на овој Договор (Анекс 2).
- (2) Надлежни органи на Договорните страни за спроведување на овој Договор се:
 - 2.1 Во Република Македонија: Министерство за внатрешни работи,

2.2 Во Република Косово: Министерство за внатрешни работи.

- (3) За спроведување на овсј Договор Договорните страни го користат македонскиот, албанскиот, српскиот или английскиот јазик.

Член 7

Во постапката за признавање на возачки дозволи, надлежните органи на една од Договорните страни, по извршената замена ја одземаат оригиналната возачка дозвола и ја враќаат на надлежните органи на другата Договорна страна по дипломатски пат, со приложена листа на возачки дозволи и соодветно известување.

Член 8

- (1) Надлежните органи на Договорните страни кои вршат проверка на исполнетоста на условите за признавање на возачка дозвола може да побараат нејзин официјален превод.
- (2) Надлежниот орган на едната Договорна страна, пред да изврши замена бара информации од надлежниот орган на другата Договорна страна, кои се однесуваат на потврда на валидноста и оригиналноста на возачката дозвола која е предмет на замена.
- (3) Размената на информации се извршува по електронски пат, во најкус можен рок, со користење на обрасците „Барање за потврда за валидност на возачка дозвола“ и „Потврда за валидност на возачка дозвола“, кои претставуваат составен дел на овој Договор (Анекс 3 и Анекс 4).
- (4) Надлежните органи на Договорните страни меѓусебно се известуваат по писмен пат за секоја измена или дополнување на „Барањето“ и „Потврдата за валидност“ од ставот 3 на овој член.
- (5) Податоците се испраќаат директно до надлежниот орган на Договорната страна Барател.

Член 9

Надлежниот орган на Договорната страна која ја прима возачката дозвола повлечена заради замена, го известува надлежниот орган на другата Договорна страна во случај што неправилности во однос на валидноста и оригиналноста на возачката дозвола.

Член 10

Реципрочната размена на лични податоци меѓу надлежните органи на Договорните страни се спроведува согласно националното законодавство за заштита на лични податоци, почитувајќи ги условите дефинирани од страна на органот кој истите ги доставува и следејќи ги начелата кои се применуваат и за автоматска и за рачна обработка на личните податоци:

- (1) Пред пренос на личните податоци, надлежните органи на Договорните страни ги обезбедуваат сите неопходни технички и организациски мерки заради постигнување соодветен степен на тајност и заштита на личните податоци кои се предмет на пренос.
- (2) Личните податоци кои се предмет на преносот нема да се користат за цели различни од оние за кои што е извршен преносот без претходна согласност од надлежниот орган кој ги испраќа личните податоци.
- (3) Добиените лични податоци се бришат, уништуваат или коригираат кога:
 - а) е докажано дека податоците се неточни, или
 - б) надлежниот орган кој што врши пренос известува дека податоците биле собрани или обезбедени спротивно на националното законодавство, или
 - в) податоците не се потребни повеќе за целите заради кои истите биле првично пренесени, освен доколку не постои експлицитна согласност од страна на надлежниот орган кој доставува податоците, дека тие можат да се користат и за други цели.
- (4) По барање на надлежниот орган на Договорната страна која што го врши преносот, надлежниот орган на Договорната страна која што ги прима личните податоци, обврзан е да обезбеди информации за користење на пренесените податоци и за постигнатите резултати.
- (5) Надлежниот орган на Договорната страна кој го врши преносот има обврска да провери дали личните податоци се точни и дали преносот е неопходен и соодветен. Доколку по извршениот пренос се утврди дека податоците се неточни или не требало да бидат пренесени, надлежниот орган на Договорната страна кој ги прима податоците мора веднаш да биде известен. Надлежниот орган на Договорната страна кој ги прима податоците врши исправка или доколку податоците биле пренесени, ги уништува или брише.
- (6) Надлежниот орган на Договорната страна кој ги прима личните податоци обезбедува ефективна заштита од неовластен пристап и измена или објавување на податоците.
- (7) Во случај на неовластен пристап или откривање преку пренесување на лични податоци, надлежниот орган на Договорната страна која ги прима личните податоци веднаш го информира надлежниот орган на Договорната страна што испраќа податоци за околностите кои што се однесуваат на неовластенист пристап или откривањето преку

пренесување, како и/за мерките преземени за избегнување на такви неправилности во иднина.

- (8) Надлежните органи на Договорните страни се должни да водат евиденција за преносот, добивањето, бришењето и уништувањето на личните податоци, во согласност со националното законодавство на Договорните страни.
- (9) Преносот на личните податоци меѓу надлежните органи на двете Договорни страни, определени со овој Договор, се врши согласно националното законодавство на Договорните страни кои што вршат пренос на лични податоци, според условите дефинирани од страна на Договорните страни кои го вршат преносот на лични податоци, како и во согласност со условите и начелата за заштита на личните податоци.
- (10) Надлежниот орган на Договорната страна која што врши пренос на лични податоци ќе го извести надлежниот орган на другата Договорна страна за рокот на чување на податоците кој што треба да биде во согласност со националното законодавство или меѓународното право. Без сглед на рокот на чување, личните податоци не можат да се чуваат подолго од што е потребно за исполнување на целите утврдени со овој Договор. Надлежниот орган на Договорната страна која што врши пренос мора да биде информиран за бришењето или уништувањето на податоците кои што се предмет на пренос и причините за нивното бришење или уништување. Во случај на раскинување на овој Договор, сите податоци кои што биле предмет на пренос мора да бидат уништени или избришани.
- (11) По сопствено барање секое лице има право да добие информации од органот надлежен за обработка на личните податоци, за податоците пренесени или обработени согласно овој Договор, а кои што се однесуваат на него/нејзе, како и за правото на исправка на неточните податоци или уништување, односно бришење на податоците кои што се сработени спротивно на националното законодавство. Обезбедувањето на таквата информација може да биде одбиено само во случај дефинирани во националното законодавство на Договорните страни. Органот што е надлежен за постапување по барањето за информација ја обезбедува информацијата по претходно добиена согласност од Надлежниот орган на другата Договорна страна.
- (12) Надлежните органи на Договорните страни се обврзуваат да не испираат лични податоци, кои се предмет на пренос на овој Договор, на друг орган различен од органите утврдени во член 6 на овој Договор, освен со писмена согласност од надлежниот орган на Договорната страна која што врши пренос на податоците.
- (13) Надлежните органи на Договорните страни се обврзуваат да ги преземат сите неопходни мерки за да ги избегнат штетите предизвикани на трети лица како резултат на испирањето, примањето или

користењето на податоци и да ги отстранат причините кои би можеле да доведат до можни несакани последици.

- (14) Во случај кога надлежниот орган на Договорната страна кој ги прима податоците нема да постапи во согласност со одредбите на овој член, надлежниот орган на другата Договорна страна кој ги доставува податоците, може да побара бришење или уништување на доставените податоци.

Член 11

- (1) Овој Договор влегува во сила на денот на прием на последното писмено известување испратено по дипломатски пат со кое се потврдува дека Договорните страни ги исполниле сите внатрешни процедури неопходни за спроведување на овој Договор.
- (2) Овој Договор се склучува на неопределено време.
- (3) Овој Договор може да се измени и/или дополнi со заемна писмена согласност на Договорните страни по дипломатски пат. Измените и/или дополнувањата, влегуваат во сила согласно одредбите од ставот 1 на овој член.
- (4) Секое несогласување во однос на толкувањето или примената на овој Договор се решава со консултации и преговори помеѓу Договорните страни.
- (5) Секоја од Договорните страни може да го откаже овој Договор во секое време со писмено известување до другата Договорна страна по дипломатски пат. Во таков случај, овој Договор престанува да важи по истекот на шест месеци од датумот на прием на ваквото известување.

Склучен во _____ на _____, во два оригинални примероци на македонски, албански, српски и английски јазик, при што сите текстови се подеднакво веродостојни. Во случај на разлики во толкувањето, преовладува англиската верзија на текстот.

ЗА ВЛАДАТА
НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

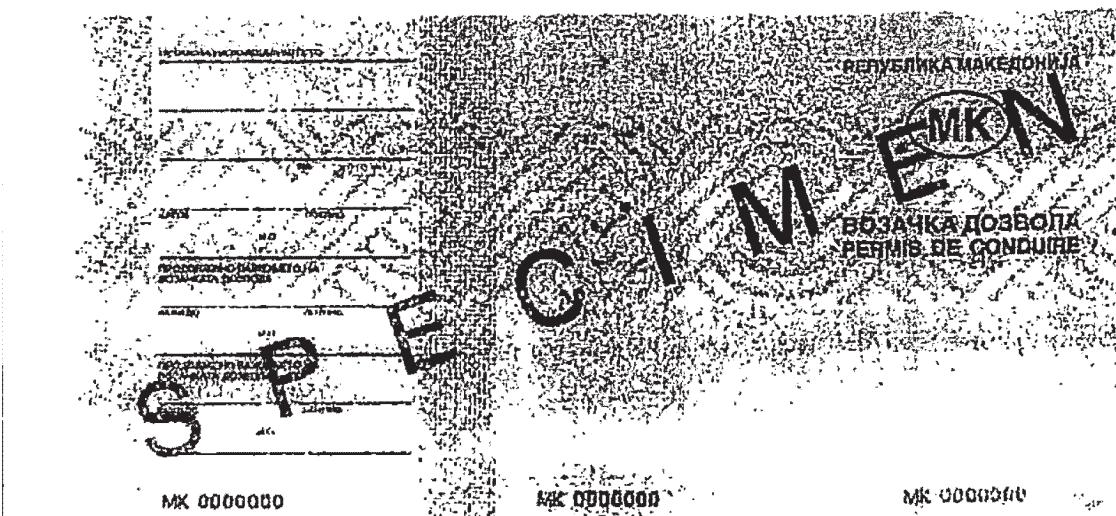
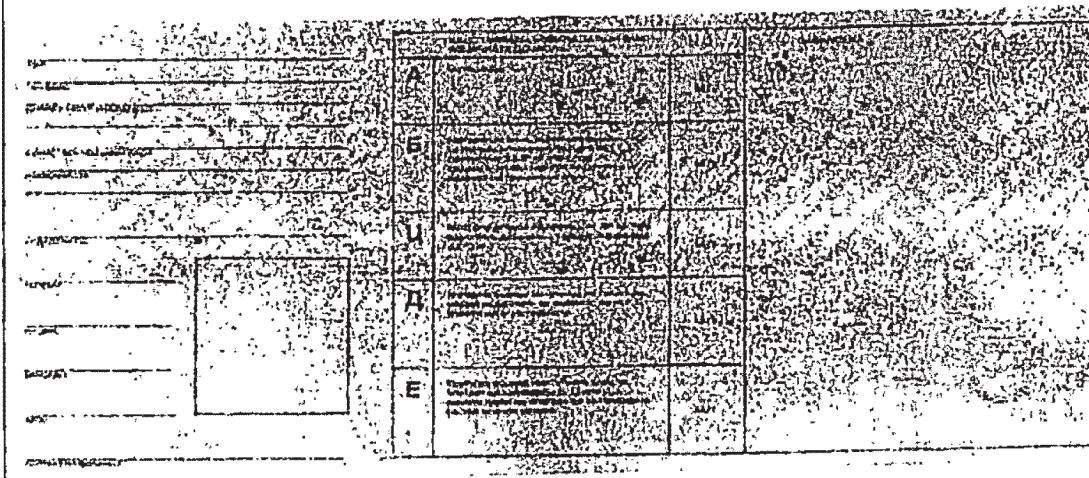
ЗА ВЛАДАТА
НА РЕПУБЛИКА КОСОВО

АНЕКС 1

ОБРАСЦИ НА ВОЗАЧКИ ДОЗВОЛИ

Обрасци на возачки дозволи издадени во Република Македонија

I. Образец на Република Македонија кој е во официјална употреба од 20 октомври 1999 година.

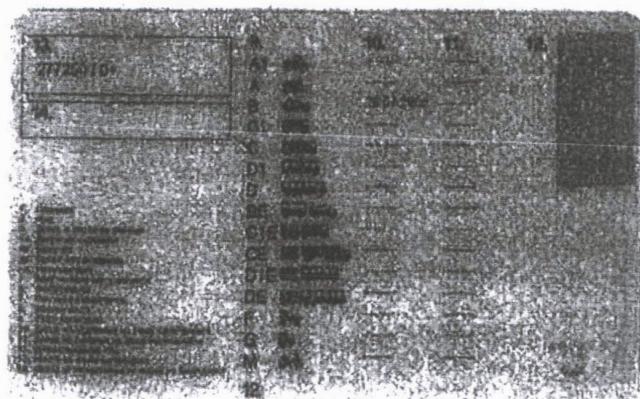
A) Предна страна**Б) Задна страна**

II. Образец на возачка дозвола на Република Македонија кој е во официјална употреба од 1 октомври 2007 година.

A) Предна страна

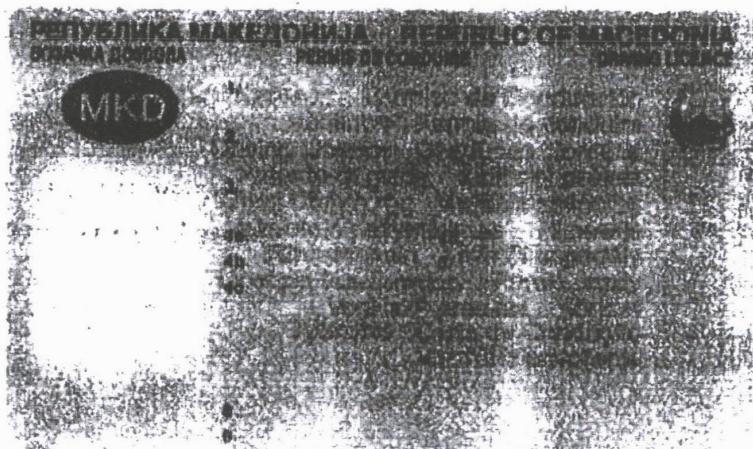


Б) Задна страна

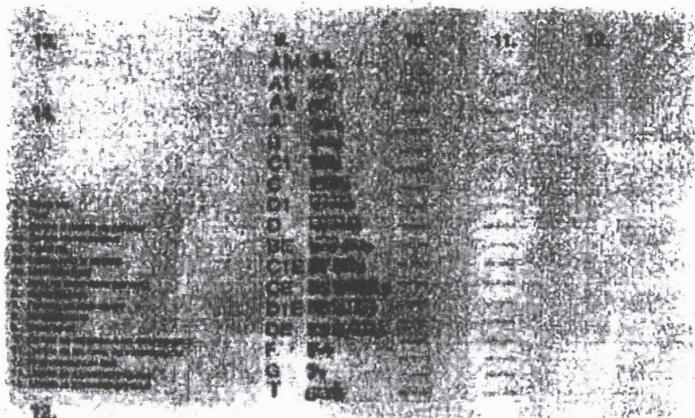


III. Образец на возачка дозвола на Република Македонија во официјална употреба според Законот за безбедност во сообраќајот на патиштата бр.169/2015 (во сила од 08 април 2017 г).

А) Предна страна



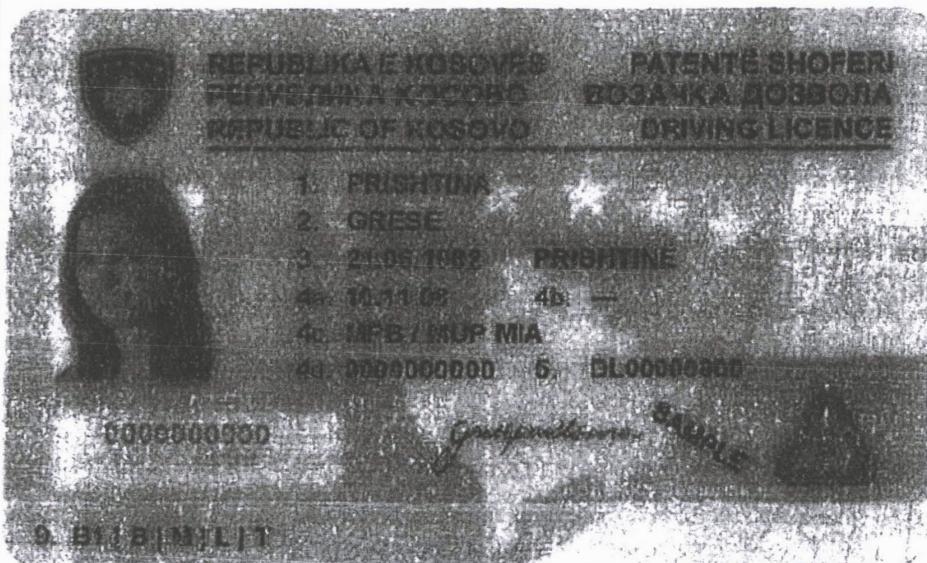
Б) Задна страна



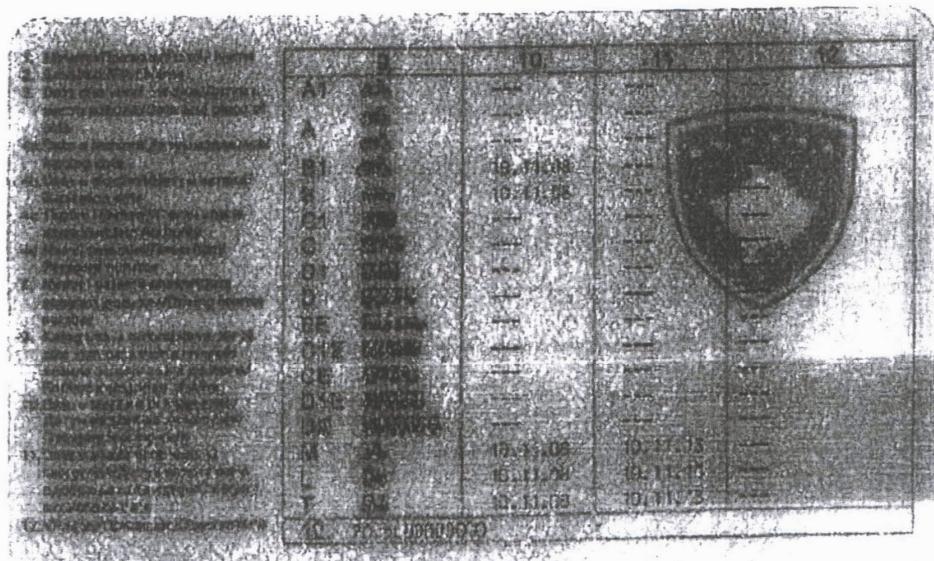
Обрасци на возачки дозволи издадени во Република Косово

I. Образец на возачка дозвола на Република Косово кој е во официјална употреба од 13 ноември 2008 година.

А) Предна страна

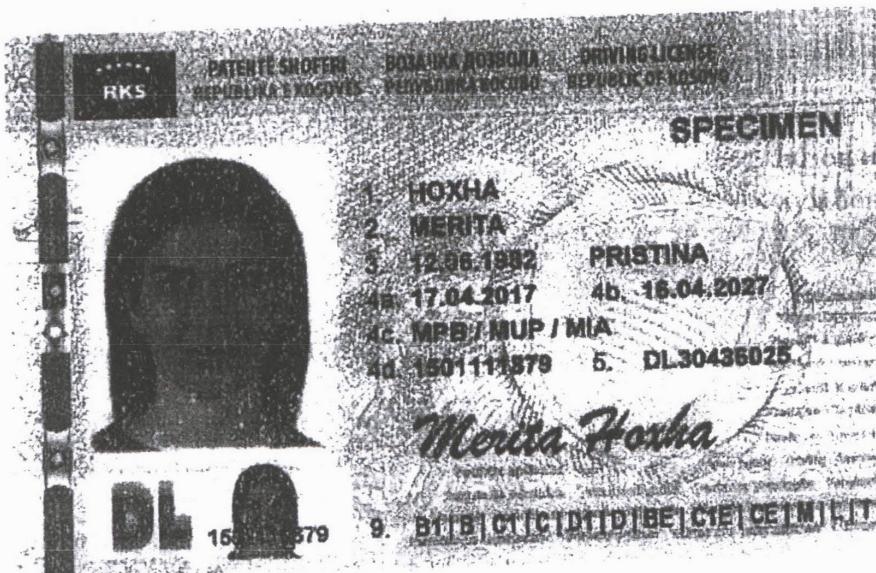


Б) Задна страна

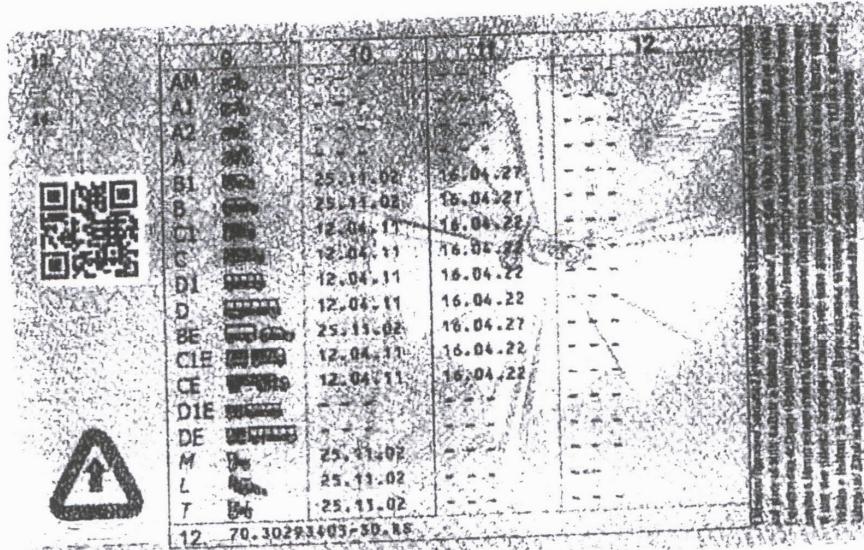


II. Образец од возачка дозвола на Република Косово кој е во официјална употреба според Законот за возачки дозволи бр. 05/L-064 (Службен весник од 10 јуни 2016 г.).

А) Предна страна



Б) Задна страна



АНЕКС 2

ТАБЕЛИ НА ЕКВИВАЛЕНЦИЈА

1. За замена на возачки дозволи во официјална употреба од 20 октомври 1999 година во Република Македонија со возачки дозволи на Република Косово.

Возачки дозволи на Република Македонија	Возачки дозволи на Република Косово																	
	AM	A1	A*	A	B1	B	BE	C1	C1E	C	CE	D1	D1E	D	DE	M	L	T
A	x	x	x	x												x	x	x
B					x	x										x	x	x
C					x	x		x		x						x	x	x
D					x	x		x		x		x	x		x	x	x	x
E*							x		x		x		x		x			

Категоријата E*- возачката дозвола се заменува со категориите BE, C1E, CE, D1E и DE, кога во возачката дозвола се впишани категорииите B, C и E, доколку категоријата E е стекната по стекнување на правото за управување со влечно возило.

2. За замена на возачки дозволи во официјална употреба од 01 октомври 2007 година во Република Македонија со косовски возачки дозволи.

Возачки дозволи на Република Македонија	Возачки дозволи на Република Косово																	
	A M	A 1	A *	A	B 1	B	C 1	C	D 1	D	B E	C1 E	C E	D1 E	D E	M	L	T
A1	x	x														x	x	x
A	x	x	x	x												x	x	x
B					x	x										x	x	x
C1					x	x	x									x	x	x
C					x	x	x	x								x	x	x
D1					x	x	x		x							x	x	x
D					x	x			x	x						x	x	x
BE					x	x					x					x	x	x
C1E					x	x	x				x	x				x	x	x
CE					x	x	x	x			x	x	x	x*	x*	x	x	x

														*	*
D1E			x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x
D1F			x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
F														x	
G													x		
M															

* ако некој има возачка дозвола од категорија D1

** ако некој има возачка дозвола од категорија D

3. За замена на возачки дозволи издадени во Република Косово од 13 ноември 2008 со македонски возачки дозволи

Возачки дозволи на Република Косово	Возачки дозволи на Република Македонија															
	AM	A1	A2	A	B	C1	C	D1	D	BE	CIE	CE	D1E	D1F	F	G
A1	x	x														
A*	x	x														
A	x	x	x	x												
B1																
B				x										x	x	
C1				x	x									x	x	
C				x	x	x								x	x	
D1				x	x	x	x							x	x	
D				x	x	x	x	x						x	x	
BE				x					x					x	x	
CIE				x	x				x	x				x	x	
CE				x	x	x			x	x	x			x	x	
D1E				x	x	x	x		x	x	x	x		x	x	
D1				x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
M	x															x
I																
T														x		

Категоријата A* за моторници со моторен индигот од 25 kW и поте не надминува 0.16 KW/KG.

4. За замена на возачки дозволи кои се во официјална употреба во Република Македонија од 8 април 2017 со косовски возачки дозволи.

Возачки дозволи на Република Македонија	Возачки дозволи на Република Косово																	
	AM	A1	A2	A	B1	B	C1	C	D1	D	BE	C1E	CE	D1E	DE	M	L	T
AM	x															x		
A1	x	x														x		
A2	x	x	x													x		
A	x	x	x	x												x		
B					x	x										x	x	x
C1					x	x	x									x	x	x
C					x	x	x	x								x	x	x
D1					x	x	x		x							x	x	x
D					x	x	x	x	x	x						x	x	x
BE					x	x					x					x	x	x
C1E					x	x	x				x	x				x	x	x
CE					x	x	x	x			x	x	x	x*	x**	x	x	x
D1E					x	x	x		x		x	x		x		x	x	x
DE					x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
F																		x
G																x		
T																		

* Доколку има возачка дозвола од категорија D1

** Доколку има возачка дозвола од категорија D

5. За замена на возачки дозволи на Република Косово кои се во официјална употреба според Законот за возачки дозволи бр. 05/L-064 (Службен весник од 10 јуни 2016 г.) со македонски возачки дозволи.

Возачки дозволи на Република Косово	Возачки дозволи на Република Македонија																
	AM	A1	A2	A	B	C1	C	D1	D	BE	C1E	CE	D1E	DE	F	G	T
AM	x																
A1	x	x															
A2	x	x	x														
A	x	x	x	x													
B1																	
B	x				x										x	x	
C1	x				x	x									x	x	
C	x				x	x	x								x	x	

* Доколку има возачка дозвола од категорија D1

**** Доколку има возачка дозвола од категорија D**

АНЕКС 3

Република Македонија
Министерство за внатрешни работи
Оддел за граѓански работи
Сектор за управно-надзорни работи
Факс: 00 389 2 3334118
e-mail: MVR_SUNR@moi.gov.mk

документи

gov.net

Република Косово
Министерство за внатрешни работи
Дирекција за опрема со

Сектор за возачки дозволи
Факс: +383 (0) 38211748
e-mail: dpd.patentshofer@rks-

БАРАЊЕ ЗА ПОТВРДА НА ВАЛИДНОСТ НА ВОЗАЧКА ДОЗВОЛА

Ве молиме за потврда дали следнива возачка дозвола бр. _____ е валидна и дали ги содржи следниве податоци:

A. Податоци за носителот на возачката дозвола

- Име: _____
- Презиме: _____
- Датум на раѓање: _____
- Место на раѓање: _____
- Датум на издавање: _____
- Датум на истекување: _____
- Број на дозвола: _____
- Категории: _____
- Адреса: _____

Во прилог е наведена фотокопија од возачката дозвола

Датум и место

Печат и посвес на службено лице

Република Косово
 Министерство за внатрешни работи
 Дирекција за опрема со документи
 Сектор за возачки дозволи
 Факс: +383(0) 38211748
 e-mail: dpd.patentshofer@rks-gov.net

работи

работи

Република Македонија
 Министерство за внатрешни
 Оддел за граѓански работи
 Сектор за управно-надзорни
 Факс: 00 389 2 3334118
 e-mail: MVR_SUNR@moi.gov.mk

БАРАЊЕ ЗА ПОТВРДА НА ВАЛИДНОСТ НА ВОЗАЧКА ДОЗВОЛА

Ве молиме за потврда дали следнива возачка дозвола бр. _____ е валидна и дали ги содржи следниве податоци:

A. Податоци за носителот на возачката дозвола

- Име: _____
- Презиме: _____
- Датум на раѓање: _____
- Место на раѓање: _____
- Датум на издавање: _____
- Датум на истекување: _____
- Број на дозвола: _____
- Категории: _____
- Адреса: _____

Во прилог е наредена фотокопија од возачката дозвола.

Датум и место

Печат и потпис на службено лице

АНЕКС 4

Република Македонија
Министерство за внатрешни работи
Оддел за граѓански работи
Сектор за управно-надзорни работи
Факс: 00 389 2 333 41 18
e-mail: MVR_SUNR@moi.gov.mk

Република Косово
Министерство за внатрешни работи
Дирекција за опрема со документи
Сектор за возачки дозволи
Факс: +383(0) 38211748
e-mail: dpd.patentshofer@rks-gov.net

ПОТВРДА ЗА ВАЛИДНОСТ НА ВОЗАЧКА ДОЗВОЛА

Ве информираме дека возачката дозвола бр. _____ е валидна и ги содржи следните податоци:

А. Податоци за носител на дозволата:

- Име: _____
- Презиме: _____
- Date of birth/Датум на раѓање: _____
- Место на раѓање: _____
- Датум на издавање: _____
- Датум на истекување на важност: _____
- Број на дозвола: _____
- Категории: _____
- Адреса: _____

Б. ДОПОЛНИТЕЛНИ БАРАЊА (очила, акустични помагала, итн.)

Датум и место

Печат и потпис на службено лице

Република Косово
Министерство за внатрешни работи
Дирекција за опрема со документи
Сектор за возачки дозволи
Факс: +383(0) 38211748
e-mail: dpd.patentshofer@rks-gov.net

Република Македонија
Министерство за внатрешни работи
Оддел за граѓански работи
Сектор за управно-надзорни работи
Факс: 00 389 2 333 41 18
e-mail:MVR_SUNR@moi.gov.mk

ПОТВРДА ЗА ВАЛИДНОСТ НА ВОЗАЧКА ДОЗВОЛА

Ве информираме дека возачката дозвола бр. _____ е валидна и ги содржи следните податоци:

A. Податоци за носител на дозволата:

- Име: _____
- Презиме: _____
- Датум на раѓање: _____
- Место на раѓање: _____
- Датум на издавање: _____
- Датум на истекување на важност: _____
- Број на дозвола: _____
- Категории: _____
- Адреса: _____

Б. МОЖНИ ПРЕПОРАКИ (на пр. Задолжително носење на очила, акустични помагала, итн.)

Датум и место

Печат и потпис на службено лице

MARRËVESHJE

NDËRMJET

QEVERTISË SË REPUBLIKËS SË MAQEDONISË

DHE

QEVERTISË SË REPUBLIKËS SË KOSOVËS

PËR NJOHJEN RECIPROKE TË PATENTË SHOFERËVE

Qeveria e Republikës së Maqedonisë
dhe
Qeveria e Republikës së Kosovës

(këtë e tutje referuar si “Palët Kontraktuese”),
Me qëllim të përmirësimit të sigurisë në rrugë,
Si dhe për të lehtësuar trafikun rrugorë në territoret e të dyja Palëve Kontraktuese,
Janë pajtuar si vijon:

Neni 1

- Palët Kontraktuese duhet në mënyrë reciproke të njojin patentë shoferët e lëshuar për bartësit e patentë shoferit të cilët kanë fituar vendqëndrimin e ligjshëm në territorin e vendit të tyre nga autoritetet kompetente të cilësdo Palë Kontraktuese në pajtim me legjislacionin e tyre shtetëror.
- Mostrat e patentë shoferëve shtetëror të Palëve Kontraktuese do ti bashkëngjiten dhe janë pjesë përbërëse e kësaj Marrëveshje (Shtojca 1).
- Për arsyen e qarkullimit të pandërpërë të trafikut në territorin e tyre shtetërorë, njëra Palë Kontraktuese do ti njohe si të vlefshëm patentë shoferët shtetëror të lëshuar nga Pala tjetër Kontraktuese brenda periudhës së vlefshmërisë së tyre.

Neni 2

Patentë shoferët e lëshuara nga Autoritetet Kompetente të njërsës nga Palët Kontraktuese do të konsiderohen të jenë jo të vlefshëm në trafik të Palës tjetër pasi të ketë kaluar periudha e vendqëndrimit, siç është përcaktuar me legjislacionin shtetëror të asaj Pale Kontraktuese.

Neni 3

Me qëllim të interpretimit të Neneve të kësaj marrëveshje, termi “vendqëndrim” do të nënkuqtojë ashtu si është e përkufizuar dhe rregulluar me legjislacionin shtetëror të Palëve Kontraktuese.

Neni 4

- Nëse poseduesi i patentë shoferit të lëshuar nga autoritetet kompetente nga Palët Kontraktuese i është dhënë vendqëndrim në shtetin e Palës tjetër Kontraktuese, atëherë të dy Palët Kontraktuese në mënyrë reciproke do ti njojin patentë shoferet pa pasur nevojë për provime plotësuese teorike apo testime praktike të vozitjes.

2. Në procedurën e ndërrimit të patentë-shoferit të lëshuar nga Autoritetet Kompetente të Palëve Kontraktuese, duhet të dorëzohet një certifikatë mjekësore që vërteton aftësitë psiko-fizike të personit në fjalë për ngasjen e automjetit të kategorisë përkatëse, në përgjithje me legjislacionin kombëtar të zbatueshëm në shtetin e Palës Kontraktuese.
3. Me qëllim të zbatimit të paragrafit 1 të këtij Neni, poseduesit e patentë shoferëve duhet ta kenë moshën sikurse parashihet me legjislacionin relevant shtetëror të Palëve Kontraktuese për marrjen e patentë shoferit për kategorinë për të cilën kërkohet të bëhet njohja.

Neni 5

Dispozitat e parapara në nenin 4 të kësaj Marrëveshje nuk do të vlejnë për patentë shoferët e lëshuar nga një vend i tretë, për të cilën është bërë ndërrimi në territorin e njërs nga Palët Kontraktuese, në pajtim me legjislacionin shtetëror të Palëve në fjalë.

Neni 6

1. Gjatë ndërrimit të patentë shoferëve, kategoritë e barasvlershme në Patentë Shoferet e Palëve Kontraktuese do të njihen në bazë të tabelës së barasvlefshmërisë, e cila do të jetë pjesë përbërëse e kësaj Marrëveshje (Shtojca 2).
2. Autoritetet kompetente të Palëve Kontraktuese për zbatimin e kësaj Marrëveshje do të jenë si në vijim:

- 2.1 në Republikën e Maqedonisë: Ministria e Punëve të Brendshme,
- 2.2 në Republikën e Kosovës: Ministria e Punëve të Brendshme.
3. Në zbatimin e kësaj marrëveshje Palët Kontraktuese do të përdorin gjuhën Maqedonase, Shqipe, Serbe apo Angleze.

Neni 7

Në procedurën e njohjes të patentë shoferëve, Autoritetet Kompetente të njërs Palë Kontraktuese me rastin kur kryhet ndërrimi, duhet të térheqin patentën original edhe ta kthejnë atë përmes kanaleve diplomatike tek Autoriteti Kompetent i Palës tjeter Kontraktuese të bashkëngjitur me një listë me patentë shofer dhe njostimin për këtë qëllim.

Neni 8

1. Autoritetet Kompetente të Palëve Kontraktuese lidhur me vlerësimin e përbushjes së kritereve për njohjen e një patentë shoferi mund të kërkojnë përkthim zyrtarë për atë qëllim.
2. Para se të ndodhë ndërrimi, Autoriteti Kompetent i njërs nga Palët Kontraktuese do të kërkojë informata nga Autoriteti Kompetent i Palës tjetër Kontraktuese për të konfirmuar vlefshmërinë dhe autenticitetin e patentë shoferit që do të ndërrohet.
3. Shkëmbimi i informatave do të realizohet nëpërmes postës elektronike, brenda afateve sa më të shkurta të mundshme, duke shfrytëzuar format e "Kërkesës për Vërtetimin e Vlefshmërisë së Patentë Shoferit" dhe "Certifikatën për Vlefshmërinë e Patentë Shoferit" të cilat do të janë pjesë përbërëse e kësaj Marrëveshje (Shtojca 3 dhe Shtojca 4).
4. Autoritetet Kompetente të Palëve Kontraktuese do të njoftojnë njëra tjetrën me shkrim lidhur me çfarëdo ndryshimi të "Kërkesës" dhe "Certifikatës për Vlefshmërinë" siç është përcaktuar në paragrafin 3 të këtij Neni.
5. Të dhënat do të dërgohen në mënyrë të drejtpërdrejt tek Autoriteti Kompetent sipas kërkesës së Palës Kontraktuese.

Neni 9

Me rastin kur autoriteti kompetent i Palës Kontraktuese e pranon patentë shoferin e tërhequr për ndërrim do të njoftojë Autoritetin Kompetent të Palës tjetër Kontraktuese lidhur me parregullsitë e mundshme të patentë shoferit për sa-i përket vlefshmërisë dhe autenticitetit të tij.

Neni 10

Shkëmbimi reciprok i të dhënave personale ndërmjet Autoriteteve Kompetente të Palëve Kontraktuese do të realizohet në përputhje me legjislacionin relevant shtetëror për mbrojtjen e të dhënave personale, duke respektuar kushtet e përcaktuara nga autoriteti që i ka dërguar të dhënat dhe duke ndjekur parimet e zbatueshme për të dy mënyrat e procedimit automatik apo manual te të dhënave personale:

- (1) Para transferimit te të dhënave personale, të dy autoritetet kompetente të Palëve Kontraktuese duhet të ofrojnë masa të nevojshme teknike dhe organizative për të arritur nivelin adekuat të fshehtësisë dhe mbrojtjes së të dhënave personale të cilat janë subjekt i transferimit.
- (2) Të dhënat personale të cilat janë subjekt i transferimit nuk duhet të përdoren për ndonjë qëllim tjetër përvëç atij për të cilin është bërë transferimi pa marrë pëlgimin paraprak të autoritetit kompetent që i ka dërguar të dhënat personale.
- (3) Të dhënat personale duhet të fshihen, shkatërrohen apo korrigohen në rastet si në vijim:

- a) dëshmohet se të dhënat nuk janë të sakta; apo-
- b) autoriteti për transferimin e të dhënavët njofton se të dhënat janë mbledhur ose siguruar në kundërshtim me legjislacionin shtetëror, apo
- c) të dhënat nuk janë më të nevojshme për qëllimin për të cilin fillimi i shin transferuar, përveç nëse ka ndonjë pëlqim të qartë nga autoriteti kompetent për dërgimin e të dhënavët se ato të dhëna mund të shfrytëzohen po ashtu për qëllime tjera.

- (4) Sipas kërkesës së autoritetit kompetent të Palës Kontraktuese i cili e bënë transferimin, autoriteti kompetent i Palës Kontraktuese që pranon të dhënat personale do të jetë i detyruar të sigurojë informacione për shfrytëzimin e të dhënavët transferuara dhe për rezultatet e arritura.
- (5) Autoriteti kompetent i Palës Kontraktuese që bënë transferimin do të jetë i obliguar për të kontrolluar nëse të dhënat personale janë të sakta dhe nëse transferimi është i nevojshëm dhe i duhet. Pasi që është realizuar transferimi është dëshmuar se të dhënat janë të pasakta apo që ato nuk do të duhej të transferoheshin, duhet që për këtë të njoftohet menjëherë autoriteti kompetent i Palës Kontraktuese që pranon të dhënat duhet të bëjë korrigimin e të dhënavët apo në rast se të dhënat janë transferuar duhet të shkatërrohen apo fshihen.
- (6) Autoriteti kompetent i Palës Kontraktuese që pranon të dhënat personale duhet të jetë përgjegjës për imbrojje efektive nga qasja e paautorizuar, ndryshimi apo publikimi i të-dhënavës.
- (7) Në rast të qasjes së pa autorizuar apo zbulimit te të dhënavë personale përmes mjeteve të transferimit, autoriteti kompetent i Palës Kontraktuese pranues në mënyrë të menjëherishme duhet të informojë autoritetin kompetent të Palës Kontraktuese dërguese për rrëthanat lidhur me qasjen e paautorizuar apo të zbulimit eventual te të dhënavë gjatë transferimit, sikurse edhe për masat e ndërmarrë për të shumangur incidente të tilla në të ardhmen.
- (8) Autoritetet kompetente të Palëve Kontraktuese do të jenë të detyruara të mbajnë të dhëna për transferimin, pranimin, fshirjen dhe shkatërrimin e të dhënavë personale në pajtim me legjislacionin shtetëror të Palëve Kontraktuese.
- (9) Transferimi i të dhënavë personale ndërmjet autoritetave kompetente të dyja Palëve Kontraktuese, siç përcaktohet me këtë Marrëveshje do të behet në pajtim me legjislacionin shtetëror të Palëve Kontraktuese, duke respektuar në këtë mënyrë kushtet e përcaktuara nga Palët Kontraktuese që kryejnë transferimin e të dhënavë personale, si dhe në pajtim me kushtet dhe parimet për imbrojtjen e të dhënavë personale.
- (10) Palë Kontraktuese që bënë transferimin e të dhënavët duhet të njoftojë autoritetin kompetent të Palës tjetër Kontraktuese lidhur me afatin përmbytjen e të dhënavët të cilat duhet të harmonizohen me legjislacionin shtetëror apo atë të së drejtës ndërkombëtare. Pavarësisht afatit, të dhënat personale nuk mund të mbahen më gjatë se që është e nevojshme për të përbushur qëllimin e specifikuar me këtë Marrëveshje. Autoriteti kompetent i Palës Kontraktuese e cila bënë transferimin e të dhënavët duhet të jetë i informuar për fshirjen apo shkatërrimin e të dhënavët të cilat janë subjekti të transferimit dhe për arsyet e fshirjes apo shkatërrimit të tyre. Në rast të shfuqizimit të kësaj marrëveshje të gjitha të dhënat e transferuara duhet të fshihen apo shkatërrohen.
- (11) Në bazë të kërkesës personale, një person duhet të ketë të drejtë të marrë informacione nga autoriteti kompetent përpunimin e të dhënavë personale lidhur me të dhënat e transferuara apo të përpunuara sipas kësaj Marrëveshje që kanë të bëjnë më atë, si dhe ka të drejtë e korrigimit e të dhënavët të pasakta

apo për shkatërrimin e tyre, d.m.th. fshirja e të dhënave të përpunuara në kundërshtim me legjislacionin shtetëror. Sigurimi i një informacioni të tillë mund të refuzohet vetëm në rastet sikurse parashihet nga legjislacionet shtetëror të Palëve Kontraktuese. Autoriteti i cili është kompetent të veprojë sipas kërkesës për informacione duhet të ofrojë informacione me pëlgimin paraprak të autoritetit kompetent të Palës tjetër Kontraktuese.

- (12) Autoritetet kompetente të Palëve Kontraktuese duhet të detyrohen të mos dërgojnë të dhëna personale që janë subjekt i transferimit sipas kësaj Marrëveshje tek ndonjë autoritet tjetër, përashtimisht autoriteteteve të përcaktuara në Nenin 6 të kësaj Marrëveshje, përvëç nëse me një pëlgim me shkrim nga autoriteti kompetent i Palës Kontraktuese që bënë transferimin e të dhënave.
- (13) Autoritetet kompetente të Palëve Kontraktuese duhet të përkushtohen të ndërmarrin të gjitha masat e nevojshme për të shmangur dëmet e shkaktuar drejt palëve të treta si rezultat i dërgimit, vërtetimit, pranimit apo për përdorimin e të dhënave dhe për mënjanimin e shkaqeve të cilat çojnë drejtë pasojave të mundshme të padëshiruara.
- (14) Në rastet kur autoriteti kompetent i Palës Kontraktuese që pranon të dhënat dështron të veprojë në pajtim me dispozitat e këtij Neni, me atë rast autoriteti kompetent i Palës Kontraktuese që dërgon mund të kërkojë që të dhënat e pranuara të fshihen ose të shkatërrohen.

Neni 11

1. Kjo Marrëveshje do të hyjë në fuqi në ditën e pranimit të njoftimit të fundit me shkrim përmes kanaleve diplomatike, që vërtetojnë se Palët Kontraktuese kanë përbushur të gjitha procedurat e brendshme të nevojshme për hyrje në fuqi të kësaj Marrëveshje.
2. Kjo Marrëveshje do të lidhet për periudhë të pacaktuar.
3. Kjo Marrëveshje mund të ndryshohet me pëlgim të dyanshëm me shkrim të të dyja Palëve Kontraktuese përmes kanaleve diplomatike. Ndryshimet duhet të hyjnë në fuqi në pajtim me dispozitat e paragrafit 1 të këtij Neni.
4. Çdo mosmarrëveshje në lidhje me interpretimin ose zbatimin e kësaj Marrëveshjeje do të zgjidhen me konsultime dhe negociata ndërmjet të dy Palëve Kontraktuese.
5. Cilado nga Palët Kontraktuese mund të shfuqizojë këtë Marrëveshje në çdo kohë me anë të një njoftimi me shkrim dërguar Palës tjetër Kontraktuese nëpërmjet kanaleve diplomatike. Në një rast të tillë, shfuqizimi hyn në fuqi gjashtë muaj nga data e pranimit të këtij njoftimi.

E bërë në _____ më _____ Në dy kopje originale në gjuhën Maqedonase, Shqipe, Serbe dhe Angleze ku i gjithë teksti është njëloj autentik. Në rast të ndonjë dallimi në interpretim, do të mbizotërojë teksti në gjuhën Angleze i marrëveshjes.

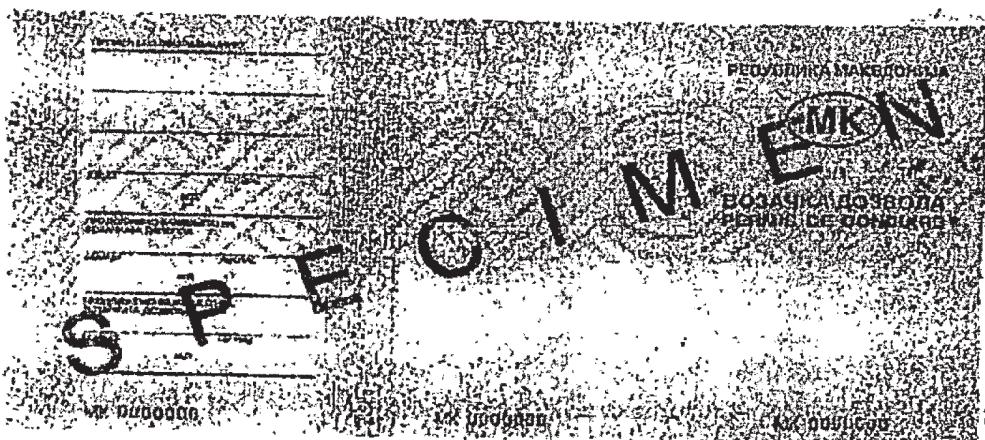
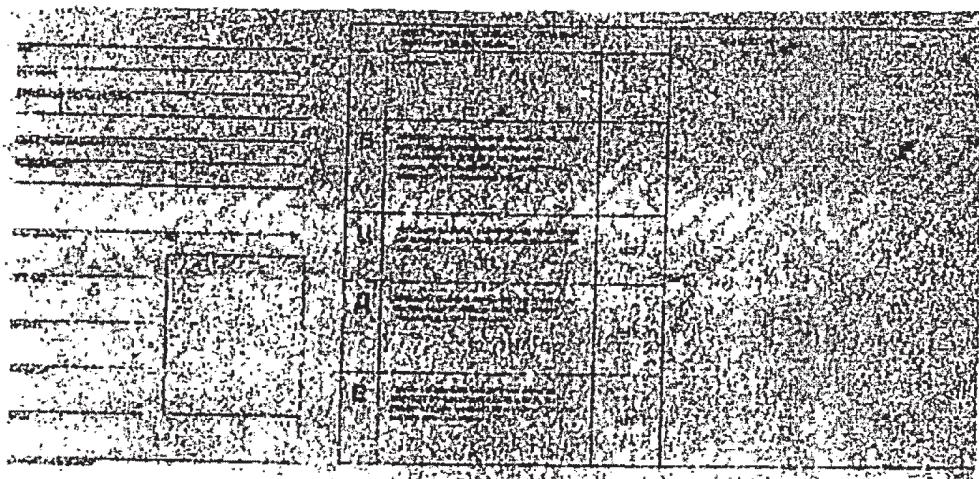
Për Qeverinë e Republikës
së Maqedonisë

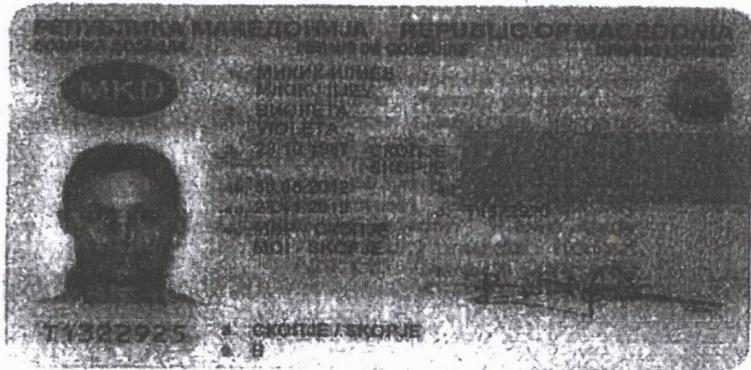
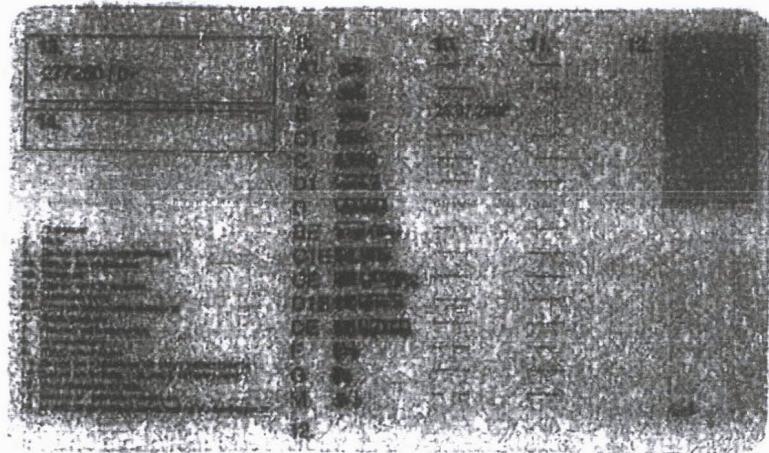
Për Qeverinë e Republikës
së Kosovës

SHTOJCA 1**MOSTRA TË PATENTË SHOFERIT**

Mostrat e patentë shoferit të lëshuara në Republikën e Maqedonisë

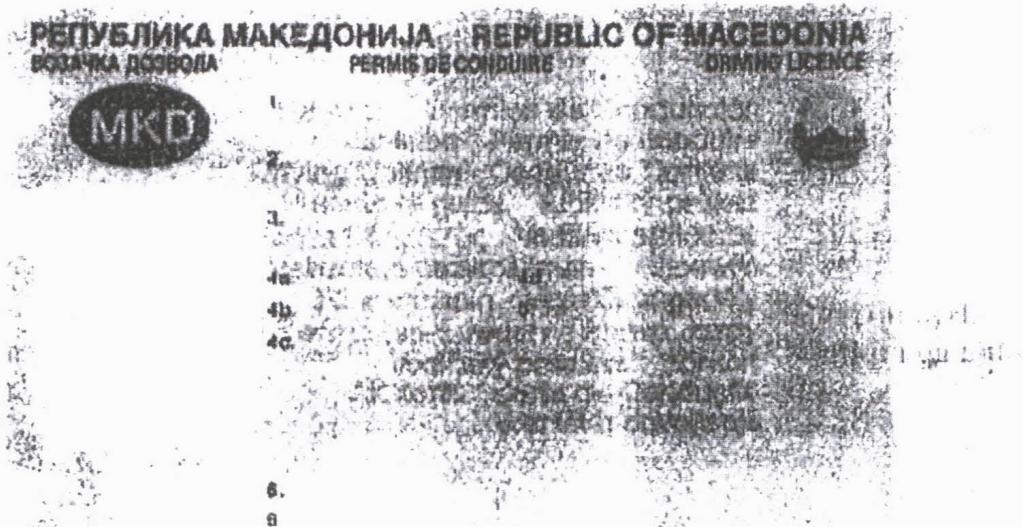
I. Mostra e patentë shoferit të Republikës së Maqedonisë në përdorim zyrtarë prej 20 Tetor 1999

A) Ana e përparme**B) Ana e prapme**

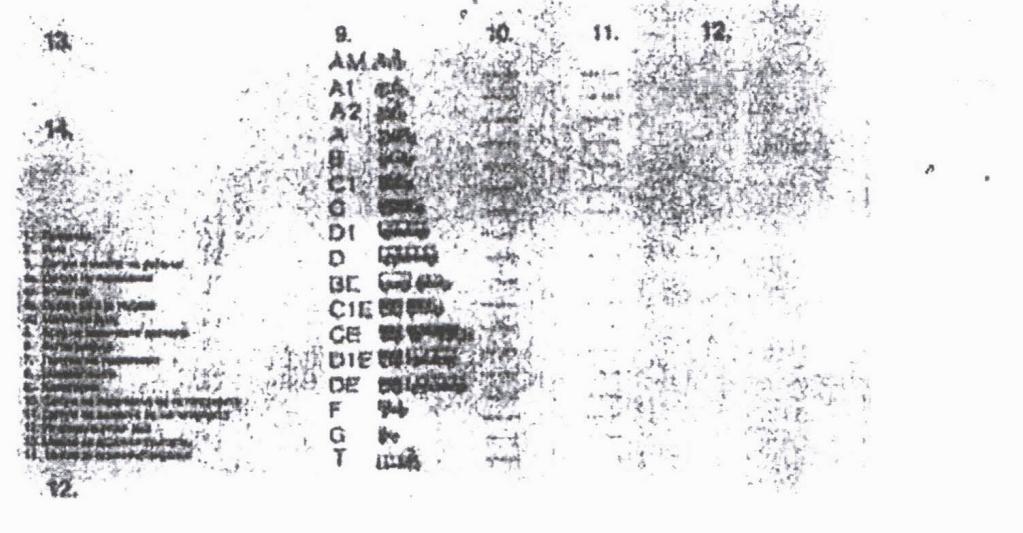
II. Mostra e patentë shoferit të Republikës së Maqedonisë në përdorim zyrtarë prej 01 Totor 2007**A) Ana e përparme****B) Ana e prapme**

III. Mostra e patentë shoferit të Republikës së Maqedonisë në përdorim zyrtarë sipas Ligjit Nr. 169/2015 për Siguri në Komunikacionin Rrugor (në fuqi nga data 08.prill .2017).

A) Ana e përparme



B) Ana e prapme



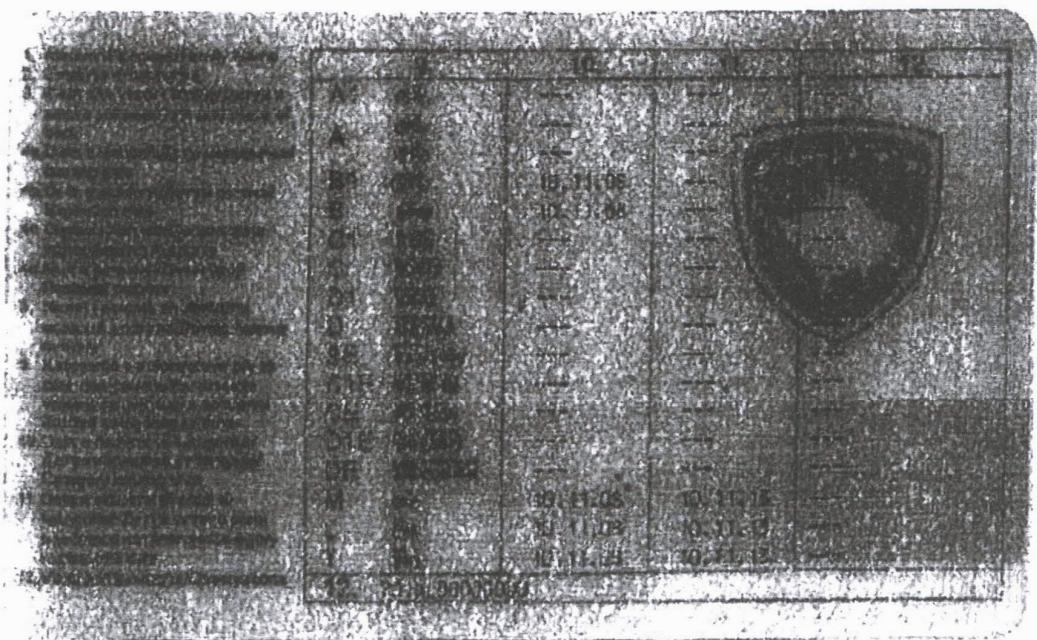
Mostrat e patentë shoferit të lëshuara në Republikën e Kosovës

I. Mostra e patentë shoferit të Republikës së Kosovës në përdorim zyrtarë prej 13 Nëntor 2008.

A) Ana e përparme



B) Ana e prapme



II. Mostra e patentë shoferit të Republikës së Kosovës në përdorim zyrtarë sipas Ligjit Nr. 05/L-064 për patentë shoferi (gazeta zyrtare 10 qershov 2016).

A) Ana e përparrme



B) Ana e rravarive

14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.	21.	22.
A1								
A2								
A3								
B1	12.06.1982				16.06.27			
B2	12.06.1982				16.06.27			
B3	12.06.1982				16.06.27			
C1	12.06.1982				16.06.27			
D1	12.06.1982				16.06.27			
D2	12.06.1982				16.06.27			
E1	12.06.1982				16.06.27			
E2	12.06.1982				16.06.27			
F1	12.06.1982				16.06.27			
G1	12.06.1982				16.06.27			
H1	12.06.1982				16.06.27			
I1	12.06.1982				16.06.27			
J1	12.06.1982				16.06.27			
K1	12.06.1982				16.06.27			
L1	12.06.1982				16.06.27			
M1	12.06.1982				16.06.27			
N1	12.06.1982				16.06.27			
O1	12.06.1982				16.06.27			
P1	12.06.1982				16.06.27			
Q1	12.06.1982				16.06.27			
R1	12.06.1982				16.06.27			
S1	12.06.1982				16.06.27			
T1	12.06.1982				16.06.27			
U1	12.06.1982				16.06.27			
V1	12.06.1982				16.06.27			
W1	12.06.1982				16.06.27			
X1	12.06.1982				16.06.27			
Y1	12.06.1982				16.06.27			
Z1	12.06.1982				16.06.27			
AA1	12.06.1982				16.06.27			
AB1	12.06.1982				16.06.27			
AC1	12.06.1982				16.06.27			
AD1	12.06.1982				16.06.27			
AE1	12.06.1982				16.06.27			
AF1	12.06.1982				16.06.27			
AG1	12.06.1982				16.06.27			
AH1	12.06.1982				16.06.27			
AI1	12.06.1982				16.06.27			
AJ1	12.06.1982				16.06.27			
AK1	12.06.1982				16.06.27			
AL1	12.06.1982				16.06.27			
AM1	12.06.1982				16.06.27			
AN1	12.06.1982				16.06.27			
AO1	12.06.1982				16.06.27			
AP1	12.06.1982				16.06.27			
AQ1	12.06.1982				16.06.27			
AR1	12.06.1982				16.06.27			
AS1	12.06.1982				16.06.27			
AT1	12.06.1982				16.06.27			
AU1	12.06.1982				16.06.27			
AV1	12.06.1982				16.06.27			
AW1	12.06.1982				16.06.27			
AX1	12.06.1982				16.06.27			
AY1	12.06.1982				16.06.27			
AZ1	12.06.1982				16.06.27			
BA1	12.06.1982				16.06.27			
BB1	12.06.1982				16.06.27			
BC1	12.06.1982				16.06.27			
BD1	12.06.1982				16.06.27			
BE1	12.06.1982				16.06.27			
BF1	12.06.1982				16.06.27			
CG1	12.06.1982				16.06.27			
CH1	12.06.1982				16.06.27			
CI1	12.06.1982				16.06.27			
CO1	12.06.1982				16.06.27			
CP1	12.06.1982				16.06.27			
CR1	12.06.1982				16.06.27			
CS1	12.06.1982				16.06.27			
CU1	12.06.1982				16.06.27			
CV1	12.06.1982				16.06.27			
CW1	12.06.1982				16.06.27			
CX1	12.06.1982				16.06.27			
CY1	12.06.1982				16.06.27			
CA1	12.06.1982				16.06.27			
CB1	12.06.1982				16.06.27			
CC1	12.06.1982				16.06.27			
CD1	12.06.1982				16.06.27			
CE1	12.06.1982				16.06.27			
CF1	12.06.1982				16.06.27			
CG1	12.06.1982				16.06.27			
CH1	12.06.1982				16.06.27			
CI1	12.06.1982				16.06.27			
CO1	12.06.1982				16.06.27			
CP1	12.06.1982				16.06.27			
CR1	12.06.1982				16.06.27			
CS1	12.06.1982				16.06.27			
CU1	12.06.1982				16.06.27			
CV1	12.06.1982				16.06.27			
CW1	12.06.1982				16.06.27			
CX1	12.06.1982				16.06.27			
CY1	12.06.1982				16.06.27			
CA1	12.06.1982				16.06.27			
CB1	12.06.1982				16.06.27			
CC1	12.06.1982				16.06.27			
CD1	12.06.1982				16.06.27			
CE1	12.06.1982				16.06.27			
CF1	12.06.1982				16.06.27			
CG1	12.06.1982				16.06.27			
CH1	12.06.1982				16.06.27			
CI1	12.06.1982				16.06.27			
CO1	12.06.1982				16.06.27			
CP1	12.06.1982				16.06.27			
CR1	12.06.1982				16.06.27			
CS1	12.06.1982				16.06.27			
CU1	12.06.1982				16.06.27			
CV1	12.06.1982				16.06.27			
CW1	12.06.1982				16.06.27			
CX1	12.06.1982				16.06.27			
CY1	12.06.1982				16.06.27			
CA1	12.06.1982				16.06.27			
CB1	12.06.1982				16.06.27			
CC1	12.06.1982				16.06.27			
CD1	12.06.1982				16.06.27			
CE1	12.06.1982				16.06.27			
CF1	12.06.1982				16.06.27			
CG1	12.06.1982				16.06.27			
CH1	12.06.1982				16.06.27			
CI1	12.06.1982				16.06.27			
CO1	12.06.1982				16.06.27			
CP1	12.06.1982				16.06.27			
CR1	12.06.1982				16.06.27			
CS1	12.06.1982				16.06.27			
CU1	12.06.1982				16.06.27			
CV1	12.06.1982				16.06.27			
CW1	12.06.1982				16.06.27			
CX1	12.06.1982				16.06.27			
CY1	12.06.1982				16.06.27			
CA1	12.06.1982				16.06.27			
CB1	12.06.1982				16.06.27			
CC1	12.06.1982				16.06.27			
CD1	12.06.1982				16.06.27			
CE1	12.06.1982				16.06.27			
CF1	12.06.1982				16.06.27			
CG1	12.06.1982				16.06.27			
CH1	12.06.1982				16.06.27			
CI1	12.06.1982				16.06.27			
CO1	12.06.1982				16.06.27			
CP1	12.06.1982				16.06.27			
CR1	12.06.1982				16.06.27			
CS1	12.06.1982				16.06.27			
CU1	12.06.1982				16.06.27			
CV1	12.06.1982				16.06.27			
CW1	12.06.1982				16.06.27			
CX1	12.06.1982				16.06.27			
CY1	12.06.1982				16.06.27			
CA1	12.06.1982				16.06.27			
CB1	12.06.1982				16.06.27			
CC1	12.06.1982				16.06.27			
CD1	12.06.1982				16.06.27			
CE1	12.06.1982				16.06.27			
CF1	12.06.1982				16.06.27			
CG1	12.06.1982				16.06.27			
CH1	12.06.1982				16.06.27			
CI1	12.06.1982				16.06.27			
CO1	12.06.1982				16.06.27			
CP1	12.06.1982				16.06.27			
CR1	12.06.1982				16.06.27			
CS1	12.06.1982				16.06.27			
CU1	12.06.1982				16.06.27			
CV1	12.06.1982				16.06.27			
CW1	12.06.1982				16.06.27			
CX								

SHTOJCA 2

TABELAT E BARASVLERËSIMIT

I. Për ndërrimin e patentë shoferëve në përdorim zyrtarë prej 20 Totor 1999 në Republikën e Maqedonisë me patentë shoferë të Republikës së Kosovës.

Patentë Shoferi Republikës së Kosovës	Patentë Shoferi i Republikë së Kosovës																
	AM	A1	A2	A3	B1	B2	BF	C1	CIE	C	CE	D1	DIE	D	DE	M	L
A	X	X	X	X											X	X	X
B					X	X									X	X	X
C					X	X		X		X					X	X	X
D					X	X		X		X		X		X	X	X	X
E*						X		X		X		X		X	X	X	X

Kategoria E* e patentë shoferit duhet të zëvendësohet me kategoritë BE, CIE, CE, DIE, dhe DE, në rast se kategoritë B, C dhe F nuk janë ekzistuese në patentë shoferi që nese kategoria E fitohet pasi që është marrë e drejtë për të drejtuar kategorin.

2. Për ndërrimin e patentë shoferëve në përdorim zyrtarë në Republikën e Maqedonisë prej 31 Totor 2007 me patentë shoferë të Republikës së Kosovës.

Patentë Shoferi Republikës së Kosovës	Patentë Shoferi i Republikës së Kosovës																
	AM	A1	A2	A3	B1	B2	BF	C1	D1	D	BE	CIE	CE	DIE	DE	M	L
A	X	X													X	X	X
B	X	X	X	X											X	X	X
C					X	X									X	X	X
D					X	X	X	X							X	X	X
E					X	X		X	X						X	X	X
F					X	X	X								X	X	X
G					X	X	X								X	X	X
H					X	X	X	X							X	X	X
I					X	X		X	X						X	X	X
J					X	X									X	X	X
K					X	X									X	X	X
L					X	X									X	X	X
M					X	X									X	X	X
N					X	X									X	X	X
O					X	X									X	X	X
P					X	X									X	X	X
Q					X	X									X	X	X
R					X	X									X	X	X
S					X	X									X	X	X
T					X	X									X	X	X
U					X	X									X	X	X
V					X	X									X	X	X
W					X	X									X	X	X
Z					X	X									X	X	X
Y					X	X									X	X	X
AA					X	X									X	X	X
BB					X	X									X	X	X
CC					X	X									X	X	X
DD					X	X									X	X	X
EE					X	X									X	X	X
FF					X	X									X	X	X
GG					X	X									X	X	X
HH					X	X									X	X	X
II					X	X									X	X	X
JJ					X	X									X	X	X
KK					X	X									X	X	X
LL					X	X									X	X	X
MM					X	X									X	X	X
NN					X	X									X	X	X
OO					X	X									X	X	X
PP					X	X									X	X	X
QQ					X	X									X	X	X
RR					X	X									X	X	X
SS					X	X									X	X	X
TT					X	X									X	X	X
UU					X	X									X	X	X
VV					X	X									X	X	X
WW					X	X									X	X	X
XX					X	X									X	X	X
YY					X	X									X	X	X
ZZ					X	X									X	X	X
AA					X	X									X	X	X
BB					X	X									X	X	X
CC					X	X									X	X	X
DD					X	X									X	X	X
EE					X	X									X	X	X
FF					X	X									X	X	X
GG					X	X									X	X	X
HH					X	X									X	X	X
II					X	X									X	X	X
JJ					X	X									X	X	X
KK					X	X									X	X	X
LL					X	X									X	X	X
MM					X	X									X	X	X
NN					X	X									X	X	X
OO					X	X									X	X	X
PP					X	X									X	X	X
QQ					X	X									X	X	X
RR					X	X									X	X	X
SS					X	X									X	X	X
WW					X	X									X	X	X
XX					X	X									X	X	X
YY					X	X									X	X	X
ZZ					X	X									X	X	X
AA					X	X									X	X	X
BB					X	X									X	X	X
CC					X	X									X	X	X
DD					X	X									X	X	X
EE					X	X									X	X	X
FF					X	X									X	X	X
GG					X	X									X	X	X
HH					X	X									X	X	X
II					X	X									X	X	X
JJ					X	X									X	X	X
KK					X	X									X	X	X
LL					X	X									X	X	X
MM					X	X									X	X	X
NN					X	X									X	X	X
OO					X	X									X	X	X
PP					X	X									X	X	X
QQ					X	X									X	X	X
RR					X	X									X	X	X
SS					X	X									X	X	X
WW					X	X									X	X	X
XX					X	X									X	X	X
YY					X	X									X	X	X
ZZ					X	X									X	X	X
AA					X	X									X	X	X
BB					X	X									X	X	X
CC					X	X									X	X	X
DD					X	X									X	X	X
EE					X	X									X	X	X
FF					X	X									X	X	X
GG					X	X									X	X	X
HH					X	X									X	X	X
II					X	X</											

МЕГУНАРОДНИ ДОГОВОРИ

3. Për ndërrimin e patentë shqiptarëve në përdorim zyrtarë në Republikën e Kosovës prej (13.Nentor,2008) me patentë shqiptare të Republikës së Maqedonisë

En 1990, 48,8% de 25 E.W. funder n'ont pas le même niveau de proportionnalité que les autres types de pôles.

4. Pér nderrimun e patentë shofereve e në përdorim zyrtarë në Republikën e Maqedonisë nga 08.07.2017 ne patentë shoferi të Republikës së Kosovës.

CE			X	X	X	X				X	X	X	X*	X**	X	X	X
CIE			X	X	X	X			X	X		X		X	X	X	X
DE			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
F																	X
G																	X
T																	

* Нeсе posedon patentë shoferin e kategorisë D1.

** Nese posedon patentë shoferin e kategorisë D

5. Per oderrimin e patentë shoferëve në përdorim zyrtarë në Republikë e Kosovës sipas Ligjit Nr. Q5/L-064 për patentë shoferë i gazeta zyrtare Nr. 17. 10 qershori 2016), me patentë shoferë të Republikës së Maqedonisë

Patente Shoferi: Republikës së Kosovës	Patente Shoferi i Republikës së Maqedonisë															
	AM	A1	A2	A	B	C1	C	D1	D	BE	CIE	CE	DIE	DE	F	G
AM	X															
A1	X	X														
A2	X	X	X													
A	X	X	X	X												
B1																
B	X				X										X	X
C1	X				X	X									X	X
C	X				X	X	X								X	X
D1	X				X			X							X	X
D	X				X			X	X						X	X
BE	X				X					X					X	X
CIE	X				X	X				X	X				X	X
CE	X				X	X	X			X	X	X	X*	X**	X	X
DIE	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X
DE	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X
M	X															X
T																X

* Nese posedon patentë shoferin e kategorisë D1

** Nese posedon patentë shoferin e kategorisë D

SHTOJCA 3

Republika e Maqedonisë
Ministria e Punëve të Brendshme
Departamenti për Çështje Civile
Sektori për Mbikëqyrjen e Çështjeve Administrative
Fax: 00 389 2 333 41 18
e-mail: MVR_SUNR@moi.gov.mk

Republika e Kosovës

Ministria e Punëve të Brendshme
Drejtorati për Pajisje me Dokumente
Sektori për Patentë Shoferë
Fax: +383(0) 38211748
e-mail:dpd.patentshofer@rks-gov.net

KËRKESË
PËR VËRTETIMIN E VLEFSHMËRISË SË
PATENTË SHOFERIT

Me këtë rast me mirësi ju kërkojmë që të na informoni nëse patentë shoferi Nr. _____ është i vlefshëm si dhe nëse përmban detajet në vijim.

A. Të dhënat e bartësit të patentë shoferit:

- Emri: _____
- Mbiemri: _____
- Data e lindjes: _____
- Vendi i lindjes: _____
- Data e lëshimit: _____
- Data e skadimit: _____
- Nr. i patentës: _____
- Kategoritë: _____

Ju lutem gjeni të bashkëngjitur kopjen e patentë shoferit

Data dhe vendi

Vula dhe Nënshkrimi i Zyrtarit

Republika e Kosovës
Ministria e punëve të Brendshme
Drejtori i Përgjithshëm
Sektori i Patentës Shoferë
Fax: +383(0) 38211748
E-mail:dpd.patentshofer@rks-gov.net

Republika e Maqedonisë
Ministria e Punëve të Brendshme
Departamenti i Çështjeve Civile
Sektori i Mbikëqyrjen e Çështjeve

Administrative

Fax: 00 389 2 333 41 18
e-mail: MVR_SUNR@moi.gov.mk

KËRKESË
PËR VËRTETIMIN E VLEFSHMËRISË SË
PATENTË SHOFERIT

Me këtë rast me mirësi ju kërkojmë që të na informoni nëse patentë shoferi Nr. _____ është i vlefshëm si dhe nëse përmban detajet në vijim.

A. Të dhënata e bartësit të patentë shoferit:

- Emri : _____
- Mbiemri: _____
- Data e lindjes: _____
- Vendi i lindjes : _____
- Data e lëshimit: _____
- Data e skadimit: _____
- Nr. i patentës: _____
- Kategoritë: _____

Ju lutem gjeni të bashkëngjitur kopjen e patentë shoferit

Data dhe vendi

Vula dhe Nënshkrimi i Zyrtarit

Republika e Maqedonisë
Ministria e Punëve të Brendshme
Departamenti për Çështje Civile
Sektori për Mbikëqyrjen e Çështjeve Administrative
Fax: 00 389 2 333 41 18
e-mail: MVR_SUNR@moi.gov.mk

SHTOJCA 4

Republika e Kosovës
Ministria e Punëve të Brendshme
Drejtoriati për Pajisje me Dokumente
Sektori për Patentë Shoferë
Fax: +383(0) 38211748
e-mail:dpd.patentshofer@rks-gov.net

CERTIFIKATA MBI VLEFSHMËRİNËE PATENTË SHOFERIT

Me këtë rast me mirësi ju informojmë se patentë shoferi Nr. _____ është i vlefshëm dhe përmban detajet në vijim:

A. Të dhënat e bartësit të patentë shoferit:

- Emri : _____
- Mbiemri : _____
- Data e lindjes: _____
- Vendi i lindjes : _____
- Data e lëshimit: _____
- Data e skadimit: _____
- Nr. i Patentës : _____
- Kategoritë: _____

B. KRITERE SHTESË: (sye, protezë akustike, etj.)**Data dhe vendi****Vula dhe Nënshkrimi i Zyrtarit**

Republika e Kosovës
Ministria e Punëve të Brendshme
Drejtorati për Pajisje me Dokumente
Sektori për Patentë Shoferë
Fax: +383(0) 38211748
e-mail:dpd.patentshofer@rks-gov.net

Republika e Maqedonisë
Ministria e Punëve të Brendshme
Departamenti për Çështje Civile
Sektori për Mbikëqyrjen e Çështjeve
Administrative
Fax: 00 389 2 333 41 18
e-mail: MVR_SUNR@moi.gov.mk

CERTIFIKATA MBI VLEFSHMËRİNËE PATENTË SHOFERIT

Me këtë rast me mirësi ju informojmë se patentë shoferi Nr. _____ është i vlefshëm dhe përmban detajet në vijim:

A. Të dhënat e bartësit të patentë shoferit:

- Emri: _____
- Mbiemri : _____
- Data e lindjes: _____
- Vendi i lindjes : _____
- Data e lëshimit: _____
- Data e skadimit: _____
- Nr. i patentës: _____
- Kategoritë: _____

B. REKOMANDIME TË MUNDSHME: (p.sh mbajtje e domosdoshme e syzeve, protezë akustike, etj.)

Data dhe vendi

Vula dhe Nënshkrimi i Zyrtarit

СПОРАЗУМ**ИЗМЕДУ****VLADE REPUBLIKE MAKEDONIJE****I****VLADE REPUBLIKE KOSOVO****О УЗАЈАМНОМ ПРИЗНАВАЊУ ВОЗАЧКИХ ДОЗВОЛА**

**Vlada Republike Makedonije
i
Vlada Republike Kosovo,**

(у даљем тексту „Ugovorne strane“),
У циљу побољшања безбедности на путевима,
Као и ради олакшавања функционисања drumskog saobraćaja na teritorijama obeju Ugovornih strana,
Sporazumele su se o sledećem:

Član 1.

1. Ugovorne strane treba da uzajamno priznaju vozačke dozvole izdateza nosioce vozačkih dozvola koji imaju odobren zakonski boravak na njihovoj državnoj teritoriji od strane nadležnih organa bilo koje od Ugovornih strana u skladu sa njihovim nacionalnim zakonodavstvom.
2. Primeri nacionalnih vozačkih dozvola Ugovornih strana će biti priloženi i činesastavni deo ovog Sporazuma (Aneks1).
3. U cilju neprekidног одвijanja saobraćajana njihovoj državnoj teritoriji, Ugovorna strana priznaće kao važeće nacionalne vozačke dozvole izdate od druge Ugovorne strane za vremenски rok njihove važnosti.

Član 2.

Vozačke dozvole izdate od strane nadležnih organa jedne od Ugovornih strana smatraće se nevažeće u saobraćaju na teritoriji druge Ugovorne strane nakon isteka perioda boravka, kao što kako je utvrđeno nacionalnim zakonodavstvom Ugovornih strana.

Član 3.

У циљу тумачења чланова ovog sporazuma, израз „boravak“će se подразумевати како је дефинисано и регулисано у националном законодавству Ugovornih strana.

Član 4.

1. Ukoliko jenosiocu vozačke dozvole, које је издата од стране надлеžних органа Ugovornih strana одобрен boravak u državi druge Ugovorne strane, Ugovorne strane će uzajamno priznati ovu vozačku dozvolu bez потребе да се провери teoretski део или да се položi praktičни део vozačkog ispita.
2. У поступку промене vozačke dozvole izdate od strane nadležnih organa ugovornih strana, треба да се поднесе лекарски certifikat koji потврђује psihofizičku sposobnost дотићног лица за возњу vozila odговарајуће категорије u складу са националним законодавством које се примјенјује у држави уговорне strane.
3. У циљу спровођења 1. ovog člana; nosioci vozačkih dozvola moraju бити one starosne

dobikao što je predviđeno odgovarajućim nacionalnim zakonodavstvu Ugovornih strana za dobijanje vozačke dozvole za kategoriju za koju se zahteva priznanje.

Član 5.

Odredbe predviđene u članu 4. ovog sporazuma neće važiti za vozačku dozvolu izdatu od treće zemlje za koju je vršena zamena na teritoriji države jedne od Ugovornih strana u skladu sa nacionalnim zakonodavstvu dotičnih strana.

Član 6.

- Prilikom zamene vozačke dozvole, ekvivalentne kategorije u vozačkoj dozvoli Ugovornih strana će se priznavati na osnovu tabele ekvivalenata, koja će biti sastavni deo ovog sporazuma (Aneks2).
- Nadležni organi Ugovornih strana za sprovođenje ovog sporazuma su:
 - 2.1 u Republici Makedonije: Ministarstvo unutrašnjih poslova.
 - 2.2 u Republici Kosovo: Ministarstvo unutrašnjih poslova.
- Za sprovođenje ovog sporazuma, Ugovorne strane će koristiti makedonski, albanski, srpski ili engleski jezik.

Član 7.

U postupku priznavanja vozačkih dozvola, nadležni organi jedne Ugovorne strane prilikom zamene treba da oduzimaju originalnu dozvolu i da je vrate diplomatiskim putem nadležnom organu druge Ugovorne strane zajedno sa spiskom vozačkih dozvola i obaveštenjem za tu svrhu.

Član 8.

- Nadležni organi Ugovornih strana mogu da, u vezi sa procenom ispunjenosti kriterijuma za priznavanje vozačke dozvole, zatražite službeni prevod za tu svrhu.
- Pre nego što se izvrši zamena, nadležni organ jedne Ugovorne strane zatražiće informacije od nadležnog organa druge Ugovorne strane kako bi se potvrdila važnost i autentičnost vozačke dozvole koja se zamenjuje.
- Razmena informacija će se vršiti putem elektronske pošte u što kraćem roku, koristeći obrasce „Zahtev za potvrdu važnosti vozačke dozvole“ i „Potvrda važnosti vozačke dozvole“ koji će biti sastavni deo ovog sporazuma (Aneks3 i Aneks4).
- Nadležni organi Ugovornih strana će pisanim putem obavestiti jedna drugu o bilo kojoj izmeni „Zahteva“ i „Potvrde važnosti“ kako je utvrđeno u stavu 3. ovog člana.

5. Подаци ќе се послати директно надлеѓном органу пре на захтев Уговорне стране.

Član 9.

У случају када надлеѓни орган Уговорне стране примовоzačku dozvolу, одузете због замене, обавештаваче надлеѓни орган друге Уговорне стране о могућим неправилностима vozačke dozvole u pogledu njene важности i autentičnosti.

Član 10.

Узјамноразмена лиčnih podataka између надлеžних органа Уговорних страна врши се у складу са одговарајућем националним законодавством за заштити лиčnih podataka, уз поштовање услова прописаних од стране органа који шале податке и уз поштовање важећих начела за оба начине, аутоматске или руčне обраде лиčnih podataka:

- (1) Pre prenošenja лиčnih podataka, оба надлеžна органа Уговорних страна треба да обезбеде потребне техничке и организационе мере за постизање одговарајућег нивоа пoverljivosti и заштите лиčnih podataka који су предмет преноса.
- (2) Лиčni podaci који су предмет преноса неће користити за било коју другу сврху осим за ону за коју ће је шале без претходне сагласности надлеžног органа који ће је користити.
- (3) Лиčni podaci треба да се бришу, пониште или коригују у случајевима када:
 - a) se ustanovi da podaci nisu tačni, ili
 - b) organ za prenošenje podataka обавештава да су подаци прикупљени или достављени у suprotnosti sa националним законодавством, или
 - c) подаци више нису потребни за сврху за коју су првично послани, осим ако постоји изричита сагласност надлеžног органа за пренос података да ти подаци могу се користити и у друге сврхе.
- (4) На захтев надлеžног органа Уговорне стране која врши пренос, надлеžни орган Уговорне стране који прими лиčne podatke dužan je да обезбеди информације о коришћењу пренесених података и постигнутим резултатима.
- (5) Nadležni organ Ugovorne strane koji vrši prenos dužan je da proveri tačnost ličnih podataka i ukoliko jetakvo prenošenje slanje jepotrebno odgovarajuće. Nakon vršenja prenosa, ukoliko se ustanovi da su podaci netačni ili da nije trebaloda budu preneseni, onda treba da se odmah obavesti nadležni organ Ugovorne strane koji prima podatke. Nadležni organ Ugovorne strane koji prima podatke treba da izvrši исправку података или, у случају да су подаци пренесени, треба ih поништити или изbrisati.
- (6) Nadležni organ Ugovorne strane koji prima lične podatke одговаран je за ефикасну заштиту од неовлаšćenog приступа, измене или objavlјивања података.
- (7) У случају неовлашћеног приступа или откривања лиčnih podataka путем преносних средстава, надлеžни орган Ugovorne strane која прима податке треба одmah да обавештава надлеžни орган Ugovorne strane који ih је послao o okolnostima vezano за неовлашћени приступ или могуће objavlјивање податакатоком slanja, као и о мерама које су предузете како би се утврдило да ли је избегнут такви incidenti.
- (8) Nadležni organi Ugovornih strana su dužni da воде евиденцију о преносу, пријему, пребацији и уништавању лиčnih podataka u skladu sa националним законодавством Ugovornih strana.

- (9) Премештање личних података између надлеžних органа обеју Уговорних страна, као што је утврђено овим споразумом, врши се у складу са националним законодавством Уговорних страна, поштујући овај начин услове који су утврдени од стране Уговорних страна које врше пренос личних података, као и у складу са условима и нацелима за заштиту личних података.
- (10) Уговорна страна која врши пренос података треба да обавештава надлеžни орган друге Уговорне стране о року за задржавање података који се усклађује са националним законодавством или међunarodnim правом. Без обзира на рок, лични подаци не смеју се задржати дуже него што је потребно за испunjавање циљева наведених у овом споразуму. Надлеžни орган Уговорне стране која врши пренос података мора бити обавештен оbrisанju или уништавању података који су предмет преноса и о разлогима за њихово brisanje или uništavanje. У случају укидања овог споразума, сви пренесени подаци морaju бити izbrisani ili uništeni.
- (11) На основу личног захтева, свако лице има право да добије информације од надлеžног органа за обраду личних података у вези са пренетим или обрађеним подацима према овом споразуму а ти се тог лица, као и право на исправку или уништавање нетачних података, односно да се избришу обрађени подаци који су у супротности са националним законодавством. Обе兹давање такве информације може се одбити само у случајевима предвиденим националним законодавством Уговорних страна. Орган који је надлеžан за поступање по захтеву за информације треба пружати информације уз претходну сагласност надлеžног органа друге Уговорне стране.
- (12) Надлеžни органи Уговорних страна треба да се обавезују да не пошаљу личне податке који су предмет преноса према овом Споразуму код било којег другог органа, изузев органа који су наведени у члану 6. овог Споразума, осим уколико дaje писмена сагласност надлеžног органа Уговорне стране који врши пренос података.
- (13) Надлеžни органи Уговорних страна треба да се залаžu да предузму све потребне мере како би избегли штету трећим лицима као резултат слanja, потврђивања, пријема или коришћења података и да ће уклонити повод који води до могућих неžелjenih последица.
- (14) У случајевима када надлеžни орган Уговорне стране који прими податке не успева да поступа у складу са одредбама овог члана, у том случају надлеžni organ Уговорне стране која шалje податке, може затражити brisanje или uništavanje достављених података.

Član 11.

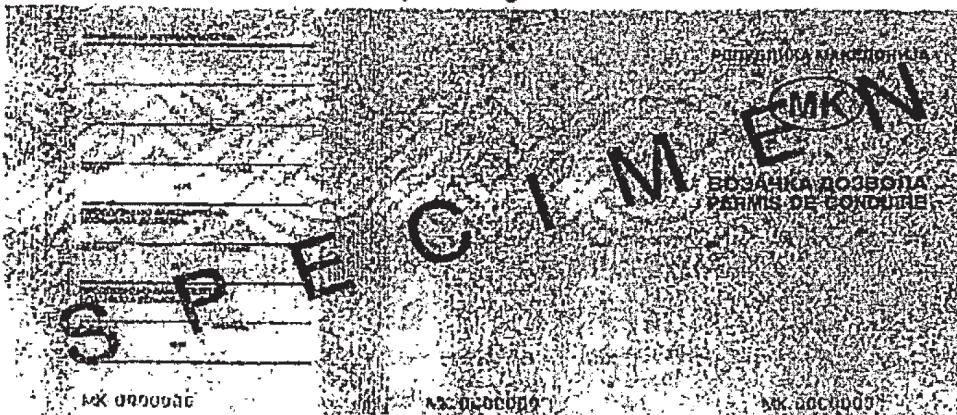
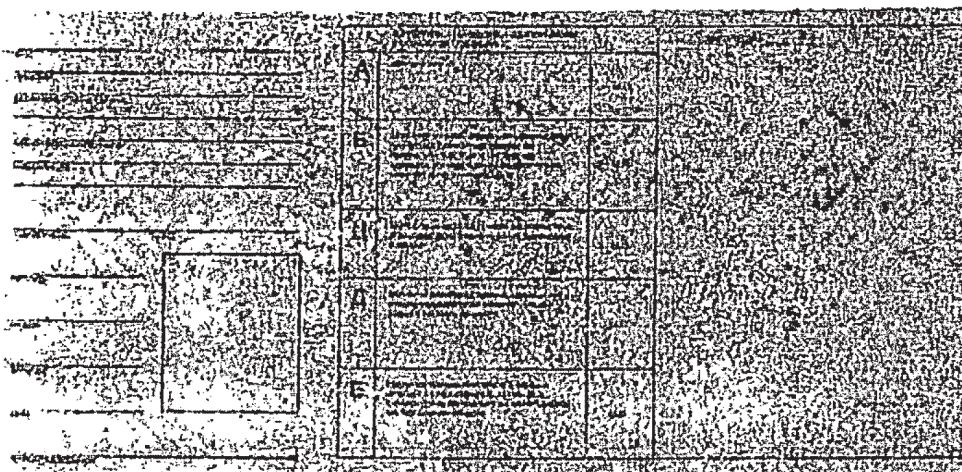
1. Овај споразум ступа на snagu na dan prijema poslednjeg писаног обавештења достављеног дипломатским путем, којим се доказује да су Уговорне стране су испуниле све унутрашње поступке потребне заступање на snagu ovog Sporazuma.
2. Овај Sporazum se sklapa na neodređeno vreme.
3. Овај Sporazum se može изменiti uz obostranu pismenu saglasnost Уговорних страна путем дипломских канала. Izmene treba da stupaju na snagu u складу са одредбама става 1. овог члана.
4. Svaki nesporazum vezano za tumačenje ili primenu ovog sporazuma rešavaće se putem konsultacija i pregovora između dve Уговорне стране.

5. Svaka Ugovorna strana može da otkažeovaj sporazum u bilo koje vreme pismenim putem obaveštavajući drugu Ugovornu stranu diplomatskim putem. U tom slučaju, sporazum prestaje da važi nakon šest meseci od dana prijema takvog obaveštenja.

Sačinjen u _____ dana _____ u dva originalna primerka na Makedonskom, Albanskom, Srpskom, i Engleskom jeziku, gde je ceo tekst jednako autentičan. U slučaju bilo kakve razlike u tumačenju prevladaće verzija sporazuma na engleskom jeziku.

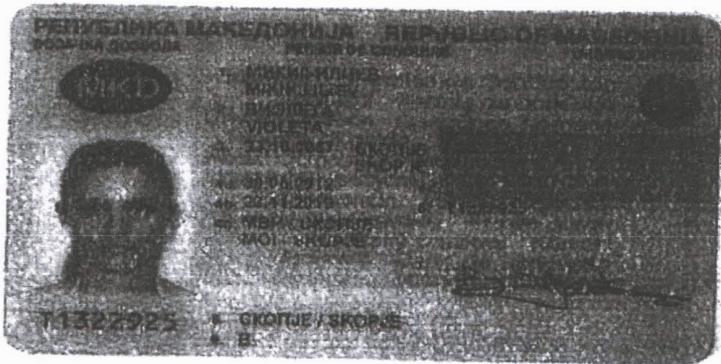
Za Владу Републике Македоније

Za Владу Републике Косово

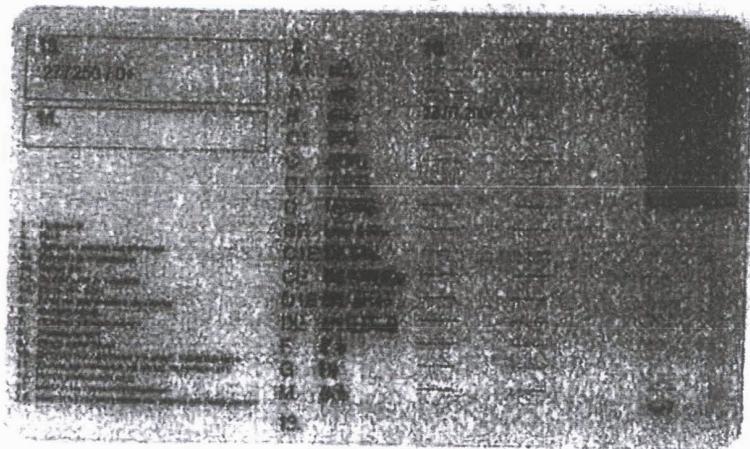
ANEKS 1**PRIMERAK VOZAČKE DOZVOLE****Primerak vozačke dozvole izdate u Republici Makedoniji****I. Primerak vozačke dozvole Republike Makedonije, u zvaničnoj upotrebi od 20. oktobra 1999. godine.****A) Prednja strana****B) Zadnja strana**

II. Primerak vozačke dozvole Republike Makedonije, u zvaničnoj upotrebi od 1. oktobra 2007. godine.

A) Prednja strana



B) Zadnja strana



III. Primerak vozačke dozvole u Republici Makedoniji, u zvaničnoj upotrebi prema Zakonu br. 169/2015 o bezbednosti u drumskom saobraćaju (na snazi od 8.4.2017. godine.)

A) Prednja strana



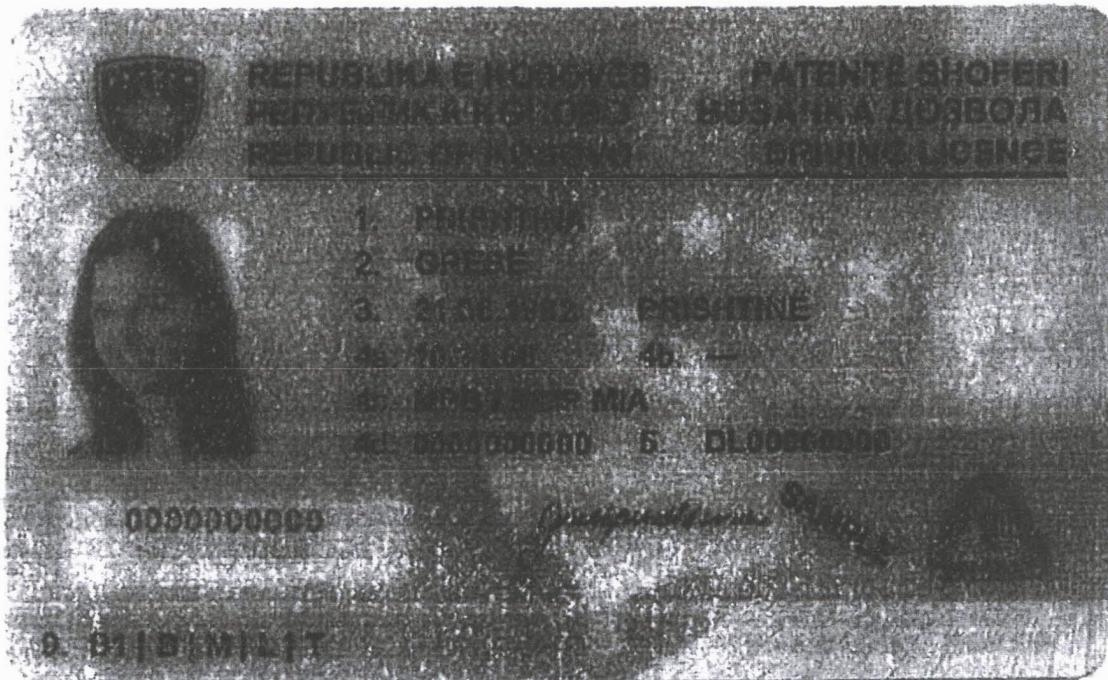
B) Zadnja strana



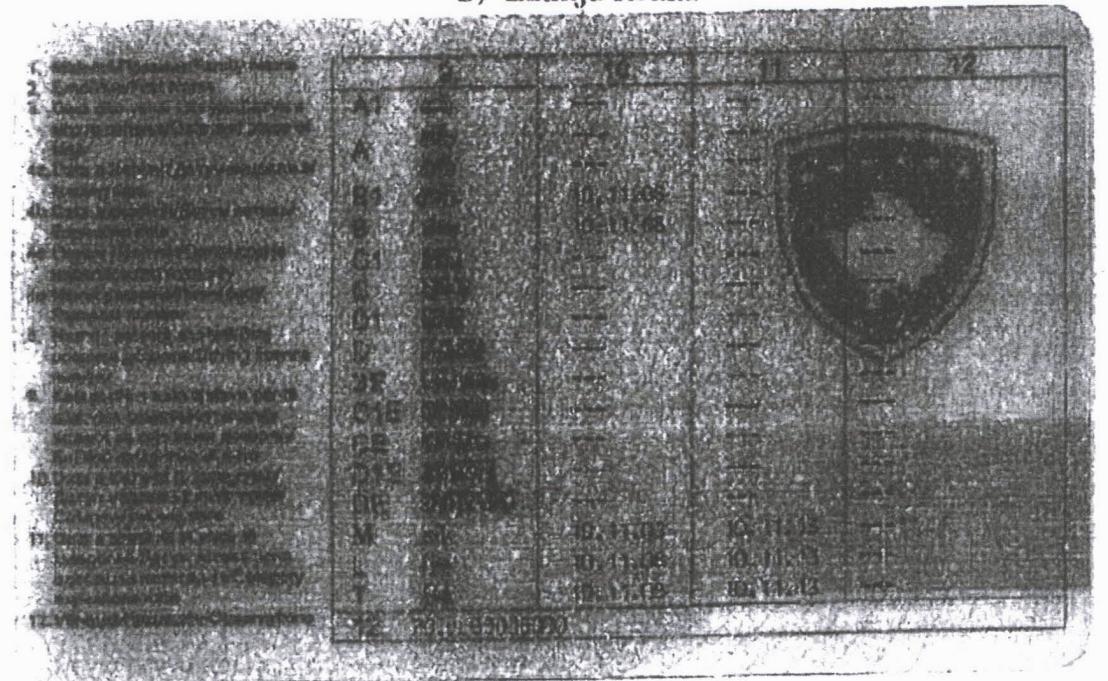
Primerak vozačke dozvole izdate u Republici Kosovo

I. Primerak vozačke dozvole Republike Kosovo, u zvaničnoj upotrebi od 13.11.2008. godine.

A) Prednja strana

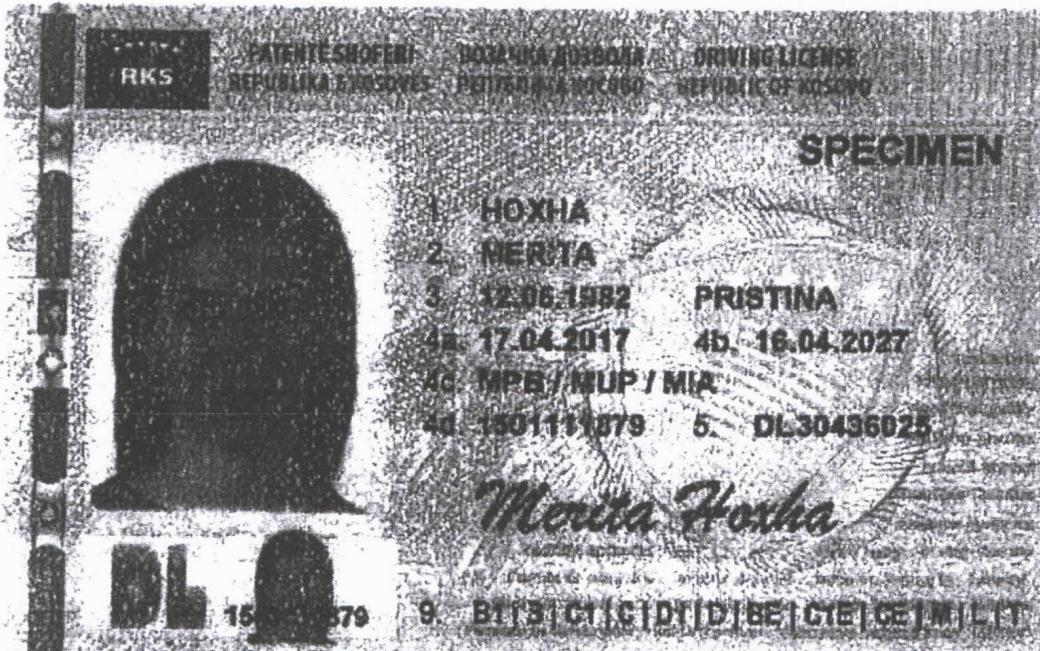


B) Zadnja strana

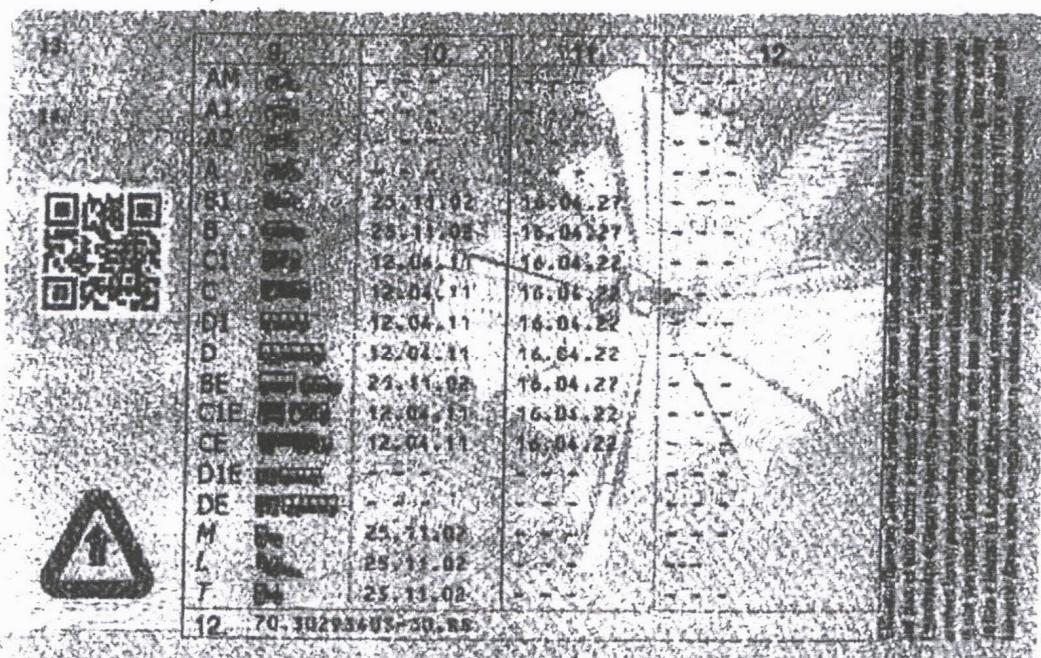


II. Primerak vozačke dozvole u Republici Kosovo, u zvaničnoj upotrebi prema Zakonu br.05/L-064 o vozačkoj dozvoli (Službeni list 10. jun 2016. godine).

A) Prednja strana



B) Zadnja strana



ANEKS 2

TABELE EKVIVALENATA

- 1. За замену воzačkih dozvola u službenoj upotrebi u Republici Makedoniji od 20. oktobra 1999. godine sa vozačkim dozvolama Republike Kosovo.**

Vozačka dozvola Republike Makedonije	Vozačka dozvola Republike Kosovo																	
	A M 1	A A 2	A	A	B1	B	BE	C 1	C1E	C	CE	D1	D1E	D	DE	M	L	T
A	x	x	x	x												x	x	x
B					x	x										x	x	x
C					x	x		x		x						x	x	x
D					x	x		x		x		x		x		x	x	x
E*						x		x		x		x		x				

Kategorija E * vozačke dozvole treba da se zameni kategorijama BE, C1E, CE, D1E i DE, u slučaju da kategorije B, C i E već postoje u vozačkoj dozvoli i ukoliko je kategorija E stečena nakon sticanja prava na upravljanje vozila.

- 2. За замену воzačkih dozvola u službenoj upotrebi u Republici Makedonija od 1. oktobra 2007. godine sa vozačkim dozvolama Republike Kosovo.**

Vozačka dozvola Republike Makedonije	Vozačka dozvola Republike Kosovo																	
	AM	A1	A2	A	B1	B	C1	C	D1	D	BE	C1E	CE	D1E	DE	M	L	T
A1	x	x														x	x	x
A	x	x	x	x												x	x	x
B					x	x										x	x	x
C1					x	x	x									x	x	x
C					x	x	x	x								x	x	x
D1					x	x	x		x							x	x	x
D					x	x			x	x						x	x	x
BE					x	x					x					x	x	x
C1E					x	x	x				x	x				x	x	x
CE					x	x	x	x			x	x	x	x*	x**	x	x	x
D1E					x	x	x		x		x	x		x		x	x	x
DE					x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
F																	x	
G																	x	
M																x		

* Ukoliko poseduje vozačku dozvolu kategorije D1

** Ukoliko poseduje vozačku dozvolu kategorije D

на Република Северна Македонија

МЕГУНАРОДНИ ДОГОВОРИ

3. Za zamenu vozačkih dozvola u službenoj upotrebi u Republici Kosovo od (13.Novembar.2008. godine) sa vozačkim dozvolama Republike Makedonije.

Kategorija A * - 25 KW Snaga motora motocikla sa proporcijom snage težine od 0,16 KW/KG

4. Za zamenu vozačkih dozvola u zvaničnoj upotrebi u Republici Makedoniji na snazi od 08. April 2017. sa vozačkom dozvolom Republike Kosova.

F																		x
G																		x
T																		x

* Уколико poseduje vozačku dozvolu kategorije D1

** Уколико poseduje vozačku dozvolu kategorije D

5. За замену vozačkih dozvola u zvaničnoj upotrebi u Republici Kosovo prema Zakonu br. 05/L-064 o vozačkoj dozvoli (Službeni list 10. jun 2016. godine) sa vozačkom dozvolom Republike Makedonije.

Vozačka dozvola Republike Kosovo	Vozačka dozvola Republike Makedonije																
	AM	A1	A2	A	B	C1	C	D1	D	BE	C1E	CE	D1E	DE	F	G	T
AM	x																
A1	x	x															
A2	x	x	x														
A	x	x	x	x													
B1																	
B	x				x										x	x	
C1	x					x	x								x	x	
C	x					x	x	x							x	x	
D1	x					x		x							x	x	
D	x				x			x	x						x	x	
BE	x				x					x					x	x	
C1E	x				x	x				x	x				x	x	
CE	x				x	x	x			x	x	x	x*	x**	x	x	
D1E	x				x			x	x	x				x	x	x	
DE	x				x			x	x	x				x	x	x	x
M	x																
L															x		
T															x		

* Уколико poseduje vozačku dozvolu kategorije D1

** Уколико poseduje vozačku dozvolu kategorije D

ANEKS 3

Republika Makedonija
Ministarstvo unutrašnjih poslova
Odeljenje za građanska pitanja
Sektor za upravno- nadzorne poslove
Fax:00 389 2 333 41 18
e-mail: MVR_SUNR@moi.gov.mk

Republika Kosovo
Ministarstvo unutrašnjih postova
Odeljenje za opremanje
dokumentima
Sektor za vozačke dozvole
Fax: +383(0) 38211748
e-mail:dpd.patentshofer@rks-
gov.net

ZAHTEV
ZA POTVRDU VALIDNOSTI
VOZAČKE DOZVOLE

Ovom prilikom Vas ljubazno molimo da nas obavestite da li je vozačka dozvola br. _____ validna i da li sadrži sledeće podatke.

A. Podaci o nosiocu vozačke dozvole:

- Ime: _____
- Prezime: _____
- Datum rođenja: _____
- Mesto rođenja: _____
- Datum izdavanja: _____
- Datum isteka: _____
- Br. dozvole: _____
- Kategorije: _____

U prilogu se nalazi fotokopija vozačke dozvole

Datum i mesto

Pečat i potpis službenika

Republika Kosovo

Ministarstvo Unutrašnjih postova

Odeljenje za opremanje dokumentima

Sektor za vozačke dozvole

Fax: +383(0) 38211748

E-mail:dpd.patentshofer@rks.gov.net

Republika Makedonija

Ministarstvo unutrašnjih poslova

Odeljenje za граѓанска пitanja

Sektor za upravно- надзорне poslove

Fax: 00 389 2 333 41 18

e-mail: MVR_SUNR@moi.gov.mk

**ZAHTEV
ZA POTVRDU VALIDNOSTI
VOZAČKE DOZVOLE**

Ovom prilikom Vas ljubazno molimo da nas obavestite da li je vozačka dozvola br. _____ validna i da li sadrži sledeće podatke.

A. Podaci o nosiocu vozačke dozvole:

- Ime: _____
- Prezime: _____
- Datum rođenja: _____
- Mesto rođenja: _____
- Datum izdavanja: _____
- Datum isteka: _____
- Br. dozvole: _____
- Kategorije: _____

U prilogu se nalazi fotokopija vozačke dozvole

Datum i mesto

Pečat i potpis službenika

ANEKS 4

Republika Makedonija
Ministarstvo unutrašnjih poslova
Odeljenje za gradanska pitanja
Sektor za upravno- nadzorne poslove
Fax: 00 389 2 333 41 18
e-mail: MVR_SUNR@moi.gov.mk

Republika Kosovo
Ministarstvo unutrašnjih postova
Odeljenje za opremanje dokumentima
Sektor za vozačke dozvole
Fax: +383(0) 38211748
e-mail: dpd.patentshofer@rks.gov.net

POTVRDA O VALIDNOSTI VOZAČKE DOZVOLE

Ovom prilikom Vas obaveštavamo da je vozačka dozvola br. _____ validna i da sadrži sledeće podatke:

A. Podaci o nosiocu vozačke dozvole:

- Ime: _____
- Prezime: _____
- Datum rođenja: _____
- Mesto rođenja: _____
- Datum izdavanja: _____
- Datum isteka: _____
- Br. dozvole: _____
- Kategorije: _____

B. DOBATNI KRITERIJUMI: (naočare, akustična proteza, itd)**Datum i mesto****Pečat i potpis službenika**

Republika Kosovo

Ministarstvo unutrašnjih poslova

Odeljenje za opremanje dokumentima

Sektor za vozačke dozvole

Fax: +383(0) 38211748

e-mail:dpd.patentshofer@rks-gov.net

Republika Makedonija

Ministarstvo unutrašnjih poslova

Odeljenje za граѓанска питања

Sektor за упратно- надзорне послове

Fax: 00 389 2 333 41 18

e-mail: MVR_SUNR@moi.gov.mk

POTVRDAO VALIDNOSTIVOZAČKE DOZVOLE

Ovom prilikom Vas obaveštavamo da je vozačka dozvola br. _____ validna i da sadrži sledeće podatke:

A. Podaci o nosiocu vozačke dozvole:

- Ime: _____
- Prezime: _____
- Datum rođenja: _____
- Mesto rođenja: _____
- Datum izdavanja: _____
- Datum isteka: _____
- Br. dozvole: _____
- Kategorije: _____

B. MOGUĆE PREPORUKE: (obavezejuće nošenje naočare, akustična proteza, itd.)

Datum i mesto

Pečat i potpis službenika

**AGREEMENT
BETWEEN**

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF MACEDONIA

AND

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOSOVO

ON THE MUTUAL RECOGNITION OF DRIVING LICENSES

The Government of the Republic of Macedonia (hereinafter referred to as "the Contracting Parties")
and
the Government of the Republic of Kosovo,

(hereinafter referred to as "the Contracting Parties"),
in order to improve road traffic security,
as well as to facilitate road traffic in the territory of the states of the Contracting Parties,
have agreed as follows:

Article 1

1. The Contracting Parties shall mutually recognize driving license issued to driving license holders having been granted legal residence on their state territory by the Competent Authorities of each of the Contracting Parties in accordance with their national legislation.
2. Samples of national driving licences of the Contracting Parties shall be attached and present an integral part of this Agreement (Annex 1).
3. For the purpose of uninterrupted traffic flow on its state territory, one Contracting Party shall recognize as valid national driving licenses issued by the other Contracting Party within the period of their validity.

Article 2

The driving license issued by the Competent Authorities of one of the Contracting Parties shall be considered invalid in traffic on the territory of the state of the other Contracting Party, after expiration of the residence period determined as per the national legislation of the Contracting Parties.

Article 3

For the purposes of interpretation of the Articles of this Agreement, the term "residence" shall have the meaning as defined and regulated by the national legislation of the Contracting Parties.

Article 4

1. If a holder of a driving license issued by the Competent Authorities of the Contracting Parties has been granted residence on the territory of the state of the other Contracting Party, the Contracting Parties shall mutually recognize those driving licenses without the compulsory theoretical or practical driving tests exams.

2. In the procedure of replacement of the driving license issued by the Competent Authorities of the Contracting Parties, a medical certificate confirming the psycho-physical capabilities of the person concerned to drive the relevant category vehicle shall be present in accordance with the national legislation in force of the state of the Contracting Party.

3. With the purpose of implementation of paragraph 1 of this Article, holders of driving licenses must be of the age as foreseen in the national legislation of the Contracting Parties relevant to the conditions for obtaining a driving license for the category for which recognition is requested.

Article 5

The provisions foreseen in Article 4 of this Agreement shall not apply to driving licenses issued by a third country, for which replacement was made on the territory of one of the Contracting Parties, in accordance with its national legislation.

Article 6

1. When replacing driving licenses, the equivalent categories of driving licenses of the Contracting Parties shall be recognized on the basis of Equivalence Tables, which shall present an integral part of this Agreement (Annex 2).

2. Competent Authorities of the Contracting Parties for implementation of this Agreement shall be as follows:
 - 2.1 in the Republic of Macedonia: Ministry of Interior.

 - 2.2 in the Republic of Kosovo: Ministry of the Internal Affairs,

3. In the implementation of this Agreement, the Contracting Parties shall use the Macedonian, Albanian, Serbian or the English language.

Article 7

In the procedure of recognition of driving licenses, the Competent Authorities of one of the Contracting Parties upon the exchange is performed, shall withdraw the original license and return it through diplomatic channels to the Competent Authority of the other Contracting Party enclosed with a list of driving licenses and notification to this end.

Article 8

1. The Competent Authorities of the Contracting Parties assessing the fulfilment of the

requirements for recognition of a driving license may require an official translation thereof.

2. Prior to replacement, the Competent Authority of one of the Contracting Parties shall seek information from the Competent Authority of the other Contracting Party to confirm the validity and authenticity of the driving license being replaced.
3. The information exchange shall be carried out by electronic mail within the shortest possible deadlines, using the forms "Request for Confirmation of Validity of a Driving License" and the "Certificate of Validity of a Driving License" which shall present an integral part of this Agreement (Annex3 and Annex4).
4. The Competent Authorities of the Contracting Parties shall notify each other in writing of any amendments to the "Request" and the "Certificate of Validity" referred to in paragraph 3 of this Article.
5. The data shall be sent directly to the Competent Authority of the Requesting Contracting Party.

Article 9

The Competent Authority of the Contracting Party receiving the driving license withdrawn for replacement shall notify the Competent Authority of the other Contracting Party on possible irregularities of the driving license regarding its validity and authenticity.

Article 10

The mutual exchange of personal data between the Competent Authorities of the Contracting Parties shall be carried out in accordance with the relevant national legislation on personal data protection, respective of the conditions defined by the data sending authority, and following the principles applicable to both automatic and manual personal data processing:

- (1) Prior to personal data transfer, both Competent Authorities of the Contracting Parties shall provide the necessary technical and organizational measures to obtain adequate level of secrecy and protection of the personal data which are subject to the transfer.
- (2) Personal data subject to the transfer shall not be used for purposes different from those due to which the transfer was made without prior consent of the Competent Authority sending the personal data.
- (3) The transferred personal data shall be deleted, destroyed or corrected in cases when:
 - a) the data proves to be incorrect, or
 - b) the data transferring competent authority notifies that the data were collected or provided contrary to the national legislation, or
 - c) the data are no longer necessary for the purpose for which they were transferred in the first place, unless there is an explicit consent of the data sending competent authority that the data may be also used for other purposes.

- (4) Upon request of the Competent Authority of the Contracting Party performing the transfer, the Competent Authority of the Contracting Party receiving the personal data shall be bound to provide information on the use of the transferred data and the results achieved.
- (5) The Competent Authority of the Contracting Party performing the transfer shall be obliged to check whether the personal data are correct and whether the transfer is necessary and appropriate. If after the transfer has been made it was proven that the data are incorrect or they should not have been transferred, the Competent Authority of the Contracting Party receiving the data must be immediately notified thereof. The Competent Authority of the Contracting Party receiving the data shall make corrections of the data or in case the data have been transferred, they shall be destroyed or deleted.
- (6) The Competent Authority of the Contracting Party receiving the personal data shall be responsible for effective protection from unauthorized access, modification or publication of the data.
- (7) In case of unauthorized access or disclosure by means of personal data transfer, the Competent Authority of the receiving Contracting Party shall immediately inform the Competent Authority of the sending Contracting Party on the circumstances relating to the unauthorized access or to the disclosure during transfer, as well as on the measures taken up to avoid such incidents in future.
- (8) The Competent Authorities of the Contracting Parties shall be bound to keep records of the transfer receipt, deletion and destruction of the personal data in accordance with the national legislation of the Contracting Parties.
- (9) Personal data transfer between Competent Authorities of both Contracting Parties, determined by this Agreement, shall be performed in compliance with the national legislation of the Contracting Parties respecting the conditions defined by the Contracting Parties performing personal data transfer, as well as in compliance with the conditions and principles on personal data protection.
- (10) The Contracting Party performing the data transfer shall notify the Competent Authority of the other Contracting Party of the deadline for keeping the data which should be harmonized with the national legislation or the international law. Regardless of the deadline, the personal data cannot be kept longer than what is necessary to fulfill the purpose specified by this Agreement. The Competent Authority of the Contracting Party carrying out the data transfer must be informed on the deletion or destruction of the data which are subject of the transfer and on the reasons for their deletion or destruction. In case of termination of this Agreement, all transferred data must be deleted or destroyed.
- (11) Upon personal request, a person shall be entitled to receive information from the personal data procession Competent Authority on the data transferred or processed under this Agreement which concern him/her as well as on the right for correction of the incorrect data or destruction, i.e. deletion of the data processed contrary to the national legislation. The provision of such information may be only refused in cases defined by the national legislation of the Contracting Parties. The authority competent to act upon the request for information shall provide information upon prior consent of the Competent Authority of the other Contracting Party.
- (12) The Competent Authorities of the Contracting Parties shall commit themselves not to send personal data subject to transfer according to this Agreement to another authority,

different than the authorities set out in Article 6 of this Agreement, except with a written consent of the Competent Authority of the Contracting Party carrying out the data transfer.

- (13) The Competent Authorities of the Contracting Parties shall commit themselves to undertake all necessary measures to avoid damages caused to third parties as a result of the sending, receipt or use of the data and to eliminate causes which may lead to possible undesirable consequences.
- (14) In case the Competent Authority of the Contracting Party receiving the data fails to act in compliance with the provisions of this Article, the competent authority of the sending Contracting Party, might ask for deletion or destruction of the submitted data.

Article 11

1. This Agreement shall enter into force on the day of receipt of the last written notification through diplomatic channels, confirming that the Contracting Parties fulfilled all internal procedures necessary for enforcement of this Agreement.
2. This Agreement shall be concluded for an indefinite period of time.
3. This Agreement may be amended by mutual written consent of the Contracting Parties through diplomatic channels. The amendments shall enter into force in accordance with the provisions of paragraph 1 of this Article.
4. Any dispute regarding the interpretation or application of this Agreement shall be settled by consultations and negotiations between the Contracting Parties.
5. Each of the Contracting Parties may denounce this Agreement at any time by written notification sent to the other Contracting Party through diplomatic channels. In such a case, this Agreement shall cease to be valid six months from the date of receipt of such notification.

Done in _____ on _____ in two original copies in Macedonian, Albanian, Serbian and English languages, all text being equally authentic. In case of any divergence in the interpretation, the English text shall prevail.

FOR THE GOVERNMENT
OF THE REPUBLIC OF MACEDONIA

FOR THE GOVERNMENT
OF THE REPUBLIC OF KOSOVO

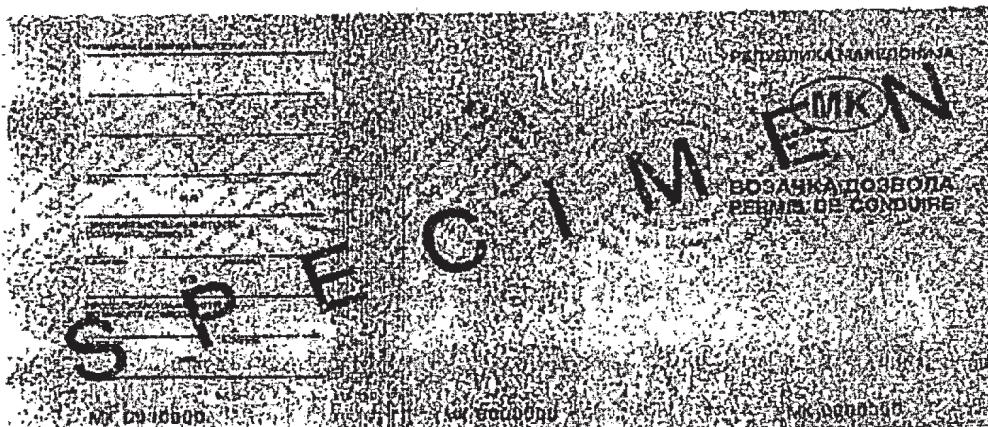
ANNEX 1

DRIVING LICENSES SAMPLES

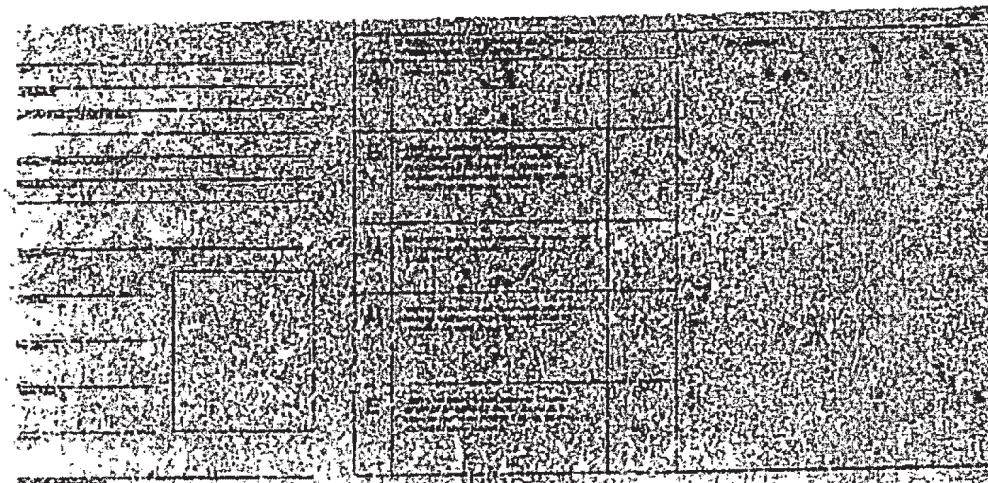
Samples of driving licenses issued in the Republic of Macedonia

- I. Sample of a driving license of the Republic of Macedonia in official use since 20 October 1999

A) Front

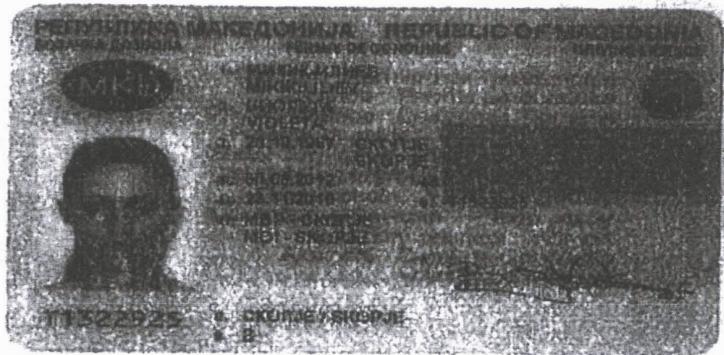


B) Back

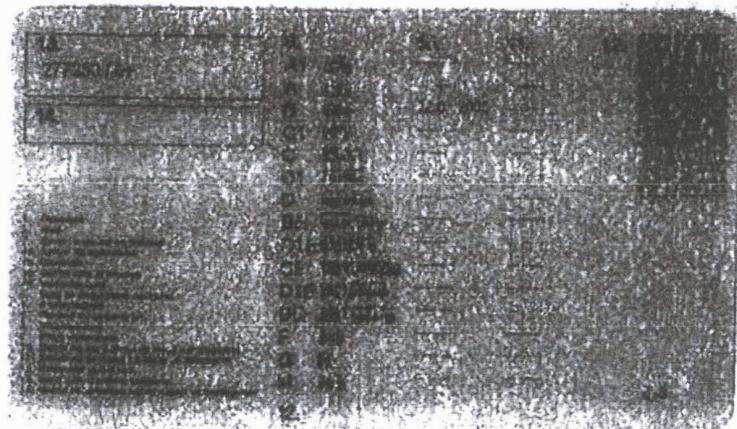


II. Sample of a driving license of the Republic of Macedonia in official use since 01 October 2007

A) Front

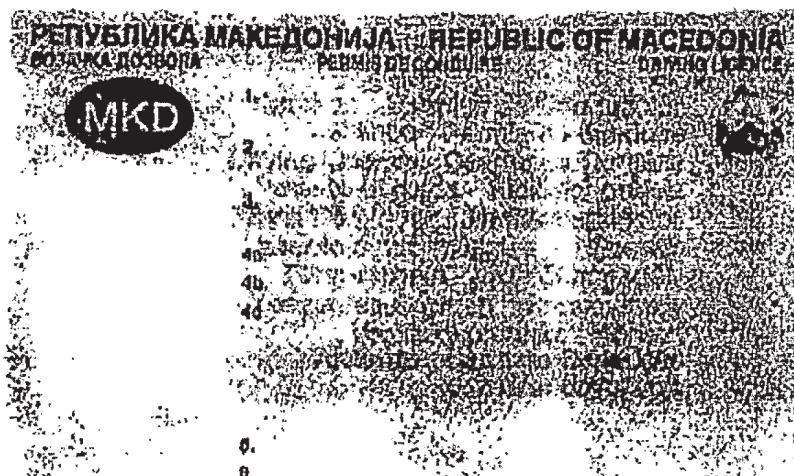


B) Back

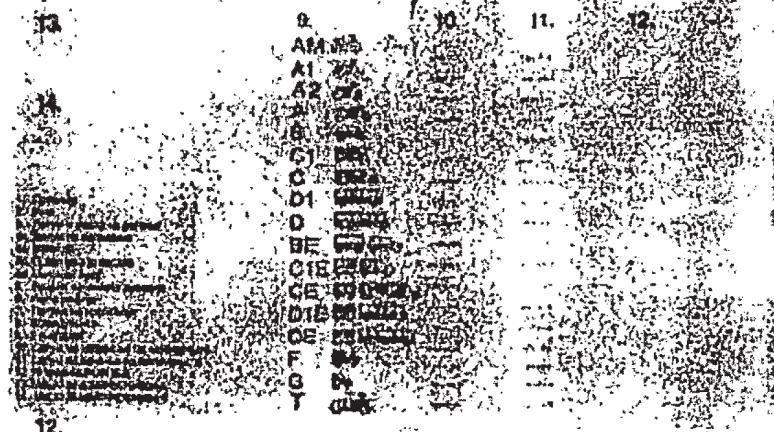


III. Sample of a driving license of the Republic of Macedonia in official use according the Law for Road Traffic Safety no.169/2015 (into the force from 08 April 2017).

A) Front

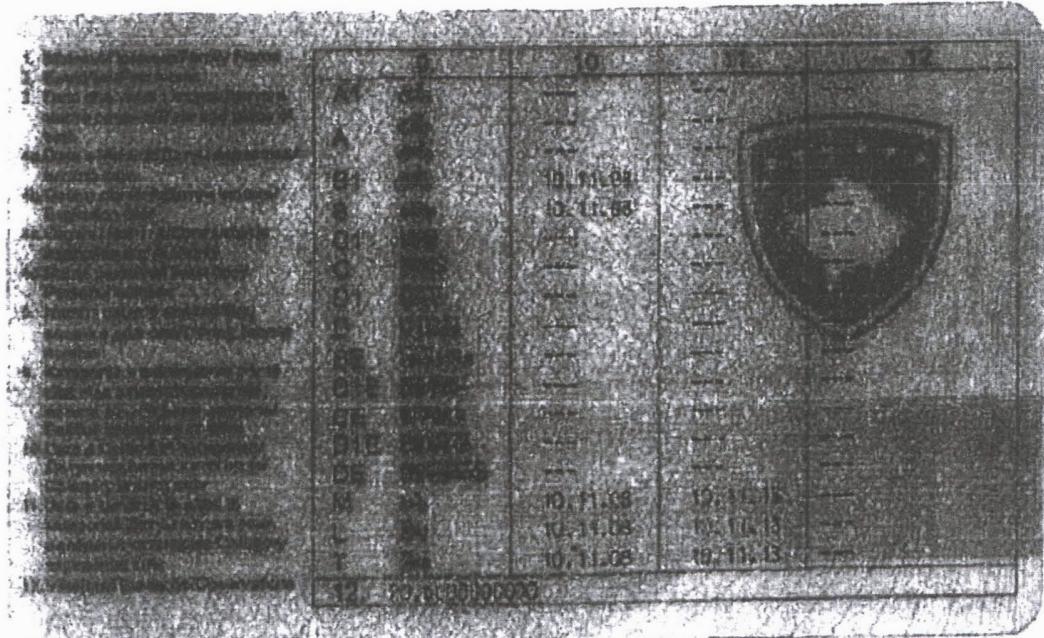


B) Back



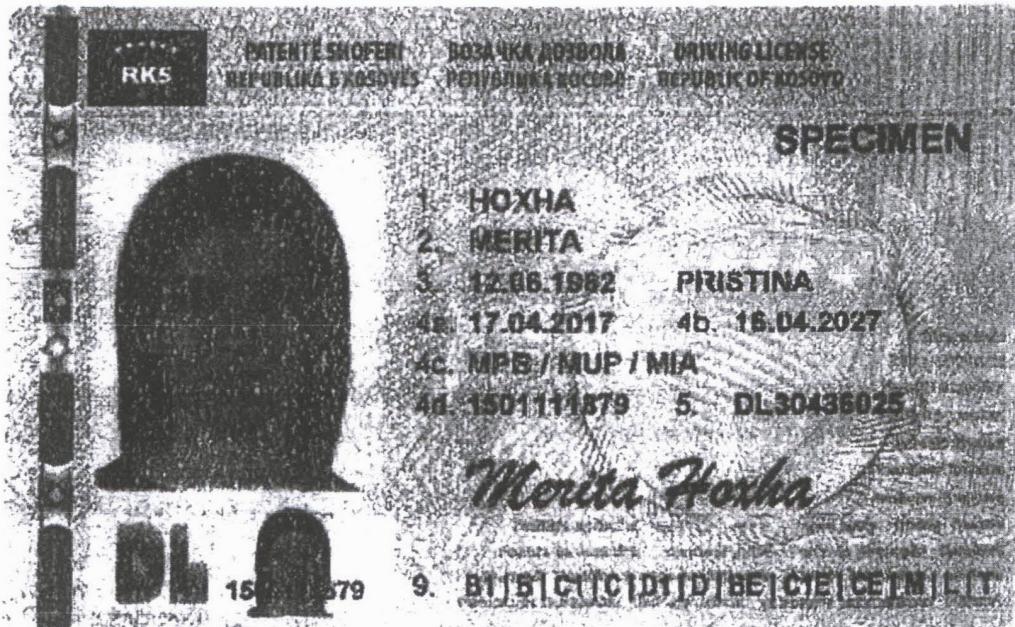
Samples of driving licenses issued in the Republic of Kosovo

- I. Sample of a driving license of the Republic of Kosovo in official use since 13 November 2008.

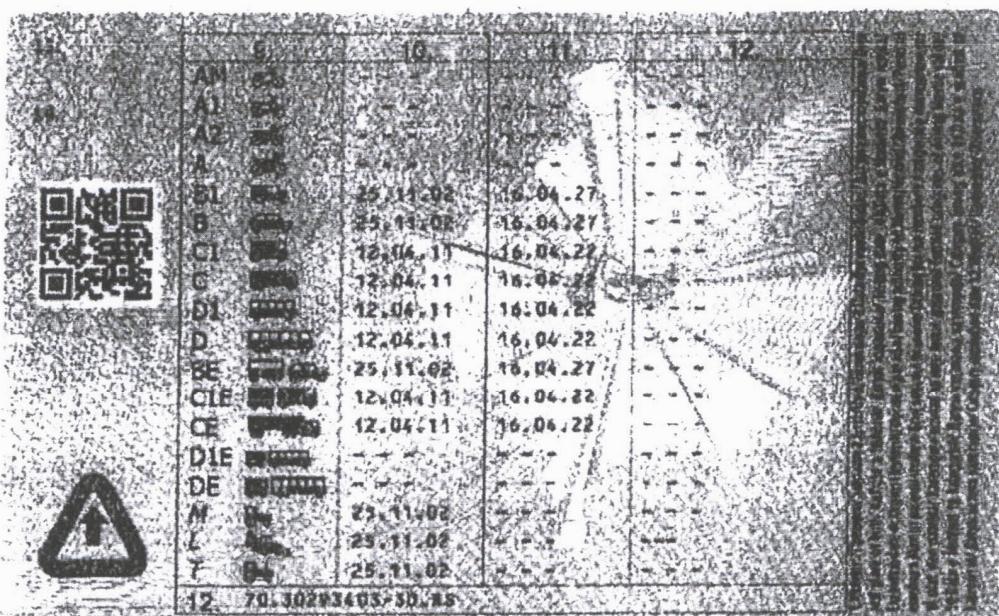
A) Front**B) Back**

II. Sample of a driving license of the Republic of Kosovo in official use according the Law for driving license no. 05/L-064 (Official Gazette from 10 June 2016).

A) Front



B) Back



ANNEX 2

EQUIVALENCE TABLES

1. For replacement of driving licenses in official use since 20th October 1999 in the Republic of Macedonia with driving licenses of the Republic of Kosovo.

Driving licenses of the Republic of Macedonia	Driving licenses of the Republic of Kosovo																		
	AM	A1	A2	A	B1	B	BE	C1	C1E	C	CE	D1	D1 E	D	DE	M	L	T	
A	x	x	x	x												x	x	x	
B					x	x										x	x	x	
C					x	x		x		x						x	x	x	
D					x	x		x		x		x		x		x	x	x	
E*						x		x		x		x		x					

The category E* driving licenses shall be replaced with categories BE, C1E, CE, D1E and DE, when the driving license contains categories B, C and E provided that the category E has been acquired after the right to drive a towing vehicle was acquired.

2. For replacement of driving licenses in official use in the Republic of Macedonia from 01 October 2007 with Kosovo driving licenses.

Driving Licenses of the Republic of Macedonia	Driving Licenses of the Republic of Kosovo																		
	AM	A1	A2	A	B1	B	C1	C	D1	D	BE	C1E	CE	D1E	DE	M	L	T	
A1	x	x														x	x	x	
A	x	x	x	x												x	x	x	
B					x	x										x	x	x	
C1					x	x	x									x	x	x	
C					x	x	x	x								x	x	x	
D1					x	x	x		x							x	x	x	
D					x	x			x	x						x	x	x	
BE					x	x					x					x	x	x	
C1E					x	x	x				x	x				x	x	x	
CE					x	x	x	x			x	x	x	x*	x**	x	x	x	
D1E					x	x	x		x		x	x		x		x	x	x	
DE					x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
F																	x		
G																	x		
M																x			

* If there is a driver's license from the category D1

** If there is a driver's license from the category D

3. For replacement of driving licenses in official use in the Republic of Kosovo from 13 November 2008 with Macedonian driving licenses.

Driving licenses of the Republic of Kosovo	Driving Licenses of the Republic of Macedonia																
	AM	A1	A2	A	B	C1	C	D1	D	BE	C1E	CE	D1E	DE	F	G	T
A1	x	x															
A*	x	x															
A	x	x	x	x													
B1																	
B					x										x	x	
C1					x	x									x	x	
C					x	x	x								x	x	
D1					x	x	x	x							x	x	
D					x	x	x	x	x						x	x	
BE					x					x					x	x	
C1E					x	x				x	x				x	x	
CE					x	x	x			x	x	x			x	x	
D1E					x	x	x	x		x	x	x	x		x	x	
DE					x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
M	x																
L															x		
T														x			

The category A* – 25 KW Engine Power Motorcycle with power to weight ratio of 0,16KW/KG

4. For replacement of driving licenses in official use in the Republic of Macedonia from 08 April 2017 with Kosovo driving licenses.

Driving licenses of the Republic of Macedonia	Driving licenses of the Republic of Kosovo																	
	AM	A1	A2	A	B1	B	C1	C	D1	D	BE	C1E	CE	D1E	DE	M	L	T
AM	x															x		
A1	x	x														x		
A2	x	x	x												x			
A	x	x	x	x											x			
B					x	x									x	x	x	
C1					x	x	x								x	x	x	
C					x	x	x	x							x	x	x	
D1					x	x	x		x						x	x	x	
D					x	x	x	x	x	x					x	x	x	
BE					x	x					x				x	x	x	
C1E					x	x	x				x	x			x	x	x	
CE					x	x	x	x			x	x	x	x	x	x	x	
D1E					x	x	x		x		x	x		x		x	x	
DE					x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
F																x		
G																x		
T																		

* If there is a driver's license from the category D1

** If there is a driver's license from the category D

5. For replacement of driving licenses of the Republic of Kosovo in official use according the Law for driving license no. 05/L-064 (Official Gazette from 10 June 2016) with Macedonian driving licenses.

Driving Licenses of the Republic of Kosovo	Driving Licenses of the Republic of Macedonia															
	AM	A1	A2	A	B	C1	C	D1	D	BE	C1E	CE	D1E	DE	F	G
AM	x															
A1	x	x														
A2	x	x	x													
A	x	x	x	x												
B1																
B	x				x									x	x	
C1	x				x	x								x	x	
C	x				x	x	x							x	x	
D1	x			x			x							x	x	
D	x		x			x	x							x	x	
BE	x			x				x						x	x	
C1E	x			x	x			x	x					x	x	
CE	x			x	x	x		x	x	x	x*	x**	x	x		
D1E	x			x		x		x	x		x			x	x	
DE	x			x		x	x	x			x	x	x	x	x	
M	x															
I														x		
T														x		

* If there is a driver's license from the category D1

** If there is a driver's license from the category D

ANNEX 3

Republic of Macedonia
Ministry of Interior
Department for the Civil Affairs
Sector for Administrative Supervisory affairs
Fax: 00 389 2 333 41 18
E-mail: MVR_SUNR@moi.gov.mk

Republic of Kosovo
Ministry of the Internal Affairs
Directorate for Document Equipment
Sector for Driving Licenses
Fax: +383 (0) 38211748
E-mail: dpd.patentshofer@rks-gov.net

**REQUEST
FOR CONFIRMATION OF VALIDITY OF DRIVING LICENSE**

We hereby kindly ask you to inform us if the following driving license No. _____ is valid as well as if it contains the following details.

A. Data of the license holder:

- Name:
- Surname:
- Date of birth:
- Place of birth:
- Date of issue:
- Date of expiry:
- No. of license:
- Categories:
- Address:

Attached the photocopy of driving license

DATE AND PLACE

STAMP AND SIGNATURE OF THE OFFICIAL

Republic of Kosovo
Ministry of Interior
Department for document equipment
Sector for driving license
Fax: +383(0) 38211748
E-mail: dpd.patentshofer@rks-gov.net

Republic of Macedonia
Ministry of Interior
Department for the Civil Affairs
Sector for Administrative Supervisory
Affairs
Fax: 00 389 2 333 41 18
E-mail: MVR_SUNR@moi.gov.mk

REQUEST
FOR CONFIRMATION OF VALIDITY OF DRIVING LICENSE

We hereby kindly ask you to inform us if the following driving license No. _____ is valid as well as if it contains the following details.

A. Data of the license holder:

- Name:
- Surname:
- Date of birth:
- Place of birth:
- Date of issue:
- Date of expiry:
- No. of license:
- Categories:
- Address:

Attached the photocopy of driving license

DATE AND PLACE

STAMP AND SIGNATURE OF THE OFFICIAL

ANNEX 4

Republic of Macedonia
Ministry of Interior
Department for the Civil Affairs
Sector for Administrative Supervisory Affairs
Fax: 00 389 2 333 41 18
E-mail: MVR_SUNR@moi.gov.mk

Republic of Kosovo
Ministry of the Internal Affairs
Directorate for document equipment
Sector for driving license
Fax: +383(0) 38211748
E-mail: dpd.patentshofer@rks-gov.net

CERTIFICATE OF VALIDITY OF A DRIVING LICENSE

Please be informed that the driving license No. _____ is valid and contains the following details:

A. Data of the license holder:

- Name:
- Surname:
- Date of birth:
- Place of birth:
- Date of issue:
- Date of expiry:
- No. of license:
- Categories:
- Address:

B. ADDITIONAL REQUIREMENTS (eye glasses, acoustic prosthetics, etc.)

DATE AND PLACE

STAMP AND SIGNATURE OF THE OFFICIAL

Republic of Kosovo
Ministry of Interior
Department for document equipment
Sector for driving license
Fax: +383(0) 38211748
E-mail: dpd.patentshofer@rks-gov.net

Republic of Macedonia
Ministry of Interior
Department for the Civil Affairs
Sector for Administrative Supervisory
Affairs
Fax: 00 389 2 333 41 18
E-mail: MVR_SUNR@mioi.gov.mk

CERTIFICATE OF VALIDITY OF A DRIVING LICENSE

Please be informed that the driving license No. _____ is valid and contains the following details:

A. Data of the license holder:

- Name:
- Surname:
- Date of birth:
- Place of birth:
- Date of issue:
- Date of expiry:
- No. of license:
- Categories:
- Address:

B. EVENTUAL PRESCRIPTIONS: (for ex. compulsory glasses, acoustic prostheses, etc.)

DATE AND PLACE

STAMP AND SIGNATURE OF THE OFFICIAL

Член 3

Министерството за внатршни работи се определува како надлежен орган на државната управа што ќе се грижи за извршување на Договорот од членот 1 од овој закон.

Член 4

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Северна Македонија“.

L I GJ

PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES NDËRMJET QEVERISË SË REPUBLIKËS SË MAQEDONISË DHE QEVERISË SË REPUBLIKËS SË KOSOVËS PËR NJOHJEN RECIPROKE TË PATENTË SHOFERËVE

Neni 1

Ratifikohet Marrëveshja ndërmjet Qeverisë së Republikës së Maqedonisë dhe Qeverisë së Republikës së Kosovës për njohjen reciproke të patentë shoferëve e nënshkruar më 28 janar 2019 në Prishtinë.

Neni 2

Marrëveshja nga neni 1 i këtij ligji në original në gjuhën maqedonase, shqipe, serbe dhe angleze, është si në vijim:

Neni 3

Ministria e Punëve të Brendshme caktohet si organ kompetent i administratës shtetërore që do të kujdeset për zbatimin e Marrëveshjes nga neni 1 i këtij ligji.

Neni 4

Ky ligj hyn në fuqi në ditën e tetë nga dita e botimit në "Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë së Veriut".



СЛУЖБЕН ВЕСНИК

на Република Северна Македонија



www.slvesnik.com.mk

contact@slvesnik.com.mk

Издавач: ЈП СЛУЖБЕН ВЕСНИК НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА, ц.о. – Скопје

бул. „Партизански одреди“ бр. 29. Поштенски фах 51.

Директор и одговорен уредник – Мартин Костовски

телефон: +389-2-55 12 400

телефакс: +389-2-55 12 401

ISSN 0354-1622



2019102

Претплатата за 2019 година изнесува 10.100 денари.

„Службен весник на Република Северна Македонија“ излегува по потреба.

Рок за рекламирање: 15 дена.

Жиро-сметка: 300000000188798.

Депонент на Комерцијална банка, АД – Скопје.

Печат: Печатница ЕВРОПА 92 ДООЕЛ, Кочани.

Цената на овој број е 280 денари.